



# افغانستان پو هتونونو درسي کتابونه چاپول

## افغانستان پوهنتونونو ته درسي کتابونه چاپول

د اکتريجعي ورک



د افغانی پوهنتونونو درسي توکي زاره دي، نوبست غواړي.

مصطفي سالك، بي بي سي، ۲۰۱۱ زکال

لہ کتاب پرته یو محصل داسې دي، لکه یو عسکر چې وسله و نه لري.

یوه پخوانی یونانی مقوله

”د لوړو زده کړو او د نبوونې د بنې کیفیت او زده کوونکو ته د نبوو، کره او علمي معلوماتو د برابرولو لپاره اړینه د، چې په پښتو او درې ژبود درسي کتابونو د لیکلو فرصت برابر شي، د تعليمي نصاب د ریفورم لپاره له انګرېزی ژبني خخه پښتو او درې ژبو ته د کتابونو او درسي موادو ټبایل اړین دي، له دغو امکاناتو خخه پرته د پوهنتونونو محصلين او استادان نه شي کولای عصری، نبوو، تازه او کره معلوماتو ته لاسرسی پیدا کري.“

د لوړو زده کړو د وزارت ستراتېتېک پلان: ۲۰۱۰-۲۰۱۴ زکال

”د لوړو زده کړو وزارت خپله دنده ګئي، چې د ګرانو محصلينو د علمي سطحي د لوړولو لپاره د علومو په مختلفو برخو کې معياري او نوي درسي مواد برابر او چاپ کري.“

ډاکټر عبداللطیف روشن، د لوړو زده کړو د وزارت پخوانی سرپرست وزیر، ۲۰۱۷ زکال

”د افغانستان په پوهنتونونو کې محصلين لا هم مناسب درسي کتابونه نه لري. استادان دوی ته تش په نامه چېږونه، چې له لکچرنوتنو او تبر وخت کتابونو خخه کاپي شوي دي، ورکوي. له بل پلوه کتابتلونه، د اهداء شویو کتابونو د بې بودجې انبارونو په خېر پاتې شوي دي، چې زیاتره بې د اړتیاوو، تعليمي نصاب او لکچرولو له محتویاتو سره سر نه خوري.“ ګربستین روز، افغانستان انلېست نېټوورک، ۲۰۱۴ زکال

”د افغانی پوهنتونونو درسي توکي زاره دي، نوبست غواړي.“

مصطفي سالك، بي بي سي، ۲۰۱۱ زکال

”لہ کتاب پرته یو محصل داسې دي، لکه یو عسکر چې وسله و نه لري.“

یوه پخوانی یونانی مقوله

ISBN 978-9936-620-54-4  
9 789936620544

III. Edition

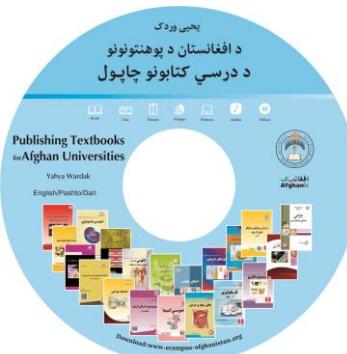
اقرأ باسم ربك الذي خلق

# افغانستان پوهنتونونو

## ته درسي کتابونه چاپول

د اکتر یحیی وردک

دغه کتاب په پې ډي ایف بنه له تصویرونو، آدیو او ویدیو سره په ډي وي ډي کې کتلی شي.



د کتاب نوم افغانستان پوهنتونونو ته درسي کتابونه چاپول

لیکوال داکتر یحيی وردک

خپرندوی په لورو زده کړو وزارت کې د یحيی وردک دفتر

وب پاڼه www.mohe.gov.af

چاپکال ۱۴۰۲

چاپوار دریم

چاپ شمېر ۱۰۰۰

داونلود

www.ecampus-afghanistan.org



د تدریسي کتابونو د چاپلو لپاره له مور سره اړیکه ونیسي:

داکتر یحيی وردک، د لورو زده وزارت، کابل

تيليفون ۰۷۰۶۳۲۰۸۴۴، ۰۷۸۰۲۳۲۲۱۰

aimbel info@ecampus-afghanistan.org

© د نقل قول او کاپي کولو اجازه په دې صورت کې شته، چې منبع وښودل شي.

ترجمه او بیا چاپول یې د مؤلف د کتبې موافقی خخه وروسته امکان لري.



ای اس بي ان ۴-۵۴-۶۲۰-۹۹۳۶-۹۷۸

## هالی!



خپلی ادي ته،

چې د افغانستان په تحصيلي چارو کې د زیاتو بوختیاوله  
امله ما ونشو کړای د خپلی مور د ژوند په وروستيو کلونو  
کې د هغې مناسب خدمت وکړم او خدمت ته یې په پوره  
توګه و رسپږم.

دا به زما د ژوند یو ارمان پاتې شي.

# د موضوعاتو لپليک

۱	لندې سریزه
	<b>لومړۍ برخه: نظرونه، وړاندیزونه او مشورې</b>
۷	د طب له پوهنځيو سره د مرستو پروګرام
۱۴	چېټر، کتاب که انټرنیټ؟
۱۸	د درسي کتابونو ملي پروګرام وړاندیز
۲۰	تدریس په انګلیسي که په ملي ژبو؟
۲۲	پلسانس که ماستري؟
۲۴	د هېواد د راتلونکي لپاره د لوړو زده کړو ارزښت
۲۶	افغان - جرمن پوهنتون په کابل کې
۲۸	د لوړو زده کړو خېښز مرکز
۳۰	نظري او عملی زده کېږي، لازم او ملزموم
۳۲	علمی مجلې
۳۴	ورکشاپونه او تشن په نامه پروژې؟!
۳۸	سافتیوبر لومړۍ که هاردوبه؟
۴۱	په پوهنتون کې زده کېږي د بنوونیز سیستم یوه مهمه برخه ۵
۴۵	د دیجیټلې کتابتون لپاره لومړۍ اغېزمن ګام
۴۷	د ننګرهار پوهنتون د انکشافي پروژو ګزارش
۵۱	په افغانستان کې طې لوړې زده کېږي
۵۴	ولسمشر محمد اشرف غني ته ليک
	<b>دویمه برخه: د کتاب چاپولو پروسه</b>
۵۷	د خپرندویه ټولنې یادښت
۶۰	د ۳۶۹ چاپ شویو کتابونو لست
۷۵	د تصدیقونو خو بېلګې
۷۹	د ارسالی مکتبونو خو بېلګې
۸۳	د کتابونو د چاپولو د غونښتلیک فورمه
۸۴	د کتابونو د چاپ لپاره لازمي ټکي

۸۶.....	د مولف لپاره د کتابونو د تسلیمی فورمه .....
۸۷.....	په نوبو درسي کتابونو کې د لوړو زده کړو د وزارت د پیغام یوه بېلګه .....
۸۹.....	افغان درسي کتابونو ته آنلاین لاسرسی .....
۹۰.....	د پروسې لنديز (پربېزنټيشن) .....
	<b>دریمه برخه: زمور راپورونه</b>
۱۰۱.....	د المان فدرالي جمهوريت ته د یوه سفر او کارونو راپور .....
۱۰۷.....	په لوړو زده کړو وزارت کې د یحيی وردک لنډ کاري راپور ۲۰۲۲-۲۰۱۰ .....
۱۰۹.....	په ننگرهار کې د چاپ شوېو کتابونو وېش له ډاکټر ایروس سره .....
۱۱۵.....	په ۲۰۱۱ ز کال کې د طبی کتابونو د چاپولو راپور .....
۱۱۷.....	د پنځوس عنوان طبی کتابونو د چاپ ګزارش .....
۱۱۹.....	لوړو زده کړو وزیری د سمت سازمان د اکادميکو همکاريو ټینګار .....
۱۲۰.....	په لوړو زده کړو وزارت کې د کتاب داري ورکشاپ .....
۱۲۱.....	ایران ته د سرپرست وزیر پوهنځوال محمد عثمان باړي د سفر د راپور یوه برخه .....
۱۲۲.....	د ننگرهار پوهنتون ماحصلينو ته د طبی کتابونو وېش .....
۱۲۵.....	د شل عنوان کتابونو د ېشلو پروګرام .....
۱۲۸.....	د ساينس، انجنيري، اقتصاد او زراعت په برخو کې د ۲۴ عنوانه کتابونه چاپ .....
۱۳۰.....	د ننگرهار پوهنتون کې ماحصلينو ته د غیر طبی کتابونو وېش .....
۱۳۷.....	د یوویشت نوي درسي کتابونه چاپ په ۲۰۲۲ کال کې .....
۱۳۹.....	د ننگرهار او خوست پوهنتونونو د ۲۰ کتابونو د معافي غونډې راپور .....
	<b>څلورمه برخه: درسي کتابونه د رسنيو په هيینداره کې</b>
۱۵۱.....	د افغاني پوهنتونونو درسي توکي نوشت غواړي .....
۱۵۴.....	په درسي کتابونو سره د طب پوهنځيو سمبال .....
۱۵۷.....	د ننگرهار طب پوهنځي ته درسي کتابونه ورکړي شول .....
۱۵۹.....	د پوهنتونونو نوي درسي نصاب اعلان .....
۱۶۰.....	د یو شمېر زړه سواندي افغانان مرسته .....
۱۶۲.....	مشکلات کتب درسي ماحصلين پوهنتون های افغانستان .....
۱۷۲.....	د طب په برخه کې ۱۱۵ عنوانه چاپ شوي .....
۱۷۶.....	د هېواد د طبی پوهنتونونو د ماحصلينو ستونزې .....

۱۸۰.....	ولې په زرگونو افغان ناورغان هند او پاکستان ته خې
۱۸۱.....	له داکتر بحیی سره د آزادی راډیو مرکه
۱۸۹.....	هر کال د کتابونو لپاره زر دالره:
۲۱۵.....	محصلین تراوسه زاره چېټر نوتوونه کاروی
۲۲۱.....	د درسي کتابونو په هکله له آريانا تلویزیون سره مرکه
۲۳۰.....	د افغانستان د پوهنتونونو لپاره درسي مواد نوي کېږي
۲۳۵.....	يو افغان غواړي د پوهنتونونو چېپترونه کتابې بنې ته واړوي
۲۳۹.....	ابدېټور ته ليک
۲۴۰.....	خیمن وګري: له زړو چېپترونو بې غمه کړو
۲۴۲.....	پوهنتونونه نوي نصاب ته اړتیا لري
۲۴۴.....	وردګ: د لوړو زده کړو زور سیستم باید نوي شي
۲۴۶.....	د درسي کتابونو په اړه د شرق تلویزیو راپور
۲۴۹.....	د درسي کتابونو په اړوند له آريانا تلویزیون سره مرکه
۲۵۵.....	د افغان پوهنتونونو لپاره شل توکه کتابونه چاپ شوي
۲۵۸.....	د خوست شيخ زايد پوهنتون له استادانو او محصلينو سره مرکه
۲۶۹.....	د درسي کتابونو چاپ دوام لري
۲۷۱.....	د ننګرهار او خوست پوهنتونونو ته د ۲۰ نوبو کتابونو د تسلیمول راپور
	<b>پنځمه برخه: ملپاني، پوسترونه، ستاینليکونه او تصویرونه</b>
۲۷۴.....	په وروستيو کلونو کې د چاپ شويو کتابونه پوسترونه
۲۹۲.....	د ستاینليکونو خو نمونې
۲۹۶.....	تصویرونه
۳۰۶.....	علاقمndo افغان مؤلفينو ته پیغام
۳۰۷.....	د يحيى وردګ ژوندلیک
۳۰۸.....	انګليسي خلاصه
۳۱۱.....	اندېکس
۳۱۵.....	اڅليکونه

## د اختصاراتو لپست

شرح	اختصار
د آلمان فرالی دفتر	AA
د افغانستان د ارزونکو شبکه	AAN
په کابل پوهنتون کې د افغانستان مرکز	ACKU
زېرديز يا ميلادي تاريخ	AD
د افغانستان د معلوماتو مرکز	Afghanic
د افغان - جمن پوهنتون	AGU
د افغانستان د درسي كتابونو ملي پروگرام	ANT
د افغانستان د بیا رغونې د باور صندوق	ARTF
مخکې له میلاد خخه	BC
پیاوړی مېږ	CD
د نړیوال مهاجرت او پرمختګ مرکز	CIM
مرکزی روانې سیستم	CNS
د آلمان د علمي میادله خدمت	DAAD
په آلمان کې د افغان روغتیاپالاتو ټولنه	DAMF
د افغان-آلمان پوهنتون ټولنه	DAUG
د ماشوم روغتیا په برخه کې د دېپلوم	DCH
د جرمني د پراختیا خدمت	DED
ډاکټر	Dr.
د دیجیټل ویدیو مېږ	DVD
غوره، پوزه او مرۍ	ENT
د جرمني انحصاری خیریه موسسه	gGmbH
د نړیوالی همکاری لپاره د آلمان ټولنه	GIZ
د غوره لابراتوار تمرین	GLP
د تکنیکي همکاريو لپاره د آلمان استازولي	GTZ

د لوړو زده کړو خېپنځی مرکز	HERC
ایدز ناروګي یا د انسانانو د کمزوري دفاعي سیستم په وړاندې څواکمن واپرس	HIV
د نړیوالو پراختیابی خېپنځی لپاره د آلمان اداره	InWENT
په نړیوال سټندرډ د کتاب شمېره	ISBN
روغتیابی داکتر	MD
د لوړو زده کړو وزارت	MoHE
د شمالی اتلانتیک پیمان (ناتو) سازمان	NATO
غیر حکومتی سازمان	NGO
فزیک، کیمیا او بیولوژی	PCB
د سند قابل انتقال فارمت یا شکل	PDF
د فلسفې داکتر (دوکتور)	PhD
د ولایتي بیارغونی تېم	PRT
د انسانی علومو په هکله د پوهنتون د تدریسي کتابونو د تصنیف او خېپنځی اداره	SAMT
د لوړو زده کړو د څواکمنتیا پروګرام	SHEP
حاروي طب	TM
تلوزیون	TV
ملکګري ملنونه	UN
د ملګرو ملنونو تعليمي، ساینسی او ګلتوري اداره (يونسکو)	UNESCO
د امریکا متحده ایالات	USA
د نړیوالی پراخنيا لپاره د امریکا د متحده ایالاتو د مرستو اداره	USAID
د امریکا د متحده ایالاتو ډالر	USD
د شوروی سوسیالپستی جمهوریتونو اتحاد	USSR
پوهنتون او د کاري څواک د پراختیا پروګرام	USWDP
د روغتیا نړیواله اداره	WHO

## سريزه

په بهر کې د لوړو زده کړو تر حصول، د مهاجرت ژوند او یو شمېر مرستندویو چارو خخه وروسته، زه په ۲۰۰۹ کال کې افغانستان ته راستون شوم. په ننګرهار پوهنتون طب پوهنځي کې مې د پنځه عنوان درسي كتابونو په خپرولو سره په کار پیل وکړ. د دې کار د دوام لپاره مو د لوړو زده کړو په وزارت کې یو دفتر جوړ کړ. د پوهنتونونو لپاره د درسي كتابونو د تهیه کولو بهير پراختیا مونډه چې اوس هم دوام لري. موږ له ۳۶۹ ۲۰۰۹ خخه تر ۲۰۲۲ کال پوري د پوهنتونونو د استادانو په همکاري ټولتال عنوان درسي كتابونه تر خلور سوه زره زيات ټوکه چاپ او خپاره کړل او د هېواد ټولو پوهنتونونو ته مو په وړيا توګه وېشلي دي. دغه كتابونه په طب، وترنري، فارمسي، روانشناسي، انجينيري، ساینس، اقتصاد، ژورناليزم، عامه اداره او پاليسۍ، ژبو او ادبیاتو، اداره او تجارت، کنه او داسې نورو خانګو پوري اړه لري.

له دې کار خخه زموږ موهه د افغانستان پوهنتونونو ته د تدریسي كتابونو برابرول، د معیاري كتابونو بنې ته د پخوانیو چپترونو اړول، د هېواد له محصلینو، استادانو او پوهنتونونو سره مرسته ۵۵.

دغه كتاب چې همدا اوس ستاسو په لاس کې دي، د موضوع په اړوند یې ګن شمېر لاسوندونه په خپلو پانيو کې را اخیستي دي، چې کبدای شي منځيانګه یې افغان محصلینو، استادانو، د لوړو زده کړو وزارت، پوهنتونونو، مرستندویانو او د افغانستان د تحصیلی چارو کارپوهانو ته د اهمیت وړ وي. په دې كتاب کې د هېواد د لوړو زده کړو د سیستم درسي اړتیاوې، ستونزې، چلنځونه، مشورې او هغه ته د لارسې لارې چارې په ګوته شوي دي.

په دې اثر کې له ۲۰۰۹ خخه تر ۲۰۲۲ کال پوري د هغو فعالیتونو جامع راپور وړاندې شوی، چې د افغانستان د پوهنتونونو د قدمنو استادانو په مليتا د لوړو زده کړو په وزارت کې د یحیي وردک دفتر په مسلسله توګه د هېواد پوهنتونونو ته د درسي كتابونو د برابرولو، چاپ او توزيع په برخه کې سر ته رسولی دي. همدارنګه په دې كتاب کې د درسي كتابونو د چاپ او توزيع په اړوند خپاره شوي راپورونه، مقالې، په ملي رسنيو کې غېرګونونه، داخلې او بهرنې سفرونې، ویناوې، مرکې، لېستونه،

جدولونه، تصویرونه، د چاپ شوو کتابونو نمونه، د کتابونو د و بش لپی، د غوندو راپورتازونه، ستاینلیکونه او داسې نور شامل دي.

دغه کتاب پنهنه برخې لري، چې په لاندې دول دي:

۱. په لوړۍ برخه کې يې زما نظرونه، وړاندیزونه او مشورې دي، چې د افغانستان د لوړو زده کړو دودیز سیستم، اړتیاوې، ستونزې او تدریسي چارې يې په موثر شکل تشریح کړي دي.

۲. په دویمه برخه کې يې د تدریسي کتابونو د چاپ پروسه راغلي چې له ټولو جزئیاتو سره یو ځای تشریح شوې ۵۵.

۳. په دریمه برخه کې يې د تدریسي کتابونو د تهیه کولو، چاپ او توزيع د فعالیتونو په هکله زموږ د دفتر راپورونه دي چې هر فعالیت يې له ټولو جزئیاتو سره یو ځای تشریح کړي دي.

۴. په خلورمه برخه کې يې درسي کتابونه د رسنیو په هېنداره کې تشریح شوي دي. په دې برخه کې يو شمېر هغه مقالې، لیکنې، راپورونه او مرکې له اړوندو لمن لیکونو سره یو ځای راغلي، چې په ملي او نړیوالو رسنیو کې يې انعکاس موندلی، چاپ شوې يا په آنلاین بنه خپرې شوې دي.

۵. په پنځمه برخه کې يې د تدریسي کتابونو د چاپ او توزيع د پروسې په هکله یو شمېر پوسترونه، ستاینلیکونه، انځورونه، انډېکس او اخڅلیکونه راغلي دي او دغه پروسه يې په تېرو ۱۴ کلونو کې ګام پر ګام مستنده کړې ۵۵.

هیله مو دا ده چې د دې کتاب منځانګه به لوستونکو او د افغانستان د تحصیلي چارو ملي او بهرنیو چارواکو ته نه یوازې په زړه پوري وي بلکې له دوى سره به دې مهمې ملي پروسې په اړوند د مرستې او همکاري روحيه لا پیاوړې کړي.  
دا کار کېدای شي لړ تر لړه خلور ګټې ولري:

۱. تاسو ته به معلوم شي، چې په تېرو ۱۴ کلونو کې ما په افغانستان کې خه کړي دي.

۲. د افغانستان د پوهنتونونو، د لوړو زده کړو وزارت او محصلینو د روان وضعیت د بیانولو تر خنګ به د دوى په وړاندې يو شمېر چلنځونه تاسو ته په نښه شي.

۳. همدارنگه له دې معلوماتو او مشورو خخه به د لوړو زده کړو مسؤولین زموږ د راتلونکي نسل په روزلو کې ګته وaklı.

۴. نور هغه کسان، بنسټونه او موسسيې به تشویق شي، خو په کتابي بنه خپل کارونه او پرمختګونه مستند کړي، چې د افغانستان لپاره يې سر ته رسولي دي.  
غواړم چې د افغانستان د پوهنتونونو د استادانو، د پوهنتونونو او لوړو زده کړو د مسؤولينو او مرسته کوونکو ټولنو خخه د زړه له کومي مننه وکړم، چې په دې روښانه مزل کې يې زموږ لاسنيوی کړي، خپله همکاري او مرسته يې راخخه سېمولي نه ده.

په درنښت

بحیی وردک

بن، آلمان، ۲۰۲۳ کال





لومړۍ برخه

زما نظرونه، وړاندیزونه  
او مشوري





## د طب له پوهنځيو سره د مرسټو پروګرام

له ۲۰۰۹ کال خنه تر ۲۰۱۲ زېږديز کال پوري د مزار شريف، ننګرهار او هرات پوهنتونونو د طب له پوهنځيو خخه د ليدني پر مهال او هم د لوړو زده کړو په وزارت کې د کار په جريان کې ما احساس کړه، چې د هېبوا د طب په پوهنځيو کې دېږي ستونزې موجودې دي.

د خوست او کندهار د طب پوهنځيو رئیسانو، استادانو او محصلینو هم د لوړو زده کړو په برخه کې له ستونزو خخه شکایت کاوه.

په کابل پوهنتون او د لوړو زده کړو په خصوصي پوهنتونونو کې پر یو لې پرمختګونو سرېږه لا هم د لوړو زده کړو ځینو مؤسسيو د نړیوال بانک له پروژو ARTF2 او SHEP1 د خخه مرسټه نه وه تر لاسه کړي.

د دې پوهنځيو له استازو سره د ليدني پر مهال، دوى له خپلو پوهنځيو سره د اکادميکو مرسټو غوبښته کوله، په دې پوهنځيو کې د زېربناوو، درسي موادو، لابراتوارونو، تکړه او مجربو استادانو کمی احساس کېده.

د تدریس چاري د زاړه او وروسته پاتې سیستم پر اساس روانې وي. استادانو یوازي د لکچر ورکولو له مبتود خخه گته اخيسته او اکثراً زاړه نوټونه او لکچرنوټونه محصلینو ته پېشل کېدل.

له عصری او پرمختلي مبتود خخه د تدریس په چارو کې گته نه اخيستل کېده او د محصلینو لپاره دا فرصت او چانس هم نه وو، چې د ناروغۍ تشخيص او علاج له نړدي ځای خخه په روغتون کې د رنځور تر خنګ په عملی توګه وويني او په عملی دول سره یې زده کړي.

د لوړو زده کړو وزارت د ستراتېټيک پلان له مخي به په راتلونکو څلورو ګلونو کې د طب پوهنځيو د محصلینو شمېره دوو برابره شي، چې د نومورو پوهنځيو چارواکي له یو لې ننګونو سره مخ دي.

دوى نه شو کولاي چې د محصلینو لپاره د درس ویلو بنه زمينه برابره کړي. له همدي

۱. SHEP (د لوړو زده کړو لپاره د نړیوال بانک د تقويې پروګرام)

۲. ARTF. (د افغانستان لپاره د نړیوال بانک د بیارګاونې پانګونه)

امله د طبی ظرفیتونو او کادرنوو د روزلو لپاره لنډ مهالی او اورد مهالی پروگرامونه جوړول اړین دي.

د ماهرو او تکه استادانو د نه شتون له امله د افغانانو لپاره د معیاري طبی خدمتونو برابرول شونی نه دي.

کوم پروگرامونه، چې په وروستیو کلونو کې عملی شوي دي، لنډ مهاله وو او هم له تطبيق کېدو خخه وروسته تعقیب شوي نه دي. دا دوں پروگرامونه باید دوامداره وي، چې د هېواد د طب پوهنځيو اړتیاوې پوره کړي او په ورته دوں باید پرمختیاې پروژې برابرې او پلې شي، چې له یوې خوا دوامداره وي او له بلې خوا د طب پوهنځيو د اوښي وضعیت او ستونزو پر اساس برابرې وي.

سرېږه پر دې اړینه ده، خوله طبی پروژو خخه خارنه او ارزونه وشي او لازمه ده چې له ملي او نړیوالو بسپنه ورکونکو سره په همغرې پلې شي.

د بېلګې په توګه یوه پروژه د کندهار طب په پوهنځۍ کې د نمونې په دوں په لاره واچول شي او بیا دا سلسله د هېواد د نورو پوهنتونونو د طب پوهنځيو ته وغزول شي. د افغانستان په پوهنتونونو کې د درسي کتابونو کموالی له لویو ستونزو خخه دي. یو زيات شمېر استادان او محصلین نویو معلوماتو ته لاسرسی نه لري، په زاړه مېټود تدریس کوي او له هغو کتابونو او چېټرونو خخه کار اخلي، چې زاړه دي او په بازار کې په تېټ کیفیت فوټوکاپې کېږي.

د دې ستونزو د هوارولو لپاره له ۲۰۱۰ زېردیز کال راهیسې موږ د طب پوهنځيو د درسي کتابونو د چاپ لړی پیل کړي او تراوسه پوري موږ د ننګههار، خوست، کندهار، هرات، بلخ او کاپيسا پوهنتونونو د طب پوهنځيو او کابل طبی پوهنتون لپاره ۱۷۶ بېلا بېل طبی تدریسي کتابونه چاپ کړي دي او د ۳۰ نورو طبی کتابونو د چاپ چارې پیل شوي دي.

د یادونې وړ ۵۵، چې دغه چاپ شوي کتابونه د هېواد تولو طب پوهنځيو ته په وړیا توګه وبشل شوي دي.

د هېواد د طب پوهنځيو محصلین او استادان له دېرو ستونزو سره مخ دي، تازه درسي موادو او معلوماتو ته نه لاسرسی او له هغو کتابونو او چېټرونو خخه کار اخیستل، چې

په بازار کې په ډېر تیټ کیفیت پیداکړي، ددې برخې له ځانګړو ستونزو څخه ګنل کېږي.

له همدي کبله هغه کتابونه، چې د استادانو له خوا لیکل شوي دي، باید راتبول او چاپ کړل شي.

د هېواد د اوسني حالت په نظر کې نیولو سره مور تکړه ډاکټرانو ته اړتیا لرو، چې وکولای شي په هېواد کې د طبی زده کړو په نسه والي او افغانانو ته د لوړ کیفیت خدمتونو په وړاندې کولو کې فعاله برخه واخلي.

له همدي کبله باید د طب پوهنځيو ته زیاته پاملننه وشي.

د لوړو زده کړو وزارت، استادانو او محصلینو د غوبښتنې پر اساس په راتلونکي کې غواړو، چې دا پروگرام غیر طبی برخو لکه اقتصاد، ساینس، انجینيري، کرنې او نورو پوهنځيو ته هم پراخ کړو او د مختلفو پوهنتونونو او پوهنځيو د اړتیا وړ کتابونه چاپ کړو.

### د طبی درسي کتابونو چاپ

افغان ډاکټران، چې د ټربینګ په موځه آلمان ته راغلي وو، ټول په دې نظر وو چې په افغانستان کې د لوړو زده کړو په برخه کې ستونزې موجودې دي.

د تکړه، مسلکي او ماہرو استادانو نشتوالی، د درسي موادو کمنښت، د مجھزو لابراتوارونو نشتوالی او د نويو او درسي کتابونو نشتوالی هغه ستونزې دي، چې محصلین ورسه مخ دي.

د ولايتونو د طب پوهنځيو په کتابتونونو کې په انگربزي ژبه یوازې یو خو مسلکي نوي کتابونه وجود لري.

همدا راز استادان او محصلین په انگربزي ژبه تر ډېره بريده نه پوهېږي، له همدي امله نه شي کولاي له انگربزي کتابونو څخه ګتهه واخلي، نويو کتابونو او درسي موادو ته لاسرسى نه لري.

د دې لپاره چې په راتلونکي کې مسلکي ډاکټران ولرو، نو چارواکي باید د درسي موادو او وسایلو برابرولو ته پوره پاملننه وکړي.

د هېواد د لوړو زده کړو وزارت له ۲۰۱۰ څخه تر ۲۰۱۴ ز کال پوري په ستراتېژيك

پلان کې داسي راغلي:

«د تدریس او نیوونې د علمي کچې د لورتیا او نویو معلوماتو تیارول، د محصلینو لپاره دقیق، مؤثث او علمي معلوماتو د برابرولو لپاره باید په پښتو او دری ژبو دا زمینه برابره شي، نود نصاب د معیاري کولو په موخه باید له انګلیسي خخه پښتو او دری ژبو ته کتابونه او مجلې و زیارې شي، له دغۇ پورته امکاناتو خخه پرتە امکان نه لري، چې استادان او محصلین دې وکولاي شي په تیولو برخو کې نویو، پرمختلليو او مډرن معلوماتو ته لاسرسى پیدا کړي.»

له ټولو محترمو استادانو خخه هيله کوو، چې په خپلو مسلکي برخو کې نوي کتابونه ولیکي، و زبارې او یا هم خپل پخوانې لیکل شوي کتابونه، لکچر نوتونه او چېټروننه ایدېبت او د چاپ لپاره تیار کړي.

زمور په واک کې يې راکړي، چې په بنه کيفيت چاپ او وروسته يې د اړوند پوهنځي استادانو او محصلینو ته په واک کې ورکړو.

همدارنگه د يادو ټکيو په اړه خپل وړاندیزونه او نظریات زمور سره شريك کړئ، چې په ګډه په دې برخه کې اغږیمن ګامونه پورته کړو.  
له محصلینو خخه هم هيله کوو، چې په يادو چارو کې له مور او خپلو استادانو سره همکاري وکړي.

د آلمان د بهرينيو چارو له وزارت او DAAD (د آلمان اکاډيمیکو همکاريو ټولنې) خخه منه کوم، چې تراوسه پوري يې ۹۵ عنوان طبی کتابونو مالي لګښت پر غاړه اخيستي دي.

په آلمان کې د افغان ډاکټرانو عمومي اتحادي (DAMF e.V.)، د آلمان د ماینز پوهنتون (Mainz/Germany) د طب پوهنځي، د نوموري پوهنځي استاد ډاکټر زلمي توریال، د افغانيک له موسسي، بساغلو Dieter Hampel او Dr Juergen Kanne خخه هم منه کوم، چې د طبی کتابونو د پروژې په اداري او تخنيکي چارو کې يې له مور سره مرسته کړي ۵۵.

په پام کې ۵۵، چې ۳۰ عنوان نور طبی کتابونه هم د هېواد د طب پوهنځيو لپاره په روان کال کې چاپ کړو.

د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمپې (Kinderhilfe-Afghanistan) له مشر نیاغلی Dr. Eroes خخه هم دېره مننه کوم، چې د ننګرهار د طب پوهنځی ۶۰ عنوانه طبی کتابونو د چاپ لګښت يې پر غاړه اخیستی دي.

همدا راز په روان کال کې به ۲۰ عنوان نور طبی کتابونه هم د ننګرهار پوهنتون د طب پوهنځی لپاره د نوموري په مرسته چاپ شي.

په ځانګړې توګه <sup>۱</sup> (GIZ) له دفتر او Migration and Center for International Development (D) يا د نړیوالې پناه غوبښتني او پرمختیا مرکز، چې زما لپاره يې په تبرو پنځو کلونو کې په افغانستان کې د کار امکانات برابر کړي دي، هم مننه کوم.

### د مولتی مېډیا په کارولو سره تدریس

په ۲۰۰۹ زېړدیز کال کې، د ننګرهار او بلخ پوهنتونونو په طب پوهنځيو کې یوازې یوه یوه پایه پروجیکتورونه موجود وو، چې په درسي چارو کې په تولو وختونو کې تري ګټه اخیستل کېده او د تولو استادانو له خوا په تیوریکې بنه تدریس ترسره کېده.

مودر DAAD د موسسې په مرسته وکلای شول، چې د ننګرهار، خوست، مزارشريف، کندهار او هرات د طب پوهنځيو په تولو درسي خونو کې پروجیکتورونه نصب کرو. همدارنګه د کابل طبی پوهنتون، پکتیا پوهنتون او په کاپیسا کې د الپرونې پوهنتون د طب پوهنځيو لپاره د پروجکتورونو د برابرولو غوبښته شوې د چې مودر دغه غوبښته د DAAD دفتر ته لېږلې او له منظوري وروسته به عملی شي.

### د اړتیاوو ارزونه

په تېرو وختونو کې مختلفو خیریه ټولنو د هېواد په مختلفو پوهنتونونو کې د لورو زده کړو د پیاوړتیا لپاره خینې پروژې عملی کړي دي.

دغه پروژې د بهرنېو هېوادونو د متخصصینو د تجربو پر اساس دیزاین شوي دي، چې زیاتره دغه پروژې دوامداره او پاتې کېدونکې نه وي.

دې لپاره، چې له اوستني حالت خخه موښه ارزونه کړي وي او د راتلونکو ستونزو لپاره مو چمتوالی نیولی وي، باید د طب پوهنځيو د اوستني وضعیت خېړنه وشي، نو د دې کار لپاره د طبی روغتیاې زده کړو جرمني او نړیوال متخصصین باید د هېواد له

۱. GIZ د آلمان د نړیوالو مرستو موسسې

طب پوهنځیو خخه لیدنه وکړي او د لوړو زده کړو وزارت او نړیوالو ټولنو لکه د آلمان د اکاډمیکو همکاریو ټولنې، نړیوال بانک، نړیوال روغتیاګی سازمان (WHO)، د امریکا د متحدو ایالاتو د نړیوالې پراختیا ادارې (USAID) او نورو مرسته ورکونکو ټولنو سره تر لیدنو او مشورو وروسته نورې نوې پروژې ډیزاين او د هېبوا د لوړو زده کړو په موسسو کې عملی کړي.

### د طب د هر پوهنځی لپاره مسلکي کتابتون

د طب پوهنځیو د کتابتونونو له لیدنې خخه راته معلومه شوه، کوم کتابونه چې په نومورو کتابتونونو کې موجود دي، ټول زاره او له وخت خخه تېر دي. بايد د دغو پوهنځیو لپاره په انګلیسي-زېبه په ټولو مهمو او مسلکي مضمونونو کې نړیوال معیاري کتابونه واخیستل شي او د کتابتونونو په واک کې ورکړل شي، چې استادان د هغه له مخي خپل درسي مواد جوړ کړي او محصلین هم ور خخه گټه واخلي.

### په لاټاتوارونو کې عملی کار

لكه خرنګه چې لیدل کېږي د طب په پوهنځیو کې ډېر کم لاټاتوارونه موجود او فعال دي، چې هغه هم په پرمختللو وسایلو سمهال نه دي چې په داسي حالت کې عملی تدریس ممکن نه دي.

ددې لپاره چې محصلین وکولای شي نظری درسونه په بنه شان زده کړي، دددې اړتیا شته چې موجود لاټاتوارونه په پرمختللو وسایلو سمهال او و رغول شي او د هېبوا په هغو طب پوهنځیو کې چې لاټاتوارونه یې نشته، نوي لاټاتوارونه ورته جوړ شي.

### کادری روغتونونه

په ځینو طبی پوهنځیو کې کادری روغتونونه نشته او له نورو روغتونونو سره کومه اړیکه نه لري، چې دغه حالت هم باید بدلون و مومي. که محصلین تریننګ نه شي او عملی زده کړي ترلاسه نه کړي، نه شي کولای د داکتر په توګه مؤثر تشخيص او علاج وکړي. دددې کار لپاره باید هڅه و شي، چې د طب په هر پوهنځي کې یو کادری روغتون جوړ شي او یا هم له نورو روغتونونو سره تفاهم لیک لاسليک شي، چې محصلین د سیتاژ په دوره کې خپلې عملی زده کړي د ناروغ د بستر ترڅنګ تر

سره کړي.

## ستراتېژیک پلان

د لوړو زده کړو وزارت د ارقامو په پام کې نیولو سره به په راتلونکو خلورو کلونو کې د هېواد په پوهنتونونو کې د ماحصلینو شمېرہ دوه برابره شي. له همدي امله د لوړو زده کړو وزارت په پام کې لري، چې هر پوهنتون او هر پوهنځۍ بايد د لوړو زده کړو وزارت د ۲۰۱۰ څخه تر ۲۰۱۴ ز کال پوري د سтратېژیک پلان په رنا کې د خپل ځان لپاره څانګړي سтратېژیک پلان برابر کړي او د لوړو زده کړو وزارت او نړیوالو بسپنه ورکوونکو سره یې شريک کړي.

د سтратېژیک پلان جوړول او عملی کول د هېواد د طب پوهنځيو لپاره ډېر اړين دي، چې د هغه په رنا کې د هېواد د لوړو زده کړو موسسې د لوړو زده کړو وزارت او بسپنه ورکوونکو هېوادونو سره راتلونکې پروژې عیارې او عملی کړي.

کابل، ۱۵ ز کال

زما وړاندیز دا دي، چې راشئ ماحصل ته ورشو چې خه مشکل لري، استاد ته ورشو او پونښته تري وکړو چې خه غواړي، دیپارتمنټونو ته ورشو، چې کومو خېزونو ته اړتیا لري او له هغه څخه وروسته بیا پروژې جوړې او پیسيې مصرف کړو!

## چپتیر، کتاب که انتربنېت؟

آیا دا خبره به خوک ومنی، چې د افغانستان اکثره محصلینو درسي کتابونه نه درلودل او پر خای یې پخواي چپتیرونه (پر یو مضمون د استاد لیکل شوي مطالب یا ژبارل شوي نوتونه) د یوازینیو درسي موادو په توګه کارېدل؟

هو؛ مابه هم دا خبره نه واي منلي، خو که مې په کابل او ځينو نورو ولايتونو کې په خپلو سترګو دغه حالت، چې سړی په ژړا راولي، نه واي ليدلى.

محصلین لیدل کېږي، چې په لاسونو کې شل يا دېش ورقې درسي چپتري نوټه د پلاستيکي پونښ سره یو ځای وړي او راوري، د هغه محتويات په مېخانيکي ډول حافظي ته سپاري او بیا یې په آزمونه کې ليکي. محصلین په همدي توګه خپل ځانونه کامیابوي او لوړو تولګيو ته د پرمختګ هڅه کوي.

حال دا چې؛ په نورو هېبادونو کې له محصلینو سره لوی لوی کتابونه وي او په اوونۍ کې خو ځله کتابتونه ته ځي او رাখي او له هغه څخه استفاده کوي. بل دا چې په نوره نړۍ کې پوهنتون د نوي علم، تکنالوژۍ او څېړنو د لاسته راولو اساسی مرکز ګنډل کېږي. له بدنه مرغه د افغانستان په پوهنتونونو کې حالت داسي دی چې په ۲۱ مه پېړي کې هم ۵۰ مې پېړي له درسي موادو څخه ګته اخیستل کېږي.

که خه هم ځينو استادانو پخپلو رشتو کې کتابونه لیکلې، ژبارلې او ځينې کتابونه چاپ شوي هم دي، خو دا کار استثنائي بنې لري او یوازې په ځينو رشتو کې یوازې د لړ شمبر استادانو له خوا تر سره شوي دي.

له ۱۳۸۱ څخه تر ۱۳۹۰ هجري لمريز کال پوري هم د يادونې وړ سیستماتیک کار د نوبو معیاري درسي موادو د جوړولو لپاره نه دي شوي.

د لوړو زده کړو وزارت له خوا په ۱۳۹۴ هجري لمريز کال په ۵۰ رشتو کې د درسي نصاب لارښود کتاب چاپ شو چې خو ټوکه یې درلودل، په داسي حال کې چې دا یو لوړۍ مثبت ګام دي، خو د نصاب په دې چاپ شوي کتاب کې ټولې رشتې شاملې نه وي.

دا چې نصاب د تدریس په پلان او چوکات کې بنې والى راولي، یايد له نصاب څخه وروسته هر تدریسي مضمون د استاد او محصل په ژبه کتاب ولري، چې استاد د نصاب په چوکات

کې دغه کتاب تدریس او محصل له هغه خخه زده کړه وکړي.  
خینې بیا دا وړاندیز کوي، چې ولې له انګلیسي کتابونو او انټربنېت خخه استادان او  
محصلین گته نه اخلي؟ لنډ څواب دا دی چې تر اوسه زمور قول استادان او محصلین  
په انګلیسي ژبه دومره بلدیا نه لري، چې پوره استفاده ورڅخه وکړاي شی.  
له بلې خوا انټربنېت به هېڅکله د کتاب ځای ونه نیسي، ځکه چې د زړگونو کلونو راهیسي د  
پوهې د انتقال او زده کړي لپاره کتاب تر ټولو غوره وسیله ګنیل شوې او همدا اوس هم  
خانګړي اهمیت لري.

«له کتاب پرته یو محصل داسې دی، لکه یو عسکر چې وسله و نه لري.» یوه پخوانی یونانی مقوله	ما په خپله له ۲۰۰۳ څخه تر ۲۰۰۵ زېرديز کال پوري د InWEnt په موسسه کې کار کړي، په آسیا، افریقا او
---	--

لاتینې امریکا کې د ډاکټرانو لپاره مې د HIV/ اپېز په هکله د انټربنېت له لاري کورس جوړ  
کړي او عملاً مې د یو لاړښود په توګه دنده اجرا کړي ۵ه.

په داسې پرمختللي هېواد، لکه جرمني کې اوس هم په دغه برخه څېړنه کېږي او E-learning  
سیستمونه زیاتېږي، خو هېڅکله یې د حضوري درس ځای هلته نه دی نیولی او اکثره  
درسونه په موسساتو کې په حضوري ډول تدریس کېږي.

په افغانستان کې که خه هم له نوي ټکنالوژۍ خخه کال په کال د گته اخیستونکو  
شمېر زیاتېږي، خو لا هم د برپننسا د نشتوالي یا تخنیکي ستونزو له امله انټربنېت  
دوامدار کار نکوي. بل دا چې د انټربنېت د شبکې خدمتونه د لوړې بېړي له کبله  
عمومي نه دي، ټول استادان او محصلین استفاده نه شي تري کولی.

بله ستونزه د ژې ده، که خه هم تدریس د انټربنېت له لاري امکان لري، خو باید درسي  
مواد په داسې ژبه برابر شي، چې محصلین پرې پوه شي او بیا دغه مواد په بهر کې هم د  
انټربنېت له لاري هغه موسسي، اشخاص او کرسونه دايرولي شي، چې درسي مواد پې  
پخپلو ژبو برابر کړي وي او بوازې یوه برخه مواد د انټربنېت له لاري مينه والو ته وړاندې  
کوي.

بله مسئله داده، چې د انټربنېت له لاري درس ارزانه نه؛ بلکې نور هم قبمته دی. دا

کار پوره تخنیکی امکانات لکه برق، کمپیوټر، هونبیاټ تیلفون، آیپد او فعاله انټرنېټي شبکه غواړي.

بل بايد درسي مواد (Contents) موجود وي او دغه متنونه په داسي توګه په کمپیوټر کې خای پر ئخای شي، چې محصل ورڅخه مناسبه گته واخیستلی شي. یوازې تول متن لیکل بي له چارتونو، عکسونو، آډيو او ویدیو خخه به دې ستري کونکۍ وي. په دې برخه کې تر اوسه مور په تول افغانستان کې، حتی یوه متخصصه او مسلکي موسسه نه لرو، چې دا کار وکړي او یا یې کړي وي. په انګليسي زبه کې ځينې پرمختللي کورسونه شتله، خو یوازې د هغه چا لپاره دي چې په دې زبه پوره مسلط وي.

د لوړو زده کړو په وزارت کې کلونه مخکې د GLP په نامه آنلاين پروګرام د USAID له خوا عملی شو، چې د هغو له تجربو خخه باید کار اخیستل شوي واي. که خه هم هغوي زیاتې پیسې مصرف کړي، خو دومره موفق نه وو او هغه انتظار بي پوره نه کړ.

په نوره نږي کې هم په هره برخه کې د محصلينو لپاره درسي کتابونه د مسلک د زده کولو لپاره بنیادي رول لري، په هر مضمون کې هر کال د استادانو او پوهانو لخوا زیات شمېر کتابونه لیکل کېږي او بین المللی سټندرد کتابونه ژړاپل کېږي.

د هر پوهنتون کتابتون هر کال یو زیات شمېر کتابونه د خپلو محصلينو د ضرورياتو پر اساس په ملي او هم په انګليسي زبه اخلي او محصلينو ته یې رسوي، په هر پوهنتون کې د ننه يا ورته نړدي کتاب پلورنځي شته، چې بیا دا کتابونه محصلينو ته رسوي. راخې؛ مور هم همدا کار وکړو!

آيا زمور کوم پوهنتون دا کار کوي؟ مور په یو پوهنتون کې د کال زړگونه نوي محصلين جذبوو، خو خومره کتابونه ورته آماده کوو؟

له بدہ مرغه د لوړو زده کړو وزارت او د پوهنتونو په کلنۍ بودجه کې د کتابونو د ژړاپې، تاليف او چاپ لپاره پیسې نه دې مدل شوې. تولګۍ، استاد او کتاب د زده کړو بنسته دی، خو بیا آنلاين تدریس به خلورم منزل وي.

راخې؛ چې لومړي چې تهداب کېږدو او بیا نور منزلونه پري جوړ کړو.

## وړاندیزونه:

- د لوړو زده کړو وزارت او د هر پوهنتونون په بودجه کې بايد د تالیف، ژبارې او چاپ لپاره یوه برخه مشخصه شي.
- د تدریسي کتابونو ملي پروګرام په نامه دې د لوړو زده کړو په وزارت کې یو لوی پروګرام پیل او دغه پروګرام دې د وزارت د کارونو په لومړیتوبونو کې ونیول شي.
- هرکال بايد لړتر لړه سل نوي درسي کتابونه چاپ او پوهنتونونو ته ورکړل شي.
- د لوړو وزارت په بودجه کې دې دغه پروګرام ته مالي امکانات برابر شي.
- د تدریسي کتابونو ملي پروګرام (ANT) لپاره دې له DAAD, USAID نړبواں بانک او نورو خڅه مرسته وغوضتل شي.
- هدف بايد دا وي، هر مضمون چې په پوهنتونون کې تدریس کېږي، بايد مشخص کريکولم او لړتر لړه یو درسي کتاب ولري.
- دغه نوي جوړ شوی کتاب دې، هغه استادانو ته ور وېښندل شي، چې ددې مضمون تدریس کوي.
- د افغانستان د پوهنتونونو او پوهنځيو کتابتونونه اوسمهال د کتابونو د گدام په خبر دې، دغه حالت ته بايد عاجل تغیر ورکړو.
- په کتابتونونو کې بايد لړتر لړه یو مسلکي کارمند (Librarian) کار وکړي.
- هر کتابتون دې هر کال د نوبو کتابونو د پېرلو یا اخيستلو لپاره معینه بودجه ولري او نوي کتابونه دې پېري.



## د درسيي کتابونو ملي پروگرام وړاندیز

- د چېټرونو او لکچر نوتونو مېټود باید پای ته ورسول شي.
- په هره برخه کې باید د پوهنتونونو د استادانو له خوا نوي کتابونه تدوین او وژبارل شي.
- هر کال باید لړ تر لړه سل کتابونه چاپ شي، په دې توګه به پنځه سوه کتابونه په پنځو کالونو کې چاپ شي.
- هر درسيي مضمون باید لړ تر لړه یو درسيي کتاب ولري.
- د ټولو درسيي خونو لپاره باید پروجکتورونه تیار شي.

### سپارښتنې

#### د لوړو زده کړو وزارت ته:

- د «تدرسيي کتابونو ملي پروگرام» دې پیل کړي؛
- دا پروگرام دې د ستر پروگرام په توګه و ګنيل شي؛
- استادان باید وهڅول شي، چې په خپل مسلک کې کتابونه وژبارې، ولیکي او چاپ یې کړي.

## استادانو ته:

- استادان باید په خپلو کتابونو بیاکتنه وکړي او د لورو زده کړو په وزارت کې بې دې د یحیی وردګ دفتر ته را ولېږي.
- استادان باید نوي درسي کتابونه ولیکي، ويې ژبارې او د چاپ لپاره یې تیار کړي.

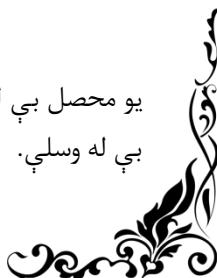
## مرسته کوونکوو (DAAD, USAID & World Bank) ته:

- د «تدریسي کتابونو ملي پروگرام» مالي او معنوی ملاتر دې وکړي.
- د کتابونو د چاپولو لګښت دې ورکړي.



يو محصل بې له کتاب داسي دی لکه يو عسکر  
بې له وسلې.

يوناني وينا



## تدریس په انگلیسي که په ملي ژبو؟

يو شمېر بهرنې او افغاني مختصرين، کله چې د افغانۍ پوهنتونونو د سوبې تېټوالۍ او د نوبو او معياري درسي کتابونو کموالۍ وويني، نو سمدلاسه دا وړاندېز کوي، چې استادان او محصلين دې د انگلیسي ژبې له کتابونو خخه ګته واخلي او تدریس دې په انگلیسي- ژبه شې.

که خه هم د غوښاغليو کتنه صحیح ده او د مسئلي د حل لاره هم معقوله بنکاري، خوا آيا دغه د حل لاره عملي شوې ۵۵

له لوړې ټولګي خخه تر دولسم ټولګي پوري د افغانستان د پوهنې د نظام ژبه پښتو او درې ده او په خینو سیمو کې په محدود ډول د هېباد یو شمېر نورې دودیزې ژبې د یو مضمون په توګه تدریس کېږي. همدارنګه انگلیسي ژبه له اووم خخه تر دولسم ټولګي پوري د بهرنې ژبې په توګه داسې تدریس کېږي چې زده کوونکي په ابتدائي ډول او محدوده اندازه پري پوهېږي. دې خبرې معنى دا ده چې په افغانستان کې انگلیسي- ژبه د تدریس د ژبې په توګه نه شي کارول کبدای او نه هم په فعلي شکل دې امکان شته چې د تدریس ژبه شي. ځکه چې نه د بسوونکو او نه هم د زده کوونکو او محصلينو په بشپړه توګه زده ۵۵.

زياتره تعليمي او تحصيلي مؤسسي د خلور خوبنست کلنې جګړې له امله له نېړیوال علمي کاروان خخه وروسته پاتي شوي دي. په اتیابمه لسیزه کې د افغانستان په بسوونځيو او هم په پوهنتونونو کې بهرنې ژبه انگلیسي نه؛ بلکې تر دېره حده روسي ژبه تدریس کېدنه، ما پاخپله له نهم ټولګي خخه تر دولسم ټولګي پوري روسي ژبه لوسټې ۵۵.

همدا شان په زرگونو افغانانو او زيات شمېر استادانو په پخوانۍ سوروي اتحاد کې لوړې زدکړې کړي دي، چې همدا استادان اوس هم د افغانستان په ډېر پوهنتونونو کې تدریس کوي او دندې اجرا کوي.

له بلې خوا د افغانستان په بسوونځيو کې هم د انگلیسي ژبې درسونه په داسې لور کيفيت نه دي، چې د دولسم ټولګي فارغین دې وکولاي شي په انگلیسي- ژبه درس تعقیب او د انگلیسي ژبې له کتابونو خخه پوره ګته واخیستې شي. بله ستونزه له انگلیسي سرچینو خخه د ګتې اخیستولو د سوبې په برخه کې موجوده ۵۵، له

بده مرغه زمور استادان او محصلین که خه هم په انگلیسي-ژبه پوه شي، خوهغه درسي  
كتابونه چې په نورو هبوادونو کې تدریس کېږي، بشایي پري پوه نه شي؛ ځکه چې زمور د  
محصلینو او په بهر کې د محصلینو سويه دېر توپير لري.

په هغه هبوادونو کې چې د بنوونځي ژبه يې انگلیسي نه ده، زيتره پوهنتونونه يې په  
انگلیسي ژبه نه؛ بلکي پخپلو ملي ژبو تدریس کېږي او کم شمېر موسسي شتله، چې  
لوري زده کړي يې په انګربزي ژبه وي.

يوazi هغه هبوادونه چې د بنوونځي ژبه يې انگلیسي ۵۵، د پوهنتونونه ژبه يې هم انگلیسي-  
وي، پداسي حالت کې نه استاد او نه هم محصل د ژې مشکل لري؛ ځکه چې دوي له  
وراندي خخه انگلیسي ژبه په بنوونځيو کې زده کړي وي او پوره تسلط پري لري.  
که خه هم دا خبره سمه ده چې د نړيوالي پوهې تر لاسه کول د انگلیسي-ژبه له  
لاري آسانه دي، خودغه کار هغه خوک کولاي شي چې انگلیسي- يې زده وي او په  
پوره توګه ګټه واهیستی شي.

د افغانستان په ځینو پوهنتونونو کې په انگلیسي ژبه تدریس په وړاندیز او فرمان نه؛  
بلکي د یوې منځمهالي ستراتيژۍ د جوړولو، عملی کولو او دوامداره کار له مخي  
امکان لري.

د دغې ستراتېژۍ په پایله کې باید د دولسمو ټولګیو ټول فارغان په انگلیسي ژبه پوره  
مسلط وي او د پوهنتونونو ټول څوان استادان باید په انگلیسي- ژبه تدریس وکړاي  
شي، نو وروسته به په انگلېسي- ژبه د تدریس شرایط پوره او دغه وړاندیز عملی  
کېډای شي.

له دي پرته باید زمور پوهنتونونه په ملي ژبو تدریس ته دوام ورکړي او هم باید ژر تر  
ژره د لوړو زده کړو په برخه کې په ملي ژبو کتابونه تيار، چاپ او د محصلینو په اختيار  
کې ورکړل شي.

زمور استادان اوسمهال باید د انگلیسي ژبه له لاري پر نړيواله پوهه ځان سمبال او بیا  
محصلینو ته د دوى په ژبه او د دوى له سويې سره سم درسي مواد چمتو کړي.

## لپسانس که ماستري؟

پوهنتون د علمي پانگي د لاسته راولو لپاره جورپوري، په وروستيو لسيزو کي د علم کچه په زياته پيمانه پراخه شوبده او هرکال لا نوره پراختيا مومي، چې پخوا په پېړيو کي هم د پوهې اندازه دومره نه زياتبده. په ډپرو هپوادونو کي په منځنيو بنوونځيو کي رشته بندۍ پيل کېږي او زده کوونکي په ټولنیزو او ساینسی خانګو کي وېشل کېږي. د یو پوهنتون د لپسانس په دوره کي د یوې خانګي عموميات لوستل کېږي، په دي معنى چې لپسانس درلودونکي شخص هم نن سبا د پوره تخصصي پوهې خاوند نه دي، چې په خپل مسلک حاکم او په خپلواک ډول پکي کار وکړي.

همدا دليل دی چې زياتره لپسانس درلودونکي اوس په نړۍ کي بیا د خپل مسلک په یوه ځانګړې برخه کي ماستري کوي او په دي توګه په یوه ټاکله ځانګه کي داسي پوهه ترلاسه کوي. نو په توله کي ويلاي شو چې همدا دليل دی چې دندې ورته پيدا کېږي او هماغه کار بیا په بنه توګه ترسره کولاي شي.

زمور ټولنه په اقتصاد، کرنه او مالداري، طب او نورو برخو کي همدا شان مسلکي کادرنوونو ته سخت ضرورت لري، چې پخپل مسلک پوره حاكميت ولري او دغه حاكميت یوازې د یو پوهنتون په لوستلو نه؛ بلکې د نورو زده کړو، ټربننګ، ماستري او دوکتورا په درلودلو سره حاصلولي شي خو له بده مرغه د ماستري او دوکتورا زده کړي په افغانستان کي لا تر او سه ډېږي کمې دي.

که خه هم هر کال د پوهنتونونو استادان، دولتي کارمندان او یو شمېر نور افغانان په بهرنیو هپوادونو کي د ماستري او دوکتورا په کچه زده کړي کوي، خود هغوي شمېر ډېر کم دي او د افغانستان د کاري مارکېت اړيتا نه شي پوره کولاي، نو له همدي کبله پکار ده چې زمور په پوهنتونونو کي د ماستري او دوکتورا زده کړي پيل شي.

د همدي اړيتا پر بنسټ په ځينو دولتي او خصوصي پوهنتونونو کي د ماستري پروګرامونه پيل شویدي.

د دغۇزدە كېرو لپاره باید د يوې مشخصىي ستراتېرى او پروگرام پر اساس یول شرایط، لکه زېربناوى، مالىي امکانات، كېركۈلم، درسيي كتابونه، لابراتوارونه، د خېرنىي امکانات او عملى او اكادېميك كادرونه چىمتۇشى.

كە پە يو پوهنتۇن يا پوهنخىي كې د PhD استادان كم وي، دوى باید همدا اوس خپل استادان د PhD لپاره بھەر تە ولېرىي، تە هەعە مەھالە چې دوى بېرته خپلو دندو تە راستېرىي، قراردادي افغانىي او بەرنىي استادان دې وڭمارل شى.

زمور لە ئىخينو پوهنتۇنونو او پوهنخىي سره بەرنىي ھېۋادونه او يَا بەرنىي پوهنتۇنونه مرسىتى كوي، مور باید لە دغە چانس او امکاناتو خخە د ماسترى پروگرامونو د جۇرۇلۇ لپاره گىتە واخلۇ.

لە دغۇ پوهنتۇنونو سره باید پە گىدە توگە د ماسترى پروگرامونه جۇر شى، حتى يوھ بىرخە يې دلتە او نورە بىرخە يې پە بەر كې اجرا شى او هم دې بەرنىي استادان راشىي او دلتە دې د ماسترى او PhD پروگرامونو پە جۇرۇلۇ او تدرىس كې فعالە وندە واخلىي.

كە خە هم ئىخينىي بەرنىي پوهنتۇنونه د افغانستان لپاره ماستران تربىيە كوي، خو كە بەرنىي ھېۋادونه خېلىپى مرسىتى ودروي او يَا يې كەمى كېرىي، طبىعىي خىرە د چې دغە پروگرامونه بە هم بند شى او بىبا بە زمۇر ماستران نە روزل كېرىي. پە خېل ھېۋاد كې د ماسترى جۇرۇلۇ يوھ گىتە دادە، چې د بەرنىي پروگرامونو پە پىرتلە بە زىيات شىمېر بىخىنە محىلىنىي بىرخە پكې واخلىي.

يوھ بله گىتە يې دا دە، چې لە افغانستان سره د مرسىتى پە نامە كومىي پىيسىي چې بەرنىي پوهنتۇنونو تە ورکول كېرىي، ڏېر لۇر مبلغ دى او پە دغۇ پىسو دلتە پە افغانستان كې هم زېربناوى او هم درسى مواد برابرېدai شى. هەمدارنگە استادانو تە بە د تاكلې حق الزحمىي ورکولو امکانات برابر شى. هەمدارنگە پە دې توگە بە دا ټولىي پىيسىي لە افغانستان خخە بەر كېرىي نە؛ بلکې هەدلەتە بە خرڅې او پە دوران كې بە لوپىي.

## د هېواد د راتلونکي لپاره د لوړو زده کړو ارزښت

دا خبره دېره اورېدل کېږي، چې څوانان د یوې تولنې راتلونکي جوړوي او څوانان به زموږ د راتلونکي مشران او رهبران وي.

دا خبره که خه هم سمه ده، خو آیا مور په ربستيا سره څوانانو، یعنې د خپلې تولنې او هېواد بشري پانګې او راتلونکي ته ارزښت ورکړو او په دوى پانګونه کوو؟ د یوې تولنې مشران هغه وخت بنه او مسلکي مشران کېډلای شي، چې دوى د څوانۍ پر مهال نهه تحصیل کړي وي، پخپله رشته کې بې مسلکي زده کړي تر لاسه کړي وي او کاري تجربه هم ولري.

له بدہ مرغه افغانستان په نړيواله کچه د هغو هېوادونو په کتار کې رাখي، چې په خپل حاضر او راتلونکي نسل دېره کمه پانګونه کوي، یعنې لوړو زده کړو ته یې کمه پاملنې کړي او دېره لړه پانګونه پړي کوي.

د یوې تولنې په پرمختګ کې د علمي او مسلکي کادرنوونه دېره مهمه ده، په خانګړي توګه په دې روستيو ګلونو کې د علم او ټکنالوژۍ په چېک پرمختګ سره د مسلکي او لوړو زده کړو ارزښت لا نور هم زیات شوی دي.

هغه تولنې چېک پرمختګ کوي چې د نړۍ پر نوې پوهې سمبال څوانان ولري، چې په نوبنتونو (Innovations) او د تولنې پر بنستيزو ستونزو پوه، حل لارې بې پیدا او عملی اقدام وکړي.

يو تن دولسم پاس لوستي شخص، له مسلکي او لوړو زده کړو پرته دومره اغېزمن نه دي؛ ځکه چې هغه یو مسلکي کار نه شي تر سره کولاي. همدارنګه د هغه او د یو نالوستي شخص عايد د هغه چا په پرته چې لوړي زده کړي بې کړي وي، توپیر لري او د کار پیدا کول هم ورته دېر ګران دي.

له بدہ مرغه چې افغان حکومت او نړيوالي تولنې له ۲۰۰۲ خخه تر ۲۰۲۱ زېړدیز

کال پوري ونه شوای کپای، چې په افغانستان کې د لوړو زده کړو د ارزښت په تناسب مناسب کار او پانګونه وکړي.

له همدي کبله افغان دولت باید د افغانستان پوهنتونونو ته، چې زموږ راتلونکي مشران پکښې روزل کېږي، لا زياته پاملننه وکړي او هغنوی ته د پام وړ مالي امکانات برابر کړي.

د افغانستان د پوهنتونونو استادان لا زيات وهخوي او لا نورو زیاتو محصلینو ته په پوهنتونونو کې د زده کړو مناسب شرایط برابر کړي، چې دوی هم په تیوریکي او هم په عملی پوهه سمبال تولنې ته وړاندې شي.  
دغه پانګونه به خو کاله وروسته په افغانستان کې د پرمختګ او بنې ادارې په رامنځته کولو کې دېږي مثبتې اغېزې ولري.

پوهنتون؛ یعنې د پرمختګ موتور یا ماشین، پوهنتون یعنې د هېواد راتلونکي متخصصين او مشران، که مور ته د هېواد راتلونکي مهمه وي، باید زموږ څوان نسل ته د لوړو زده کړو حصول هم دېر مهم وي.



## افغان - جرمن پوهنتون په کابل کې

آلمان په ۱۹۷۰ يمو کلونو کې د امریکا د متحده ایالاتو او پخوانی شوروی اتحاد ترڅنګ د هغو هپوادونو له ډلې خخه وو چې د افغانستان د لوروزده کړو د انکشاف او پراختیا په برخه کې یې اغېزمني او اورد مهاله مرستې کړي دي.

د شلمې مېلادي پېږي په شپږمه لسیزه کې په کابل پوهنتون کې د آلماني ژې د دیپارتمنت جوړ او د ساینس او اقتصاد له پوهنځيو سره یې علمي همکاري پیل شوه.

کابل ته به ګن شمېر آلماني پروفیسورانو سفرونه کول او په افغانستان به یې په درسي صنفونو کې افغاني محصلينو ته تدریس کاوه. د افغان محصلينو لپاره به له افغاني استادانو سره په ګډه به یې درسي کتابونه ليکل.

آلمان د پوهنځيو لپاره د تعمیرونو د جورولو، د لابراتوارونو د تجهيز کولو، کوريکولم او درسي کتابونو د چاپ په بهير کې فعاله ونډه اخيسته، هر کال به یو شمېر افغان استادان د بوخوم، ښ او ګلن پوهنتونونو ته د اقتصاد او ساینس په رشتو کې د لېسانس، ماستري او دوكتورا د حاصلولو لپاره لېړل کېدل.

د آلماني او افغاني پوهنتونونو ترمنځ د دغو اکادميکو همکاري په نتیجه کې د کابل پوهنتون یادو پوهنځيو ته هم زېربناوي جوړي شوې، تدریسي شرایط ورته برابر او په بنې کيفيت درسونه پکي پیل شول.

د حالاتو د خرابېدو او جګرو له امله، دغه همکاري وڅنډېده او په ۲۰۰۲ ز کال کې یو خل بیا پیل شوه، له ۲۰۰۲ خخه تر ۲۰۱۸ کال پوري د آلماني ژې، اقتصاد، ساینس او کمپیوټر ساینس پوهنځيو سره ګډ پروګرامونه یو خل بیا پیل شول.

سرېږه پردي په طب، انجینيري او فارمېسي خانګو کې هم یوه اندازه لنډمهاله مرستې د آلمان له خوا و شوې.

په وروسټيو کلونو کې د دغو همکاري په چوکات کې یو شمېر افغان ماستران و روزل شول چې په اړوندو پوهنځيو کې د درسي کيفيت په لورولو کې تر یوې اندازې پوري

اغېزمن وو. له يوي خوا د افغانستان علمي ټولنه له نړیوال علم خخه ۳۰ کال وروسته پاتې شوې وو او نړیوال علم او تکنالوژۍ په نړیواله سطحه په وروستيو لسيزو کې خورا زيات پرمختګ او پراختيا کړي ده. له همدي کبله زمور پوهنتونونه، زېربناوې، لابراتوارونه، کريکولم او درسي مواد نوي کولو ته اړتیا لري. همدارنګه د ماستري او دوکتورا په سویه د استادانو د روزلو په برخه کې زيانه اړتیا لري چې لازمه مرسته ورسره وشي. دغه ټول کارونه یوازې او یوازې د یو باب نوي (افغان- جرمن پوهنتون) په جورو لو کې تحقق موندلې شي.

د نوي اساسی قانون پر بنست، د ټولو تحصيلي امکاناتو برابرول اوسمهال د بهرنېو هېوادونو لخوا د خصوصي پوهنتونونو د جوړدو له لاري هم ممکن شوي دي. د افغانستان امریکایي پوهنتون یې لومړنی بلګه ده او په راتلونکي کې به افغان- ترک پوهنتون هم جوړ شي.

په تېرو وختونو کې د آلمان د اکادميکو همکاري او د افغانستان د اړتیاوو په پام کې لړو سره، کېدای شي دغه نوي پوهنتون لاندې پوهنځي ولري: اقتصاد، سائنس، طب، کمپيوټر سائنس، انځيري، کانونه او عامه اداره.

دا به د افغانستان او آلمان خه د پاسه سل کلنې دوستي په اړيکو، علمي او اکادميکو همکاريو کې د یو نوي فصل په توګه پرانیستل وي.

په ۲۰ ۱۵ زېړدېزکال کې له آلمان سره د افغانستان د اړيکو سلمه کليزه ده او هيله ده چې د افغان - جرمن پوهنتون د دغې کليزې د نمانځلو پر مهال د دواړو هېوادونو د مشرانو له خوا اعلان شي.

## د لوړو زده کړو خپرنيز مرکز

لوړي زده کړي د یوې تولنې په پرمختګ او راتلونکي کې فوق العاده مهم رول لري. پوهنتون د ټولنې موتور او د راتلونکو علمي، اکاډميکو او لوړو سياسي، تولنيزو کارپوهانو د جوړ بدلو څای دي. پوهنتون په خپلوا پروګرامونو کې د لپسانس، ماستري او دوکتورا په سويه متخصصين روزي، چې بیا دغه متخصصين د هېواد، تولنې او اقتصاد په پرمختګ کې بنستيizer رول لوټوي.

له ۲۰۰۲ خخه تر ۲۰۲۲ زېږديز کال پوري، که خه هم زمور لوړو زده کړو په کمي لحاظ یو خه پرمختګ کړي، خو اوس هم له زیاتون ننگونو سره مخ دي، چې د نه پاملنې په صورت کې به په راتلونکي کې دغه ستونزې لې نه؛ بلکې لا نوري زياتې شي.

د مثال په ډول، کال په کال د دوولسمو ټولګيو فارغان زیاتېري، په داسي حال کې چې د افغانستان دولتي او خصوصي تحصيلي مؤسسي اوسمهال یوازي محدود شمېر جذب لري او له دوولسمو ټولګيو خخه پاتې نور فارغان، له لوړو زده کړو خخه بې برخې پاتې کېږي.

زمور په پوهنتونونو کې د افغانستان د کاري مارکېټ لپاره مسلکي کسان نه روزل کېږي او زمور لوړي زده کړي زیاتره د لپسانس تر حد پوري منحصرې دي، خود ماستري او دوکتورا زده کړي ډېږي کمې دي.

پونښنه داده چې د تدریس کیفیت به خنګه لوړ شي؟ د استادانو د ظرفیت لوړولو لپاره لنډمهاله پرو گرامونه بنه دي او که د ماستري او دوکتورا پرو گرامونه؟ تدریس په انګليسي ژبه وشي که په ملي ژبو؟ آيا مور درسي کتاب ته ضرورت لرو او که تول دي انلاين وي؟ کانکور دي وي که نه؟ کانکور دي له وزارت خخه لري شي او که نه؟ ګته او تاوان يې خه دي؟ خصوصي تحصيلات، لا نور هم پراخ شي او که اوسمهال تر اندازې زيات د خصوصي تحصيلاتو مؤسسات لرو؟

دا او داسې نورې پوښتنې باید د یو چا د شخصي غوبښتنې او نظر پر اساس نه؛ بلکي د دقیقو ملي او نړیوالو مطالعاتو، خپنو، ارزونو او تجربو پر اساس او په نظر کې نیولو سره وشي. له بده مرغه، نه زمود لورو زده کړو په وزارت او نه هم زمود په پوهنتونونو کې په دې اړوند کومه خپنې شوې او نه په پلان کې ده.

۱۴۰۱ خخه تر هجري لمريز کلونو پوري د لورو زده کړو په وزارت کې ګن شمېر وزیرانو او سرپرست وزیرانو کار کړي دي، هر یو وزير د بل وزير کاري پروګرامونو ته دوام نه؛ بلکي پخپله يې لوړې ټوبونه تاکلي او خپل پروګرامونه يې پرمخ بېولي دي. پورتنيو تکو ته په پام سره وړاندیز کوو، چې په افغانستان کې د لورو زده کړو په هکله دي یو خپنېز مرکز جوړ شي، د تحصيلاتي خانګو د ځانګړتیاوو پر بنستي دې خپنې پیل او له دولتي اړوندو اړگانونو سره د مشورو له لارې دي د دولتي مرکزي پلان پر بنست په کار پیل وکړي.

مور دا دمن یوو چې دا به د لورو زده کړو لپاره د یوې اغېمنې تحصيلاتي پاليسى پیل وي، چې له نورو هېوادونو خخه د کاپې شویو مودلونو خخه په خپلواکه، اغېمنه، ملي، علمي او تحصيلي پاليسى وي.

مور باید د افغانستان د لورو زده کړو ستونزې یوازې د بهرنیو مودلونو په راوستلو او کاپې کولو نه؛ بلکي مور پخپله او د بهرنیو متخصصینو په همکاري وڅرو، د حل پر لارو چارو يې یو له بل سره خبرې وکړو او بیا پلان جوړ او عملی کړو.

له شک پرته، د ځینو هېوادونو له تجربو او مشورو خخه به په ګته اخيستنې سره دا علمي ملي پاليسى بشپړ او په بریالیتوب سره به عملی شي.

## نظری او عملی زده کړي، لازم او ملزم

په ۱۳۹۴ هجري لمريز کال مې د ننګرهار انجنييري پوهنځي ته یو تن انجنيير د مسلکي پرېزنټېشن لپاره دعوت کړي وو، د خپل پرېزنټېشن په پاڼي کې یو تن محصل لاس پورته کړ، ويې ويبل: «دا لومړي څل دی، چې د عملی کارونو لپاره مهمې خبرې اوري.» دا په داسې حال کې وه چې د دې پوهنځي په پنځم سمسټر کې يې درس وايه، تراوسه يې یوه خښته هم په لاس کې نه وه نیولي. که موږ د پوهنتونونو درسونه ارزیابی کړو، په رښتیا سره هم په زیاترو رشتو کې محصلین عملی کار په لاپراتوار او یا ساحه کې نه کوي او همدا يې بومهم علت دی، چې له فراغت څخه وروسته په عملی ډګر کې کار نه شي پېدا کولای او که يې وکړي هم، نو کیفیت به يې دېر خراب وي.

څکه نو په کار ده، چې د پوهنتونونو مسوولین استادان لاپراتوارونه فعال او محصلینو ته په عملی توګه درسونه ور ونبیسي.

کله چې زه په چکوسلواکیا کې د طب محصل وم، موږ د سهار له ۸ بجو څخه تر ۱۲ بجو پوري نظری درسونه درلودل او په لومړيو سمسټرونونو کې مو هره ورڅ د غرمې له ۱۲ بجو څخه وروسته په عملی درسي خونو او لاپراتوارونو کې عملی کارونه ترسره کول. په وروستیو سمسټرونونو کې به مو نيمه ورڅ نظری درس لوست او نيمه ورڅ به د ناروغانو د دوسیو په مطالعې او معاینه کولو تبروله، په روغتون کې مو د ناروغانو سره عملی درسونه ويل او په دې توګه به مو بیا په عمل کې ورباندې کار کولو، چې په دې طریقې سره مو دې برښه سر پړي خلاصبدو او هم به تیوریکي درسونه نښه په حافظه کې پاتې کبدل.

د مثال په ډول کله مو چې د زېړي ناروغۍ برخه لوسته، نو بیا به زمور د عملی کارونو رهندما استاد د زېړي په ناروغۍ، یو اخته ناروغ ته وروستو، د هغه په وجود کې به يې موږ ته د دې ناروغۍ عاليم رابنکاره کېل، لاپراتواري معاینات به مو ولیدل او د ناروغ تاریخچه به مو ورڅخه واخیسته، په همدي ډول به بیا د زېړي ناروغۍ په اړوند دغه ناروغ را په یاد شو او دېر شیان به مو زده او په حافظه کې پاتې شول.

زما وړاندیز افغان استادانو او مسؤولینو ته همدا دی، چې په زیاته پیمانه په نظری او عملی درسونو کې کوبنېن وکړي او په خپلو درسي پلانونو او تقسیم اوقات کې ځای ورکړي، یوازې په لکچر نوټ او چپټر باندي اکتفا ونه کړي؛ ځکه چې یوازې په لکچر او چپټر باندي مور صحیح انجنیر او ډاکټر نه شو تربیه کولای.

نظری او عملی درس یو د بل لازم او ملزم دی!

تر او سه څینې طب پوهنځی کادري روغتون، چبرته چې د طب محصلین د مریض په سر عملی زده کړي وکړي نه لري، دغه حالت هېڅ د منلو نه دی، باید زر تر زره حل لاره ورته و موندل شي، هر طب پوهنځی باید هرو مرو فعال او مجھز کادري روغتون ولري.

۲۰۱۵ زېرديز کال د دسمبر میاشت کې مې د کنړ پوهنتون ته یو سفر درلود. دغه پوهنتون کې ما په خپلو سترګو ولیدل، چې د کمپیوټر ساینس پوهنځی په همدي کال فارغين ورکوي، خو یوه پایه کمپیوټر هم نلري. یوازې او یوازې استادانو تیوري درس ورکاوه او هېڅ دول عملی کار یې په محصلینو نشوکولای. دغه حالت د زغملو نه دی!

درسي کیفیت نه په ورکشاپونو، نه په ارزیابی او یا د تضمین کیفیت په کمبې تو لوړبدلای شي!

زمور په پوهنتونونو کې باید د استادانو د ظرفیت لورپلو ترڅنګ په دریو برخو کار وشي:

۱- کریکولم او درسي کتابونه؛

۲- په لابراتوار کې عملی تجربې؛

۳- په ساحه (د مثال په دول روغتون کې د ناروغ بستر ترڅنګ) عملی زده

کړي. په دې توګه به د لورو زده کړو کیفیت لور شې.

## علمی مجله

په ۱۳۹۴ هجري لمریز کال کې مې د ننگرهار پوهنتون د مجله له مسئول مدبر سره، د دغه پوهنتون په مجله (پوهه) کې، زمور لخوا د چاپ شویو کتابونو به اړه د یو مضمون او معلوماتو په هکله د مختكتني خبرې کولې، ما تعجب وکړ چې ده ووبل: «دا یو ه علمي مجله ده او یوازې علمي مقالې په کې چاپېږي». ما ورته ووبل: «لطفاً ته بهرنۍ علمي مجلې وګوره، تقریباً د ټولو په آخر کې به د اړوندو مسلکونو د نوبو خپرو شویو کتابونو په اړه مقالې (Book Review) لري». خو زما دې خبرې او وړاندیز تر ننه پوري څه اغيزه نه ده لرلې.

د افغانستان ځینې خصوصي پوهنتونونه هم مجلې چاپوي او د دولتي پوهنتونونو په پرته د دغه مجلو د چاپ کيفيت بنه دی، زياتره یې رنګه وي او هم د محصلينو او علاقمندانو لپاره د پوهنتون د رشتو، لاسته راوېنو او نوبو موضوعاتو په اړه پکې نوي خبرې چاپېږي، چې زياتره یې د اشتھار بنه لري او د استادانو علمي مقالې په کې کمې لیدل کېږي.

بنه به دا وي لکه د دولتي پوهنتونونو د مجلو په خبر دلته هم د استادانو علمي مقالې نشرکبدای. زما بل وړاندیز دا دی چې د دولتي پوهنتونونو مجلې هم د خصوصي پوهنتونونو د مجلو په خبر باید په زړه پوري او ګټور معلومات خپاره کړي.

مجلې تقریباً یوازې د استادانو علمي مقالې نشروي، خکه چې دغه استادان د خپلو علمي رتبو لپاره د داسې مضمونونو نشرولو ته اړتیا لري. له همدي امله دا دله استادان "مولفين" د دغه مطالبو د چاپ لپاره پيسې ورکوي. د مثال په ډول که یو استاد د خلورو پابو مقاله لري هغه د خلورو او بل استاد شپر پانې مقاله لري د شپر و پابو پيسې ورکوي. اصلې هدف د مجلو د نشر خخه هم همدا دی، چې د استادانو لپاره د نوبو چاپې مقاولو شمبر پوره شي، تربيع پري واخلي او تنخواوي یې یوه اندازه لورې شي چې دا یې خپل حق دی خوله دی سره سره دغه مجلې باید علمي لیکنو او توکو ته هم په خپلو پابو کې ځای ورکړي.

وړاندیزونه

۱- د علمي مجلو تیراز دېر کم دی، یعنی د سل ګنو خخه باید تر درې نیم سوو ګنو

پوري و رسپري او تيراز يې لور شي.

۲- د هر پوهنتون په بودجه کې بايد د مجلې لپاره يوه برخه مشخصه شي خو مجلې به خپل وخت او پر له پسي توګه چاپ شي.

۳- د کابل طبی پوهنتون لخوا (افغان طبی مجله) او ننگرهار طب پوهنځي لخوا (طب پوهنه) مجله چاپېږي. دغه او داسي نوری طبی مجلې دي سره يو خای شي او بيا دي تولو طب پوهنځيو ته واستول شي خو تيراز يې لور شي او گن شمېر لوستونکي او گته اخيستوکي ولري.

۴- علمي مجلې بايد په تول افغانستان کې نورو پوهنتونونو او پوهنځيو ته ووبېشل شي، خو اکاديميكې او علمي اړيکې تېينګې شي، د مثال په ډول د کابل طبی پوهنتون مجله بايد د هېواد ټولو دولتي او خصوصي پوهنتونونو ته چې د طب پوهنځي لري ولېړل شي.

۵- د علمي مقالو ترڅنګ بايد د لوستونکو او استادانو لپاره د اړوندو رشتونه او گټوره خبرونه او په زړه پوري مطالب هم په مجله کې خای پر خاي شي. د مثال په ډول، که په يوه نوي رشنې کې لنډ مهالي کورسونه، ماستري يا دوكتورا پروګرام پيل کېږي، بنه به دا وي چې په دې اړه پکې معلومات خپاره شي.

۶- خرنګه چې بايد په دغه مجلو کې خپنېزې مقالې خپري شي، نو په کار ده چې د خپننو لارښدونه (Research Methodology) او مهم معلومات په کې نشر ته وسپارل شي.

۷- د افغاني استادانو د نویو کتابونو پېژندنه او نقد Book Review په کې وشي، ملي او نړیوال تحصيلي سټنډردونه يې خپاره شي، د نړۍ په تولو علمي مجلو کې د مجلې په پای کې دغه برخه يوه په زړه پوري برخه جوړه شي.

۸- د پوهنتونونو مجلې بايد د اړوندو پوهنتونونو په وېب سایتونو کې خپري شي، خو لا زيات شمېر استادان او محققین ورڅخه گته وaklı. همداشان کبدای شي به ځانګړي علمي وېب سایټ کې د نورو کتابونو او مونوګرافونو سره يو خای خپري شي.

## ورکشاپونه او تشن په نامه پروژي؟!

له ۱۳۸۱ خخه تر ۱۴۰۰ هجري لمريز کال پوري د لورو زده کړو په وزارت او پوهنتونونو کې یو شمېر بېلاښه سمينارونه، ورکشاپونه او مېنځونه د درسي کيفيت لورو لو د مجازي زده کړي (E-learning)، په انګليسي ژبه تدریس، جندر او د بنخو حقوقو د نومونو لاندې جوړ شول. همدا شان په دې نامه خينې پروژي هم پلې شوې، چې په لسگونو ملييونونه ډالر پري لګول ولګبدل.

زمور مسئولين او کارمندان، په وزارت او پوهنتونونو کې په دې ډول ورکشاپونه کې په خوبى سره ګپون کوي، حکه چې زياتره د بهرنیو ادارو په مالي مرسته جوړېږي.

په دې ډول ورکشاپونه کې بنه پرمانيه دودي، چاي او کلچې هم وي، چې زياتره برخه بې هسيې عېث پاتې کېږي. دېر عکسونه او فلمونه واخیستل شي او په پاڼي کې بنایسته راپور پري جوړ شي. خينې وخت خو داسي هم کېږي، چې د خينو مؤسسو کار او پروژي یوازې په همدي ډول غونديو تمامې شي، بله کومه لاس ته راوونه نه لري او هم د دېر داسي سمينارونو او پروژو خخه کومه دوامداره ګټه زمور پوهنتونونو، استادانو او محصلينو ته نه رسپېري. ما خو كاله مخکې په دريو بېلاښه داسي غونديو کې چې د نصاب په هکله د لورو زده کړو د وزارت په تالار کې جوړې شوې وي، برخه واخیسته، په يادو غونديو کې دېر ويناوالو د لورو زده کړو د وزارت معین، عمومي رئيس، رئيس او خو استادانو) خپلې خبرې او پېښېشنونه ورکړل شول چې تکاري بنه یې درلوده. د بېلاښه ولايتي پوهنتونونو خخه هم رئيسان او علمي معاونين ورته راغوبنتل شوې وو، هغنوی ته یې د لارې لګښتونه، ورځني مصارف او هم د اوسيدلو مصارف ورکړل. په يادو مجلسونو کې لګښتونه زښت زيات وو او مؤثرېت یې دېر کم ۹۹.

همدارنګه د لورو زده کړو وزارت د نوي ستراتېتېک پلان ۲۰۱۵ د او ۲۰۲۰ ز کلونو لپاره وو، د جوړولو په خاطر هم یو شمېر همداسي سمينارونه ونيول شول، خبر شوم چې د پلان د جوړولو لپاره کومه تخصيص شوې بودجه توله نه وه مصرف شوې، نو بيا مسئولينو دا بهتره وګنله چې د ستراتېتېک پلان په هکله به د نظر خرګندونې او مشورو سمينار ونيسي. له بدنه مرغه کلونه نور هم تېر شول خو د لورو زده کړو د وزارت دغه ستراتېتېک پلان چې د لورو زده کړو او د راتلونکې لپاره تر تولو مهم سند دي، تر دېره وخته نهايې نه شو. د نړیوال بانک

لخوا د پلان جوړولو لپاره  $2.6$  میلیون دالر مصرف شوي.

همدا شان له بهه مرغه د افغانستان په بېلابېلو ادارو کې یو زيات شمېر پیسې په بې ځایه سمنیارونو او ورکشاپونو مصروفېږي او هم یو زيات شمېر لور رتبه مامورین په دغو سمنیارونو کې مصروف دي او خپل اصلې کارونو ته وخت نه لري، چې ورباندي فکر، غور او اجرآت وکړي.

اصلًا باید په یوه برخه کې یوه پروژه د هغې برخې د ستونزو د جامع تحلیل او ارزونې خخه وروسته پیل شي.

پروژه یعنې د معین هدف يا اهدافو د لاسته راولو لپاره معین کارونه (ګامونه) په معینه بودجه او معین وخت کې له پروژې خخه عبارت ده. ځینې خلک داسې فکر کوي، چې پروژه یعنې پیسې مصروف او هغه هم بې له کوم هدف او لاسته راونې خخه!

که مور یوه ستونزه لرو، باید هغه وڅېل شي، د مربوطو اشخاصو او ادارو سره خبرې پري وکړو او د حل عملی لاري چاري یې وسنجوو او بیا دغه ډول مشکلاتو ته د حل لپاره یوه پروژه پېښهاد کړو. د یادي پروژې په پلي کولو سره ستونزې ته حل لاره و مومو او خپل هدف ته ځان ورسوو. د اروندو ادارو او خلکو لخوا د پیل شویو کارونو او د حل لارو چارو خخه ملاټر د پروژې په بریالیتوب کې مهم رول لري، نه دا چې بېخې نوي خیزونه چې هېڅوک یې نه پېژنۍ، په پروژه کې عملی شي.

دلته به زه خپل مثال راويم:

ما په  $۱۳۹۰$  هجري لمريز کال د ننګرهار پوهنتون په طب پوهنځي کې د محصلينو یوې اساسې ستونزې ته پام شو هغه داسې چې دلته د  $۲۰$  یا  $۳۰$  کلونو پخوانیو او په لاس ليکل شویو چپټر نوټونو خخه د یوازینیو درسي موادو په توګه گته اخیستل کېدہ.

په زیاترو برخو کې حتی محصلينو چپټرونه هم نه درلودل او هر خه به چې استاد په تولګي کې ويل، هغه به یې د ځان سره نوت کول، په میخانیکي ډول به یې حافظې ته سپارل او بیا به یې په آزمونه کې همدغه خیزونه د خپلو نښونکو د پونستتو په ځواب کې ليکل. استادانو به هم یوازې د خپلو درسونو او چپټرونو په محدوده کې سوالونه راول. په دې ډول به د ګن شمېر محصلينو په زیاترو موضوعاتو سر نه خلاصېدو او درسي کیفیت به په پوهنځيو کې دير ټیټ وو. د دې کار مهم علت همدا وو چې د طب خخه فارغ شوي ځوان پاکتران په

دېرو موضوعاتو نه پوهېدل او مسلکي داکټران نه وو.

د دي مشکل له ليدلو او ارزولو خخه وروسته ما د محصلينو، استادانو، د طب پوهنځي رئيس او مرستيال، د پوهنتون رئيس او معاونينو او هم په کابل پوهنتون او کابل طبي پوهنتون کې د دغۇ موضوعاتو له خېرلو خخه وروسته، د درسي کتابونو د چاپولو پروژه پيل کړه. په دي لپه کې له ۱۲ خخه زيات تنه استادان حاضر شول، چې له کومي مادي معاوضي خخه پرته خپل چېترنوتونه نوي او تایپ کړي. همدارنګه کتابونه يې نوي (Update) کړل او مور ته يې وسپارل. په همدي ترتیب مور تر ۱۴۰۱ هجري لمريز کال پوري تولتال ۳۶۹ درسي او ادبی کتابونه چاپ او د مل سې ډي گانو په ملтиما مو په وریا توګه د دولتي او خصوصي پوهنتونونو، روغتونونو، علمي او خېرېزو مرکزونو او اکاديميكو شخصيتونو په اختيار کې ورکړل. پر دي سربيره مو په انلاین بنه دا زمينه برابره کړه چې مينه وال، محصلين او استادان کولای شي د دي کتابونو سافت بنې د انټرنېټ پر مرسته داونلود او تر لاسه کړي.

زما د دغه مثال یادولو هدف دا دي، چې په همدي شان مور باید د لورو زده کړو پېلاپېلي برخې مطالعه کړو، و يې خېرې، ازونه يې وکړو، د محصلينو، استادانو او کارمندانو سره بحث پري وکړو او د هغوي سره په ګډه د حل لاري چاري ورته و سنجوو. نه دا چې مور ته بهرنیان راشي، چې تاسو دغه يا هغه شي ته ضرورت لري او بیا پکې په میلیونونه دالر مصرف شي، چې هغه خیز نه د محصل، نه استاد او نه د پوهنتون د ادارې لومړیتوب وي. د مثال په ډول د جندر او بنخو تر عنوان لاندې په وروستيو ۲۰ کلونو کې په لسګونو میلیونونو دالر ولګېدل چې هېڅ راز مشخصه اجندا، ګڼه او پايله يې نه درلوده.

زمور د بنخینه محصلينو لپاره په یو لوی پوهنتون کې ترڅه مودي مخکې یو بنخینه تشناب هم شتون نه درلود، حال دا چې د بنخینه محصلينو او جندر په نامه دېر مصارف کېدل.

همدا شان زمود په پوهنتونونو کې لا تر او سه دوامدار برق او انټرنېټ (حتى د لورو زده کړو په وزارت کې) نشته، خو مور لګیا یو د E-learning په نامه پروژې پلې کوو، دلته او هلته سمينارونه نيسو او په میلیونونو دالر پېږي مصرفوو.

زما وړاندیز دا دي، چې راشئ محصل ته ورشو چې خه مشکل لري، استاد ته ورشو او ورڅه وپونستو چې خه غواړي، ډېپارتمېنټونو ته ورشو، چې خه شیانو ته ضرورت لري، او له هېڅي خخه وروسته بیا پروژې جوړې کړو او پیسې مصرف کړو!

مودر باید خپلو نړیوالو مرسته کونکو ته زمور په تحصیلی یېپیر کې د واقعی مشکلاتو د رفع کولو لپاره خپل وړاندیزونه او پیشنهادونه د پروژو په چوکات کې ورکړو. ما تر دي مهاله د لورو زده کړو په وزارت يا پوهنتون کې کوم مسئول نه دي لیدلۍ، چې د خپلو اړوندو ستونزو او چلنځونو د رفع کولو لپاره یې پروپوزل وړاندې کړي وي. د یو پوهنتون معاون د بهرنیانو سره په یوه غونډه کې د دې پوبنټی په څواب کې چې ستاسو پوهنتون لوړنې ستونزې څه دې چې مودر بیا په دې هکله فکر او کار وکړو؟ داسې څواب ورکړو: "زمور پوهنتون هر شي ته اړتیا لري، که تاسو یو جنس، یو قلم هم مرسته کولای شي، نو وې کړي، مودر هر شي ته ضرورت لرو." هغه بهرنې شخص هک پک او حیران پاتې شو او بیا هېڅ هم و نشول.

د لورو زده کړو وزارت، پوهنتون، وزیر او د پوهنتون رئیس باید د خپلې ادارې کار لپاره یو **Vision** یا لرلید ولري. په دې مانا خه غواړم چې په خپله اداره کې یې د خپل مسئولیت پر مهال د خپلو همکارانو او مرسته کونکو پر مټ، د خپل وزارت يا پوهنتون لپاره تر لاسه کړم. دې لپاره خپل کاري پلان جوړول پکار دي، نه دا چې هره ورڅ راشه، په څوکۍ کښښه، ورقې چې راخېي امضاء کوه یې، غونډو او دعوتوونو ته غونښتل کېږه او نور هېڅ نه. د لور پوریو چارواکو تر ټولو مهمه دنده دا ده، چې د ټولو کارکونکو لپاره د کار شرابيط برابر کړي، د ورڅینو چارو تر څنګ بنه کار وکړي، په خپلو کاري برخو کې و ارزول شي او نوبنټونه رامنځته کړي.

کابل، نومبر ۲۰۱۰ ز کال

\* د لورو زده کړو پراختیابی پروګرام کارمند د شفاهي معلوماتو پر اساس.

## سافتوبير لومړي که هارڊوپر؟

په لوړو زده کړو وزارت کې د CIM-Expert او سلاکار په توګه د افغانی پوهنتونونو لپاره د کار په موده کې ما له آلماني، امریکاپي او نورو مرسته کونکو ټولنو او مؤسسو سره ډېري خبرې درلودې. دوى بیا بیا ویل چې تر تولو لومړي غواړي استادانو ته د دوى په هېوادونو يا درېم هېواد لکه ترکیه او هندوستان کې د تحصیلاتو د لوړولو زمينه برابره کړي یا دا چې په افغانستان کې د پوهنتونونو استادانو ته د لوړو او تخصصي زده کړو لنډمهاله روزنه ورکړل شي.

د لوړو زده کړو وزارت او د پوهنتونونو استازې د زېربناوو لکه درسي خونې، چوکۍ، لابراتواري وسایل، کتابونه او درسي موادو د کمنیت شکایت کوي. دوى واي چې له دې دول اړین چاپېریال خخه پرته استادان په اغېنناکه توګه تدریس نه شي کولای او محصلین هم له دوى خخه په پوره اندازه گتې نه شي اخيستلای.

په ۱۴۰۰ لمریز کال کې ۳۵۱۲۳۱ تنه نارینه او بنځینه محصلین په ۳۹ دولتي او ۱۲۹ باهه خصوصي پوهنتونونو کې په زده کړو بوخت وو او دغه شمېرہ د هر کال لپاره مخ په ډېرپدو ده. له بدھ مرغه د محصلینو دا لوی شمېر به نور هم د پوهنتونونو د کیفیت د خرابوالي لامل شي.<sup>۱</sup> د پوهنتونونو چارواکي په هر کنفرانس کې شکایت کوي چې پوهنتونونو ته په ډېر شمېر محصلین راخې چې د دوى له ظرفیت خخه حتی ۵۰ یا ۱۰۰ سلنے لور دي. د بېلګې په توګه که یو پوهنتون ۱۰۰۰ تنو محصلینو د ځایولو ظرفیت ولري هغه ته ۲۰۰۰ تنه نوي محصلین ور پېښدل کېږي، پرته له دې چې دوى ته مخکې له مخکې پلان ورکړل شي او یا ورته اضافي استادان، چوکۍ، مېژونه، ځای، مسکن او داسې نور اړین خیزونه تیار شي. له همدي امله ډېرى مسئولین او استادان د تدریس د کیفیت له تېټوالی خخه شکایت کوي. د سیاسي دلایلو له امله او دې لپاره چې دا ځوان ګډون کونکې په آرام

---

<sup>۱</sup> احصائيوي کالونی مجله، د افغانستان د احصائيې ملي اداره، د پوهنتونونو او لوړو زده کړو احصائيه، کابل، ۱۴۰۰ هجري لمریز کال.

کېنې، نو دوى دولتى ياخوصىي پوهنتونونو تە لېپل كېرىچى دوھم او درىم چانس ورکۈل شى. پە پوهنتونونو كې د مەھىلىنى د شەپەرىنى د دوولسىم تولگىي د فارغانو پە شەپەرىپۇرى تېلى دى. پە ۱۴۰۱ هجري لەمۈز كال كې پە كانكۈر آزمۇينە كې گدون كوي. لە بىدە مرغە هەغە مسۋولىن چى پە افغانستان كې دى يا لە ھېۋاد خەن د باندى دى، د دى وضعىت پە اپە كومە اندېپىننە نە لرى. دوى يوازى خېل ورخنى كارونە تە سەرە كوي، خو راتلونكىپى تە پاملىرنە نە كوي. خىنې نېبىوالى مەرسىتە كۈونكىپى موسىسىپى ڈېپەرىپىسى لگوي، خو د پوهنتونونو اپتىاۋى نە شي پورە كولاي او يا بى اپتىاۋى تە هەغە وختە پورە وي چى بودجە شتون ولرى. د پروژو د پايدارى پە اپە زىياتى خېرى كېرىچى، خو ڈېپەرىپى د كار پە جريان كې قطع كېرىچى يا د پروژى لە ختمىدۇ سەرە هەر خەپاي تە رسپېرىي. د بېلگىپە توگە USAID پە كابل او نورو ولايەتى پوهنتونونو كې د انگلەيسى زېپى د زىدە كېپى كورسونە حمايە كول او د هەغۇ لپارە يې خېلىپى زېربىناۋى جۈرۈلپى. دوى پە پوهنتونونو كې د انگلەيسى لە دىپارتمنتنونو سەرە ھەمكارى نە كولە او د هەغۇ د جۈرۈبتە او ظرفىت ملاتېر يې نە كاوه تە خۇ د بودجى لە پاي تە رسپەدو وروستە يې ھە دوام كېرى واي. بله بېلگە يې دا د چى د آنلاين او بىرىپىنایي زىدە كرو (E-learning) پە رامنەختە كولو ڈېپەرىپىسى لگول كېرىچى. لە بىدە مرغە تە اوسە دا كار ھە نە دى بىرالى شوي ھەتكە چى هە استاد او مەھىلىنىپەت تە لاسىسى نە لرى او نە ھە تۈل لە انگلەيسى زېپى سەرە بىلدەتىا لرى. دا پروگرامونە د يو خە مودى لپارە د پوهنتون لە چوكاپ خەن د باندى روان وو، خو ڈېپەرىپى او سەپرتە د پخوا پە شان دى (ھېچ پە لاس نە دى راغلى او ھېچ يې لە لاسە نە دى ورکېپى).

الكترونىكىي، آنلاين زىدە كېپى او لند مەھالە روزىنى د يو كور د وروستى پور مثال لرى چى د هەغە لپارە مور لومەرىپور او لاندېپىنبو پۈرۈنە تە اپتىا لرو. لە شىك پىرتە درسىي خونى، زېربىنا، وسايىل، لاپاتوارونە، كېرىكولم، كتابونە، د كارىي ماركېت سەرە سەمى زىدە كېپى، د كتابىنونو د ذخىرىپەر خائى پە پوهنتونونو كې د كتابىنونو فالالو د درسىي

کتابونو چاپول لومړني پورونه دي.

دېته باید اړتیا پېښه نه شي چې د دې تولو لپاره له مرسټه کوونکو موسساتو خخه غوبښته وشي، بلکې چارواکې باید له مالې وزارت خخه د بودجې غوبښته وکړي او بیا یې په يادو موخو باندي مصرف کړي. یوازې په هغه صورت کې چې وزارت یا پوهنتونونه د کوم دليل له مخي دا کار ونشي کولای بیا دې له مرسټه کوونکو خخه غوبښته وشي خو ضروري زېربنا تياره کړي. دا په دې مانا ده چې هاردوبر لومړي او سافټوېر وروسته په دویم قدم کې تر سره شي. د حیرانتیا خبره دا ده چې د نړدې راتلونکې لپاره د e-learning نور پروګرامونه هم په پلان کې دي. زه په سملاسي توګه سپارښتنه کوم مخکې له دې چې په دې برخه کې نوي پروګرامونه پیل شي، باید مخکینې پروژې په غور سره وارزول شي او په پایلي یې خرگندې شي.

تر تولو وړاندې باید د کورسونو مواد او کتابونه افغاني ژبو ته وزبارل شي او هغو ته نوره پراختیا ورکړل شي. وروسته کولای شو هغه په ډېجیتل شکل سره (په آفلاین توګه په سی ډي او دې وي ډي کې او همدارنګه په آنلاين توګه) د لاسرسی وړ وګرڅول شي. ما د ۲۰۱۴ زېرديزکال د اکتوبر په ۱ نېټه یو پیغام تر لاسه کړ چې د پوهنې وزارت به ۳۴ مېليونه کتابونه په تول هېواد کې لومړيو سنوونځيو ته ووېشي. د یاد وزارت وزير وویل چې ۱۰ مېليون کتابونه یې په افغانستان کې چاپ شوي او پاتې برخه یې D USAID په مالي مرسته په اندونيزيا کې چاپ شوي دي. په تېرو ۱۵ کلونو کې د مختلفو ټولګیو مختلف عنوان کتابونه د ۱۱۹ مېليون امریکایي ډالرو په لګښت د امریکا، ډنمارک او نړیوال بانک له لوري چاپ شوي دي. خود پوهنتونونو درسي کتابونه په کوم حالت کې دي؟ په دې برخه کې یوازې زما په شخصي هڅو له ۲۰۰۹ څخه تر ۲۰۲۲ زېرديز کال پوري د ۳۶۹ عنوان کتابونو د چاپ خخه پرته په تولو رشتو کې حتی ۱۰۰ عنوانه کتابونه هم نه دي چاپ شوي.

کابل، ۱ اکتوبر ۲۰۱۴ ز کال

## په پوهنتون کې زده کړي د بنوونیز سیستم یوه مهمه برخه ده

### په افغانستان کې د لورو زده کرو د پالیسيو په هکله نظرونه

تر تولو د مخه د دې خبرې یادونه ضروري ده چې په پوهنتون کې زده کړي د هبواو د تحصيلي سیستم مهمه برخه ده، د پوهنې وزارت د ورکړل شوو معلوماتو له مخي د طالبانو د لومړۍ واکمنۍ خخه وروسته په ۲۰۰۲ زېړدیز کال په افغانستان کې یوازي د ۱۰۰۰ بابه بنوونځيو د شتون خبر ورکړل شوی وو. خو له یادي نېټې خخه تر ۲۰۲۲ زېړدیز کال پوري په افغانستان کې ډېر شمبر بنوونځي جوړ شول او دغه شمبر کابو ۲۰۰۰۰ بابه بنوونځيو ته لور شوی دی. افغان حکومت او نړبواли تولنې هڅه وکړه چې ډېر و هلکانو او نجونو ته بنوونځي او په بنوونځيو کې د لیک لوست امکانات برابر کړي. د طالبانو د واکمنۍ پر مهال محدود شمبر نجونو ته اجازه ورکول

کېدې چې یوازي په لومړيو بنوونځيو کې لوست وکړي.<sup>۱</sup>

د افغانستان لور پورو چارواکو ډېر خله په نړبوالو کنفرانسونو کې په وياړ سره د زده کوونکو د زیاتېدونکې شمبر یادونه کوله خود خپل سیاست او حمایت بریالیتوب خلکو ته وښیي. په وروستیو کلونو کې هم له ۱۱ میلیون خخه زیاتو بنیحینه او نارینه زده کوونکو د شمبر یادونه وشوه په داسې حال کې دغه شمبره په ۲۰۰۱ زېړدیز کال یوازي یو میلیون زده کوونکي وو.

اصلی خبره دا ده چې د دې څوانو زده کوونکو له فراغت خخه وروسته یې د راتلونکې په اړه ډېر فکر نه دی شوی چې آیا دوى به د کوم مسلک د زده کړي یا پوهنتون ته د تلو چانس تر لاسه کړي که نه؟ دا یوه عادي او ساده پوښته نه ده. خبره دا ده چې آیا میلیونونه کسان به کولای شي دندې تر لاسه کړي؟ آیا دوى به نورو زده کړو ته لاسرسی پیدا کړي او دندې به تر لاسه کړي خود څخانونو او کورنيو لپاره پیسې وګتني؟

<sup>۱</sup> د پوهنې وزارت د ۱۴۰۰ کال کلنۍ انکشاֆي ګزارش، دغه راپور ته د ۱۴۰۱ هجري لمريز کال د عقرب په میاشت کې مراجعه و شوه.

داسي اړکل کېږي چې له ۱۳۸۲ خڅه تر ۱۴۰۰ هجري لمريز کال پوري کابو ۲۰۰۰۰ زده کونکي د افغانستان د بنوونځيو له دوولسمو تولګيو خڅه فارغ شوي چې د نورو زده کړو هيلې هم لري خو تول په مسلکي انسټيتونونو یا پوهنتونونو کې د زده کړو چانس نشي تر لاسه کولای. په تول هېواد کې یوازي ۳۲ دولتي پوهنتونونه کولای شي د دي شمبر فارغينو خلورمه برخه چې ۵۰۰۰ فارغان کېږي، ومني او پاتې نور بې باید یا په خصوصي پوهنتونونو کې په لوړه بيه شامل شي او یا به له لوړو زده کړو بې برخې پاتې کېږي. افغانستان له ۲۰۰۲ خڅه تر ۲۰۱۴ زېرديز کال پوري پر ابتدائي زده کړو ډېر تمرکز درلود، خو مسلکي بنوونځي او پوهنتونونه يې له پامه غورځولي وو. د دي پالپسي پايله دا شوه چې د دوولسم تولګي د فارغانو شمبر زيات شي، پوهنتونونو ته لاره نه شي موندلای او په هېواد کې حتی د پوهنتونونو فارغان هم د دندې د پيدا کولو په برخه کې ستونزې لري.<sup>۱</sup>

د دي حالت یو سبب په پوهنتونونو کې د درس د کييفت تېټوالۍ د چې په هغه کې د کار د مارکېت اړتیاوې په نظر کې نه نیول کېږي. بل لامل يې دا دې چې په افغاني پوهنتونونو کې یوازي نظری تدریس ترسره کېږي ځکه چې لابراتوارونه نه لري او محصلین عملی زده کړي او تړښنګونه نه تر لاسه کوي.

له عملی مهارتونو خڅه پرته دا فارغين نه شي کولای چې د ډاکټرانو يا انجنیرانو په توګه کار وکړي نو له همدي امله ډېرى يې داسي دندې تر سره کوي چې د دوي له تحصيلي خانګو سره کاملاً تويير لري. همدارنګه د علمي کادرونو د بې کاري کچه هم په چېټکي سره د زیاتېدو په حال کې ۵۵.

ډېر ناروغان د معایناتو او درملنې په موخه له هېواد خڅه بهر ئې. دا کار ولې صورت مومي؟ ځکه چې په افغانستان کې بنه روزل شوي ډاکتران نشتنه.

<sup>۱</sup> د پوهنې وزارت د ۱۴۰۰ کال کلنۍ انکشاڻي گزارش، دغه راپور ته د ۱۴۰۱ هجري لمريز کال د عقرب په میاشت کې مراجعه و شوه.

ولې د دې هېواد ډاکټران په دې بد حالت کې دي؟ څکه د طب برخې محصلین هغه په لاس ليکل شوي نوتونه د درسي موادو په توګه کارووي چې لسيزې پخوا ليکل شوي وو، دوى په لابراتوار کې د عملی کار تجربه نه لري او د ناروغ د بستر تر خنگ يې روزنه نه ده تر لاسه کړي. افغانستان باید په دې او نورو برخو کې د روزني د ګمنېت پايلې په بشه توګه تشخيص کړي. د دې لپاره چې دوامداري لاسته راونې ولرو، باید تغيرات رامنځته شي. همدارنګه د دې لپاره چې د پام ور پرمختګونه تر لاسه کړو باید د افغانستان د زده کړو پاليسې په غور سره بیا وکتل شي او بدلونونه پکې راوستل شي. د هېواد د پرمختګ په برخه کې باید د مسلکي زده کړو او پوهنتونونو ارزښت له پامه و نه غورځول شي.

په افغانستان کې له ۱۴۰۰ هجري لمريز کال خخه د مخه د ۱۰۰۰۰۰ تنو بهرنيو کارکوونکو کار کاوه، څکه چې په افغانستان کې په کافي اندازه مسلکي کسان نه وو. که خه هم هر کال د زده کړو په برخه کې په سلګونو مليونه پيسې لګول کبدې، خو بیا هم د مسلکي کارونکو شمبر کم وو. د بېلګي په توګه د سپول انجنيري، سپک جورونې، مخابراتو او ډبرو نور رشتو کې. ډېر بهرنۍ استادان (چې اکثره يې پاکستانۍ او هندۍ وو) د افغانستان په زيات شمبر خصوصي پوهنتونونو او داسي نورو موسساتو کې په مسلکي دندو بوخت وو.

په تېرو شلو ګلونو کې هر کال تر ۲۰۰۰ پوري محصلین بهر ته د زده کړو په موخيه لږيل کبدل، خو دا شمبر د دې هېواد لپاره چې نفوس يې ۳۴ د مليون تنو په شاوخوا کې دی، او خلور خلوبښت ګلنې جګړې څلپي دی، بسنې نه کوي. دلته بنو روزل شویو او مسلکي خلکو ته اړتیا ډېره زیاته ۵۵.

د هغو محصلينو سربېره چې په بهر کې زده کړي کوي افغانستان خپلو غوره پوهنتونونو ته اړتیا لري خود لایقو کارپوهانو او مددېږتي کارکوونکو په برخه کې شته اړتیاوي پوره کړي. دا پوهنتونونه باید نړبواли علمي تجربې افغانستان ته راوري او په

هېواد کې تولو نارينه او بىخىنە محصلىنى تە معيارى زده كېرى ورکېي. لە دې سره بە بىخىنە محصلىنى ھەم وکلای شي چې عملى نېپوالو زده كېرو تە لاسرسى ولرى، ھكە دوى د گلتوري او كورنيو دلايلو لە كبلە نشي كولاي چې لە هېواد خخە بەر زده كېرى وکېرى.

ھغە پىسى چې د زده كېرو پە برخە كې لگول كېرى باید پە متوازنە توگە مصرف شي يعني زبات مقدار پىسى باید پە حرفة يى زده كېرو او پوهنتونونو ولگول شي. دا غونىتنە لە حکومت، پوهنى وزارت، د لوپو زده كېرو وزارت او ھمدارنگە نېپوالى تولنى او مرستە كونونكو هېوادونو خخە كېرى چې اوسنى حالت د پرمختگ پر لوري بوزى.

كە خە ھەم د افغانستان پخوانى ولسمىر حامد كىزى خوڭلە يادونە كېرى وھ چې پە دې برخە كې بە گېندي پرمختگونە رامنځته کوي، خو د طب او انجينيرى پە برخو كې د پرمختگ پالىسى تە د مسئوليىنو او مرستە كونونكو ادارو لخوا پورە پاملنە نە ده شوي. ئىنيو مرستە كونونكو اړخونو د دوى د موجوده پىسۇ د لگولو او کار لپاره مناسبە ساحە پىدا كېرى وھ.

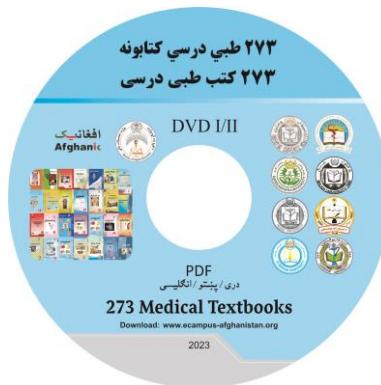
پە افغانستان كې د پوهنى وزارت د لومنېني او حرفة يى زده كېرو مسؤول دى او بل بې د لوپو زده كېرو وزارت دى چې د پوهنتونونو مسئولييت لري. لە ھمدى كبلە د دوى تر منځ اړىكې او همغېرى دېرە اړينه د چې باید پراختيا ومومى. دا دواړه وزارتونه باید له يو بل سره خېرى اترې وکېرى، حتى كە اوسنى حالت ھەم نە بدېرى بىا ھەم دوى باید د زده كېرو لپاره يوه گىدە ستراتېتىرى جوړه كېرى.

يوازى د لېسانس، ماسترى او دوكتورا پە مرحلو كې شامل محصلىن كولاي شي پە اقتصادي پرمختگ، نوبىت پىلولو او اغېزاڭ مدیرېت كې فعاله ونډە واخلي او د هېواد راتلونكى ستوزى حل او فصل كېرى.

دا يوازىنى لاره د چې افغانستان كولاي شي پە نېدې راتلونكى كې پە خېلۇپىنۇو و درېرى. د افغانستان لوړې زده كېرى باید داسې حالت تە و رسول شي چې لە نېپوالو معیارونو سره سەم پە كور د ننه پە خېلۇ تحصىلىي بىنسىتونو كې، د خېلۇ استادانو پە وسیله د هېواد د بېلابېلۇ اړتیاوو لپاره خېل کارپوهان او مدبران و روزى.

## په DVD کې ۲۷۳ طبی درسي کتابونه په افغانستان کې د ډیجیټلی کتابتون لپاره لوړۍ اغږمن ګام

په افغانستان کې د ډاکتر یحيی وردگ دفتر توانبدلی دی چې د چاپ تر خنگ ۲۷۳ عنوان کتابونه ډیجیټل کري، په DVD کې یې واچوي، طبی پوهنتونونو، مينه والو، روغتونونو، استادانو او محصلينو ته یې وړاندې کري. په DVD کې ۲۷۳ عنوان درسي کتابونه په افغانستان کې د ډیجیټلی کتابتون لپاره لوړۍ اغږمن ګام دی.



افغانستان په نړۍ کې د هغو هپوادونو له ډلي خخه ګنيل کېږي چې ډبر کم کتابونه، هغه هم په ډبر کم تیراژ معمولاً د ۱۰۰۰ ټوکه په شاوخوا کې پکې چاپېږي. په نوره نړۍ کې د نوي ټکنالوژۍ په مرسته او س ورځ په ورځ هر چاپ شوی کتاب په ډیجیټل فارمت کې هم تر لاسه او لوستلو وړ وي.

د دغه نوبت له لاري کتابونه په ډېره آسانه او ارزانه توګه مينه والو ته رسپدلي شي. له همدي کبله زموږ له خوا ۲۷۳ عنوان طبی درسي کتابونه په انگلیسي، پښتو او دري ژبو چې زياتره یې د افغانستان د بېلا بېلو پوهنتونونو (کابل، ننګرهار، خوست، کندهار، هرات، بلخ او کاپيسا) د استادانو او یو شمېر یې په جرمني او امريكا کې د پوهانو له خوا ليکل شوي دي. دغه کتابونه په ۲ عدد DVD ګانو کې کاپي، چاپ او د هپواد د ټولو طب

پوهنځيو کتابتونونو ته ورکړل شوي دي.

په دي توګه هر استاد، محصل او مينه وال په ډپره آسانی سره ياد ۲۷۳ عنوان طبي درسي کتابونو ته لاسرسى پيدا کوي، هغه په سملاسي توګه په خپل کمپيوټر کې کتلۍ او په مکمل ډول لوستلي شي. دغه ټول کتابونه په

([www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)) وېب سایټ کې هم د نړۍ په هر گوت کې کتلۍ شي او همدارنګه په کمپيوټر کې د ګټې اخیستنې لپاره یې ډاونلود کولی شي.

که خه هم د لوړو زده کړو وزارت، پوهنتونونه او مرستندوې توونې دلته له Digital Library خخه په خپلو پلانونو، پروژو او پروګرامونو کې تل يادونه کوي او USAID په دي نامه په تېرو کلونو کې یوه اندازه پیسې هم لګولي دي، خواکثرآ په دغو پروژو کې د افغاني ليکوالانو کتابونه نه؛ بلکې د بهريانو کتابونه را ټول او یا هم یوازې نورو ديجيټلي کتابتونونو ته د لينکونو رسول دي. دغه مسئله د لوړو زده کړو وزارت په وېب پانه [www.mohe.gov.af](http://www.mohe.gov.af) کې هم لیدلی شي، دلته بیا پر الکترونيکي کتابتون کلیک وکړئ.

زما وړاندیز د لوړو زده کړو وزارت، پوهنتونونو او د پوهنتونونو استادانو ته دا دي، چې خپل ټول لیکل شوي کتابونه او نورې لیکنې په الکترونيکي ډول په CD يا که زیات وي په DVD او هم د خپلو پوهنتونونو په وېب سایټونو کې خپاره کړي.

خرنګه چې په افغانستان کې د چاپ شویو کتابونو تپراز معمولاً زر توکه وي، د اړوندي رشتې یا مضمون تولو استادانو، محصلینو او مينه والو ته نه شي رسبدلاي، نو که هر درسي کتاب په الکترونيکي ډول هم خپور شي، هر نوي کتاب به ټولو استادانو، محصلینو او علاقمندانو ته په ټول افغانستان کې په آسانه توګه او په لنډ وخت کې و رسپړي چې ګټه تري واخلي.

دغه کار به د زده کړو د کيفيت په بنې کولو کې مرسته وکړي او د افغاني پوهنتونونو او پوهانو تر منځ به اکاديميكې اريکې او ګډ عملی کارونه نور هم ګرندې کړي.

\* په DVD کې د طبي کتابونو لېست د همدي کتاب په ۵۲ مه کې کتلائي شي!

## د ننگرهار پوهنتون د انکشافي پروژو گزارش

جالل آباد، درونته ۱۰ ۲۰ کال

د ننگرهار پوهنتون لپاره تر کار لاندې او وړاندیز شویو پروژو لنډ معلومات چې په ۲۰ ۱۰ کال ترتیب شوی په لاندې ډول وو:

### ۱. د طبی تدریسي کتابونو چاپول

د افغانستان په تعليمي موسسسو کې د استادانو د مسلکي زده کړو د ټیپوالی تر خنګ، د مسلکي کتابونو کموالی او نشتولی یوه اساسی ستونزه ۵۵. د دغې ستونزې د حل لپاره مې له یو کال راهیسي د افغان او آلماني طبی پرسونل چتری ټولنې او د آلمان د اکادمیکو همکاریو ټولنې (DAAD) په تمولیل سره د ننگرهار طب پوهنځی پنځه تدریسي-کتابونه (هر یو زر ټوکه او له هر ټوک سره یوه سی دی) چاپ کړل. د دغو کتابونو ټوله محظوا به د طب پوهنځی او پوهنتون پر وېب پابو کې هم د (پې دی اف) په شکل خپرېږي، چې د افغانستان په نورو سیمو کی محصلین او خوان ډاکټران هم تري ګټه واخیستله شي.

سل سل ټوکه کتابونه به خوست، کندهار او کابل پوهنتونونو ته هم ورکړل شي. د ۲۰ ۱۱ زېړدیز کال لپاره ۱۵ نور کتابونه انتخاب شوی او استادان ورباندې کار کوي. د آلمان د اکادمیکو همکاریو ټولنې له مور سره د لګښت ورکولو وعده کړي ده او د ۲۰ ۱۱ زېړدیز کال په جنوړی کې د دغه کار د تنظیم لپاره کابل او ننگرهار ته سفر کوم. برسبړه پردي، د طب پوهنځي د لیلې د ترمیم، رنګولو او تشنابونو د جوړولو لپاره مو ۱۰۰۰۰ ایرو راتولې کړي دی، د نورو په لته کې هم يو.

### ۲. عصري (مولتی مډیا) درس ورکول

د ننگرهار په طب پوهنځي کې اوسمهال تول درسونه یوازې تیورتیک او د لکچر بنه لري او په تول پوهنځي کې یوازې یو پایه پروجکټور (بیمر) شته.

مورد افغان او آلماني طبی پرسونل چتری تولنې او د آلمان د اکادمیکو همکاریو تولنې (DAAD) په تمویل سره له لپوال کمپیوټر خخه شپړ پروجکټورونه اخیستي او ژر به د ننگرهار طب پوهنځي په هره تدریسي خونه کې نصب شي.  
وروسته هغو استادانو ته د پروجکټور په کارولو او پر کمپیوټر د تدریسي موادو جوړولو کې تربینګ ورکوو.

### ۳. د همکاریو توامیت رامنځته کول

د آلمان هایدلبرگ پوهنتون د عامې روغتیا انسټیتوټ او ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي او د عامې روغتیا دیپارتمنت تر منځ توامیت رامنځته شو. د آلمان هایدلبرگ پوهنتون د عامې روغتیا انسټیتوټ مسوولینو علاقه بنودلې ده چې له ننگرهار طب پوهنځي عامې روغتیا دیپارتمنت سره د نوي تعلیمي نصاب په جوړولو او عملی کولو، د دواړو پوهنتونونو د استادانو تګ راتګ او په ننگرهار کې د عامې روغتیا د کورسونو په جوړولو کې همکاري او ګډ کار وکړي. ماد ننگرهار طب پوهنځي عامې روغتیا دیپارتمنت کې په ۲۰۰۹ زېرديز کال د اکتوبر میاشت کې درې ورڅې څېړنه وکړه او د همدي کال د نومبر په نېمه نېټه مې د هایدلبرگ پوهنتون د عامې روغتیا انسټیتوټ کې معلومات ورکړل. د آلمان د اکادمیکو همکاریو تولنه (DAAD) هم له دغې همکاري خخه خپل مالي ملاتې بنکاره کړي دي.

### ۴. په ننگرهار کې د پلاستیکي جراحی نوي څانګه

د بن پوهنتون یوهانیتر روغتون د پلاستیکي جراحی شف ډاکټر ایمل صافی په مرسته د ننگرهار پوهنتون روغتون کې د پلاستیکي جراحی د جوړولو پروژه په نظر کې نیول شویده. دغه څانګه به په لاندې برخو کې کار کوي:  
- د بیا جوړولو او بنکلا جراحی؛  
- د لاس جراحی؛  
- د پښو جراحی؛

## ۶- د سوبو جراحی.

د دغې پروژې موخه به دا وي، چې په ننگرهار کې د دغې خانګې لپاره شرایط، لوازم او فني پرسونل تیار کړي شي چې په دغه برخو کې ناروغان دلته په مستقله توګه تداوي شي. ډاکټر ايمل صافي په ۱۹۹۷ زېرديز کال کې د یوهانیتر روغتون پلاستیکي جراحی خانګه پخپله جوړه کړي او ترنن پوري یې پرمخ بیابی. ده ۲۰ کلونو راهیسي په پاکستان او افغانستان کې هر کال یو زیات شمېر ناروغ افغانان تداوي کړي دي.

## ۵. د کمپیوټر ساینس دیپارتمنت

په دې پوهنځۍ کې یوازې یو باب د کمپیوټر لابراتوار له خو پخوانیو کمپیوټرونو، بې له پروجکټور او بې له انټرنیټ خخه ما ولیدل.

د نویو تھنیکي امکاناتو تر خنګ، د استادانو مسلکي روزنه او د محصلینو لپاره مسلکي کتابونه او یو مسلکي کتابتون ډېر عاجل ضرورت ګنل کېږي.

په دې برخه کې کېداي شي چې د ځینو آۍ تې کمپنیو پاملنې جلب شي. ما په افغانستان کې د زیمنس کمپنی، پیوستون نیټ ورکنګ لمبتد او لپوال لمبتد سره خبرې کړبدی، اړوندو اړخونو همکاري او ګډ کار ته چمتو والی بنو dalle دی.

## ۶. د سولر انرژۍ نوي مضمون

پروفيسور ډاکټر انجنير کليمېنت شوارس، ډاکټر نظر سلطانزی او ډیپلوم انجنير محمد اختري، چې درې واړه د سولر انرژۍ متخصصين دي او په دې برخه کې د کلونو کلونو تجربه لري، چمتو دي چې د ننگرهار پوهنتون په انجنيري پوهنځۍ کې د سولر انرژۍ مضمون رامنځته کړي او له استادانو او محصلینو سره په ګډه د افغانستان شرایطو لپاره د مناسبو شمسي وسایلو په تدریس، خپرنه او جوروولو کې مرسته وکري.

## ۷. د آلماني ژبني تدریس

يو شمېر محصلین او استادان هر کال د مختلفو پروژو په چوکات کې آلمان ته رائحي، خو تر اوسيه په ننگرهار ولايت او شرقی سیمو کې د آلماني ژبني د زده کولو لپاره هېڅ ډول

امکانات نشه، په کار ده چې د ادبیاتو او زب و پوهنځی کې آلماني ژبه هم تدریس شي. په دې اپوند ما په هامبورگ کې د ژبه او بین الکلتوري بنوونځي مشر امادیوس هیمپل (له چا سره چې د ۱۵ کلونو راهیسي د هامبورگ افغانستان اوونی جوروم) خبری کړي او هغوي چمتو دي، چې د هامبورگ له تخنیکي پوهنتون سره په ګډه د آلماني ژبه تدریس په ننګرهار کې پیل کړي.

## ۸. له اقتصادي سکتور سره ګډ کار

ننګرهار پوهنتون ته د نویو ملي امکاناتو پیدا کول، د اقتصادي شرکتونو توجه جبلو، همکاري او ګډ کار امکانات هم باید ولتول شي، د مثال په ډول پوهنتون او د محصلينو لیلیو ته نړدي د کتاب پلورنځيو، انټربیت کافي او د ژبو او کمپیوټر کورسونو ته امکانات برابرول. دا به له یوی خوا د محصلينو او له بلې خوا د شرکتونو په ګټه وي او دوی به لا نوري پانګونې ته وھڅول شي.

## ۹. د نویو ملي سرچینو پیدا کول

افغانستان ته نن سبا دېږي پیسې راحي چې له بدنه مرغه یوه برخه یې د بنو او ګټورو پروژو د نشتوالي له کبله همدادسي پاتې کېږي، په کار ده چې هم په محلې سطحه (ولایت)، مرکزي سطحه (د لوره زدکړو، اقتصاد او مليې وزارتونو) او هم د بهرنیو او بین المللې ټولنو (لكه یو اس آۍ دي، پې آرتې، جي تې زيد، دي اې اي دي...) ته د بېلاېلو پروژو وړاندیزونه (پروپوزلونه) جوړ شي.

## د پروژو تداوم

په نظر کې نیول شوې چې تولې پروژې به د اپوندو مسؤولینو په مشوره او په ګډه توګه تر سره کېږي چې له یوې مودې خخه وروسته مسؤولین وکلاي شي، په خپله دغه کارونه پر مخ بوږي.

## په افغانستان کې طبی لورې زده کړي

اوسمهال په افغانستان کې یو طبی پوهنتون (کابل طبی پوهنتون) او ۸ دولتي طب پوهنځي (کابل پوهنتون، ننګرهار، خوست، پکتیا، کندھار، هرات، کندز، بلخ او کاپیسا) شتون لري، په دغو موسسو کې ۸۵۷۵ محصلین په درسونو بوخت دي. په وروستيو کلونو کې ۳۰ خصوصي طب پوهنځي په ټول افغانستان کې تاسیس شوي، چې ۲۷۰۰۰ تنه محصلین پکې درس لولي.

په ۱۹۳۲ کال کې لومړي د طب پوهنځي جوړ شوي، چې تر ۲۰۰۵ کال پوري د کابل پوهنتون په چوکات کې یوو پوهنځي ۹۹.

دغه پوهنځي په ۲۰۰۵ کال د کابل طبی پوهنتون په نامه تبدیله شوه، چې خلور پوهنځي لري: معالجوي، ستوماتولوژي، نرسنګ او عامه روغتیا.

د کابل طبی پوهنتون په خلور کادري روغتنونه لري: علي آباد، میوند، ستوماتولوژي او سترګه. دلته ۲۶۴۷ محصلین (۶۰٪ هلکان او ۳۸.۸۳٪ ذجونې درس لولي، ۲۱۳ استادان او ۱۸۸ اداري کارکوونکي دلته مصروف دي. \*

### ننګرهار طب پوهنځي

له کابل خخه وروسته په کال ۱۹۶۳ کې د افغانستان دویم طب پوهنځي په ننګرهار کې جوړ شو، چې تر اوسه یې ۳۵۰۰ ډاکټران تولني ته وړاندې کړي دي. اوسمهال دلته ۹۸۸ محصلينو (یوازي ۱۵.۰٪ نجونه) ته ۱۰۲۵ استادانو له خوا درس ورکول کېږي، یو کدری روغتون لري او ۱۷ اداري کارکوونکي.

### بلخ پوهنتون طب پوهنځي

دغه پوهنځي په ۱۹۸۷ کال کې جوړ شوي، ۲۰۴۸ تنه ډاکټران یې فارغ کړي، په ۲۰۲۲ زېردېز کال کې ۱۳۶۲ محصلین لري چې ۶۱ د استادانو له خوا درس ورکول کېږي، کدری روغتون نه لري.

## د افغانستان دولتي طبي پوهنځي او محصلين

شماره	د پوهنټون نوم	د محصلينو تعداد
۱	د کابل طبي پوهنټون	۲۶۴۷
۲	ننګهار	۹۸۸
۳	البېرونۍ	۴۸۱
۴	بلخ	۱۳۶۲
۵	خوست	۴۸۰
۶	هرات	۱۳۴۳
۷	کندھار	۴۲۸
۸	پکتیا	۶۱۷
۹	کندز	۲۲۹
مجموعه		۷۸۱۲

## د افغانستان خصوصي طبي پوهنځي

شماره	ولایت	پوهنټون
۱	کابل	۱- کاتب پوهنټون؛ ۲- ملي لورو زده کړو موسسه؛ ۳- کابل خاتم النبیین پوهنټون؛ ۴- دعوت پوهنټون؛ ۵- چراغ لورو زده کړو طبي موسسه؛ ۶- زاول لورو زده کړو موسسه؛ ۷- افغان پامير لورو زده کړو موسسه؛ ۸- افغان سویس لورو زده کړو موسسه؛ ۹- نعمان سادات لورو زده کړو موسسه.
۲	هرات	۱- غالب خصوصي پوهنټون؛ ۲- جامي لورو زده کړو موسسه؛ ۳- هريوا لورو زده کړو موسسه؛ ۴- عاطفي لورو زده کړو موسسه.

۱-مولانا جلال الدين پوهنتون؛ ۲-آریانا پوهنتون؛ ۳-تاج لورو زده کړو موسسه.	مزار شریف	۳
۱-آربانا لورو زده کړو موسسه؛ ۲-سپین غر لورو زده کړو موسسه؛ ۳-رونسان لورو زده کړو موسسه.	ننگرهار	۴
۱-د هلمند وادي لورو زده کړو موسسه؛ ۲-اراکوزیا لورو زده کړو موسسه؛ ۳-بست خصوصي پوهنتون.	هلمند	۵
۱-میروبس نیکه موسسه؛ ۲-ملالی لورو زده کړو موسسه.	کندھار	۶
۱-احمد شاه ابدالی لورو زده کړو موسسه.	خوست	۷
۱-حکیم سنایی لورو زده کړو موسسه.	بلغان	۸
۱-دانش لورو زده کړو موسسه.	پروان	۹
۱-مسلم لورو زده کړو موسسه؛ ۲-خاتم النبیین پوهنتون شعبه دوم.	غزنی	۱۰

د طب پوهنځيو اساسي ستونزې دا دي:

- د واحد درسي نصاب نشتولی او یا نه تطبيق؛

- تدریس په زاره مېټود «لکچر نوت»؛

- د نویو درسي کتابونو نشتولی او کموالی؛

- انترنیټ، نویو درسي مواد او کتابونو ته کم لاسرسی؛

- لابراتوارونه غیر فعال دي او محصلین هېڅ شی په کې نه شي زده کولای؛

- ځینې پوهنځي حتی تدریسي روغتون نه لري؛

- محصلین ډېر کم وخت د مریض په بستر او روغتون کې عملی زده کړي کوي.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> د احصایې مډېرت، د لورو زده کړو وزارت، د افغانستان د لورو زده وزارت، کابل، د اپریل میاشت ۲۰۱۶ زېړدیز کال.

## ولسمشر محمد اشرف غني ته ليک

د افغانستان د اسلامي جمهوریت جلالتماب جمهور رئیس!  
سلامونه او احترامات وړاندې کوم.

زمور په تعليمي او تحصيلي سیستم کې درسي کيفيت ته پاملرنه او د هغه لوړوالي ستاسو د غونښتو خخه وو. تدریسي کتابونه د درسي کيفيت به لوړولو کې د استاد تر خنگ اساسی رول لوبوی.

د بنوونځيو لپاره کلونه مخکې د کتابونو یو پروگرام جور او د هر مضمون لپاره یو کتاب تر تدوین او لیکلوا روسته چاپ شو، چې دا لپي دوام لري.

له بده مرغه د افغانستان د لوړو زده کړو په موسساتو او پوهنتونونو د تدریسي کتابونه د تدوین او چاپ لپي پلي شوې نه او لا هم د یو پېړۍ وړاندې چپترونه تدریس کېږي او په دې برخه کې د پام وړ او سیستماتیک کار نه دی شوې.

د همدي اړتیا د رفع کولو لپاره ما د آلمان د یو شمبر بنسټونو په مرسته په ۲۰۱۰ او ۲۰۱۲ زېړدیز کلونو کې یو کوچنۍ پروگرام یا د پوهنتونونو لپاره د درسي کتابونه چاپ پیل کړ او تر اوسه مو دوو سوه عنوان بېلا بېل درسي کتابونه د طب، انجینيري او ساینس په برخو کې چاپ او په وریا توګه په تولو پوهنتونونو کې محصلينو ته وېشلي دي.

په دې وروستیو دریو کلونو (له ۲۰۱۲ خخه تر ۲۰۱۵ زېړدیز کال) پوري مو د یو کوچنۍ آلماني موسسې په مرسته د ننګرهار لپاره سل عنوان کتابونه چاپ کړل. ما په دې اړه خو لیکنې کړي دې او یو وړاندې (د درسي کتابونو ملي پروگرام) چې د دغه لیک سره مل دي.  
د محصلينو لپاره درسي کتابونو ته باید جدي پاملرنه وشي، زما غونښته داده، چې د لوړو زده د کړو وزارت په همکاري او د آلمان یا نورو مراجعو خخه په جدي توګه غونښته وشي، خود هر درسي مضمون لپاره لړ تر لړه یو عنوان درسي کتاب تدوین او چاپ شي.

زما په اند دغه کار به په لړ وخت کې په پوهنتونونو کې د درسي کيفيت په لوړوالي کې اساسی رول لوبوی.

همدارنګه زما یو څانګې وړاندېز دا دی چې په افغانستان کې د افغان-جرمن پوهنتون تاسیس شي. خپل وړاندېز ستاسو درانه حصور ته ستاسو د معلوماتو او د امکان په صورت کې د اجرآټو لپاره وړاندې کوم چې متن یې د همدي ليک سره مل دي.  
په درنښت

ډاکټر یحيی وردک، په لوړو زده کړو سلاکار، کابل، ۱۵۵ ۲۰ زېړدیز کال د جولای ۱۱ مه نېټه

دویمه برخه

د کتابونو د چاپولو پروسه





## په درسي کتابونو کې د خپرندويه ټولنې يادښت

قدمنو استادانو او گرانو محصلينو!

د افغانستان په پوهنتونونو کې د درسي کتابونو کموالی او نشتوالي له لوبيو ستونزو خخه ګنل کېږي. یو زيات شمېر استادان او محصلين نويو معلوماتو ته لاسرسى نه لري، په زاړه میتود تدریس کوي او له هغه کتابونو او چېټرونو خخه ګته اخلي چې زاړه دي او په بازار کې په تیټ کیفیت فوټوکاپی کېږي.

موږ تر او سه پوري د ننګرهار، خوست، کندهار، هرات، بلخ، الیرونۍ، کابل پوهنتون، د کابل طبی پوهنتون او د کابل پولي تختنیک پوهنتون لپاره ۳۶۹ عنوان مختلف درسي کتابونه د طب، ساینس، انجنيري، اقتصاد، ژورنالېزم او کرهني پوهنځيو لپاره چاپ کېږي دي. ۹۶ عنوان طبی کتابونه د آلمان د علمي همکاريو ټولنې DAAD، ۲۳۰ عنوان او غیر طبی کتابونه د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټې

(Kinderhilfe-Afghanistan)، ۷ عنوان کتابونه د آلماني او افغاني پوهنتونونو ټولنې DAUG، ۲ عنوان کتابونه په مزار شريف کې د آلمان فدرال جمهوري جنرال ګنسولگرۍ، ۴ عنوان کتابونه د Afghanistan-Schulen، ۲ عنوان کتابونه د سلواک اېډ، ۸ عنوان کتابونه د کنراد ادناور شتيفتونګ بنست (KAS) او ۲ عنوان کتابونه د HUMEDICA په مالي مرسته چاپ کېږي دي.

د یادونې وړ ده، چې نوموري چاپ شوي کتابونه د هېواد ټولو اړوندو پوهنتونونو او یو زيات شمېر ادارو او موسساتو ته په وړیا توګه وېشل شوي دي. ټول چاپ شوي کتابونه له [www.afghanistan-ecampus.org](http://www.afghanistan-ecampus.org) وېب پانې خخه ډانلودولی شئ.

دا کېنې په داسې حال کې ترسه کېږي، چې د افغانستان د لوړو زده کړو وزارت د ۲۰۱۴ او ۲۰۱۵ ز کلونو په ملي ستراتېژیک پلان کې راغلي دي چې:

«د لوړو زده کړو او د نښونې د نښه کیفیت او زده کوونکوته د نويو، کره او علمي معلوماتو برابرولو لپاره اړینه ده، چې په پښتو او درې ژبود درسي کتابونو د لیکلوقرست برابر شي، د تعليمي نصاب د ریفورم لپاره له انګریزې ژبې خخه پښتو او درې ژبوته د کتابونو او درسي

مودو زیارل اړین دی، له دغوا/امکاناتو خنخه پرته د پوهنتونونو محصلین او/استادان نه شي  
کولای عصری، نوبو، تازه او کره معلوماتو ته لاسرسی پیدا کړي.»

د لوړو زده کړو وزارت، پوهنتونونو، استادانو او محصلینو د غونښې پر اساس موږ دا  
پروګرام غیر طبی بروخو ته لکه ساینس، انجنيري، کرنې او نورو پوهنځيو ته هم  
وغزاوه، چې د مختلفو پوهنتونونو او پوهنځيو د اړتیا وړ کتابونه چاپ شي.  
موږ غواړو د درسي کتابونو په برابرولو سره د هېواد له پوهنتونونو سره مرسته وکړو او د  
چېټر او لکچرنوت دوران ته د پای ټکي کېردو.

د دې لپاره دا اړينه ده، چې د لوړو زده کړو د موسساتو لپاره هر کال خه نا خه ۱۰۰  
عنوان درسي کتابونه چاپ شي.

له ټولو محترمو استادانو خنخه هيله کوو، چې په خپلو مسلکي بروخو کې نوي کتابونه ولیکي، و  
زباري او یا هم خپل پخواني لیکل شوي کتابونه، لکچر نویونه او چېټرونه ابدیت او د چاپ لپاره  
تیار کړي، زموږ په واک کې یې راکړي، چې په بنه کیفیت چاپ او وروسته یې د اړوند  
پوهنځي استادانو او محصلینو ته په واک کې ورکړو.

همدارنگه د یادو ټکو په اړوند، خپل وړاندیزونه او نظریات له موږ سره شريک کړي،  
چې په ګډه په دې برخه کې اغېرمن ګامونه پورته کړو.

د یادونې وړ ده، چې د مؤلفينو او خپروونکو لخوا پوره زيار ايستل شوی دی، چې د  
کتابونو محتويات د نېړوالو علمي معیارونو پر اساس برابر شي، خو بیا هم کېدای شي  
د کتاب په محتوا کې څینې تېروتنې او ستونزې ولیدل شي، نو له درنو لوستونکو  
خنخه هيله من یو، چې خپل نظریات او نیوکې لیکوال او یا موږ ته په لیکلې بنه را  
ولېږي، چې په راتلونکي چاپ کې اصلاح شي.

د آلمان د علمي همکاريو ټولنې (DAAD)، د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمپې او د هغې  
له مشر داکټر ایروس، د آلماني او افغانی پوهنتونونو ټولنې (DAUG)، په مزار شریف کې د  
آلمان قونسګري او د (Afghanistan-Schulen) او نورو مرستندو به ټولنو خنخه دېره منه کوو، چې  
د کتابونو د چاپولو په بهير کې یې له موږ سره مالي مرستې کړي دي.

په ځانګړي توګه د Center for International Migration & Development(CIM) او (GIZ) له دفتر خخه چې زما لپاره يې په تېرو اوو کلونو کې په افغانستان کې د کار امکانات برابر کړي دي، هم د زړه له کومې مننه کوم. د کتابونو له مؤلفينو خخه پېر منندوي يه او ستانيه يې کوم، چې خپل د کلونو کلونو زيар يې په وړيا توګه او د کتابونو په شکل گرانو محصلينو ته وړاندې کړ. همدارنګه د دفتر له همکارانو هر یو حکمت الله عزیز او فهیم حبیبی خخه هم مننه کوم، چې د کتابونو د چاپ په برخه کې يې نه سترې کېدونکې هلي څلې کړي دي.

ډاکټر محمد یحيی وردګ

د لوړو زده کړو وزارت سلاکار، کابل، ۲۰۲۲ زېرديز کال



د لوړو زده کړو وزارت کې د ډاکټر یحيی وردګ د کار دفتر کابل، ۱۵ ز کال

# د ۳۶۹ چاپ شویو کتابونو لېست

(۲۰۱۰ - ۲۰۲۲)

پوهنتون	لیکوال	د کتاب نوم	۱۰۰
<b>I. اخلاق، طبی لارشود او ترمینولوژی</b>			
بلخ	پوهاند داکتر عبدالغفور همدل صدیقی	اخلاق طبیات	۱
ننگهار	پوهاند عبدالحی مومنی	د طبابت لند تاریخ	۲
کابل طبی پوهنتون	پوهاند دوکتور نادر احمد اکسیر	رهنمای تدریس طب	۳
ننگهار	دوکتور گل سیما ابراهیم خپل قادری	طبی ترمینولوژی	۴
ننگهار	ننگهار طب پوهنهنجي نصاب او درسي مفردات (انگلیسي)	د ننگهار طب پوهنهنجي نصاب او درسي (انگلیسي)	۵
ننگهار	رنخورمل دوکتور عجب گل مومند	انگلیسي- پښتو طبی قاموس I	۶
کابپسا	پوهنواں دوکتور محمد فرید برنایار	رهنمود PBL در افغانستان	۷
ننگهار	رنخورمل دوکتور عجب گل مومند	انگلیسي- پښتو طبی قاموس II	۸
ټول پوهنتونونه	داکتر یحیی وردک	د طب محصلینو درسي کتابونه	۹
ټول پوهنتونونه	بپلا بپل مؤلفین	۱۴۰ طبی کتابونه په دی وي دی کې (پښتو، دری او انگلیسي)	۱۰
ټول پوهنتونونه	بپلا بپل مؤلفین	۲۷۳ طبی کتابونه په دی وي دی کې (پښتو، دری او انگلیسي)	۱۱
ننگهار	پوهنواں داکتر نظر محمد سلطانزی خدران	د طبیعی علومو انگلیسي- پښتو قاموس	۱۲
<b>II. فزیک</b>			
ننگهار	گل احمد سهیل	په معاصر طب کې د فزیک پېژندنه	۱۳
ننگهار	پوهنیار گل احمد سهیل	بیوفزیک	۱۴
ننگهار	پشتنه بنایی	بیوفزیک	۱۵
بلخ	پوهاند میر محمد ظاهر حیدری	بیوفزیک	۱۶
ننگهار	پوهنیار هدایت الله مهمند	طبی فزیک	۱۷
بلخ	پوهاند میر محمد ظاهر حیدری	فزیک طبی بخش حرارت	۱۸
بلخ	پوهاند میر محمد ظاهر حیدری	فزیک طبی بخش میخانیک	۱۹
بلخ	پوهاند میر محمد ظاهر حیدری	توضیح اساسات فزیکی، وسایل تشخیصیه طبی	۲۰

بلخ	پوهاند میر محمد ظاهر حیدری	فیزیک نور	۲۱
هرات	پوهنواں غلام قادر دهگان	نور و فزیک جدید	۲۲
هرات	پوهنواں غلام قادر دهگان	فزیک اوپتیک	۲۳
ننگرهار	پوهنیار هدایت الله مہمند	دنور فزیک	۲۴
ننگرهار	پوهنیار هدایت الله	میخانیک او د نور فزیک	۲۵
هرات	پوهنواں غلام قادر دهگان	حرارت و ترمودینامیک	۲۶
ننگرهار	پوهنیار هدایت الله	د برق فزیک	۲۷
ننگرهار	پوهنیار اکرام الله وقار	کوانتم میخانیک	۲۸

### III. کیمیا

خوست	پوهنواں امرالله آصفی	طبی کیمیا	۲۹
کابل طبی پوهنتون	پوهاند خان محمد احمدزی	طبی بیوشمی	۳۰
ننگرهار	محمد طاهر کابنی	کمپیاپی عنصرونه I	۳۱
ننگرهار	محمد طاهر کابنی	کمپیاپی عنصرونه II	۳۲
ننگرهار	پوهاند خیر محمد ماموند	فریکی کمپیا گازونہ او کمپیاوی ترمودینامیک	۳۳
ننگرهار	پوهاند دوکتور محمد غوث حکیمی	عضوی کمپیا، کریوال ترکیبونہ	۳۴
ننگرهار	حبيب اللہ نوابزادہ	فریکی کمپیا دوهم جلد، ترمودینامیک	۳۵
ننگرهار	پوهاند دوکتور خیر محمد ماموند	فریکی کمپیا II، الکترولیتی محللونہ او الکتروکمپیا	۳۶
ننگرهار	پوهاند دوکتور خیر محمد ماموند	فریکی کمپیا III، کمپیاوی کنتک او کلتسلس، کرومتوگرافی او اسپیکتروسکوپی	۳۷
خوست	پوهنواں داکترگل حسن ولیزی	عضوی کمپیا، د الیفاتیک برخہ	۳۸
ننگرهار	پوهاند دوکتور خیر محمد ماموند	عمومی کمپیا	۳۹
کابل	پوهنواں داکترگل حسن ولیزی	عضوی کمپیا، د اروماتیک او ہیترو سیکلیک برخہ	۴۰
ننگرهار	پوهیالی دوکتور یحییٰ فہیم	دقندنوں ہضم، جذب او استقلاب	۴۱
ننگرهار	دکتور محمد عظیم عظیمی	د شحمیاتو استقلاب	۴۲

### IV. بیولوژی او جنتیک

ننگرهار	پوهندوی جماعت خان ہمت	عمومی بیولوژی	۴۳
ننگرهار	پوهندوی الفت شیرزی	عمومی بیولوژی	۴۴
کابل طبی پوهنتون	پوهنواں علی یوسف پور	بیولوژی مالیکولی حجرہ I	۴۵
ننگرهار	پوهندوی جماعت خان ہمت	د حجری بیولوژی	۴۶

کابل طبی پوهنتون	پوهنواں علی یوسف پور	بیولوژی مالیکولی حجرہ II	۴۷
ننگرہار	پوهندوی جماعت خان همت	مالیکولی بیولوژی	۴۸
ننگرہار	پوهنواں دوکتور گل سالم شرافت	وراثت	۴۹
ننگرہار	پوهنمل داکتر مسیح اللہ مسیح	وراثت او د سمورفولوژی	۵۰
ننگرہار	دوكتور محمد صابر	کلاسیک او مالکیولی جنتیک	۵۱
ننگرہار	پوهندوی الفت شیرزی	طبی جنتیک	۵۲
ننگرہار	ذاکرہ باکرخیل	زولوجی غیرفاریہ	۵۳
ننگرہار	ذاکرہ باکرخیل	زولوجی فقاریہ	۵۴
هرات	پروفیسور داکتر دیپلوم علی آقا تھیف	حیوانات مفصلیہ	۵۵

## ۷. اناطومی او ہستالوژی

ننگرہار	پوهنمل داکتر محمد ناصر نصرتی	اناٹومی لومری جلد (ہپوکی، مفاصل او عضلات)	۵۶
ننگرہار	پوهنمل داکتر محمد ناصر نصرتی	د زرد وینی درگونو ااناٹومی	۵۷
ننگرہار	پوهنمل داکتر محمد ناصر نصرتی	اناٹومی دریم جلد، عصبی سیستم، حواس او انڈوکراین غدوات	۵۸
ننگرہار	پوهنمل داکتر محمد ناصر نصرتی	د ہضمی سیستم ااناٹومی	۵۹
ننگرہار	پوهنمل داکتر محمد ناصر نصرتی	د بولی تناسلی سیستم او ااناٹومی	۶۰
ننگرہار	پوهنیار دوکتور یما صدیقی	د عصبی سیستم ااناٹومی	۶۱
ننگرہار	پوهنیار دوکتور یما صدیقی	د بترا ااناٹومی	۶۲
کابل طبی پوهنتون	پوهنمل داکتر حفیظ اللہ سہار	اناٹومی	۶۳
ننگرہار	پوهنواں داکتر محمد حسین یار	د جہازاتو ااناٹومی	۶۴
خوست	پوهنواں دوکتور حمید اللہ حامد	د ہپوکو او مفاصلو ااناٹومی	۶۵
بلخ	پوهندوی محمد طاهرنسیمی	اناٹومی و فزیولوژی انسان، جلد اول	۶۶
بلخ	پوهندوی محمد طاهرنسیمی	اناٹومی و فزیولوژی انسان، جلد دوم	۶۷
خوست	پوهنواں دوکتور حمید اللہ حامد	د سینی بطن او حوصلی ااناٹومی	۶۸
ننگرہار	عبدالملک پرہبز	د انسان فزیولوژی او ااناٹومی	۶۹
ننگرہار	پوهندوی دوکتور یما صدیقی	د سر او غاری ااناٹومی درسی کتاب I	۷۰
ننگرہار	پوهاند داکتر خلیل احمد بھسودوال	عمومی ہستالوژی	۷۱
کدھار	پوهندوی داکتر فضل الہی	عمومی ہستالوژی	۷۲
ننگرہار	پوهندوی دوکتور یما صدیقی	د سر او غاری ااناٹومی درسی کتاب II	۷۳
خوست	پوهاند داکتر بری صدیقی	طبی ہستالوژی	۷۴

ننگهار	پوهاند داکتر خلیل احمد بهسودوال	طبي هستولوژي	۷۵
کابل طبی پوهنتون	پوهاند داکتر بری صدیقی	هستالوژي	۷۶
ننگهار	پوهاند داکتر خلیل احمد بهسودوال	د سیستمنو هستالوژی	۷۷

## VI. امبریولوژی

خوست	پوهاند دوکتور بري صدیقی	عمومي امبریولوژي	۷۸
کابل طبی پوهنتون	پوهندوي داکتر بشير نورمل	امبریولوژي طبی	۷۹
ننگهار	پوهنواں داکتر محمد حسین یار	امبریولوژي	۸۰
ننگهار	پوهنمل داکتر ناصر نصرتی	طبي امبریولوژي	۸۱
کابل طبی پوهنتون	پوهندوي داکتر بشير نورمل	امبریولوژي عمومي انسان	۸۲
ننگهار	پوهنیار داکتر عبدالله جان شینواری	د انسان عمومي کلینيکي امبریولوژي	۸۳

## VII. فزیولوژی او پتالوژی

ننگهار	داکتر شریف الله	طبي فزیولوژي	۸۴
ننگهار	پوهنواں دوکتور احسان الله احسان	د اندوکراین، زره، رگونو او پنستورگو فزیولوژي	۸۵
ننگهار	پوهنواں دوکتور محب الله شینواری	د خانگرو حسینونو، پوستکي، اوتونوميك او مرکزي سيسitem فزیولوژي	۸۶
ننگهار	پوهنواں دوکتور احسان الله احسان	د تنفسی سيسitem فزیولوژي	۸۷
کندهار	پوهنمل داکتر ولی محمد ویاڑ	د ویني فزیولوژي	۸۸
هرات	پوهندوي داکتر زهرا فروغ	پتالوژي عمومي	۸۹
ننگهار	پوهاند دوکتور خلیل احمد بهسودوال	عمومي پتالوژي	۹۰
ننگهار	پوهندوي دوکتور محمد آصف	عمومي پتالوژي	۹۱
ننگهار	پوهندوي داکتر خلیل احمد بهسودوال	د سیستمنو پتالوژي	۹۲
ننگهار	پوهاند دوکتور خلیل احمد بهسودوال	د قلبی و عایی، وینی، تنفسی او هضمي جهاز پتالوژي	۹۳
ننگهار	پوهاند دوکتور خلیل احمد بهسودوال	د سیستمنو پتالوژي دوهمه برخه	۹۴
ننگهار	پوهنواں دوکتور جنت میر مومند	د ویني، ججرو، تنفسی جهاز، هضمي جهاز او نوبو زبربدلو فزیولوژي	۹۵

ننگرهار	پوهاند داکتر خلیل احمد بهسودوال	مالیکولی اینینولوژی	۹۶
<b> VIII. مایکروبیولوژی او پرازیتولوژی</b>			
کابل طبی پوهنتون	پوهاند دوکتور عبیدالله عبید	مایکروبیولوژی طبی، جلد اول	۹۷
کابل طبی پوهنتون	پوهاند دوکتور عبیدالله عبید	مایکروبیولوژی طبی، جلد دوم	۹۸
هرات	پوهاند محمد جمeh حنیف	مایکروبیولوژی	۹۹
کابل طبی پوهنتون	پوهاند دوکتور عبیدالله عبید	پرازیتولوژی طبی	۱۰۰
هرات	دکتور شعیب احمد شاخص	مایکروبیولوژی عمومی	۱۰۱
کابل طبی پوهنتون	پوهنمل دوکتور محمد یوسف مبارک	اساسات پرازیتولوژی طبی	۱۰۲
ننگرهار	داکتر محمد صابر	د پرازیتولوژی اساسات	۱۰۳
ننگرهار	پوهنوال دوکتور غلام جبلانی ولی	طبی پرازیتولوژی	۱۰۴
ننگرهار	پوهنوال داکتر سید رفیع الله حلیم	هلمنتوЛОژی	۱۰۵
<b> IX. فارمکولوژی</b>			
ننگرهار	پوهنوال داکتر قمر علی حیدری	فارمکولوژی	۱۰۶
ننگرهار	پوهنوال داکتر قمر علی حیدری	فارمکولوژی، دوهم توک	۱۰۷
ننگرهار	پوهنوال سید قمر علی حیدری	فارمکولوژی، دریم توک	۱۰۸
ننگرهار	داکتر غلام ربی بهسودوال	دانتونم او مرکزی عصبی سیستمونو فارمکولوژی	۱۰۹
ننگرهار	پوهنوال داکتر قمر علی حیدری	فارمکولوژی، دوهم توک	۱۱۰
کابل طبی پوهنتون	پوهنوال محمد عثمان بابری	گیاهان طبی مستعمله در تداوی امراض قلبی و عایی	۱۱۱
خوست	داکتر مالتی ایل وان بلومرودر	د درملو د استعمال عملی لارنسود (انگلیسی / پنستو)	۱۱۲
ننگرهار	پوهنوال دوکتور غلام ربی بهسودوال	فارمکولوژی (دریم کال، دوهم سمستر لیاره)	۱۱۳
ننگرهار	پوهنوال سید قمر علی حیدری	د درملو بدی اغیزی	۱۱۴
<b> X. عامه روغتیا</b>			
ننگرهار	پوهنوال داکتر محمد عارف رحمانی	د عامی روغتیا اساسات او اداره	۱۱۵
ننگرهار	پوهنوال داکتر محمد عارف رحمانی	د چاپیریال او دندیزه روغتیا	۱۱۶
قندهار	پوهنوال داکتر عبدالواحد وشق	تعذیبه او سوءتعذیبه	۱۱۷
ننگرهار	پوهیالی داکتر محمد ابراهیم شیرزی	دیموگرافی او کورنی تنظیم	۱۱۸
ننگرهار	پوهیالی داکتر محمد هارون	تعذیبه او روغتیا	۱۱۹

## XI. داخله

ننگهار	پوهنوال داکتر حفظ الله اپریدی	فریکل دیاگنووز	۱۲۰
ننگهار	داکتر ناصر جبار خیل	فریکی تشخیص	۱۲۱
ننگهار	پوهاند داکتر شریف الله	فریکی تشخیص او د تاریخچی اختیسته	۱۲۲
تول پوھنتونونه	پوهاند داکتر سیف الله هادی	فریکی تشخیص (هادی کلینیکل مبتدء)	۱۲۳
ننگهار	پوهاند دکتور سیف الله هادی	د داخله ناروگیو تفریقی تشخیص I	۱۲۴
ننگهار	پوهاند دکتور سیف الله هادی	د داخله ناروگیو تفریقی تشخیص I	۱۲۵
ننگهار	رنخروال داکتر سید عبدالله سادات	د زده برقی گراف (ECG)	۱۲۶
بلخ	داکتر مالتی ال-وان بلومودر	رهنمای عملی مشکلات عام طبی (دری)	۱۲۷
ننگهار	پوهندوی دکتور ایمیل شیرزی	هیماتولوژی، ایمینولوژی او د ویتمینونو کموالی ناروگی	۱۲۸
ننگهار	پوهاند داکتر محمد ظاهر ظفرزی	د وینی ناروگی	۱۲۹
ننگهار	داکتر مالتی ال-وان بلومودر	د طبی عاموستونخو عملی لرنود (انگلیسی)	۱۳۰
ننگهار	پوهنوال دوکتور حیات الله احمدزی	د وینی ناروگی	۱۳۱
ننگهار	پوهاند داکتر محمد طیب نشاط	اندوکراینولوژی او روماتولوژی	۱۳۲
ننگهار	پوهندوی داکتر سیف الله هادی	د هضمی سیستم او پیستوروگو ناروگی	۱۳۳
ننگهار	پوهاند داکتر محمد ظاهر ظفرزی	د پیستوروگو ناروگی	۱۳۴
ننگهار	پوهاند دوکتور سیف الله هادی	اندوکراینولوژی او روماتولوژی	۱۳۵
ننگهار	پوهاند داکتر محمد ظاهر ظفرزی	د خلوی او هضمی سیستم ناروگی	۱۳۶
بلخ	دوکتور محمد یونس فخری	امراض جهاز هضمی و کبد	۱۳۷
ننگهار	پوهاند داکتر محمد ظاهر ظفرزی	د هضمی جهاز ناروگی	۱۳۸
کندهار	پوهنوال داکتر عبدالواحد وثیق	د هضمی جهاز او پیستوروگو ناروگی	۱۳۹
ننگهار	پوهندوی داکتر دل آقا دل	د زده او رگونو ناروگی	۱۴۰
ننگهار	پوهاند دوکتور سیف الله هادی	د تنفسی سیستم او د زده روماتیزم ناروگی	۱۴۱
ننگهار	پوهاند داکتر محمد ظاهر ظفرزی	د خیگر ناروگی	۱۴۲
ننگهار	پوهاند داکتر محمد طیب نشاط	تنفسی او د زده د دسامون روماتیزم ناروگی	۱۴۳
ننگهار	داکتر محمد نعیم همدرد	د شکری ناروگی	۱۴۴
ننگهار	پوهندوی داکتر سلام جان شمس	د تنفسی او د زده روماتیزم ناروگی	۱۴۵
قندهار	پوهنوال داکتر عبدالواحد وثیق	بینی طبی پینتی	۱۴۶

## XII. بینی درملنه

خوست	داکتر عبدالولي رخورمل وردك	بېرىنى دىملەنلى	١٤٧
ننگرەر	پوهنواں داکتەر حفیظ الله اپریدى	د داخلى بېرىنى پېسىنى او د بھاران خارنه	١٤٨
ننگرەها	پوهنواں داکتەر ايميل شيرزى	د بېرىنى پېسى دىملەنلى لائينود (انگلیسى)	١٤٩
ننگرەر	داکتر سيد ميلار سادات	بېرىنى طېيى دىملەنلى	١٥٠
کابل طېيى پوهنتون	پوهاند دوكتور جيپ الله امرخيل	كمك ھاي اوليه	١٥١

### XIII. انکالۇژى

ننگرەر	پوهنواں داکتەر نظر محمد سلطانىزى خدران	د سېينى سرطان، پېئىندە، دىملەنە او مخниوي	١٥٢
ننگرەر	پوهنواں داکتەر نظر محمد سلطانىزى	د وېنى سرطان	١٥٣
ننگرەر	پوهاند داکتەر محمد ظاهر ظفرزى	د سرطانى ناروغىي اساسات	١٥٤
ننگرەر	پوهنواں داکتەر نظر محمد سلطانىزى خدران	سرطان او د چاپېرىيال راديو اكتېيوبىنى	١٥٥
خوست	پوهنواں داکتەر نظر محمد سلطانىزى خدران	د سرطانى ناروغىي راديو تراپى	١٥٦

### XIV. جراحى

کابل طېيى پوهنتون	پوهاند دوكتور جيپ الله امرخيل	نرسىنگ عملیات خانە	١٥٧
خوست	پوهندوى داکتەر بادشاھ زارعبدالى	جراحى، د كلينيكي معایناتو سىيستم	١٥٨
خوست	پوهندوى داکتەر بادشاھ زارعبدالى	د عمومي جراحى اساسات	١٥٩
کابل طېيى پوهنتون	پوهاند داکتېر جيپ الله امرخيل	اساسات جراحى	١٦٠
خوست	پوهندوى داکتەر بادشاھ زارعبدالى	عمومي جراحى I	١٦١
خوست	پوهندوى داکتەر بادشاھ زارعبدالى	عمومي جراحى II	١٦٢
خوست	داكتىرلە سىما ابراهىم خېل قادرى	عمومي جراحى	١٦٣
کابل طېيى پوهنتون	پوهاند دوكтор محمد معصوم عزيزى	امراض جراحى بطن و ملحقات ان	١٦٤
کابل طېيى پوهنتون	پوهاند دوكتور عبدالوهاب نورا	امراض جراحى سىيستم هضمى و ملحقات آن	١٦٥
كىندهار	پوهندوى داکتەر عبدالخالق دوست	امراض جراحى بطن و ملحقات ان	١٦٦
کابل طېيى پوهنتون	پوهاند دوكтор محمد معصوم عزيزى	جراحى بطن ، چاپ دوم	١٦٧
هرات	پوهنواں داکتېر عبدالغفور ارصاد	بطن حاد و مزمن	١٦٨
خوست	پوهنواں دوكتور بادشاھ زار عبدالى	د گېدى د ملحقاتو د جراحى ناروغى	١٦٩
ننگرەر	داكتەر الفت هاشمى	د پلاستىك جراحى اساسات او تىخىكۈنە	١٧٠
ننگرەر	پوهاند داکتېر عبدالرؤف حسان	د كولمو بندىش او د پريطوان جراحى ناروغى	١٧١
ننگرەر	پوهندوى دوكتور غازى جمال عبدالناصر	يورولۇژى	١٧٢
کابل طېيى پوهنتون	پوهندوى دوكتور غلام سخى حسنى	امراض يورولۇژى	١٧٣

ننگرهار	پوهنواں داکتر عبدالحدی حمید	بیرونی ژوژی	۱۷۴
هرات	پوهنواں دوکتور عبدالغفور ارصاد	جراحی عصبی	۱۷۵
ننگرهار	پوهندوی داکتر عبدالبصیر منگل	عصبی جراحی	۱۷۶
ننگرهار	پوهندوی دوکتور فضل الرحیم شگیوال	عصبی جراحی	۱۷۷
خوست	پوهاند دکتور بادشاہ زار عبدالی	عصبی جراحی	۱۷۸
ننگرهار	زغوربار داکتر عجب گل مومند	د جراحی انکال	۱۷۹
ننگرهار	پوهاند داکتر فضل الرحیم شگیوال	د کوچنیانو جراحی	۱۸۰
کابل طبی پوهنتون	پوهنیار داکتر توریالی حکیمی	جراحی عمومی اطفال	۱۸۱
ننگرهار	پروفیسور دوکتور محمد شریف سروری	حاد اپنیدیسایتیس، تشخیص، اختلالات او تداوی	۱۸۲
هرات	پوهنواں عبدالغفور ارصاد	تروماتولوژی	۱۸۳
بول پوهنتونه	پروفیسور دوکتور محمد شریف سروری	د صدر ترضیضات	۱۸۴

#### XV. ارتوپیدی او استیزیولوژی

ننگرهار	پوهندوی سید بها کرمی	کسرونه او خلعی	۱۸۵
کندهار	پوهنمل داکتر محمد همایون مصطفی	اورتوپیدی او کسرونه	۱۸۶
ننگرهار	پوهندوی داکتر سید شال سیدی	اورتوپیدی	۱۸۷
خوست	پوهندوی دوکتور ظاهر گل منگل	د عامو کسرونو تری درملنه	۱۸۸
کابل طبی پوهنتون	دانیل دی موس	رهنمای استیزی برای کشورهای رو به اکشاف، جلد اول	۱۸۹
کابل طبی پوهنتون	دانیل دی موس	رهنمای استیزی برای کشورهای رو به اکشاف، جلد دوم	۱۹۰

#### XVI. انتانی ناروگی

ننگرهار	پوهنواں داکتر عبدالناصر جبار خبل	انتانی ناروگی	۱۹۱
ننگرهار	پوهنواں داکتر حفیظ الله اپریدی	انتانی ناروگی	۱۹۲
کندهار	پوهنمل داکتر محمد ذکریا امیرزاده	امراض انتانی (انگلیسی)	۱۹۳
ننگرهار	پوهندوی داکتر محمد عظیم منگل	د ساری ناروگیو کنترول	۱۹۴
خوست	پوهاند دوکتور سلطان محمد صافی	د کوچنیانو ساری ناروگی	۱۹۵
کابل طبی پوهنتون	پوهاند داکتر سلطان محمد صافی	امراض ساری اطفال	۱۹۶
ننگرهار	پوهندوی دوکتور نجیب الله امین	د کوچنیانو ساری ناروگی	۱۹۷
ننگرهار	پوهاند دوکتور عبدالستار نیازی	د ماشومانو انتانی ناروگی	۱۹۸
ننگرهار	پوهندوی داکتر سید انعام سیدی	توبرکلوز	۱۹۹

کندھار	داکټر محمد ناصرناصری	۲۰۰
ننگرهار	پوهنمل داکټر تحقیق الله چاردپوال	۲۰۱
کندھار	داکټر ناصر محمد شینواری	۲۰۲
ننگرهار	دوكتور محمد اسحاق شريفی	۲۰۳
ننگرهار	دوكتور محمد اسحاق شريفی	۲۰۴
پول پوھنتونونه	پروفیسور دوكتور محمد شريف سوروسي	۲۰۵

### XVII. اطفال

ننگرهار	پوهنواں داکټر محمد رسول فضلي	۲۰۶
ننگرهار	پوهنواں دوكتور عبدالستار نيازي	۲۰۷
کابل طبی پوھنتون	پوهندوی داکټر فاروق حمیدي	۲۰۸
ننگرهار	پوهنواں دوكتور عبدالستار نيازي	۲۰۹
ننگرهار	پوهنواں داکټر اصر کاموال	۲۱۰
کابل طبی پوھنتون	پوهاند داکټر سلطان محمد صافي	۲۱۱
ننگرهار	پوهندوی داکټر منصور اسلامزی	۲۱۲
ننگرهار	پوهندوی داکټر سمیع الله حیات	۲۱۳
ننگرهار	پوهنمل داکټر نجیب الله امین	۲۱۴
ننگرهار	پوهندوی داکټر منصور اسلامزی	۲۱۵
ننگرهار	پوهندوی داکټر ناصرخان کامه وال	۲۱۶
ننگرهار	داکټر مالتی ال-وان بلوموردر	۲۱۷
ننگرهار	پوهندوی داکټر منصور اسلامزی	۲۱۸
ننگرهار	پوهنواں داکټر عبدالستار نيازي	۲۱۹
ننگرهار	پوهنواں داکټر عبدالستار نيازي	۲۲۰
ننگرهار	پوهنواں داکټر عبدالستار نيازي	۲۲۱
ننگرهار	پوهنواں داکټر ناروغی د پنځم صفحه لپاره لومړۍ سمسټر	۲۲۲
خوست	پوهنمل داکټر ولی ګل مخلص	۲۲۳
ننگرهار	پوهاند دوكتور احمد سير احمدی	۲۲۴
ننگرهار	پوهاند دوكتور احمد سير احمدی	۲۲۵

ننگرهار	پوهاند داکتر نجیب الله امین	۲۲۶ پینتورگی ناروغی د مشومانو تنفسی، زرده، وینی او
ننگرهار	پوهاند داکتر سمیع الله حیات	۲۲۷ او عصبی ناروغی د مشومانو اساسات، هضمی، اندوکراین
کابل طبی پوهنتون	پوهاند داکتر سلطان محمد صافی	۲۲۸ د کوچنیانو ناروغی
کابل طبی پوهنتون	پوهندوی دوکتور سید نجم الدین جلال	۲۲۹ معاینات کلینیکی اطفال بطور ساده
<b>XVIII. ولادی / نسایی</b>		
ننگرهار	پوهنمل داکتیرمیر اکرم معصوم	۲۳۱ زبرون
هرات	پوهندوی داکتر حسن فرید	۲۳۱ کتاب ولادی
هرات	پوهندوی داکتر حسن فرید	۲۳۲ امراض نسایی
ننگرهار	پوهندوی دوکتورس توپیکی اپریدی	۲۳۳ نسایی ناروغی
قندھار	داکتر عجب ګل مومند	۲۳۴ ولادی جراحی، لمپی توک
قندھار	داکتر عجب ګل مومند	۲۳۵ ولادی جراحی، دوهم توک
ټول پوهنتونه	پروفیسور دوکتور محمد شریف سروزی	۲۳۶ د شبی ناروغی
ننگرهار	پوهنواں دوکتورس حفیظه سهاب	۲۳۷ امپندواری او زبرون
<b>XIX. روانشناسی، عقلی او عصبی</b>		
کابل طبی پوهنتون	پوهندوی دوکتور عبدالعزیز نادری	۲۳۸ امراض روانی، جلد اول
کابل طبی پوهنتون	پوهندوی دوکتور عبدالعزیز نادری	۲۳۹ امراض روانی، جلد دوم
خوست	پوهندوی داکتر جهان شاه تبی	۲۴۰ روانی رخچوہنه
ننگرهار	سیان نیکولاوس	۲۴۱ د روانی روغتیابی ستونخو عملی لارنسود
ننگرهار	پوهنمل داکتر بلاں پاینده	۲۴۲ عقلی ناروغی
بلخ	پوهاند ماریا صاعد سلطانی	۲۴۳ روانشناسی عمومی
ننگرهار	داکتر محمد سعین ستابنکزی	۲۴۴ نشه بی توکی او ایوندہ ناروغی
ننگرهار	پوهنمل داکتر بلاں پاینده	۲۴۵ عصبی ناروغی
کابل	داکتر اعظم دادفر	۲۴۶ روانشناسی و ضرورت آن در جامعه افغانستان
خوست	پوهنواں دوکتور جهان شاه تبی	۲۴۷ عصبی معاینات او سلوکپوهنه
<b>XX. رادیولوژی / تصویربرداری طبی</b>		
ننگرهار	پوهنواں داکتر غلام سخی رحمانزی	۲۴۸ کلینیکی رادیولوژی
ننگرهار	پوهنواں داکتر غلام سخی رحمانزی	۲۴۹ تشخیصی رادیولوژی

خوست	پوهنیار داکتر شاه محمد رنجورمل	۵ زره او سیرو د ناروگیو تشخیصیه رادیولوژی	۲۵۰
ننگهار	پوهنواں داکتر غلام سخی رحمانزی	۲۵۱ تصویری یا ترسیمی رادیولوژی	
ننگهار	پوهنواں داکتر غلام سخی رحمانزی	۲۵۲ رادیولوژی ازمونی او ناروغتیاوی	
ننگهار	پوهنواں داکتر سید عارف ویار	۲۵۳ رادیولوژی	
کابل طبی پوهنتون	پوهندوی پاکتر محمد نواب کمال	۲۵۴ التراسوند تشخیصیه	
ننگهار	داکتر محمد یونس سلطانی	۲۵۵ التراسوند	
ننگهار	پوهنواں دوکتور نور محمد شینواری	۲۵۶ تشخیصیه رادیولوژی، سینه یا صدر II	
ننگهار	پوهندوی داکتر نجیب الله خلیلی	۲۵۷ تلویزیونی آزمونی	
<b>XXI. چشم، گوش و گلو، جلدی</b>			
ننگهار	پوهندوی دوکتور اسدالله شینواری	۲۵۸ د پوستکی ناروغی	
ننگهار	پوهنمل داکتر خالد یار	۲۵۹ د سترگو ناروغی	
ننگهار	پوهنمل داکتر سید انور اکبری	۲۶۰ د پوستکی ناروغی	
کندهار	داکتر عزیز الله فقیر	۲۶۱ دغور، پوزی او ستوونی ناروغی	
ننگهار	پوهنمل دوکتور میرمحمد اسحاق خاورین	۲۶۲ دغور، پوزی او ستوونی ناروغی	
ننگهار	پوهنواں داکتر عبدالصبور صافی	۲۶۳ د سترگی کلینیکی ناروغی	
<b>XXII. غابنونه</b>			
تول پوهنتونونه	داکتر سید معروف سیرت	۲۶۴ رهنماي کلینيکي برای داکتران دندان	
<b>XXIII. انجنيري</b>			
ننگهار	پروفیسور انجنیر محمد عیسی تنها	۲۶۵ د ايو روسلو انجنيري	
ننگهار	دوکتور انجنیر محمد عمر تیموری	۲۶۶ چگونگی مصرف انرژی در ساختمان های رهایشی	
ننگهار	پوهاند محمد اسحق رازقی	۲۶۷ د ساختمانو تحلیل، لومری برخه	
ننگهار	پوهاند انجنیر زلمی خالقی	۲۶۸ د فاضله ايو انجنيري	
پولی تختنک کابل	تأسیسات و تجهیزات تختنکی ساختمان دوکتور انجنیر محمد عمر تیموری	۲۶۹ د ساختمانو تحلیل، دوهمه برخه	
ننگهار	پوهاند محمد اسحق رازقی	۲۷۰ د ساختمانو تحلیل، دوهمه برخه	
ننگهار	دیپلوم انجنیر اسدالله ملکزی	۲۷۱ د مهندسانو د پاره ساختمانی ستاییک زده کره	
خوست	پروفیسور حفیظ الله وردک او پروفیسور دکتور زرجان بها	۲۷۲ د جوشنونو تحلیل، دوهمه برخه	
خوست	پوهنمل بهرام امیری	۲۷۳ د مواد مقاومت	

خوست	پروفیسور حفیظ الله وردک او پروفیسور دکтор زرجان بها	د جورنستونو تحلیل، لومړی برخه	۲۷۴
ننگرهار	تول پوهنتونونه	۴۵ انجینیری درسی کتابونه (DVD)	۲۷۵
ننگرهار	پوهنواں دپیلوم انجینیر عبادالرحمن مومند	۴۶ اوسپیزیز کانکرېتی عناصر، لومړی برخه	۲۷۶
ننگرهار	پوهاند دپیلوم انجینیر عبادالرحمن مومند	۴۷ اوسپیزیز کانکرېتی عناصر دیزاین دوهمه برخه، لومړی توک	۲۷۷
ننگرهار	پوهاند دپیلوم انجینیر عبادالرحمن مومند	۴۸ اوسپیزیز کانکرېتی عناصر دیزاین دوهمه برخه، دوههم توک	۲۷۸
ننگرهار	پوهندوی انجینیر عبادالرحمن مومند	۴۹ د اوسپیزیز کانکرېتی عناصر د لومړی صنفي کار مېتوديکي لارښود	۲۷۹
ننگرهار	پوهنواں میا پاچا میاختبل	۵۰ په سیول انجینیری کې د اتوکد استعمال	۲۸۰
ننگرهار	پوهنواں محمد اسحق راقۍ	۵۱ جامداتو میخانیک	۲۸۱
ننگرهار	پوهنواں میا پاچا میاختبل	۵۲ د سرخلاصو کاتالونو هایدرولیک	۲۸۲
ننگرهار	پوهنیار انجینیر محمد شاکر فاروقی	۵۳ د لوبو لا رو د هندسي عناصر دیزاین	۲۸۳
ننگرهار	پوهاند انجینیر زلمی خالقی	۵۴ د تهداب انجینیری	۲۸۴
ننگرهار	ډاکټر غلام فاروق میر احمدی	۵۵ د دانیو د تدولو تخنيک، لومړی برخه، د سون تخنيک	۲۸۵
ننگرهار	دوكتور انجینیر محمد عمر تیموری	۵۶ معیارهای جدید اعمار ساختمان	۲۸۶
ننگرهار	پوهنواں محمد اسحق راقۍ	۵۷ د انجینیری میخانیک	۲۸۷
ننگرهار	انجینیر اسدالله ملکزی	۵۸ انرژي سپما کوونکې ودانی	۲۸۸
ننگرهار	پوهیالی فضل اکبر	۵۹ عمومي تخنيکي رسما	۲۸۹
ننگرهار	پوهندي ګل حکيم شاه سیدي	۶۰ انجینیری جمودوزي (سرپی)	۲۹۰
ننگرهار	پوهاند انجینیر محمد عيسی تنها	۶۱ د ساختمان د جورولو طریقې II	۲۹۱
کابل پولیتخنیک	پوهندوی انجینیر امان الله فقیری	۶۲ اعمار ساختمانها (اساسات، مواد و سیستم ها)	۲۹۲
کابل	داکټر انجینیر محمد عمر تیموری	۶۳ رهنمود موثریت حفظ انرژي در تعمیرات	۲۹۳
ننگرهار	پوهاند انجینیر محمد عيسی تنها	۶۴ د ساختمان د جورولو طریقې I	۲۹۴
ننگرهار	دپیلوم انجینیر اسدالله ملکزی	۶۵ د دانیو د جورولو مهندسي اساسات I	۲۹۵
ننگرهار	پوهندوی دپیلوم انجینیر اصغر غفورزی	۶۶ د اوپو لوگلو انجینيري	۲۹۶
ننگرهار	پوهنواں دپیلوم انجینیر بهاودین جلالی	۶۷ کېډ او ګرافیک	۲۹۷
ننگرهار	دپیلوم انجینیر اسدالله ملکزی	۶۸ د دانیو د جورولو مهندسي اساسات II	۲۹۸
خوست	پروفیسور حفیظ الله وردک او پروفیسور دکتور زرجان بها	۶۹ د جورنستونو تحلیل، دریمه برخه	۲۹۹

**XXIV. زراعت**

بلخ	پوهنواں سید یوسف مانووال	د خاوری تحریر او د چاپریال ککپتیا	۳۰۱
خوست	پوهنیار محمد حنیف هاشمی	۳۰۲	
ننگهار	پوهاند محمد بشیر دودیال	د کنې تشریحی قاموس، انگلیسی-پښتو	۳۰۲
ننگهار	پوهنواں حسین آمان	۳۰۳ نېماتولوژی	
ننگهار	پوهاند محمد طیب	۳۰۴ د کنې موصولاتو بازار موندنه	
ننگهار	پوهاند میر حاتم نیازی	۳۰۵ د کورنیو الوتونکو د روزني بنسټونه	
خوست	پوهنمل محمد طاهر میاخېل	۳۰۶ نباتي فزیولوژي لومړی جلد	
خوست	پوهنمل محمد طاهر میاخېل	۳۰۷ نباتي فزیولوژي، دوهم جلد	

**XXV. وترنري**

ننگهار	پوهندوی محمد طاهر کاکړ	۳۰۸ وترنري عمومي پتالوژي
ننگهار	پوهندوی روزي خان صادق	۳۰۹ حیوانی تغذیه، دوهمه برخه
ننگهار	پوهنواں محمد بایر درمل	۳۱۰ وترنري فارمکولوژي دوهمه برخه
ننگهار	پوهندوی روزي خان صادق	۳۱۱ حیوانی تغذیه، لومړی برخه
ننگهار	پوهنواں پیر محمد ستانکزی	۳۱۲ وترنري داخله
ننگهار	پوهاند نعچه ګل حبیب صافی	۳۱۳ د ژیو فزیولوژي

**XXVI. ژورنالېزم**

خوست	پوهنواں دوکتور ماستر واحدی	۳۱۴ د رادیوبی خپرونو تولید
خوست	پوهنواں داکتر ماستر واحدی	۳۱۵ د ټلوبیونې خپرونو تولید
ننگهار	دانش کروخېل	۳۱۶ اطلاعاتو ته د لاسرسی لاری چاري

**XXVII. اقتصاد او مدبریت**

ننگهار	پوهاند محمد بشیر دودیال	۳۱۷ د اقتادي پرمختبا تیوري
کابل	پوهنواں داکتر سید محمد تینگار	۳۱۸ تیوري و سیاست بودجه عامه
ننگهار	پوهاند محمد بشیر دودیال	۳۱۹ د پروژي تحلیل او مدبریت
ننگهار	پوهنیار عبدالله عادل او امان الله ورين	۳۲۰ د اقتصاد او تجارت اصطلاحات (انگلیسی-پښتو تشریحی قاموس)
ننگهار	محمد داود علم او یو اف. ګھل	۳۲۱ د پروژي مدبریت په عمل کې
بلخ	پوهاند ولی محمد فائز	۳۲۲ مبادی اقتصاد زراعتی
ننگهار	پوهاند محمد بشیر دودیال	۳۲۳ صنعتي اقتصاد
ننگهار	شپرخان حساس	۳۲۴ د اقتصاد د علم اساسات

خوست	پوهاند دکтор عبدالقيوم عارف	مرکزی بانک او پر مختلی پولی سیاستونه	۳۲۵
ننگرهار	پوهندوی ریحان الله رحیمی	عامه اقتصاد	۳۲۶
ننگرهار	پوهاند دکتور شریف الله سهاك	اقتصادی جیولوجی (کانپوهنه-فلزی کانونه)	۳۲۷
ننگرهار	پوهاند محمد بشیر دودیال	احصایه	۳۲۸
کندهار	پوهنیار محمد اغا ضباء	د احصایی اساسات	۳۲۹

### XXVIII. عامه اداره او پالپسی

ننگرهار	پوهنیار شثار احمد مصلح	د خپنی میتو دولوژی	۳۳۰
ننگرهار	پوهاند محمد بشیر دودیال	د سازمانی اریکو مدپریت	۳۳۱
ننگرهار	پوهنمل منصور فقیریزی	د بشری سرچینو مدپریت	۳۳۲
کابل پوهتون	دکتر احمد سیر مهجور	گروههای اجتماعی بسته (مطالعه جامعه شناختی سکتها)	۳۳۳
ننگرهار	پوهنمل محمد عرفان قربشی	رهبری له تبوری تر عمله	۳۳۴
ننگرهار	احسان الله آرینزی	نپووالی تولنی	۳۳۵
ننگرهار	پوهنیار راز محمد فیضی	پیداگوژی	۳۳۶

### XXIX. چاپریال او جغرافیه

ننگرهار	پوهنواں لطف الله صافی	د نفوسو جغرافیه	۳۳۷
ننگرهار	پوهنواں عزت الله	جیومورفو لوژی	۳۳۸
ننگرهار	پوهنواں دکتور محمد طاهر عنایت	کارتوگرافی با اساسات توپوگرافی	۳۳۹
ننگرهار	پوهاند عارف الله مندوzi	د ژوند چاپریال	۳۴۰
ننگرهار	پوهاند لطف الله صافی	حیاتی جغرافیه	۳۴۱
ننگرهار	پوهاند عزت الله سایل	اقلیم پوهنه	۳۴۲
ننگرهار	پوهنواں عبد الغیاث صافی	د متیورو لوژی مبادی	۳۴۳
بلخ	محمد نعیم نسین	گرم شدن کره زمین	۳۴۴

### XXX. ریاضیات

خوست	پوهنواں گل محمد جنت زی	عمومی ریاضیات	۳۴۵
ننگرهار	پوهندوی حمید الله بار	عالی کلکولس I، A 434 ریاضی	۳۴۶
ننگرهار	پوهندوی محب الرحمن جنتی	د عالی ریاضیاتو عمومی کورس	۳۴۷
ننگرهار	پوهندوی نظر محمد	عالی کلکولس II	۳۴۸
ننگرهار	سلطان احمد نیازمن	الجبر او د عددونو تیوری، لمپری برخه	۳۴۹

ننگهار	پوهندوی سید شیرآقا سیدی	کلکولس او تحلیلی هندسه I	۳۵۰
ننگهار	داکتر عبدالله مهمند	خطی الجبر	۳۵۱
ننگهار	پوهندوی سید شیر آقا سیدی	کلکولس او تحلیلی هندسه II	۳۵۲
ننگهار	سلطان احمد نیازمن	الجبر او د عددونو تیوری، دوهمه برخه	۳۵۳
بلخ	داکتر عبدالله مهمند	الجبر معاصر	۳۵۴
ننگهار	سلطان احمد نیازمن	دریاضی په هکله خبرې اتري	۳۵۵
خوست	داکتر عبدالله مهمند	معاصر الجبر	۳۵۶
ننگهار	لیف بوکوفسکی / سلطان احمد نیاز من	سېټونه او هر خه د هغوي په هکله	۳۵۷
ننگهار	پوهندوی عبدالغفور نیازی	د انجنيري اساسی ریاضي I	۳۵۸
ننگهار	سلطان احمد نیازمن	د ریاضي منطق	۳۵۹
ننگهار	پوهندوی عبدالغفور نیازی	د انجنيري اساسی ریاضي II	۳۶۰
ننگهار	سید شیرآقا سیدی	د تحلیلی هندسی لومړۍ برخه	۳۶۱
بلخ	سید یوسف مانووال	انالیز ریاضي I	۳۶۲

### XXXI. ژنه او ادبیات

بلاپل	داکتر یحیی وردک	آلماني د افغانانو لپاره	۲۶۳
ننگهار	داکتر اکرم ملکزی	د جرمني ژئي آسانه زده کړه، له اساساتو نه تر ادبیاتو پوري	۲۶۴
بلاپل	داکتر یحیی وردک	آلماني برای افغانها به دری	۲۶۵
ټولو ته	داکتر یحیی وردک	د افغانستان د پوهنتونونو د درسي کتابونو چاپول (پښتو)	۲۶۶
ټولو ته	داکتر یحیی وردک	د افغانستان د پوهنتونونو د درسي کتابونو چاپول (انگليسي)	۲۶۷
ټولو ته	داکتر یحیی وردک	د کتاب خپروولو لند لارښود (انگليسي)	۲۶۸
ټولو ته	داکتر یحیی وردک	د کتاب خپروولو لند لارښود	۲۶۹

# د تصدیقونو خو بېلگې

The Islamic Republic of Afghanistan

The Ministry of Higher Education

Herat University

نمبر: ۲۷۳

تاریخ: ۱۴۰۲/۳/۲۲



دولت جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت تحصیلات عالی

ریاست عمومی پوهنتون هرات

معاونیت مالی و اداری

آمربت ارتباط و اگاهی عامه

مدیریت عمومی مجله و هفته نامه

کم الکتریک  
مکالم

به مقام محترم وزارت تحصیلات عالی!

قابل توجه دفتر محترم یحیی ورد کند!

محترما: به تعداد ۳۷ عنوان کتاب، (جمعاً ۳۶۸۶ جلد همراه با سی دی سافت آن) آثار علمی - تحقیقی استادان طب پوهنتون هرات و پوهنتونهای کشور که از جانب آن دفتر محترم، چاپ و تکثیر گردیده و لست آن ضمیمه مکوب هذا میباشد، به پوهنتون هرات موافصلت نموده است که بعد از جمع و قید و طی مراحل اصولی، جهت تدریس به اختیار استادان و محصلان پوهنهای مربوطه قرار گرفت.

پوهنتون هرات از همکاریهای همیشگی مقام محترم وزارت تحصیلات عالی و آن دفتر محترم، مخصوصاً در زمینه چاپ آثار استادان این پوهنتون، کمال تشکر و قدردانی داشته، خواهان تداوم این همکاریها میباشد.

با احترام

پوهندوی دوکتور عبدالظاهر محاسب زاده

رئیس عمومی پوهنتون هرات



د شنگر هار پوهش تون  
د طب پوهنخی ریاست  
تدریسی مدیریت

خواب	نیته	استعلام
		<p><b>DAAD دمومسی محترم اداری ته</b></p> <p>دستاپی دمومسی لخواچی پوشیده استادانو کتاب چاپ شوی لاتنی شمیرکتابونه موورته دصر مطبعی دمنجع تجیب الله حان لخوا تسالم شو</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>۱- دکوچیناودوپنی ناروغری (۵۰۰)، جلده</li> <li>۲- دستوگناروغری (۵۰۰)، جلده</li> <li>۳- آندوکارانیلوژی (۵۰۰)، جلده</li> <li>۴- دکوچینانودرملنی لزنشود به انگلیش زبه (۵۰۰)، جلده</li> <li>۵- پرازیتولوژی اساسات (۵۰۰)، جلده</li> <li>۶- درسطانی ناروغریو اساسات (۵۰۰)، جلده</li> <li>۷- دماشومانود کلینیکی معاینه (۵۰۰)، جلده</li> <li>۸- دکلوموندیش اوپریطوال جراحی (۵۰۰)، جلده</li> <li>۹- هضمه جهاز اوپنیتوگناروغری (۱۰۰)، جلده</li> <li>۱۰- روش های ارزیابی کلینیکی اطفال (۱۰۰)، جلده</li> <li>۱۱- عمومی هستولوژی (۱۰۰)، جلده</li> <li>۱۲- اورتوبیدی اوکرسونه (۱۰۰)، جلده</li> <li>۱۳- فزیک اوپتیک (۱۰۰)، جلده</li> <li>۱۴- ولادی (۱۰۰)، جلده</li> <li>۱۵- التراسوند تشخصیه (۱۰۰)، جلده</li> <li>۱۶- طبی بیوشی (۱۰۰)، جلده</li> <li>۱۷- تبرکاوز ناروغری (۱۰۰)، جلده</li> <li>۱۸- هستولوژی (۱۰۰)، جلده</li> <li>۱۹- امراض ساری اطفال (۱۰۰)، جلده</li> <li>۲۰- دکوچینانو ناروغری (۱۰۰)، جلده</li> <li>۲۱- بیولوژی مالیکولی حجره (۱۰۰)، جلده</li> <li>۲۲- بیولوژی مالیکولی حجره (۱۰۰)، جلده</li> <li>۲۳- دوینی فریبا لولوژی (۱۰۰)، جلده</li> <li>۲۴- پتلولوژی عمومی (۱۰۰)، جلده</li> <li>۲۵- بطن حاد و مرمن (۱۰۰)، جلده</li> <li>۲۶- جراحی اساسات (۱۰۰)، جلده</li> <li>۲۷- امراض جراحی بطن و ملحقات آن (۱۰۰)، جلده</li> </ol> <p>شنگر هار پوهنخی دستاپی ددی لوی همکاری لخخه پونزی منه کوی اویه راتلونکی کی دنور و مرستو تهسترنگی به لاربو و سلام پوهدخنخه</p>





جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت تحصیلات عالی



باست پوهنځي  
دبرت موی دمر

۱۳۹۵ / ۷ / ۱۸ مورخ

۲۹۶

متنوب شماره

به مقام محترم وزارت تحصیلات عالی !  
قابل توجه شخص جناب محترم داکتر صاحب بھی وردگ !  
محترما !

اینک ضم نامه هذا جدول ( ۳۵۰۷ ) جلد کتب که غرض استفاده محصلین پوهنځی طب پوهنټون پکتیا از طرف شما کمک ګردیده بود بعد از تسلیمی آن به مدیریت عمومی کتابخانه به شما رسماً گسیل ګردید.  
ریاست پوهنټون پکتیا از کمک های دوامدار شما سپاسگذاری می نماید .  
په اميد همکاری های پیشتر شما .

با احترام  
پوهنځوی عبدالرحیم « فراہی »  
رنیس پوهنټون پکتیا



## د افغانستان پوهنتونو نو ته د درسي کتابونو د چاپ اړتیا

01/11/2021 = ۱۴۰۰/۸/۹  
افغانستان - جلال آباد

لېرونيکي: پوهاند مهد بشير د دویال

اخیستونکي: د افغان ماشومانو لپاره د جرماني کمیتني Kinderhilfe-Afghanistan  
د کیندر لیف افغانستان هخاند مشر داکتر ایروس؛ السلام علیکم!

تر هرڅه دمڅه ستاسي روغتیا او په درنو چارو کي مو درته بربالیټو غواړم. په دی توګه غواړم ستاسو د هغه هڅو او د افغانستان پوهنتونو نو ته نیاملنۍ له امله منه خرگنده کرم چې په دی وروسيتو خو کلونوکوکي مو د افغانستان د پوهنتونو لپاره د درسي کتابونو د چاپ او په نورو برخو کي ترسره کري دي. اوس د ثابنه شوه، چې د نړۍ لوی چلچونه یواخي په پوهه او تدبیر سره حل کیدای شي. د پرمختی، تولینیزی هوساپنې، ثبات، له ستونزو سره مجاناني او د کرکیچونو د له منځه ورلو لپاره نول بشريت په متعدد دول په علمي وسایلو سره بربالی کیدای شي.

افغانستان کي له تېرو دريو میاشتو راغلي تغییرات دار ماتیک او عجيب و، مګر د پوهنتونو کار او ارزښت په خیل خای دی. پوهه ستانله چې بلاد وواړم هغه دا د چې دغه تغییر سره بربالینا او اقتصادي ستونې زیاتي شوی اوس اسستاندان له پورپونیت خخه کار نه اخلى، دلته اوس بیا همامه عنعني طریقه یعنی له چاپي (کاغذی) کتاب خخه درس و پول معمول شوي دی او دوام به مومن. نو ستاسي له خوا چاپ شوي کتابونه محصلانو ته رايگان ، له بلی خوا اخڅ او پرته له پورپونیت مشکل ورباندي حل کېږي، مور صنف کي لکپړ ورکوو، تشریح کو او محصل سره د مفرداتو مطابيق ستاسو له خوا چاپ شوي او هديه شوي کتاب موجود وي.

غواړم په خانګرۍ دول د افغان ماشومانو لپاره د جرماني کمیتني Kinderhilfe-Afghanistan او د هغه هخاند مشر داکتر ایروس خخه په خانګرۍ توګه شکر وکرم چې د افغانستان د پوهنتونو لپاره بی د کتابونو د چاپ لکېست برابر کړي. تېر کال یعنی ۲۰۲۱ م. کي تاسو بدخوا په شان بو شمېر کتابونه مو مور ته راولیول، هیله ده د اړتیا له مخې او د نوى وضعیت له غوښتنو سره سم مو دغو مرستو ته دوام ورکړي.

همدا رنګه د پناغلې داکتر یحيی ورک پاملنې او نه ستمانه کېدونکي هڅي د ستانیو ور دی. مور وبارو چې اوس داسې پیاوړی دوستان لرو چې په سختو ورخو کي زمور لاسنیوی کوي. د افغان- جرماني دوستي دېره لرغونې او له آزمون خخه بربالی وتلې ده. دغه دوستي دوه اړخیز وصادقانه نېټونو باندې ولاړه ده. مور هیله لرو چې دغه دوستي او مرستي لا زیات دوام وکړي.

درنځاري

پوهاند مهد بشير د دویال د اقتصادي د پوهنتونو نو ته د استاد

۱۴۰۰/۸/۹



# د ارسالی مکتوبونو خو بېلگى



The Ministry of Higher Education  
Office for Minister  
Documents Departments  
Special Documents Department

No: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_



د لوروز دکتر وزارت  
ریاست قدر  
امرت محبران  
د فلم مخصوص لوی مدیرت

۱۲۴ ش ۳۲۹ ۱۷: تاریخ: ۲۰۲۱

گه: ۳۹۳۱

بە مقام مختارم وزیر خارجە جلالتساپ اقای گوپيدو وسترولى  
وزارت خارجە، بریلین، جمهوری ئەزرالى آلمان

موضوع: تشكىرى از قبول معارف چاب ۲۰ عنوان كتب طبى و خواهش ۵۰ عنوان كتب درسى

با تقديم احترامات فايقه!

وزارت تحصيلات عالي جمهوري اسلامي افغانستان از وزارت خارجە جمهوري فدرالى آلامان و مؤسسه علمي DAAD بىي تشكىمى نىابىد، كە مصارف چاب ۲۰ عنوان كتب درسى طبى را در سال ۲۱۱ به عهده گرفتندا.  
اين كىباها توسط استادان پوهنتون طبى كابل، پوهنځي طب هرات و پوهنځي طب قندھار به زيان هار رسمي افغانستان  
(پشت و درى) تاليف و ترجمه گردیده و عنقرىب به تمام پوهنځي هاي طب در سرتاس افغانستان توضيح خواهند گردید.

از اينكە پروژه چاب كتب درسى باعث بلند بردن كيپيت تحصيلات عالي در افغانستان گردیده، پوهنځي هاي دېگر كشور  
(فارسي، وتنزي، انجيزى، ساپىش) هم كتابهای درسى خويش را براي وزارت تحصيلات عالي فرسناده اند و درخواست  
نوشند تا مثل طب، كتاب هاي درسى آنان هم چاب گرددند.

بە يۈرسىلە ما از شما احترامانە درخواست مى نىايم، تا در سال ۲۰۱۲ درجاپ ۲۰ عنوان كتب طبى دېگر و ۳۰  
عنوان كتاب غير طبى را با وزارت تحصيلات عالي كىك و اين همسكارى را دوام بىدەيد.

قاليل ذكر است كە اين كتاب ها از طرف استادان پوهنځي هاي مربيطه تاليف و ترجمه گردیده، شامل نصاب تحصيلى كشور و مورد  
نياز اند محصلين ما مىبائىشند.  
از همسكارى دوكتور يحيى وردى هم ابرا زامتنان مى نىايم، كە اين پروژه مهم را تطبق مى نىايند.

قانونپوهه سورور داشن

سرپرست وزارت تحصيلات عالي

كابىي بە

- مۇزلىن بخش DAAD براي افغانستان

- مۇزلىن بخش افغانستان در وزارت خارجە

✓ دفتره اکتريسيي وردى



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
Islamic Republic of Afghanistan  
د لوړو نډو وزارت  
Ministry of Higher Education  
د پهروني او ګړو او فرهنگي چارو خندګه  
Cultural and Foreign Relation Section

گه.....، تاریخ / ۱۳۹۰ /

د بېړنېو چارو محترم وزارت ته  
د افغانستان د اسلامي جمهوریت د لوړو زده کړو وزارت په ډېر درښت هيله کوي، چې لاندی متن د آلان د بېړنېو چارو  
محترم وزارت ته په کتبې ډول ډول په ټولېږد:

افغانستان دیسک، د آلان د بېړنېو چارو وزارت، ۱۱۰۱۳ برلين، آلمان فدرالي جمهوریت

موضوع: د کتابونو د چاپ غوښته

بناغلې / آفلي

د افغانستان د لوړو زده کړو وزارت د فدرالي آلان د بېړنېو چارو وزارت او د آلان علمي همکاري (DAAD) ته د دوی د لوړي  
همکاري، په خانګري ډول په روسټيو خو کلانون کې د درسي کتابونو د چاپ، له امله د زړه له کومي مننه او کورودانۍ  
ډراندې کوي.

بې له شکه ستاسو همکاريو زموږ په پوهنتونو کې د زده کړو د کېښت په لوړو اړي کې بې ساري بدلنونه راوړي دې. په تېرو  
کلانون کې زمور استادانو د نوي تعلیمي نصاب د اړتیاوو د پوره کولو لپاره په خڅلو درسي کتابونو باندي بیا کتنه کړي او  
پراختیا بې وړکېده.

اوسم ۵۰ نور غیر طبی درسي کتابونه د چاپ لپاره چمتو دې. دا هم د ډایادلو وړ د چې تاکل شوي کتابونه د  
محصیلنو او پوهنځيو د اړتیاو په بنست له زیاتو کتابونو خڅه اخیستل شوي دې.

نو په دي توګه ستاسې د قدرمنې ادارې خڅه بیاخلي غوښته کور چې د پوهنتونو لپاره د درسي کتابونو د چاپ د اړزېښن  
کار د دوام لپاره په خڅلو منابعو کې پانګه اجونه وکړي.

مورو په ډېرې لبوالیا سره د کتابونو د چاپ په برخه کې ستاسې د ملاتېر د تقویه کولو د خبر د اورپدو لپاره هيله مند يو.  
په درښت.

پروفسور عثمان بابري، د لوړو زده کړو سرپرست وزير او د علمي چارو معين  
کابل، افغانستان مارج ۲۰۱۵

کابوی:

- په بن کې DAAD مرکزې دفتر
- دفتر د لوړو زده کړو په وزارت کې
- د داکتر یحیی وردګ دفتر په لوړو زده کړو وزارت کې



د بهرنیو چارو محترم وزارت ته

د افغانستان د اسلامي جمهوریت د لوره زده کپو وزارت په د بردرنښت هیله کوي، چې لاندی متن  
د آلمان د بهرنیو چارو محترم وزارت ته کتبیه د ول ورولپړی:

«د بهرنیو چارو وزیر جلالتسآب ګوېدو وسترولي

برلین، د آسان فدرالي جمهوریت

### موضوع: د افغانستان د لوره زده کپو به سیستم کې د جرمي دولت لازباتي وندی غوشته

زمور تاوده سلامونه او احترامات ومنني

لومړۍ د افغانستان په لوره زده کپو کې د آسان دولت له همکاري خنده زره له کومي منته کوم

دا خړګنده ده چې په افغانستان کې د لوره زده کپو سیستم د اوږدي مودي جګړو له امله زیبات تاوان ليدلی دي که خدهم به وروستو  
لس کلونو کې د پوهنتونو کیست او کیست لپه لوپ شوی دي، خوا نتر اوسه هم نشي کولای چې په افغانستان کې د اړینو ظرفیتیو  
کیست پوره کوي.

د افغانستان او د جرمي پوهنتونو تر منځ د لوره زده کپو په برخه کې د اوږد مهاله همکاري پر بشت، د افغانستان دولت،  
جرائمی اولد لوره زده کپو موسمو ونده د افغانستان د لوره پوهنتونو اولد لوره زده کپو په بیارغونه کې خوراګتوروه بولی او د هغوي  
منندوی دي.

د افغانستان دولت هیله مند دي، ترڅو د آسان دولت د افغانستان د لوره زده کپو د سیستم به بیا جوړولو کې لازباته مرسته وکړي.  
دنورو بخوت خنګ، د طب، انجینيري، او معدنونو لوره زده کپو او دلنه په افغانستان کې د ماسټري او دکتورا پروګرامونو چه  
کې هم ستاسو همکاري او مرستو ته اړیتاش شتددو.

د افغانستان دولت لیوال دي، ترڅو د جرمي پوهانو او علومو خنځ په ګئهه اخیستلو سره په افغانستان کې د لوره زده کپو یو با  
کیفیتې سیستم را منځته کوي. ترڅو لويې زده کپو زموري د دولت او خلکو دن او سیاد اړیتاوو سره سپرې منځګو وکړي.  
که پوره اندازه افغانستان باکیفیتې لوره زده کپو وکړي، دا به دوی ته د تولو دولتي مسؤولیتیونو د سپارلو او د افغانستان په خپلوبنزو  
درې دلپه پرسه کې د پرمهم رول ولري. »

په درناثوی

قانونپوه سرور د انش

د لوره زده کپو وزارت پرپرست

کابین د لوره زده کپو په وزارت کې د دی اهادی دفتر او داکتریجی وردک دفتر



The Ministry of Higher Education  
Office for Minister

Documents Departments  
Special Documents Department

No: 3091 Date 10.11.2014  
2241



دلو رو زدکرو وزارت  
ریاست اقلیم  
امربت تحریرات  
دلم مخصوص لوی مدیریت  
نگه: ۳۰۹۱ تاریخ: ۱۳۹۱/۸/۱۹  
۲۲۹۱

### دوام همکاری های کشور آلان در قسمت چاپ کتب درسی

به دفتر محترم DAAD در وزارت تحصیلات عالی  
بعد از احترامات فائقه!

وزارت تحصیلات عالی از همکاری های دولت آلان و موسسه DAAD در حمایت از تحصیلات عالی افغانستان ممنون بوده و خواهان همکاری های بیشتر کشور آلان می باشد.

به تعقیب مکتوب شماره 610/453 مورخ 01/05/2013 و مکتوب شماره 3301/2486 مورخ 03/11/2013 یکبار دیگر احترامانه خواهشمندیم، تا چاپ کتب درسی طبی را دوام داده، پوهنتون های ما را در این زمینه همکاری نمانید. چهار سال قبل کار چاپ کتب درسی پوهنتونهای مختلف افغانستان با حمایت وزارت خارجه آلان و موسسه DAAD شروع و یک نتیجه بسیار خوب برای بهبود کیفیت درسی در پوهنتون های طب کشور و تشویق استادان در نوشتند کتب درس می داشت.

همین بود که یک تعداد زیاد استادان ما در حدود پنجاه کتب درسی خود را بررسی کرده و آماده به چاپ ساختند. متأسفانه در دو سال اخیر این پروژه به دلایل نامعلوم از طرف شما به تعویق افتاده است.

یکبار دیگر از شما احترامانه تقاضا می نماییم تا پروژه چاپ کتب درسی طبی را دوام داده و مثل سابق در چاپ کتابهای آماده شده استادان پوهنتون طبی کابل و پوهنتون های طب بلخ، هرات، کندهار، ننگرهار، کاپیسا و خوست را همکاری نمانید.

با احترام

پوهنتون کشور غیربدالله عیین  
وزیر پرست تحصیلات عالی

کابی به دفتر محترم بحیی وردک در و.ت.ع.

Address: Karté-4  
Kabul, Afghanistan  
Phone: +93 220322  
Email: info@mohc.gov.af  
Website: www.mohc.gov.af

آدرس: گاردن چهار  
کابل، افغانستان  
تلفن: +۹۳ ۲۰۰۳۲۲  
ایمیل: info@mohc.gov.af  
 وبسایت: www.mohc.gov.af

# د کتابونو د چاپولو د غوښتنیک فورمه

## AGREEMENT / PERMISSION

It is hereby attested that the book with the title .....  
is written by me.

No of pages ..... Size: A4  Waziri  A5

The Author of above mentioned book gives permission to Dr. Yahya Wardak at Ministry of Higher Education to print, write on CDs and publish the book in the website of University/Faculty and [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) portal.

Full Name of Author in English and Pashto/Dari

.....

Full Name of the book in Pashto/Dari .....

Date ..... Author's signature .....

Phone No ..... Email .....

## REQUEST

The book, titled ..... written by .....

is prepared in accordance with the rules & regulations of ..... Faculty

& ..... University.

We kindly request Dr. Yahya Wardak, at Ministry of Higher Education to assist in printing the textbook which is confirmed by the faculty. It may improve teaching quality and will enable students and lecturers of University/Faculty to take maximum benefit of it.

Name & Signature of Head of Department .....

Name, Signature & seal of Dean of Faculty .....

Name, Signature & seal of Chancellor of University .....

**CONTACT** Ministry of Higher Education (MoHE), Karte-4, Kabul, Afghanistan • Dr. Yahya Wardak's Office  
Phone 0780232310 / 0706320844 • Email [wardak@afghanic.org](mailto:wardak@afghanic.org) • [info@ecampus-afghanistan.org](mailto:info@ecampus-afghanistan.org)

## د کتابونو د چاپ لپاره لازمي تکي

۱. د کتاب د چاپ لپاره باید انگلیسي فورمه په صحیح او مکمل دول دکه شي! د کتاب نوم، د کتاب د مخونو شمېر، د لیکوال نوم، د لیکوال لاسليک او د لیکوال ټبلفون شمېره. همدارنګه د دیپارتمنت د آمر نوم او لاسليک، د پوهنځي مهر، د پوهنځي د رئیس نوم او لاسليک او د پوهنتون د رئیس نوم، لاسليک او تاپه پري واخیستل شي.
۲. د کتاب سافت کاپي (پي دي اف فایل او ورد فایل) او د کتاب چاپ شوي بنه (هارد کاپي) ټول مونږ ته راکړل شي.
۳. کوبښن وشي چې کتاب باید په ۵A سايز کې وي.
۴. هر کتاب باید په جلا دول وي او په انگلیسي ژبه يې په یوه پانه کې د کتاب لنديز (Abstract) ولري.
۵. کتاب باید د مؤلف بيوګرافۍ او تصوير ولري. که لیکوال مخالفت و نه لري، نو مور بنه ګنو چې په هر کتاب کې د مؤلف د تيليفون شمېره او اييميل آدرس هم ولیکل شي.
۶. د کتاب وروستي اپدېټ شوي بنه باید د لوړو زده کړو په وزارت کې د یحيی وردک دفتر ته وسپارل شي، یعنې د کتاب هغه فایل چې چاپ ته سپارل کېږي باید مکمل PDF ته واړول شي او د یو فاینل کتاب په بنه مونږ ته وسپارل شي.
۷. د کتاب ټوله منځپانګه باید یو فونټ ولري. که د یو کتاب منځپانګه زيات او دول دول فونټونه ولري کېدای شي مور له ستونزې سره مخامنځ کړي.

۸. د کتاب او مؤلف انگلیسي نوم باید د کتاب په شا ياد کتاب د پښتی پرمخ ولیکل شي.

۹. که ستاسو کتاب د لوړو زده کړو وزارت د اکادمیکو چارو د انسجام ادارې له خوا پاس شوي وي، نو د یادي ادارې هغه مكتوب هم باید راواستول شي چې په دې اړه صادر شوي دي.

۱۰. کتاب داسي بشپړ وي چې هېڅ راز ستونزه ونه لري، په دې معنۍ چې د کتاب برخې کمې نه وي.

۱۱. که ستاسو کتاب رنګه عکسونه ولري نو هيله مند یو چې نوموري عکسونه په جلا توګه د کتاب په آخر کې د کوچني ضميمه اتلس په شکل جوړ او مور به یې رنګه چاپ کړو. دا عکسونه په یو جلا فایل کې مور ته راوليږي.

۱۲. نبه به وي چې هر ساينسي کتاب د اختصاراتو لېست، انډکس او ريفرنسوونه ولري.

ستاسو محترمو استادانو او ليکوالانو خخه هيله کوو، چې د امكان په صورت ذکر شوي تکي په پام کې ونيسي.  
له همکاري مو مننه!

که چېرته پدې هکله کومه پوښتنه ولري، زمونږ له دفتر سره تماس ونيسي:

د اکتير يحيى وردک  
زمونږ لخوا ټول چاپ شوي کتابونه له  
لاندي وېب سایتونو خخه ډاونلود  
کړئ:  
[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

د لوړو زده کړو وزارت، کارته ۴، کابل  
دفتر تليفون: ۰۷۰ ۶۳۲۰۸۴۴  
موبايل: ۰۷۸۰ ۲۳۲۳۱۰

برپښتاليک: [info@ecampus-afghanistan.org](mailto:info@ecampus-afghanistan.org)

# د مؤلف لپاره د چاپ شوو کتابونو د تسلیمی فورمه

## تصدیق پاپه

زه.....	كتاب مؤلف تصدیق
کوم، چې د خپل چاپ شوي کتاب.....	توکه په کابل کې د یحيی
وردک د دفتر له خوا چې دغه کتاب یې چاپ کړي دی، راته راکړل شول.	
نوم.....	
.....	لاسلیک
.....	خای
.....	نبته

## Confirmation of books receiving

I, .....

Author of the book .....

Hereby acknowledge that I have received ..... copies of a book printed by Dr. Yahya Wardak Office in Kabul with thanks.

Signature of Author: .....

Date: .....

Phone No: .....

Email: .....

### Contact:

MoHE, Karte -۹, Dr. Yahya Wardak

Phone: +۹۳۷۰۱۴۶۴۰, Mobile: +۹۳۷۳۲۰۸۴۴, Email:

[wardak@afghanic.org](mailto:wardak@afghanic.org)



## په نويو درسي کتابونو کې د لورو زده کرو د وزارت د پیغام يوه بېلگه

د بشر د تاریخ په مختلفو دورو کې، کتاب د علم او پوهې په

حصول، ساتلو او خپرولو کې ډبر مهمن رول لوړولی دي. درسي کتاب د تحصيلي نصاب اساسي برخه جوړوي، چې د زده کړي د کیفیت په لورو لولو کې لوی ارزښت لري. له همدي امله د نړیوالو پېښدل شوبو معیارونو، د وخت د غونبستنو او د ټولنې د اړتیاوو په نظر کې نیولو سره باید، نوي درسي مواد او کتابونه د محصلینو لپاره برابر او چاپ شي.

له بناغلو استادانو او لیکوالانو خخه د زړه له کومې مننه کوم، چې دوامدار زیار بې ایستلی او د کلونو په اوردو کې بې په خپلو اړوندو خانګو کې درسي کتابونه تأليف او ژبارلي دي، خپل ملي پور بې ادا کړي دي او د پوهې ماشین بې په حرکت راوستي دي. له نورو بناغلو استادانو او پوهانو خخه هم په درنښت غونبستنه کوم، چې پخپلو اړوندو برخو کې نوي درسي کتابونه او درسي مواد برابر او چاپ کړي، خو له چاپ وروسته د ګرانو محصلینو په واک کې ورکړي او د زده کړو د کیفیت په لورو لولو او د علمي پروسې په پرمختګ کې د یو بنه ګام په توګه ثابت شي. د لورو زده کړو وزارت خپله دنده ګئۍ، چې د ګرانو محصلینو د علمي سطحې د لورو لپاره د علومو په مختلفو برخو کې معیاري او نوي درسي مواد برابر او چاپ کړي. په پاڼي کې د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمبې له رئيس ډاکټر ایروس او زموږ همکار ډاکټر یحيی وردک خخه مننه کوم، چې د کتابونو د خپرولو لپاره بې زمينه برابره کړي ده. هيله مند يه، چې نوموري دغې ګټوري پروسې، تګلاري او دغه مبارک عمل ته دوام ورکړي او پراختیا

ومومي، چې په نړدي راتلونکي کې د هر درسي مضمون لپاره لړ تر لوه یو معياري  
درسي کتاب ولرو.

په درنښت

د اکتر عبداللطیف روشن

د لوړو زده کړو سرپرست وزیر، کابل، ۱۳۹۶ هـ ل کال

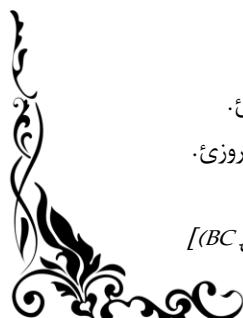


## افغان درسي کتابونو ته آنلайн لاسرسى

له ۲۰۰۹ خخه تر ۲۰۲۲ زېړدیز کال پوري مور د افغانستان د مختلفو پوهنتونونو ۳۶۹ عنوان درسي او ادبی کتابونه چاپ کړي دي. دا ټول چاپ شوي کتابونه په PDF بنه له www.ecampus-afghanistan.org ويب سایت خخه ډاونلوډ کولای شئ. باید وویل شي چې eCampus Afghanistan د افغانستان په پوهنتونونو کې د تدریس او زده کړي لپاره د انټرنېټ په ملتیا یو عمومي Platform دی.

The screenshot shows the homepage of the eCampus Afghanistan website. At the top, there are social media icons for Facebook and Instagram, and navigation links for News, New Books, Media, and Links. Below the header is a large circular logo featuring a stylized book and pen icon. The main content area displays four book covers in a grid:

- اقدرمهه لوستونکي**: Publishing Textbooks of Afghan Universities. Description: به هېو کې د لوزو رنگو، هېڅوړت زوند او بېلابليو کارېو، خده روښه، ره، یې ۴۵+ کال، کې ټېږنې افغانستان نه اساتون شوېږد، ۱۱۰.
- چګوکۍ معرف افروزی در ساخمان هاڅ رهشنس**: Technical Education and Training. Description: اڳ یا دافت به مقومون واځون حاډه منجیت سړیناهه اړاند افقار مقدم نوچه نامایم، در من یا پېړ که جاډه.
- نأسیمات و تجهیزات تندیکن ساخمان**: Techniques and Equipment of Building. Description: در کتاب نأسیمات و تجهیزات تندیکن ساخمان، تغایر اکادمیک و عملی ورزیده اړوند اسمايد.
- رهنمود موږت حفظ افروزی در تصریفات**: Books on Calligraphy. Description: کتاب، رهنمود موږت حفظ افروزی در تصریفات که در تعلیمه جم جم اړی، معلومات چندن ساله من اړیوا ټه افغانستان، نههه ګوډیده است.



که تاسود یو کال لپاره پلان لري، وريجې وکړئ.  
که تاسود لسو کالو لپاره پلان لري، یوه ونه وکړئ.  
که تاسود سلو کالو لپاره پلان لري، خپل ځان وروزئ.

[چینایي فيلسوف، ټرانګزی (چوانګ زو، څلورمه پېړي BC)]

# د پروسي لنهيز (پريزنتيشن)



افغانیک  
Afghanic  
e.V.

## د افغانستان د پوهنتونونو لپاره د درسي کتابونو چاپول

داکتر یحیی وردگ  
د لورو زده کړو وزارت، کابل  
کابل/ښ، فېروزۍ، ۲۰۲۳

## فهرست



- اوسي حالت
- د ستونزو حل = پروژه
- اجرات او توزيع کول
- درسونه او زده کړي  
Lessons learned
- لیدلور او راتلونکی  
Vision & Future
- سپارښتنی  
Recommendations
- منه له ...



## اوسنی حالت

د لوړو زده کړو د کیفیت لپاره د درسي کتابونو اهمیت

- تروخت تېر تدریسي مېټدونه او زاره درسي مواد
- په پخوانی شکل ”چېپېر او لکچرنوت“
- د بنو او نویو درسي کتابونو کمنښت



## د لوړو زده کړو وزارت ۲۰۱۴ - ۲۰۱۰ ستراتیژیک پلان\*

د تدریس او نبیونې د علمي کچې د لوړتیا او نوو معلوماتو تیارول، د  
محصلینو لپاره دقیق، مؤوث او علمي معلوماتو د برابرولو لپاره  
باید په درې او پښتو ژبو دا زمینه برابره شي

د نصاب د معیاري کولو په موخه باید له انگربزی خخه درې او  
پښتو ته کتابونه او مجلې و ژبارل شي

نو د ذکر شوو امکاناتو پرته امکان نلري چې استادان او محصلین دي  
وکولای شي په ټولو برخو کې نوو، پرمختللو او مدرن معلوماتو ته لاس  
رسی پیدا کړي.

\*نوی ستراتیژیک پلان (۲۰۱۵ - ۲۰۲۲)

# د ستونزو حل لپاره پروژه

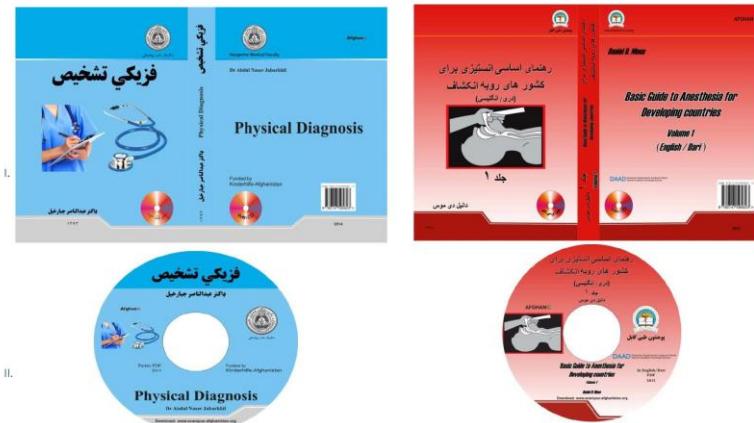
په ۲۰۱۰ زېږدېز کال کې د ضرورت په اساس د کتاب چاپولو یوه آزمایښتی پروژه پیل شو چې ترا اوسه (نیمايی ۲۰۲۲) عنوان ۳۶۶ کتابونه چاپ شوي دي



د کابل طبی پوهنتون، کابل، ننګرهار، خوست، کندھار، هرات، بلخ،  
کابل، کاپیسا او کابل پولی تاخنیک پوهنتونو لپاره

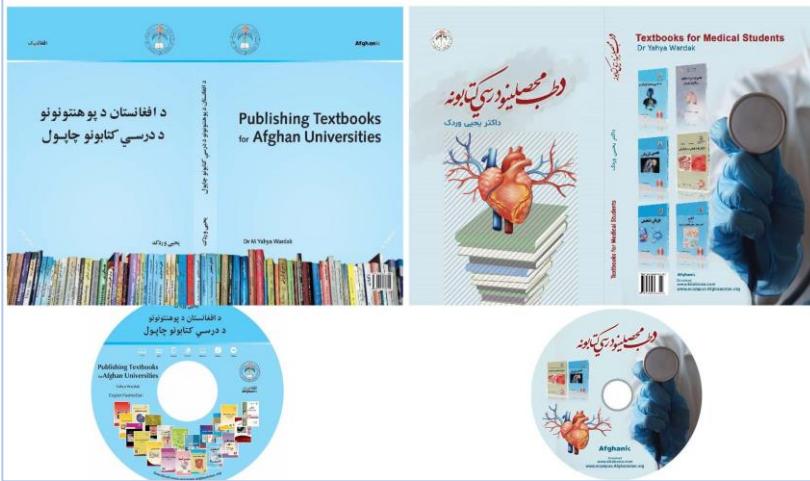


## Samples نمونې

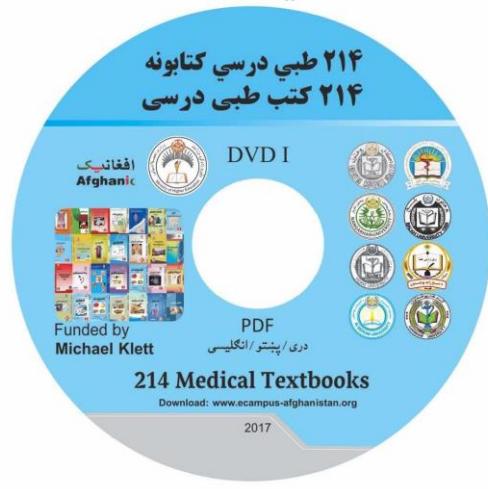


[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

## د طب استادانو او محصلينو لپاره مکمل معلومات



## د طب مکمل تعلیمي نصاب



I. پي سسي بي

II. پاراكلینيک

III. عامې روغتیا

IV. داخله

V. جراحی

VI. انتانی

VII. ماشومان

VIII. زیرون/ولادي/انسائي

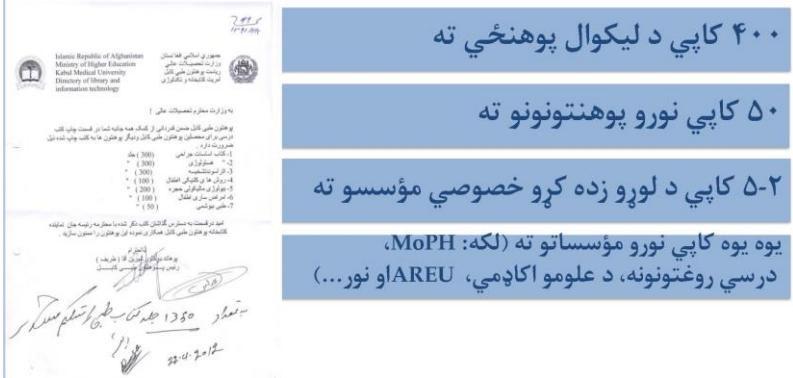
IX. رواني، عقلني او عصبي

X. رابيولوژي / طبی تصویر اخیستنه

XI. سترګي، غورونه او ستوني، جلدي

## Distribution توزیع

د هر چاپ شوي کتاب خخه ۱۰۰ کاپي ليکوال ته ورکول کېږي



## درسونه Lessons learned

دا پروژه په افغانستان کي د ستونزو د ارزیابی او د حل لارو په اساس پیل او په افغانستان کي د افغانانو لخوا دوام او پراختیا ومونده

	افغانانو بکي زيات سهم درلود (لیکل، آبپیت، قایپ کول او تیاورول)		له خپل خان سره مرسته کولو پرنسیپ Help your self
	د افغانانو ملکېت Afghan ownership		چېټک تطبیق Quick implementation
	کم لګښت، د هر کتاب لګښت له ۲۰۰ افغانيو کم		بشکاره يا واضح نتيجه Visible

Still Sustainable! سره له دي دوامدار!

## د ۲۰۲۳ کال لپاره پلان



د درسي کتابونو خپرولو به اړه د هر ليکوال لپاره  
د لارښود ۲۰۰۰ کاپي چاپ،  
او مولفینتو ته تقسيمول



۱۰ درسي کتابونه (طب، انجينيري،  
زراعت، اقتصاد او ساينس) چاپ ته  
آماده کول



۱۰ طبي کتابونو چاپول



د طبی او انجينيري دي وی دی گانې ۲۰۰۰  
کاپي چاپ، استادان او محصلینتو ته  
تقسيمول

## راتلونکي Vision & Future

د چېپترونو او لېکچر نوټيونو مېټود باید پای ته ورسول شي!

ANT*	لېټرلړه د هر درسي مضمون لپاره یو درسي کتاب
تدریسي کتابونو ملي پروګرام	په هره تدریسي رشته کې باید استادان درسي کتابونه ولیکي
نوی کتابونه	په هر کال کې ۵۰ کتابونه باید خپاره شي
۵۰۰ پنځو کالو کې	په هر درسي تولګي کې باید پروجکټور نصب شي!
پروجکټور	

\* ANT= Afghan National Textbook Program

## سپارښتنې Recommendations

<ul style="list-style-type: none"> <li>- دوی باید په خپلو کتابونو بیاکتنه وکړي او مور ته بې راولېږي</li> <li>- دوی باید نوي درسي کتابونه ولېکي، وزټاړي او د چاپ لپاره بې تیار کړي</li> </ul>	استادانو ته
<ul style="list-style-type: none"> <li>- د "تدریسي کتابونو ملي پروګرام" پېلول</li> <li>- دغه پروګرام د ستر لومړیتوب په حیث اعلانول (Top Priority)</li> <li>- د ورکشاپونو او سمینارونو پر خای، د کتابونو په چاپ پیسې لگول (USAID &amp; World Bank)</li> <li>- استادان باید د کتابونو ژیاړي، لیکنې او چاپ ته وهحول شي</li> </ul>	د لوړو زده کړو وزارت ته
<ul style="list-style-type: none"> <li>- د دې پروژې د ملاتېر دوام</li> <li>- نورو مضمونونو او نورو پوهنتونونو ته غخول</li> </ul>	تمولوونکي

## افغانی درسي کتابونو ته آنلاین لاس رسی Access to Online Afghan Textbooks



**ecampus-Afghanistan.org**

Full version of all textbooks can be downloaded as PDF from above website.



If you want to publish your textbooks please contact us: Dr. Yahya Wardak, Ministry of Higher Education, Kabul, Office: 0706320844, Email: info@ecampus-afghanistan.org

# تمویل شوي لوري

230



Kinderhilfe Afghanistan  
کمپینه آئمنن برای اطقلل افغان  
د آکادمیت مرستی موسسه دلخواه، ماشونه افغانیه  
German Aid for Afghan Children

96

DAAD

7

جمعت پومنون هايان و لغاري  
د افغان او لغاني د پهمنونه توون  
D A  
Deutsch-Afghanische  
Universitaets-Gesellschaft e.V.

8+2

A Konrad  
Adenauer  
Stiftung

humedica  
International Aid

3+2+6

Afghanistan-  
Schulen

Constitute General  
of the Federal Republic of Germany  
Mazar-e-Sharif

Michael Klett

2+1+1

SlovakAid

SAFI-Stiftung

inasys

1+1+2

Dr Brigitte Sarif

Dr Matin Safi

Salu Jaqubi

له پاملنني مو مننه

**STOP TALKING, START DOING**

لړ خبرې، ډېر کار



افغانیک  
Afghanic  
e.V.

اویکه  
لورو زده کړو وزارت  
داکتر یحیی وردک، د لورو زده کړو وزارت  
څلورمه کارته، کابل، افغانستان  
دفتر: ۷۸۰ ۲۳۲۲۱، موبایل: +۷۰ ۶۳۲ ۸۴۴  
ایمیل: info@ecampus-afghanistan.org  
وېبپاڼه: www.mohe.gov.af



دریمه برخه

زمود راپورونه





# د آلمان فدرالي جمهوريت ته

## د یو کاري سفر راپور

۸ سپتمبر - ۲۷ اکتوبر ۲۰۱۰ زېرديز کال

د دې سفر په لړ کې ګن شمېر لیدنې کتنې تر سره شوې چې لنديز بې په دې ډول دی:

۱. بن بنار، DAAD موسسه ته ورتلل،
۲. فرانکفورت بنار، د GTZ له مرکزي دفتر خخه لیدنه؛
۳. هايدلبرگ بنار، د هايدلبرگ پوهنتون د عامې روغتیا انسټیتوت؛
۴. فرایبورگ بنار، سیمینار: افغانان خرنګه کولای شي چې د افغانستان د روغتیا ی سیستم په بیا جوړلو کې ونده واخلي؛
۵. ایشبورن بنار، د آلمان د روغتیا ی اقتصاد د ټولنې د مرستو او همکاریو مسلکي سیمینار؛
۶. باد هونیف بنار، د بین المللی پرمختیابی زده کړو دولتي موسسه (اینوینت)؛
۷. کونیگر وینتر بنار، د وینبیک فوندیشن؛
۸. بن بنار، د بین المللی پرمختیابی زده کړو دولتي موسسه (اینوینت)؛
۹. بن بنار، د آلمان غږ راډيو د افغانستان سرويس؛
۱۰. بېلا بېلې اړیکې.

## لومړۍ: بن بنار، د DAAD موسسه

د آلمان د اکادمیکو همکاریو موسسه (DAAD) د افغانستان د خانګي مسؤولين (بناغلې ډاکټر کوفير، بناغلې گېرولد) او په آلمان کې د افغان طبی پرسونل چتری ټولنې د مشرتابه غړي بناغلې همپل په ګډون، ما د افغانستان د عمومي وضعیت، د

لورو زده کړو په وزارت کې د کار او دفتر جوړلو او د بلخ پوهنتون او د بلخ طب پوهنځی ته د بلخ پوهنتون د آلماني پروفیسور فینکي او په افغانستان کې له (DAAD) مسؤول بناغلي اسلامي سره د ګد سفر راپور ورکړ. دوى له دغه ګد سفر خخه خپله خوبسي خرگنده کړه او و يې غوبنټل، چې په راتلونکي کې هم د آلمان لخوا چې کوم کارونه د GIZ موسسي له خوا کېږي، DAAD اداره په جريان کې وي.

د بلخ پوهنتون له خوا، چې ماته ليک راکړ شوی وو، هغه مې په آلماني ژبه ترجمه او هغوي ته وسپاره. په دغه ليک کې د بلخ طب پوهنځي د پنځو استادانو د تدریسي-كتابونو چاپلو او د طب پوهنځي په ټولو خلورو تدریسي-ټولګیو کې د ډيو ډي پروجکټور غوبنټنه شوې وه.

د DAAD ادارې زما سره په دې مورد کې سمدلاسه شفاهي هوکړه وکړه. دوى له ما خخه هيله وکړه، چې ددي لپاره یو پروپوزل ولیکم او دوى ته يې ور واستوم، چې ما دا کار وکړ او رسمي څواب يې هم راغي. همدا شان د کندههار د طب پوهنځي د غوبنټني پر اساس د دوى لپاره هم د پنځو تدریسي كتابونو د چاپ او خلورو پرجکټورونو پروپوزل ورته وړاندې شو. په تولیزه توګه د ۱۵ عنوان تدریسي-طبی كتابونو (۵ عنوانه بلخ، ۵ عنوانه کندههار او ۵ عنوانه ننګههار ته) چاپ او ۸ پایې پروجکټورونه (۴ پایې بلخ او ۴ پایې کندههار) ته به ان شاء الله سې کال تر لاسه شي.

ما دوى ته په ټول افغانستان کې د طب له پوهنځيو سره د كتابونو چاپ، پروجکټورونو، آلمان ته د افغانی استادانو د ماستري سکالرشيپيونو، د کادری روغتونونو جوړول او د دغه روغتونونو سمبالول د عاجل ضرورت په توګه وړاندې کړل. د دوى له علاقې خخه وروسته په دې خبره توافق ته و رسپدو، چې په ډېر لنډ وخت کې به له طب پوهنځيو سره د مرستې یو پلان (کانسپټ) جوړو او دوى ته به يې ور استوو.

ما بیا همدغه وظيفه تر سره او په آلماني ژبه مې دغه کاغذ جور او دوى ته ور ولپړه. پر دي اساس کبدای شي چې DAAD موسسه او آلمان حکومت، لکه د افغانستان د نورو

پوهنځیو په شان، د طب له پوهنځیو سره خپله مرسته او همکاري په سیستماتیکه توګه پیل کړه او دوام به ورته ورکړل شي.

## دویم: فرانکفورت بنار، GTZ/سیم مرکزي دفتر

د فرانکفورت په بنار کې د GTZ/سیم مرکزي دفتر وربللی ۷۰م، چې د افغانستان د خانګي له کارکونکيو سره لیدنه کتنه وکړم او زما د کار او دفتر په هکله معلومات ورکړم. همدارنګه له اړوندو همکارانو سره له نړدي معرفی او دغه مؤسسه، چې زما سره مرسته کوي، له نړدي خخه وګورم.

## دریم: هایدلبرگ پوهنتون او د عامې روغتیا انسټیتوټ

ددغه انسټیتوټ د عامې روغتیا په خانګه کې د ماستری پروګرام مشر داکټر کولکر سره د بناغلي همپل (په آلمان کې د افغان طبی پرسونل چتری تولني د مشرتابه غړي) په ګډون خبرې وشوي. له دغه انسټیتوټ سره زه ۱۵ کلونو راهیسي اړیکه لرم او ما هم عامه روغتیا او حاروي طب دلته لوستلي دي او د عامې روغتیا دغه انسټیتوټ په جرمني کې تر تولو پخوانی او معتبر خای بلل کېږي. دغه انسټیتوټ چمتو دي، چې د افغانستان د بېلاپېلو طب پوهنځیو د عامې روغتیا د دېپارتمنټونو خخه هر کال ۳ یا ۴ استادان د ماستری په پروګرام کې ونيسي. ما د هغوي د ماستری د پروګرام معلومات او کريکولم له خان سره کابل ته راوېل، د دوى د لګښتونو لپاره د DAAD موسسي له ادارې سره ابتدائي خبرې هم شوي دي.

## څلورم: فرايبورگ بنار، سيمینار

افغانان خرنګه کولاي شي چې د افغانستان د روغتیا په سیستم په بیا جوړلو کې وندیه واخلي؟ د ننګرهار د طب پوهنځی لپاره د کتابونو د چاپ او وېش په هکله او د نورو پوهنځیو لپاره ددغې پروژې د غزولو په هکله مفصلې خبرې وشوي. په تدریسي-پروسه

او د کیفیت د لوړولو لپاره په افغانی زبود مسلکي کتابونو ارزښت مهم وګنل شو او په دې بحث وشو، چې دغه پروژې ته دې دوام او پراختیا ورکړل شي. همدا شان په آلمان کې مېشت افغان دا کټرانو هم د نويو کتابونو د ژبارې وعده وکړه. دلته په مزار شریف کې له نوي ملکي روغتون آلماني کارکونکو سره په دغه روغتون کې د طب محصلینو لپاره د عملی زده کړو شرایط برابرولو خبرې وشوي.

### پنځم: ایش ایشبورن بنار، د آلمان د روغتیا یې اقتصاد د ټولنې د

#### مرستو او همکاریو مسلکي سیمینار

زه دلته په تېره بیا د دغې ټولنې له مشر او د گرایفسوالد پوهنتون استاد پروفیسور ډاکټر فلیسه سره د طب پوهنځیو د ارزیابی لپاره د آلماني او نېړیوالو متخصصانو راوستلو په هکله وغږیدم. ده ددې کار لپاره دوو متخصصین (پروفیسور ګورنلیر او پروفیسور نیارانګه) را وېښدل او ورسه په اړیکه کې یو. دلته د GTZ د روغتیا د خانګې له مشر سره هم خبرې وشوي او هغه هم د همکاري ژمنه وکړه.

### شېرم: باد ھونیف بنار، د بین المللی پرمختیا یې زده کړو دولتي

#### موسسه (اینوینت)

دلته د پرمختګ، منجمښت او پروژو جوړولو په یو دوو ورخنې سیمینار کې د ګډون لپاره زه د GTZ/سیم لخوا معرفی شوی وم. دا ډېر ګټور سیمینار او ټول آلمانیان چې بهر ته د کار لپاره لېټل کېږي، دلته د آمادګۍ لپاره تربینینګ ورکول کېږي.

### اووم: کونیګز وینتر بنار، د وینبیک فونډیشن

دغه موسسه له کلونو راهیسې د افغانستان په بېلاپلوا ولايتونو کې د انډوسکوپي ګورسونه جوړوی او په ځینې روغتونو کې د انډوسکوپي د خانګې په جوړولو کې هم مرسته کوي.

ما د فونډېشن مشری مېرمن وينېیک ته د افغانستان په کادري روغتونونو کې د انڊوسکوبې د خانګو جوړولو او د استادانو د تېپننگ وړاندیز وکړ، چې دې علاقه وښوله او د نومبر په میاشت کې مېرمن وینېیک کابل ته رائي او په لانورو جزئياتو به خبرې وشي.

## اتم: بن بشار، د بین المللی پرمختیایی زده کرو دولتي مؤسسه (اینوینت)

ددغې دولتي مؤسسي د روغتیا خانګي او د افغانستان اړوندي خانګي له مسؤولينو سره مې د افغانستان د طب په پوهنځيو کې د تېپننگ په هکله خبرې وکړي. ما په خپله پنځه کاله له (۲۰۰۲ څخه تر ۲۰۰۷ زېردازیز کال پوري) په دغه مؤسسه کې (د پرمختګ په لور هبودونو کې د څوانو ډاکټرانو لپاره د آنالین کورسونو جوړول، په افغانستان کې دغې موسسي له پروژو سره د همکاري په برخه کې کار کړي دی. دوى له ما سره ژمنه وکړه چې زما کانسپیټ به وګوري، په خپلو کې به مشوره وکړي او په راتلونکي کال کې به د ګډو کارونو په هکله خبرې سره وکړو.

## نهم: بن بشار، آلمان غږ راديو د افغانستان سرويس

د آلمان غږ (دیوچې وېلې) راديو د افغانستان سرويس مشرېناغلي ربیبل آهنګ شامل سره د دوى په راديو او انټرنېټ کې د افغانستان د لسو پوهنتونونو معرفي په اړوند خبرې وشوي. دوى به د افغانستان په بېلاښلو ولايتونو کې خپلو همکارانو ته دنده وسپاري، چې د افغاني محصلينو او استادانو په مرسته بېلاښل پوهنتونونه معرفي او د راديو او خپلې انټرنېټي شبکې له لاري یې خلکو ته معرفي کړي او په دې هکله خپروني و لري. دا کار به هم افغانان او هم آلمانيان د افغانستان پوهنتونونه او د هغوي روان وضعیت، بریاوو او ستونزو ته متوجه کړي او د مرستو او همکاري باعث به شي.

## لسه: بېلاښل تماسونه

په برلين کې د آلمان د بهرنیو چارو وزارت له افغانستان سره د مرستو د برخې له

مسئول بناګلې بلديان سره د ليدلو وخت پیدا نه شو، نود ايمېل او تېلغون له لاري مو د یو بل د کارونو په اړوند معلومات تبادله کړل. دوى په تېره بیا د افغانستان په شمال کې د ګډو کارونو علاقه وښوده.

د وايزين مدېسيين ټولنې له مشر پروفيسور شتاهل سره د بلخ طب پوهنځي او د بلخ د لشمانيا او ملاريا مرکز د پروژې په باب مشوره و شوه. له دوى سره په کتنه او ارتباط کې د بن-کولن بنارونو مېشت افغانستان د بېلابلو پوهنتونونو په اړوند معلوماتو او پڅلوا مسلکونو کې د آلماني کتابونو ژبارې ته وهڅول شول. د آلمان د عامې روغتیا ټولنې مشر او له بیلیفلد پوهنتون پروفيسور داکټر رازوم سره خبرې وشوي او په آلمان کې افغان استادانو د عامې روغتیا په مضمون کې مرستې او ګډ کار ته چمتووالی وښود.

د ادارا په نامه غیر دولتي ټولنې د ارتباط له مسئول بناګلې داکټر نای بيرگ سره په دي اړوند خبرې وشوي، چې د افغانستان له کادری روغتونونو سره د آلماني روغتونونو اوږيکې ټینګي او له افغاني کادری روغتونونو سره د آلماني کادری روغتونونو مرستې او ګډ کار ته لاره هواره شي.

د هامبورګ په بنار کې د البرتنيين فونډېشن مشر بناګلې کاسپر سره د هامبورګ د البرتنيين په کادری روغتون کې د یو شمېر استادانو مسلکي تېبننګ تر سره شو. دا فونډېشن حاضر دی، چې د یو تعداد افغاني داکټرانو لپاره په آلمان کې د زده کړو زمينه برابره کړي.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> وردک، داکټريحي، د آلمان فدرالي جمهوریت ته د کاري سفر ګراش، کابل، د ۲۰۱۰ هجري لمريز کال د اكتوبر د میاشتې له ۸ خخه تر ۲۷ مې نېټې پوري.

# په لوره زده کړو وزارت کې د يحيی وردګ

## لنډ کاري راپور ۲۰۱۰-۲۰۲۲

- د طب فارمسي، وترینري، روانشناسي، انجينيري، سائينس، اقتصاد، تعليم وتربيې، ژورناليزم، ځمکپوهني او کرنې پوهنهخيو په هکله د ۳۶۹ عنوان درسي کتابونو چاپول چې د کابل طي پوهنتون، کابل پوهنتون او د نورو پوهنتونونو لکه ننګرهار، خوست، کندهار، هرات، بلخ او کاپيسا د طبی پوهنهخيو د استادانو لخوا په پښتو، دري او انگلسيي ژبو ليکل شوي دي، په دله کې د یو شمېر بهنېو ليکوالانو کتابونه هم شامل دي. تولیال له ۳۶۹۰۰ خخه زيات ټوک کتابونو چاپول له سې دي ګانو سره چې د کتابونو توله منځپانګه (محتوا) پکي شامله ۵۵.

- د برپسنایي کتابتون په ډول د ټولو چاپ شویو درسي کتابونو خپرول پورتال کې (انټرنېټي پاني) له لاري [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) د یادو ټولو کتابونو ويسل په ټول افغانستان کې دولتي او خصوصي طب پوهنهخيو او یو شمېر نورو ادارو ته (لكه د عامې روغتیا وزارت، ځينې روغتونونه، د علومو اکادمي، عامه کتابتونونه او نور...)

- د چاپ لپاره د ۱۰۰ عنوان کتابونو تيارول چې نيمائي طبی او نيمائي غير طبی کتابونه دې؛

- د ډي وي دي ګانو خپرول او ويسل چې د ۲۱۴ چاپ شویو کتابونو محتوا پکي شامله ۵۵؛

- د ډي وي دي ګانو خپرول او ويسل چې د ۲۷۳ چاپ شویو کتابونو محتوا پکي شامله ۵۵؛

- د ننګرهار، خوست، کندهار، هرات او بلخ پوهنتونونو د طب پوهنهخيو ټول تولګي په پروجکټورونو سمبالول؛

- د لوړو زده کړو وزارت او د کابل او بلخ پوهنتونو ته د ۱۰ آلماني او آلماني-افغان سلاکارانو په جلب او راوستلو کې سلا مشوره، مرسته او لارښونه؛
- د لوړو زده کړو په اړه ۱۲ بېلا بېلډ مقالو او وړاندیزونو لیکل.
- چپټر، کتاب که انټرنيټ؟
  - په DVD کې ۲۷۳ طبی درسي کتابونه، په افغانستان کې د ډیجیټلي کتابتون لپاره لومړی اغږمن ګام؛
  - تدریس په انگلیسي که ملي ژبو؟
  - لپسانس که ماستري؟
  - د هېواد راتلونکي ته د لوړو زده کړو ارزښت؛
  - افغان-جرمن پوهنتون په کابل کې؛
  - د لوړو زده کړو څېرنیز مرکز؛
  - نظری او عملی زده کړي لازم او ملزم؛
  - علمي مجلې!؟
  - ورکشاپونه او تشن په نامه پروژې!؟
  - په پوهنتون کې زده کړي د تحصيلي سیستم یو مهمه برخه ۵۵؛
  - سافتوبټ لومړی که هاردوېر.



## په ننگرهار کې د چاپ شویو کتابونو وېش، له ډاکټر ایروس سره

راپور، ۱۱/۰۴/۲۰۱۱

په دې سفر کې چې د ننگرهار پوهنتون ته د نوبو کتابونو د وېش په هکله ترسره شوی ۹۹،



له ډاکټر یحيی وردګ سره  
د آلمان اوسبدونکی ډاکټر  
ایروس هم ملګری ۹۹.  
ډاکټر ایروس دېر خوشاله  
دی چې د ننگرهار  
پوهنتون طب پوهنځي ته  
راغلی دی. وايی چې دلته  
پخوا هم راغلی وم او د

دې پوهنځي له استادانو سره پېژندګلوي لري. نن ستاسو راتګ د یوې دېرې مهمې  
مسئلي پاره دی چې هغه د تدریسي- کتابونو د چاپ او توزیع محفل دی. دغه پروژه  
څو کاله مخکې له ننگرهار خخه پیل شوې وه او اوس یې یو ملي رنګ غوره کړې دی،  
څکه چې اوس ستاسو کتابونه له ننگرهار خخه هرات او د افغانستان ټولو ولايتونو ته  
تللي دي او هم د نورو ولايتو کتابونه دلته طب پوهنځي ته رائخي. ډاکټر یحيی وردک له  
نوموري خخه مننه وکړه چې په وروستيو کې یې د دغو کتابونو د چاپ مصارف په غاړه  
اخیستي دي او له دغې پروسې سره یې کمک کړې دي.

- ډاکټر ایروس: (په آلماني ژبه)

- ډاکټر یحيی وردګ (ژباره): دوى چې مخکې له یو بل سره خبرې وکړې، ډاکټر  
صاحب ایروس پوښتنه وکړه چې آيا تاسو پخوا هم د پښتو تدریسي طبی کتابونه  
درلودل؟ په خواب کې ورته وویل شول چې هو پخوا هم وو خو په دغسې

سیستماتیک دول نه وو او په دغسی کیفیت باندی نه وو او په دومره لوره اندازه باندی نه وو. دغه پروسه چې پیل شوې ده اوس بېخې په یو نوی کیفیت او په دېر جديت باندی ده. په دې باندی مور او تاسې بايد په کده فکر وکړو چې دا خه رقم پر مخ بېولی شو، په آينده کې چې یو دوامداره کار وي. په آينده کې به د دې پروژې پيسې خوک ورکوي؟ یا یې داسي کړو چې له شخصي-لاري خخه چاپ شي او د آينده لپاره به یې مور او تاسو په کډه فکر وکړو.

- داکټر اپروس: (په آلماني زبه)

- ژباره: ما دوي ته ووبل چې ددې پروژې یوه فایده هم په دې کې ده چې مور وکولای شو په دېر و کمو پيسو باندی دا کار وکړو، که دا سېری مقایسه کړي له هغو مرستو سره چې په تېرو ۱۰ کالو کې په مختلفو ساحو کې د نپې خخه اخیستل شوې دي، که یې مقایسه کړو دا کار په دېر و کمو پيسو باندې شوي دي، نو په دې لحاظ هم دغه پروژه دېرمه مهمه او مفیده پروژه ده. ما په خپلو مخکينيو خبرو کې هم دا سوال خواب کړ چې د دې پروژې د دوام لپاره به مور خپله فکر کوو چې په خه قسم سره دوام پیدا کړي؟ په هر صورت دا نوي د اپدېشن سیستم دی چې دا وړاندې بوزي. نوموري ته مې ووبل چې مونږ ستاسو له کمک خخه دېره زیاته مننه کوو او په دې برخه کې ستاسو د لا زیاتو کمکونو غوښتونکي یو.

- داکټر یحيی وردګ: د لوی او بینونکي خدای په نامه. لومړۍ مېرمن اپروس او داکټر صاحب اپروس، رئیس صاحب د پوهنتون او رئیس صاحب د طب پوهنځی، دېر و قدرمنو استادانو او گرانو محصلینو (که زنانه دي که مردانه) ټولو ته بنې راغلاست وايم. زه هغه د دوو او نیو خخه مخکې خبره کله چې وزیران هم راغلي وو، که خه هم ځینو ته شاید تکراری وي، خو دغه د کار شروع او اصلې موتور زما د کار هغه حالت وو چې ما دلته درې کاله مخکې په طب پوهنځی کې ولیدو، لیلې په کوز شوم، بېخې ژرا راته راغله او بیا له محصلینو سره چې کېناستم هفوی خورې ورې پانې راته وښودې چې په لاس لیکل شوې وي او دا یې ووبل چې دا واقعاً شل دېرش کاله پخوا

لیکل شوی دی او په ځینو تداویو کې حتی تغییر راغلی دی، خو هغه تداوی په هغه کې نه وو استاد په لکچر نوت کې ویل چې دغه په چپټر کې لیکل شوی دوا ده دا تاسو مه استعمالوئ او بله دوا استعمال کړي. یعنې له دغو لکچر نویونو خخه ځینې داسې زاره وو، نو د دې په خاطر ما هغه وخت له خان سره تصمیم ونیو چې که امکان وي زه یې خپله په بنه کولو کې کار وکړم، ولې ما خپله پنځه ویشت کاله په خارج کې درس ویلی او کار مې کړي. دا یو دېر آسانه کار دی په نوره دنیا کې چې یو شی ولیکل شي، چاپ شي او محصل ته ورکړل شي، نو همغه سلسله وه چې زه د لوړو زده کړو وزارت ته راغلم او کار موپیل کړ چې نتیجه یې همدغه شوه چې فعلاً یې یې تاسو هلته گورئ چې ۶۱ عنوان طبی تدرسي کتابونه مو چاپ کړي دي.

په دې کې زه په لومړي قدم کې له محترمو استادانو خخه دېر زیات منندوی یم چې دوی په ما باندې او په دغه کار باندې اعتماد وکړ او خپل کتابونه یعنې د لسو-شلو دېرشو کالو زحمت په ویستلو سره زما په اختیار کې راکپل، لکه پوهاند صاحب ظفرزی چې زما چپ لاس ته ناست دی هغوي خلور طبی کتابونه تر او سه چاپ شوی دی او انشاء الله په یو بل عنوان کتاب باندې یې هم کار کوي. همدادسي تر خنګ یې داکټر صاحب رحمنزی دی چې دوہ کتابونه مو ورته چاپ کړي دي. داکټر صاحب قمبرعلي، داکټر صاحب دل، جبار خپل صاحب او همدادسي نور چې د ځینو کتابونه تاسو دلته وينې: اصلی کار استاد کړي دی، مور فقط وسیله ګرځبدلي یو چې دا کتاب او مواد رواخلو، چاپخانې ته یې وکړو، د یو چا خخه کمک وغواړو او بېرته یې استاد او محصل ته وکړو، یعنې اصلی کربدېت یې واقعاً د استاد دی. په راتلونکې کې هم که (دا خبره ددې لپاره کوم چې که یو کتاب چاپېږي یا نه چاپېږي مسئولیت به یې د استاد وي، که استاد مور ته کتاب راکړي مور یې چاپولی شو، مور به امکانات ورته پیدا کړو. که استاد کتاب و نه لیکي نو مور هېڅ هم نه شو کولای) نو ددې په خاطر ددې پروژې اصلی قهرمان، یا کربدېت زما په نظر باید مور همدغو استادانو ته ورکړل شي چې په وړیا توګه یې تر او سه چې دغه ۶۱ عنوان کتابونه

چاپ کړي خلاف د نورو پروژو چې په هره صفحه ۱۰ دالره ورکول شوي دي، ددغې پروژي موریو هم هېچا ته نه ده ورکړي.

اوسم رائحه په لنډه توګه دغه پروسې ته، هغه استادان چې خبر نه دي، موریوازې او یوازې تدریسي او ممد تدریسي کتابونه چاپوو، ددې کار باید لیکوال موافقه وکړي، د دیپارتمنت آمر، رئیس پوهنځی او رئیس پوهنتون موافقه وکړي چې ما دغه فورمې هم دلته برابري کړي دي. د ډاکټر صاحب اپروس په هکله زه باید دومره وايام چې یونیم یا دوه کاله مخکې مور دلته سره ولیدل، ما چې دغه کتابونه ورته وښودل، دا مې لړ خه ورته تشریح کړل تاسو باور وکړئ چې همغه ثانیه یې وویل چې دا بنه کار دي، زه درسره کمک کوم. نو همغه وو چې تر اوسم پورې د دوى د موسسې په مرسته د ننګرهار پوهنتون ۱۳ عنوان کتابونه چاپ شوي دي. زه د دوى خخه یو ئحل بیا مننه کوم. دلته باید وايام چې ډاکټر صاحب اپروس دی خپله، کار او موسسې یې له پخوا خخه پېژنم، لس پنځلس کاله کېږي. تاسو به خبر وي چې نوري پروژې داسي جوړېږي یا پېښې یې پیدا کېږي چې په میليونو دالر یا ایرو د دولت له خوا تخصيص کېږي او تر خو چې دلته رارسېږي نیمايې یا اويا اتیا فيصده یې مصروفېږي خو د ډاکټر صاحب اپروس موسسې دولتي پېښې نه اخلي. هغه به خپله کېدای شي تاسو که سوال لری (خواب کړي).

زه خپله داسي تجربه لرم، درې کاله مخکې موریو محفل په بن بnar کې جوړ کړ. مېرمن، آښي او فامييل موډودي پخه کړي وه، ده (اپروس) هلتہ خبرې وکړي د افغانستان په هکله، موری تولو او پنځوس شپیته نفره آلمانيان او افغانان چې راغلي وو، هغنوی لس یا شل ایرو مېرمن یې هلتہ ناسته وه او په یوه کاسه کې موریو بل خای دا پېښې تولې را جمع کړي، فکر کوم شپر یا اووه سوه ایرو شوې چې خلکو ورکړي او مور افغانی ډوډي خرڅوله په پنځه ایرو، تروې (شړومبې) موخرڅولې په یوه ایرو او دغه پېښې موراتېولي کري دي او دوى ته مو ورکړي. هغه وخت د ننګرهار پوهنتون د کتابونو هېڅ مسائله نه وو یعنې تاسي چې متيقن وي چې دا میليونونه نه دي چې

کېدای شي په ځینو پروژو کې وي، دا يې په يوه يوه ایرو باندي (ټولوی)، بیا يوه بله خبره داده چې د دوى د راتگ مصارف وو چې دا به اوس خوک (په غاره اخلي). دوى دا تأکید وکړ، زما خپله په ياد دي، چې د دغۇپيسو خخه چې را ټولې شوي دي خپل مصارف نه اخلم، یعنې حتی دوى تر دي اندازې پوري مخلص وو. دا زما خپله تجربه ده چې زه خپله په دې پروسه کې و م چې دوى دومره امانتکار او په زحمت یې را ټولوي او یو دوي ایرو را ټولوي او دلته یې مصروفي.

مورد زر ۱۰۰۰ توکه کتابونه چاپوو، په دې کې ۱۰۰۰ سی ډي گان هم شته دي. زیاتره برخه یې مور ننګرهار پوهنتون ته فعلاً ورکړي دي. هر محصل ته یې په وړیا توګه توزیع کوو او ان شاء الله هغه محصلین چې تر او سه پوري یې دا کتابونه نه دي تر لاسه کړي (ځکه تعداد ستاسو محصلینو هم زیات شوي دي) دوى به هم دا کتابونه تر لاسه کړي.

نور زما غښتنه دغه ده او نظر مې دغه دی چې واقعاً په افغانستان کې زمور محصلین سبا ما هم تداوی کوي زمور اولادونه به هم تداوی کوي او تاسو به تداوی کوي، نو د دې لپاره هر څومره که سرمایه ګزاری وکړو په دوى باندي هغه په یو رقم نه په یو رقم مور ته بېرته را ګرځی او زما خواهش همدغه دی چې تر هغه وخته چې زه یم یا ډاکټر صاحب اپروس دغه امکانات لري، تاسو محترم استادان خصوصاً هغه استادان چې تدریسي کتابونه یې تر او سه نه دې لیکلې او یا یې پخوا لیکلې دي، هغه بېرته ابدېت کړي او له سره پري کار وکړي، تجدید یې کړي او هغه د سافت کاپي په توګه په ډېره عاجله توګه مور ته را ورسوی، خو لکه همدغسي چې دا ۱۳ عنوان کتابونه چاپ شول دا به هم چاپ شي.

دغه امکانات یا چانس چې نن شته دي شاید سبا ته نه وي، نو د دې په خاطر زما خواهش یو خل بیا همدغه دی چې هغه محترم استادان چې خپل کتابونه یې تر او سه پوري مور ته نه دي را سپارلي، هغوي خپل کتابونه مور ته را کړي خو لکه همداسې چې دا نور چاپ شول دا به هم چاپ شي. ددي حقوق تول مؤلف ته محفوظ دي یعنې مور په دې بهير کې کومه خپله ګټه نه لرو. نور تشكر کوم فعلاً. اوس به له ډاکټر صاحب اپروس خخه خواهش وکړو چې

خپلې خبرې وکړي.

- داکټر اپروس: (په آلماني ژبه)

- ڇباره (یحيی وردگ): دېر قدرمن د ننګرهار پوهنتون رئیس، قدمنو استادانو، دېر زیات خوشحاله یم چې یو خل بیا دلته تاسو ته د ننګرهار طب پوهنځی ته راغلی یم، له مېرمن سره مې.

زه په یاد لرم چې له رئیس صاحب د پوهنځی سره په ۲۰۰۳ زېرديز کال کې هغه وخت چې افغانستان او د طب پوهنځی وضعیت دېر خراب وو، زه دلته راغلی ووم، له دوی سره مې په دې باندې خبرې وکړې چې دی او د دوی موسسه څرنګه کولای شي چې دلته له تاسو سره او د طب پوهنځی سره مرسته وکړي او د همغه خبرو خخه وروسته بیا مور یوه کمه اندازه مرسته له تاسو سره کړې ۵۵.

داکټر صاحب اپروس وویل چې زما رابطه له افغانستان سره نوې نه ده. دېر کلونه پخوا هغه وخت چې افغانستان ته روسان راغلی وو یعنې په اتیايمه لسيزه کې دی د آلمان خخه افغانستان او پاکستان ته راغلی وو، هغه وخت چې افغانستان کې جنګ وو، ده د افغانستان په مختلفو خصوصاً شرقی سیمو کې، خوګیانیو کې، او کومې بلې ولسوالی ته وايی له پاکستان خخه به راتلو، دلته به یې ماشومان او مريضان تداوي کول او په دغه وخت کې لکه انجينير صاحب عالم، چې تراوسه پوري ورسه همکار دی له همغه وخته د دوی ملګرۍ دی. له افغانستان سره خصوصاً په شرقی سیمو کې دلته دېر حتی فاميلاي روابط لري او ځان د افغانستان میین ګني او یا له افغاننو او افغانستان سره د مینې په شان بنه نظر او روابط لري.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> وردک، داکټر یحيی، ننګرهار ته د سفر او درسي کتابونو د وبش ګزارش، ۵ ۲۰۱۲ زېرديز کال د اپرېل د میاشتې ۱۲ مه نېټې

## په ۲۰۱۱ ز کال کې د طبی کتابونو د چاپولو راپور

په افغانستان کې شپږ طب پوهنځيو ته شل عنوان بېلا بېل طبی کتابونه چې ټولټال ۲۹۰۰۰ ټوکه کېږي، له مل سی ډي سره توزيع شول.

دا پروژه د DAAD اداري له خوا تمويل شوي، ټول کتابونه د افغانستان د څلورو پوهنتونونو ( بلخ، کندھار، ننګرهار او خوست ) د استادانو له خوا په پښتو او دري ژبو لیکل شوي وو.

### او سنی حالت

په افغانستان کې د پوهنتونونو محصلین یو لړ ستونزې لري، چې محصلین په دودیز دول لکچر نوټونه اخلي او دا نوټونه زیاتره وخت پرته له کومې عملي مرستې او نورو اړوندو توکو خخه ورکول کېږي. د پوهنتونونو او پوهنځيو لکچر هالونه، سيمينار خونې او لابراتوارونه په بد حالت کې دي. زده کونکي یوازې لکچر نوټونه اخلي او یا دوى ته د استادانو له خوا په لاس لیکل شوي مواد ورکول کېږي. دا لکچر نوټونه د زده کوونکو له خوا په خپل مالي لګښت فوټوکاپې کېږي او کله ناکله یې په لاس لیکي. له دې خخه علاوه د فوټو کاپې کيفيت یې هم بنه نه وي او همدا راز هغه مواد، چې په لکچر کې استعمالېږي د وخت خخه تېر او زاړه دي.

### د چاپي کتابونو کمولائي

دا چې د دغې ستونزې یوه برخه حل شي، وخت پر وخت تازه مواد چاپ شي، نو په ۲۰۰۹ زېړدیز کال کې یوه پروژه پیل شوه چې له مخي یې د ننګرهار د طب پوهنځي د استادانو له خوا لیکل شوي طبی کتابونه، د DAAD موسسې له خوا چاپ شول چې د هر کتاب سره یوه سی ډي (CD) هم مل وو. دا کار د افغانستان د نورو پوهنتونونو او پوهنځيو له خوا مثبت وارزوی شو او غوبښنه وشوه، چې د هغوي درسي مواد دې هم چاپ کړل شي او د افغانستان تولو پوهنتونونو ته وو بشل شي.

## له افغانستان سره د اکادمیکو مرستو ملاتر

په ۲۰۱۰ زېړدیز کال کې، ۲۰ عنوان نور کتابونه هم داستادانو له خوا د خلورو پوهنتونونو (بلخ، کندھار، خوست، ننگرهار) لپاره تیار او د چاپ چاري یې د DAAD موسسې له خوا تمولیل شوي. د دې پروژې تختنیکي او اداري چاري په آلمان کې د افغان طبی ډلي (DAMF) او افغانیک مرکز له خوا ترسره شوي. دغه چاپ شوي کتابونه او سې ډي ګانې، پرته له کومې بېې، د اړوندو پوهنتونونو محصلینو ته ورکړل شول. بیا دغه مفکوره پیدا شوھ چې یادې سې ډي ګانې او د دوى خپاره شوي کتابونه، په وېب پاڼه کې پر ليکه شي. له همدي کبله په دې بهير کې داسي سهولت رامنځته شو چې تول خپاره شوي کتابونه د PDF په بنې د [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) خخه پښته کېدلې شي. بايد وویل شي، چې د ننگرهار، خوست، کندھار او هرات له طب پوهنځيو سره د عملی لکچر په موخه په ټولو ټولکېو کې پروجيكتورونه نصب شول.

### غوبښني او اړتیاوې

په ۲۰۱۱ زېړدیز کال کې د پنځو افغاني پوهنتونونو، طب پوهنځيو د ۳۰ عنوان نورو تدریسي کتابونو او د ۲۰ عنوان کتابونو غوبښنه د ادبیاتو، ژپوهنې، انجینيري، ساینس، تولنپېژندنې، لرغون پېژندنې او ساینس په برخه کې و شوه. دغه ستنه اړتیا د نورو زیاتو مرستو غوبښتونکې ده، چې دغه پروګرام په بریالي ډول دوام ومومي، خرنګه چې د تدریسي کتابونو لیکل او چاپول، په بېلا بېلو تدریسي برخو کې یوه لویه اړتیا ده، هیلهه مند یو چې دغه کوچنۍ پروژه په یو ملي پروګرام بدله شي او په ټولو پوهنځيو کې بايد نوي کتابونه چمتو او چاپ شي خو په تدریس کې تري ګته واحستل شي او په دې هیلهه یو، چې دغه پروګرام د لورو زده کړو د وزارت د پوهنتونونو ملاتر او د مرستندویو ټولنو لخوا تمولیل شي. د دغو ۲۹۰۰۰ (ټوکه کتابونو او ۲۹۰۰۰ سې ډي ګانې) ټول لګښت €۵۰۰۰۰ پنځوں زره یورو شوي دي.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> وردک، داکتر یحيی، د طبی کتابونو په هکله راپور، کابل، د ۲۰۱۱ زېړدیز کال.

## د پنځوس عنوان طبی کتابونو د چاپ گرارش

د ۵۰ عنوان طبی کتابونو د چاپ پروسه چې په ۲۰۱۲ زېرديز کال کې پېل شوي ووه، په برپاليتوب سره پای ته ورسپدنه. دغه کتابونه د کابل طبی پوهنتون او د پنځو ولايتونو (بلخ، هرات، کندهار، خوست او کاپيسا) د طب پوهنځيو د استادانو له خوا ليکل شوي دي. د دغه کتابونو ځينې په ۱۰۰۰ ټوكو کې او ځينې نور یې په ۲۰۰۰ ټوكو کې په پنسټو او دري ژيو چاپ شوي دي.

له دي جملې څخه یو کتاب د کندهار د طب پوهنځي له خوا او دوه نور کتابونه (د مخ پر ودي هبودونو لپاره د انسټېزۍ اساسی لارښود) تر نامه لاندې په دوه ټوكو کې په انګليسي ژبه چاپ شوي دي.

د انسټېزۍ کتاب د انسټېزۍ د یو امريکائي عالم ډانيل ډيموس له خوا په انګربېزې ژبه ليکل شوي او د یو مسلکي ټييم لخوا، چې په هغه کې انسټريولوگان او طبي ژبارونکي شامل وو، دري ژبه ته ژبارېل شوي دي او کتاب په (دری او انګليسي) ژبو ترتیب شوي او د کابل طبی پوهنتون لخوا تایید شوي هم دي.

نوموري کتابونه په دریو مطبعو کې د کابل په بشار کې چاپ شول او وروسته بیا د کابل طبی پوهنتون او د اړوندو ولايتونو د طب پوهنځيو ته ووپشنل شول.

د یادونې وړ ده، چې د نومورو کتابونو یوه کاپي د طب خصوصي پوهنځيو او نورو اړوندو ادارو، لکه د روغتیا وارت، روغتونونو، د کابل پوهنتون عمومي کتابون، د پوهنې وارت د څېښو او ساینس مرکز، د کابل پوهنتون د افغانستان مرکز، د علومو اکادمي او د افغانستان د څېښو او ارزوې واحد ته ورکړل شول.

د کتابونو د چاپ پروسه د مؤلف لخوا د غوښتنلیک په ډکولو او رالپرلو پېل کېږي چې وروسته بیا دغه فورمه د اړوند دیپارتمنت له خوا تایید کېږي او همدا راز د اړوند پوهنځي د رئیس له خوا تر تایید وروسته د پوهنتون د رئیس له خوا تایید، تصدیق او لاسلیک کېږي، د چاپ ټول حقوق له مؤلف سره خوندي دي.

کله چې مور د کتاب سافت کاپی او د غوبنتنليک فورمه تر لاسه کړو، مطبعه د کتاب د پوښن دېزاین او فارمت پیلوی او کتاب د چاپ لپاره برابروي. د اړوند کتاب پرنټ اوست، مؤلف ته د هغه د نظر اخیستلو او مرور لپاره استول کېږي، ځینې وختونه د کتابونو پرنټ اوست له اړوندو مطبعو څخه په کابل کې د یحیي وردګ دفتر ته رارسېږي او حتی دوه یا درې څلې د اصلاح لپاره مؤلفینو ته لېږل کېږي. کله کله دغه پروسوه دېر وخت په بر کې نیسي او بالآخره کتاب د چاپ لپاره برابرېږي. د لوړو زده کړو د وزیر پیغام او زموږ د پروګرام په اړوند معلومات په هر کتاب کې چاپ شوی دي، هر کتاب یوه سی دي لري او ټول چاپ شوی کتابونه د بوخم د پوهنتون له خوا په وېبپانۍ څخه داونلود کېدای شي. د لوړو زده کړو د موسسو د غوبنتنليک په اساس په راتلونکي کې ددي اړتیا شته، چې هر کال ۱۰۰ عنوان طبی کتابونه چاپ کړو. مور همدا اوس د ۳۰ عنوان کتابونو د چاپ لپاره غوبنتنليکونه او د کتابونو سافت کاپیانې تر لاسه کړي دي او مؤلفین پر نورو کتابونو کار کوي، چې په نړدي راتلونکي کې به زموږ دفتر ته را ورسېږي. مور هيله من یو چې دغه پروژه په ۲۰۱۳ کال کې هم دوام وکړي او مور به وتوانېږو، ټول هغه کتابونه چې په ۲۰۱۲ کال کې له چاپ څخه پاتې شوی دي یا چاپ ته تیار دي، چاپ کړو. د آلمان د بهرنیو چارو له وزارت او DAAD ټولنې (د آلمان اکادمیکو همکاریو ټولنې) څخه مننه کوم، چې تر اوسه یې د ۹۵ عنوانه طبی کتابونو مالي لګښت پر غاړه اخیستي دي. د آلمان د ماینز پوهنتون (Mainz/Germany) د طب پوهنځي، د نوموري پوهنځي استاد داکټر زلمي توریال، بناغلي Dieter Hampel او افغانیک موسسې څخه هم مننه کوم، چې د کتابونو په اداري او تخارکي چارو کې یې له مور سره مرسته کړي ده. په ځانګړي توګه، د (GIZ) له دفتر او CIM (Center for International Migration and Development) له دفتر څخه هم مننه کوم چې زما لپاره یې په تبرو دوو ګلونو کې د کار امکانات برابر کړي دي.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> وردک، داکټر یحیي، د پنځوس عنوان طبی کتابونو ګزارش، کابل، د ۲۰۱۱ زېدېز کال.

## د لوړو زده کړو وزیرې د سمت سازمان د اکادمیکو همکاریو په پراختیا تینګار وکړ

د افغانستان د اسلامي جمهوریت د لوړو زده کړو وزیرې پوهنواں دوکتور فریده مومند د سمت سازمان د غړو هېبادونو تر منځ د اکادمیکو همکاریو په پراختیا تینګار وکړ. نوموري د انساني علومو د مطالعې او کتابونو د تدوین سازمان (سمت) له مدبره پلائي سره په لیدنه کې، د لوړو زده کړو له وزارت سره د نوموري سازمان د علمي او اکادمیکي فعالیتونو په پراختیا تینګار وکړ.

په دغه لیدنه کې د لوړو زده کړو وزیرې پوهنواں دوکتور فریده مومند د یاد سازمان له مخکینيو مرستو څخه چې د کابل پوهنتون مطبعې په تجهيز، د پوهنتونونو استادانو ۶۵ عنوان کتابونو په چاپ او په اړوندو نورو برخو کې ترسره کړي دي، مننه وکړه او په اکادمیکو برخو کې د ورته همکاري غونښتونکې شووه.

وروسته د سمت سازمان استازي په تېرو خو کلونو کې د نوموري سازمان د سر ته رسول شويو فعالیتونو په اړه معلومات ورکړل او د کتابونو د تدوین، کتاب لیکلو، تاليف، کتابونو د دېزاین، د مطبعو د کارکونکو د ظرفیتونو لوړولو او نور برخو کې د لوړو زده کړو وزارت د همکاري ژمنه وکړه.

دا په داسي حال کې ده چې تازه د هېباد د پوهنتونونو د استادانو ۲۱ عنوان کتابونه، چې ۱۰۵۰۰ توكه کېږي، د یوې مخ کتنې په ترڅ کې د لوړو زده کړو وزارت ته وسپارل شول او همدارنګه په تېرو کلونو کې ۴۴ عنوان نور کتابونه د نوموري سازمان له خوا چاپ او لوړو زده کړو وزارت ته ورکړل شوي دي.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> د لوړو زده کړو وزارت، د ګډي همکاري په هکله راپور، کابل، ۱۴ زمری، ۱۳۹۴ هجري لمريز کال، [www.mohe.gov.af/news/ps/510](http://www.mohe.gov.af/news/ps/510)

## په لوړو زده کړو وزارت کې د کتابداری د ورکشاپ ګزارش

د کابل، ننګرهار او هرات پوهنتونونو د روزونکو لپاره د کتابداری په اړه په لوړو زده کړو وزارت کې ورکشاپ دایر شو. دا ورکشاپ د یادو پوهنتونونو د کتابتونونو د روزونکو د ظرفیت لوړولو په موحه د USAID په مالی مرسته او د پوهنتونونو خخه د ملاتر او بشري څواک د پیاوړتیا ادارې USWDP په همکاري جوړ شوي ۹۹.

په دې اړوند د لوړو زده کړو وزارت علمي مرستیال پوهنواں محمد عثمان بابری د USAID ادارې او USWDP دفتر خخه د منې تر څنګ کتابتونونه او کتابداري د تحصیلی بنستونو اساسی توکي و بلل او زیاته یې کړه: «کتابتونونو ته پاملننه او د لوړو زده کړو د بنستونو د لابراتوارونو مجھز کول د دې وزارت له لومړیتوبونو خخه دي چې د تېرو خو کلونو په ترڅ کې په دې برخه کې د پام وړ کارونه تر سره شوي دي..» نوموري ووبل: «کتابداري د پوهنتونونو او تحصیلی مؤسسو د خپړنو په برخه کې مهم رول لري، چې د کتابتونونو رامنځته کول او تجهيز د پوهنتونونو د مسئوليینو جدي پاملنې ته اړتیا لري..»

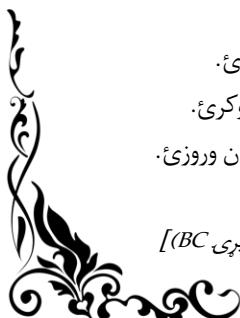
وروسته د پوهنتونونو خخه د ملاتر او بشري څواک د پیاوړتیا ادارې مشر وحید عمر د موضوع په اړوند خبې وکړې او وېږي ووبل: «مور په دې ورکشاپ کې د هېواد د پوهنتونونو اړتیاوې وېېژندې او د دې اړتیاوو د پوره کولو لپاره به ځانګړې پروګرامونه په کار واچوو.» همدارنګه ګډونوالو دا ورکشاپ اغښمن وباله او د پوهنتونونو د کتابداري د سیستم د لا بنه والي لپاره یې ګن شمېر وړاندېزونه او نظرونه ورکړل چې د مسئوليینو لخوا ورسرو د همکاري ژمنه وشهو. د دې پروګرام د یو تن مسؤول په وينا، ياد ورکشاپ د پنځو ورڅو لپاره دوام وکړ چې د هېواد د لوړو زده کړو د بنستونو د کتابتونونو نور روزونکي به یې په راتلونکو پروګرامونو کې ګډون وکړي.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> د لوړو زده کړو وزارت، وېب پانه، د کتابدارانو لپاره د روزنېز ورکشاپ ګزارش، کابل، د ۱۳۹۴ هجري لمريز کال، د غبرګولي ۱۱ مه نېټه. <http://mohe.gov.af/news/da/398>

# ایران ته د لوړو زده کړو وزارت د علمي مرستيال او سرپرست

## وزیر پوهنواں محمد عثمان بابري د سفر د راپور یوه برخه

د لوړو زده کړو د وزارت وياند عبدالعظيم نوربخش د معلوماتو له مخي د عدم انسلاک خوځښت (NAM) د علومو، ټکنالوژۍ او نوبت د وزیرانو د درې ورځني کنفرانس په څندو کې د لوړو زده کړو وزارت د سرپرست وزیر محمد عثمان بابري او د یو شمېر هېوادونو د وزیرانو، پوهنتونونو او مختلفو علمي مرکزونو د مسؤلينو تر منځ د ۱۳۹۴ هجري لمريز کال د غويي د مياشتې په ۲۸ مه نېټه گټوري ليديني او خبرې اترې وشوي. افغان پلاوي د مطالعې او تدوين د تولني (سمت) له مسؤلانو سره د یوې ناستې په ترڅ کې د همکاري او د افغاني پوهنتونونو د استادانو د کتابونو د چاپولو په اړه په یو تفاههم لیک موافقه وکړه چې د هغه د علمي کولو لپاره خانګړې پېښکې وشوي.<sup>۱</sup>



که تاسو د یو کال لپاره پلان لرئ، وریجې وکرئ.

که تاسو د لسو کلونو لپاره پلان لرئ، یوه ونه وکرئ.

که تاسو د سلو کلونو لپاره پلان لرئ، خپل خان وروزئ.

[چینا يې فيلسوف، ژوانگزې (چوانګ زو، څلورمه پېښې BC)]

<sup>۱</sup> نوربخش، عبدالعظيم، د افغان پلاوي سفر، د لوړو زده کړو د وزارت ګزارش، ۲۸ غويي ۱۳۹۴ هجري لمريز کال <http://www.mohe.gov.af/publications/da/459>

## د ننگرهار پوهنتون محصلينو ته د طبی درسي كتابونو وېش

د درسي موادو کمنبت په افغانستان کې د لويو ستونزو خخه ګنيل کېږي او د زده کړو پر وړاندې لوی خند دی چې لا هم شتون لري.

ننگرهار ته د کاري سفر په ترڅه کې مو پړکړه وکړه چې هغه ۴۰ عنوان طبی درسي كتابونه چې په ۲۰۱۴ زېړدیز کال کې مو چاپ کړي وو او شمېر یې ۴۰۰۰۰ ټوکو ته رسیدلی وو، محصلينو ته ووبېشو.

د چاپ شويو كتابونو له ډلي خخه ۱۹۸۴۲ ټوک ننگرهار پوهنتون په ټولګيو کې محصلينو ته ووبېشل شول.  
په لوړۍ ټولګي کې چې درې ګروپونه (الف، ب، ج) او ۲۱۵ محصلين یې درلود،  
۱۵۰۵ ټوک كتابونه ووبېشل شول. په دې توګه هر محصل ته ۷ عنوان كتابونه  
(اناتومي اول ټوک، طبی امبریولوژي، امبریولوژي، د جهازاتو اناتومي، د شحمیاتو  
استقلاب، د تنفسی جهاز فزیولوژي او طبی ترمینالوژي) ورکړل شول.

د ننگرهار پوهنتون محصلين چې د درسي كتابونو له نه شتون خخه یې شکایت  
کاوه، د یادو كتابونو په لاسته راولو سره ډېر خوبن شول او د افغان محصلينو د زده  
کړو د کچې د لوړولو لپاره یې د ورته پروژو د دوام غونښته وکړه.

د دویم ټولګي محصلينو ته چې شمېر یې ۹۴ تنه وو، ۱۰۳۴ ټوک كتابونه ورکړل  
شول. هر محصل ته ۱۱ عنوان (عمومي کېميا، احصائيه، وراشت او د سمورفولوژي،  
طبی ترمینالوژي، اناتومي دريم ټوک، د جهازاتو اناتومي، امبریولوژي، د شحمیاتو  
استقلاب، فزيکي تشخيص، د تنفسی جهاز فزیولوژي او د سیستمونو پتالوژي)  
كتابونه ورکړل شول.

د دریم تولگی د محصلینو شمېر ۱۰۸ تنه وو او هفوی ته ۷۴۲ توك کتابونه ورکړل شول چې هر محصل ته ۷ توكه (وراثت او دسمورفولوژي، د سیستمونو پتالوژي، د جهازاتو اнатومي، فزيکي تشخيص، هلمنتولوژي، طبي ترمینولوژي او احصائيه) کتابونه ورکړل شول.

د خلورم تولگی د محصلینو شمېر ۱۱۵ تنه وو او هر يو ته ۸ عنوان کتابونه (د سیستمونو پتالوژي، د عامې روغبیتا اساسات او اداره، تصویری یا ترسیمي رادیولوژي، د اتومونو او مرکزی عصی سیستم فارمکولوژي، هلمنتولوژي، فارمکولوژي دوهم توك، فزيکي تشخيص او التراسوند) کتابونه ورکړل شول چې تولتال ۹۲۰ توك کتابونه کېږي.

پنځم تولگی ته چې ۱۳۴ تنه محصلین یې درلودل، هر محصل ته ۱۹ عنوان کتابونه (وراثت او دسمورفولوژي، د عامې روغبیتا اساسات او اداره، په ماشومانو کې توبرکلوز، د کوچنیانو خوارڅواکي، د نوي زېړدلي ماشوم خارنه، د بېړینو پېښو د درملني لارښود، د درملو د استعمال عملی لارښود، نشه یې توکي او اپوندي ناروغۍ، د طبي عامو ستونزو عملی لارښود، د ماشومانو د ناروغیو عملی لارښود، د روانی روغتیابي ستونزو عملی لارښود، بېړنې طبي درملني، حاد اپنديسايتس تفریقي تشخيص اختلالات او تداوي، د زره برفي ګراف، التراسوند، سرطان او د چاپېریال رادیواكتیوبتي، عصبي ناروغۍ، د شکري ناروغۍ او نیونټولوژي) کتابونه د اړتیا او درسي کريکولم سره سمه ورکړل شول چې په تولیزه توګه ۲۵۴۰ توك کتابونه کېږي. بل مهم کار چې مور تر سره کړ هغه دا وو چې د شپږم تولگي له محصلینو سره مو په روغتونونو کې وکتل چې د ستازه دورې عملی زده کړي یې کولې او د کتابونو د وېش په اړه مو معلومات ورکړل. تولتال ۱۲۰ تنه محصلین د ستازه په دوره کې په زده کړو بوخت وو.

د ستازه د دورې محصلینو ته مو ۱۰ عنوان کتابونه (بېړنې طبي درملني، حاد اپنديسايتس تفریقي تشخيص اختلالات او تداوي، التراسوند، سرطان او د چاپېریال رادیواكتیوبتي، د شکري ناروغۍ، نیونټولوژي، د طبي عامو ستونخو عملی لارښود، د

ماشومانو د ناروغيو عملی لارښود، د روانی روغتیایی ستونزو عملی لارښود او نشه بې توکي او اړه ناروغي،) کتابونه ورکړل چې په تولیزه توګه ۱۲۰۰ ټوکه کتابون کېدل.<sup>۱</sup>



د ننگرهار طب پوهنځی استادان د خپلو چاپ شويو کتابونو سل ټوکه ترلاسه کوي، بله کومه حق الزحمه نه ورکول کېږي، خودوی په دېر اخلاق سره درسي کتابونه ليکي.

---

<sup>۱</sup> وردک، ډاکټريحيبي، د ننگرهار محصلينو ته د درسي کتابونو وپش گزارش، جلال آباد، ۱۵ فبروري ۲۰۱۵ کال.

## د شل عنوان کتابونو د وېشلو پروگرام

د ننګرهار پوهنتون د استادانو او ځینو لیکوالانو لخوا ۲۰ عنوان کتابونه چې په ۱۵ زېردیز کال په افغانستان کې د یحیی وردک د دفتر له لوري چاپ شوي وو، د وېش پروگرام د ننګرهار پوهنتون د طب پوهنځی په کتابتون کې نیول شوي وو. پروگرام د قرآن کريم د خو مبارکو آیاتونو په تلاوت سره پیل شو.



د ننګرهار پوهنتون مرستیال چاردهي وال، انجنير عالم او یو شمېر نورو استادانو لخوا د هر اړخیزو معلوماتو ورکولو وروسته، یاد پروگرام د لاندنسیو وړاندیزونو او لیکوالانو ته د کتابونو په ورکولو او انځورونو په اخیستلو سره پای ته ورسېد.

### ډاکټر ایروس ته د ننګرهار د طب پوهنځی وړاندیزونه:

- ۱- د طب پوهنځی د ودانۍ جوړول او رنګول؛
- ۲- د تدریس لپاره د پروجکټیورونو نصبول؛
- ۳- د انټربیت د شبکې آسانټیا برابرول، په دې اړوند یو تن مسلکي کارمند نیول له حقوقو سره یو ځای؛
- ۴- د کتابتون لپاره یو تن مامور نیول د هغه له حقوقو سره؛
- ۵- د کتابونو د عکسونو او ګرافونو رنګه چاپول؛

٦- د پخوا په شان فارغېدونکو اول نمره گانو ته د يو لپتاب کمپیوټر ورکول.  
په پای کې د هر لیکوال خخه د تصدیق په اخیستلو سره د دوى د کتابونو خخه ۱۰۰  
توبکه کتابونه ورکړل شول.

همدارنګه په پوهنتون کې د کتابونو د ويشنلو پروګرام له پنځم ټولګي خخه چې ۱۰۹  
تنه محصلین بې درلودل، پیل شو او د درسي کریکولم سره سم کتابونه ورکړل شول.

هغه کتابونه چې پنځم ټولګي ته ورکړل شول په لاندې ډول دي:

- ١- د کوچنيانو د جهازاتو معمولي ناروځي لومړي توک، ډاکټر عبدالستار نیازی؛
- ٢- د کوچنيانو د جهازاتو معمولي ناروځي دویم توک، ډاکټر عبدالستار نیازی؛
- ٣- د کوچنيانو ناروځي لومړي سمسټر پنځم ټولګي لپاره، ډاکټر عبدالستار نیازی؛
- ٤- عصبي جراحی، ډاکټر فضل الرحيم شګېوال،
- ٥- عقلی ناروځي، ډاکټر بلاں پاینده؛
- ٦- د کوچنيانو ناروځي لومړي توک، پوهاند ډاکټر احمد سیر احمدی؛
- ٧- د کوچنيانو ناروځي دوهم توک، پوهاند ډاکټر احمد سیر احمدی؛
- ٨- جراحی انکال، ډاکټر عجب ګل مومند.

دغه کتابونه د محصلينو د حاضري اخیستلو له مخي او د هر يو محصل له لاسلیک  
اخیستلو خخه دوى ته ورکړل شول. د وېش د سلسلي په دوام سره کتابونه د ټولګیو  
په ترتیب سره محصلينو ته ووېشل شول.

څلورم ټولګي ته چې ۱۱۸ محصلین بې درلودل لاندې کتابونه د درسي کرپکولم سره  
سم ورته و وېشل شول:

- ١- انتاني ناروځي، پوهاند ډاکټر حفیظ الله اپریدي؛
- ٢- د خیگر ویروسی التهاب طبی تشخيص او درملنه، ډاکټر محمد اسحاق شریفي؛
- ٣- تلویزیونی آزمونې، ډاکټر نجیب الله خلیلی؛
- ٤- ملاریا، ډاکټر محمد اسحاق شریفي.

په همدي توگه د داکتر غلام جيلاني ولی کتاب (طبي پرازېتولوژي) د دريم ټولگي  
۱۱۶ تنو محصلينو ته ورکړل شول.

د دويم ټولگي محصلينو ته چې شمېر يې ۸۰ تنو ته رسپد، د داکتر احسان الله  
احسان کتاب (د انډوکراين، زړه، رګونو او پښتورګو فزيولوژي) ووبشل شو.  
د لوړي ټولگي د دوو خانګو محصلينو ته چې ټولنځال ۲۰۰ تنه وو لاندې کتابونه  
ورکړل شول:

۱- بیوفزیک، پښتنه بنایی؛

۲- د هضمی سیستم اناټومی، داکتر محمد ناصر نصرتی؛

۳- د زړه اناټومی، داکتر محمد ناصر نصرتی؛

۴- د بولي او تناسلي سیستم اناټومی، داکتر محمد ناصر نصرتی.

بالآخره د PCB څانګي محصلينو ته چې شمېر يې ۲۴۲ تنه وو، د لاندې کتابونو په  
ورکولو سره د وپش دا لړي پای ته ورسپد.

۱- وراشت، داکتر ګل سالم شرافت؛

۲- فزيکي کېميا، حبيب الله نوابزاده.

باید وویل شي چې ننګرهار پوهنتون ته تول لېږل شوي کتابونه نه دي وپشل شوي،  
بلکې د راتلونکو دورو د محصلينو لپاره په کتابتون کې ساتل شوي دي.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> وردک، داکتر یحيی، د ننګرهار محصلينو ته د ۲۰ عنوان درسي کتابونو وپش ګزارش، جلال آباد،  
اکتوبر ۲۰ زېرديز کال.

## د ساینس، انجنيري، اقتصاد او کرنې

### په برخو کي د ۲۴ عنوان کتابونو چاپ

دغه ۲۴ عنوان نوي کتابونه د ساینس، انجنيري، اقتصاد او کرنې په خانگو پوري اړه درلوده چې په ۲۰۱۵ زېرديز کال چاپ او د استفادې وړو ګرځبدل.

د کتابونو لپاره اړتیا، د هغوي کمښت او د محصلینو، پوهنتونونو او استادانو د غوبښتو له امله مور هڅه وکړه چې د کتابونو د چاپ پروسه له طبی کتابونو خڅه نورو رشتو ته هم وغزوو. له نېکه مرغه ۲۰۱۵ زېرديز کال په اوږدو کې د هېواد د دولتي پوهنتونونو د ۱۷۶ عنوان بېلا بېلو طبی کتابونو د چاپ په لپ کې د ساینس، انجنيري، اقتصاد او کرنې په برخو کې د ۲۴ عنوان غیر طبی کتابونو په چاپ بربالي شوو.

د ۸۰ عنوان طبی کتابونو د چاپ په دوام چې د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټي (Kinderhilfe-Afghanistan) په مالي مرسته چاپ شوي وو، ۲۰ عنوان غیر طبی کتابونه هم چاپ شول.

همدا راز مور هڅه کوو چې د نورو رشتو د اړتیا وړ کتابونه هم چاپ کرو او تر یوې اندازې پوري د افغان محصلینو اړتیاوې پوره کرو.

یاد طبی او غیر طبی چاپ شوي کتابونه مو د هېواد دولتي او خصوصي پوهنتونونو، روغتونونو، کتابتونونو، لیکوالانو او افغان ډاکټرانو ته په وړیا توګه ورکړي دي. همدارنګه هر خوک کولای شي دا تول طبی او غیر طبی کتابونه له [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) وېب سایت خڅه په وړیا توګه ډاونلود کړي.

اړتیا لیدل کېږي چې د افغان او نورو لیکوالانو د درسي کتابونو چاپ او نشر د لوړو زده کړو وزرات په یو منظم سیستم کې شامل شي خو منظم فعالیتونه ولري، یعنی د امکان تر حده هڅه وشي چې د پوهنتونونو د استادانو لکچر نوټونه، زاړه کتابونه او نور درسي مواد چاپ او د پوهنتونونو، لیکوالانو او محصلینو تر لاسونو پوري ورسول شي.

درسي مواد، چې د زده کړي بنسټيئر توکي دي، له بدء مرغه زموږ په هېواد کې د اقتصادي فقر، ناسمو شرایط او د چارواکو او مسؤولينو د نه پاملرنې له کبله محصلين او استادان له جدي ننګونې سره مخ کړي دي، په دي اساس په هېواد کې د لوړو زده کړو بنست خورا ضعيف دي او دا ستونزه تر او سه پوري په خپل خاي پاتې ده.

د درسي موادو کمنبت او نه شتون، په ځانګړې توګه د کتاب په شکل چې په ملي ژبو (پښتو او دري) ليکل شوي وي، په افغانستان کې د پرمختګ او علمي سطحې د لوړولو د خنډونو له ډلي خخه دي، له دي کبله د معاري لورو زده کړو د درلودلو لپاره په هر مضمون او تحصيلي رشتې پوري د اړوند کتابونو شتون اړین برېښي.

له بدء مرغه معاري کتابونه چې د وخت او محصلينو غونښته ده شتون نه لري او یا که چېږي شتون هم ولري د ټول هېواد د محصلينو اړتیاوي نه شي پوره کولاي. همدا راز هغه کتابونه چې په بهر کې چاپ شوي دي او ليکوالان یې بهرني دي په بازار کې په تېټ کييفت او لوره بيه پلورل کېږي. نو دېر کم شمېر محصلين د دي کتابونو د پېړلو او له هغه خخه د ګتې اخيستلو توان لري.

مور په افغانستان کې د دي دول وضعیت د لیدلو لپاره لاس په کار شوو او په ځانګړې توګه د طب په برخه کې مو کار وکړ او تر یو حد پوري د محصلينو اړتیاوي پوره کړو. تر دي مهاله مور ۲۰۰ عنوان طبي او غير طبي کتابونه د افغانستان د پوهنتونونو لپاره چاپ کړي دي، خو له دي سره سره چاپ شويو کتابونو د محصلينو ټولې اړتیاوي نه دي پوره کړي که خه هم تر یو اندازې پوري ګټور تمام شوي دي. په پای کې د لوړو زده کړو له وزارت او مرستندويو بنسټونو خخه هيله کوو چې مور ته په دي برخه کې د مرستې لاس راکړي خو د پوهې او زده کړي د خپرولو، چې جاري صدقه ده، بنسټيئر کار تر سره کړو او د لوی خدای (ج) له دربار خخه عظيم اجر تر لاسه کړو.<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> وردک، ډاکټر یحيی، د ۲۴ عنوان کتابونو وپش گزارش، کابل، دېسمبر ۲۰۱۵ زېړدیز کال.

## په ننگرهار پوهنتون کې د غیر طبی کتابونو وېش

د ننگرهار پوهنتون او په لورو زده کړو وزارت کې د داکتر یحيی وردګ د دفتر لخوا لیکوالانو او محصلینو ته د کتابونو د وېش د پروګرام لنډ ګزارش په لاندې ډول دي: په دې پروګرام کې د ننگرهار پوهنتون علمي مرستیال ډاکتر ناصر کامه وال، حاجی عالم (د ډاکتر اپروس استازی)، ډاکتر یحيی وردګ، د ساینس پوهنځی رئیس او یو شمېر هغو لیکوالانو ګډون کړي وو چې په دې ورسټيو کې یې کتابونه چاپ شوي وو. دوى د درسي کتابونو د چاپ د پروسې په اړه خپل ملاتې او خوبني خرګنده کړه. همدارنګه دوى د یادې پروژې په اړوند ئینې وړاندیزونه هم درلودل.

د پروګرام ګډونوالو په نوبت سره خبرې وکړي، تر ټولو د مخه د ننگرهار پوهنتون علمي مرستیال ډاکتر ناصر کامه وال غوندي ته وينا وکړه او یاده پروژه یې ډېره مهمه و بلله. ده وویل چې دې کار د پوهنتونونو استادان و هڅول چې په خپلو کتابونو له سره کتنه وکړي او چاپ یې کړي. نوموري د چاپ شویو درسي کتابونو د کیفیت ستاینه هم وکړه. ډاکتر کامه وال د خپلو خېرو په پای کې د ننگرهار پوهنتون د استادانو په استازیتوب د ډاکتر اپروس له مؤسسي او ډاکتر یحيی وردګ خخه منه وکړه.

ورپسې ډاکتر یحيی وردګ د پوهنتونونو د درسي کتابونو د چاپ د پروسې په اړه هر اړخیز معلومات ورکړ. وروسته بیا هنو استادانو چې کتابونه یې چاپ شوي وو، ډاکتر اپروس ته د هغه د استازی حاجی عالم په لاس ستاینلیکونه واستول. په همدي ترتیب د پروګرام په جريان کې د چاپ شویو کتابونو هر لیکوال ته د خپلو کتابونو ۱۰۰ توکه ورکړل شول.

استاد محب الرحمن جنتي هم په خپل نوبت سره خبرې وکړي او د کتابونو یاده پروژه یې له نورو پروژو سره پرتله کړه. نوموري وویل: «د پوهنتونونو د کیفیت د لورپولو په موخه ئینې پروژې په کار اچول شوې وي خود محصلینو او استادانو لپاره ګټوري نه وي. خو دا پروژه چې د ډاکتر یحيی وردګ له خوا پر مخ ورل کېږي د نورو پروژو

پرتهه ډېره مهمه ده ځکه چې لکچرنوتوونه هېڅکله د درسي کتابونو په شان اغېرمن  
کېدای نه شي.» بناغلي استاد همداراز زیاته کړه: «تر هغه چې د لوړو زده کړو  
سیستم سم نه وي زموږ د هېواد بیارغونه ناممکنه ده.» استاد جنتي د خپلو خبرو په  
پاى کې وړاندیز وکړ چې د هر تولګي د لومړي تر لسم نومره محصلينو ته بايد د  
کتابونو د دالۍ کولو لپاره مالي لګښتونه برابر شي.

په همدي ترتیب استاد پوهاند عارف الله مندوзи هم د افغانستان د پوهنتونونو لپاره  
د درسي کتابونو د چاپ د پروژې د ارزښت په اړه خبرې وکړي او له ډاکټر اپروس او  
ډاکټر یحيی وردګ خخه یې د طبی کتابونو د چاپ تر خنګ غیر طبی کتابونو ته د  
دې پروسې د غڅیدلو له امله منه وکړه.

ورپسي د ننګرهار پوهنتون علمي مرستیال د ډاکټر اپروس لپاره د هغه استازی  
 حاجی عالم ته مننليک ورکړ.

د پروگرام د پاى په شببو کې آزادې خبرې اترې وشوي او په ترڅ کې یې د ننګرهار  
پوهنتون د کیفیت د تضمین مسئول وړاندیز وکړ چې یاده پروژه د طبی او ساینسی  
مضامينو تر خنګ ټولنیزو علومو ته هم وغزوول شي. دې وړاندیز په خواب کې ډاکټر  
یحيی وردګ وویل چې دی له دې نظر سره موافق دی خو د هر مضمون لپاره یو  
كتاب موجود وي، خو د ده په وينا اوسمهال کافي اندازه بودجه شتون نه لري. له  
دې سره سره نوموري د پوهنتونونو استادان وهڅول خو په هره برخه کې کتابونه  
ولیکي نو بشائي په راتلونکي کې په تدریجي توګه هغه هم چاپ شي.

ډاکټر یحيی وردګ وویل چې د دوى کار د نورو مؤسسو د پروژو په شان نه دی. ده  
وویل: «مور لومړي خلک په کار ګمارو او وروسته بودجه ورته پیدا کوو، خو نور چې  
بودجه په لاس کې لري د کاري ساحو په لته کې دی.»

بناغلي وردګ هيله خرګنده کړه چې دوى به په راتلونکي کې وکولاي شي د نورو  
برخو کتابونه هم چاپ کړي.

د پروگرام په پای کې ځینو محصلینو د یادې پروژې د دوام هیله وکړه. د منې کولو تر خنګ دوى د هر محصل لپاره په سى ډي کې د کتابونو د سافت کاپي غونښته هم وکړه.

دا پروگرام د ډاکټر یحيی وردګ او نورو هغو کسانو په ستایلو سره پای ته ورسید چې د کتابونو د چاپ په برخه کې یې هلي خلپي کړبدی.

له پروگرام خخه ورسته، چاپ شوي درسي کتابونه د ساینس، کرنې، انجينيري او نورو پوهنځيو او همداراز کتابونونو ته ووبېشل شول.<sup>۱</sup>

د وېشل شويو کتابونو نومونه او شمېر په لاندې جدولونو کې لیکل شوي دي:

### الف. د ساینس پوهنځی

شمېر	لیکوال	د کتاب نوم	گڼه
۱۰۵	عارف الله مندوзи	چاپېریالي انجنيري	۱
۱۷۵	پوهاند ډاکټر محمد غوث حکيمی	عضوی کېمیا	۲
۲۷۷	محب الرحمن جنتی	د عالی ریاضیاتو کورس	۳
۲۳۵	محمد طاهر کانی	کېمیاوی عنصرонه لوړۍ توک	۴
۲۲۳	محمد طاهر کانی	کېمیاوی عنصرونه دویم توک	۵
۱۹۱	نظر محمد	عالی کلکولس دویم توک	۶
۲۸۰	ډاکټر خیر محمد ماموند	فیزیکي کېمیا دویم توک	۷
۲۷۲	ډاکټر خیر محمد ماموند	فیزیکي کېمیا دریم توک	۸
۲۱۰	حمیدالله بار	عالی کلکولس ریاضي ۱	۹
۱۵۹	غنجه ګل حبیب صافی	د ژیو فریولوژي	۱۰
۲۵۵	عبدالغیاث صافی	د میتریولوژي اساسات	۱۱
۱۵۵	محمد اسحاق رازقي	د جامدانو میجانیک	۱۲
۱۵	لطف الله صافی	د نفوسو جغرافیه	۱۳

<sup>۱</sup> وردک، ډاکټر یحيی، په ننګههار کې د غیر طبی کتابونو د وېش ګزارش، جلال آباد، ۱۵ فبروری ۲۰۱۶ زېردیز کال.

۱۵	داکتر غلام فاروق میر احمدی	د ودانیو د تودولو تخنیک لومپی برخه د سون تخنیک	۱۴
۱۵	انجینیر محمد عمر تیموری	معیارهای جدید اعمار ساختمان	۱۵
۱۵	انجینیر محمد عمر تیموری	چگونگی مصرف انرژی در ساختمان های رهایشی	۱۶
۱۵	انجینیر عباد الرحمن مومند	د اوسپینیزو کانکرپتی عناصره د لومپی صنفی کار مبتودیکی لارښود	۱۷
۱۵	دبیلوم انجینیر اسدالله ملکزی	د ودانیو د جوړولو مهندسی اساسات لومپی توک	۱۸
۱۵	دبیلوم انجینیر اسدالله ملکزی	د ودانیو د جوړولو مهندسی اساسات دویم توک	۱۹

## ب: د نسونی او روزنی پوهنځی

شنبېر	ليکوال	د کتاب نوم	ګنه
۶۴	سلطان احمد نیازمن	الجبر او د عددونو تیوري لومپی برخه	۱
۸۰	پوهاند داکتر محمد غوث حکیمي	عضوی کېمیا	۲
۵۶	محمد طاهر کابني	کېمیاوی عنصرونه لومپی توک	۳
۵۶	محمد طاهر کابني	کېمیاوی عنصرونه دویم توک	۴
۸۸	نظر محمد	عالی کلکولس دویم توک	۵
۱۴۰	داکتر خیر محمد ماموند	فزيکي کېمیا دویم توک	۶
۱۴۰	داکتر خیر محمد ماموند	فزيکي کېمیا دریم توک	۷
۷۰	حمیدالله یار	عالی کلکولس ریاضي ۱	۸
۱۴۴	غنچه ګل حبیب صافی	د ژوبو فزیولوژي	۹
۱۵	لطف الله صافی	د نفوسو جغرافیه	۱۰

## ج: د انجنيري پوهنځي

شماره	لیکوال	د کتاب نوم	گفنه
۸۰	پوهاند داکتر محمد غوث حکيمې	عضوی کېميا	۱
۱۴۰	محب الرحمن جنتي	د عاليٰ رياضياتو کورس	۲
۸۳	محمد طاهر کافى	کېمياوي عنصرونه دویم توک	۳
۴۰	غنجه ګل حبيب صافي	د ژوپو فزيولوژي	۴
۹۰	لطف الله صافي	د نفوسو جغرافيه	۵
۳۸۰	داکتر غلام فاروق مير احمدی	د ودانيو د تودولو تخنيک لومړي برخه د سون تخنيک	۶
۳۳۰	انجنيير محمد عمر تيموري	معيارهای جديد اعمار ساختمان	۷
۳۴۲	انجنيير محمد عمر تيموري	چګونګي مصرف انرژي در ساختمان هاي رهايشي	۸
۴۴۰	انجنيير عبدالرحمن مومند	د اوسيپيزو کانکريتي عناصر د لومړي صنفي کار مېټوديکي لارښود	۹
۵۰۴	دېپلوم انجنيير اسدالله ملکزى	د ودانيو د جورو لو مهندسي اساسات I	۱۰
۴۴۰	دېپلوم انجنيير اسدالله ملکزى	د ودانيو د جورو لو مهندسي اساسات II	۱۱
۲۸۸	عارف الله مندوзи	چاپريالي انجنييري	۱۲
۱۲۸	سلطان احمد نيازمن	الجبر او د عددونو تبوري لومړي برخه	۱۳
۱۳۸	نظر محمد	عاليٰ ګلکولس دویم توک	۱۴
۱۳۶	حميدالله يار	عاليٰ ګلکولس رياضي ۱	۱۵
۱۱۱	محمد طاهر کافى	کېمياوي عنصرونه لومړي توک	۱۶
۱۸۷	محمد اسحاق رازقي	د جامداتو ميخانيك	۱۷

## د ننګرهار پوهنټون کتابتون

شماره	لیکوال	د کتاب نوم	گفنه
۲۴	عارف الله مندوзи	چاپريالي انجنييري	۱
۵۶	پوهاند داکتر محمد غوث حکيمې	عضوی کېميا	۲
۷	محب الرحمن جنتي	د عاليٰ رياضياتو کورس	۳

۷۰	محمد طاهر کانی	کمیاوه عنصرونه لومړی توک	۴
۱۹	نظر محمد	عالی کلکولس دویم توک	۵
۲۹	غنچه ګل حبیب صافی	د ژوپو فزیولوژی	۶
۳۹	عبدالغیاث صافی	د میتیولوژی اساسات	۷
۱۴	محمد اسحاق رازقی	د جامداتو میخانیک	۸
۲۴	لطف الله صافی	د نفوسو جغرافیه	۹
۱۷	داکتر غلام فاروق میر احمدی	د ودانیو د تودولو تخنیک لومړی برخه د سون تخنیک	۱۰
۳۱	انجینیر محمد عمر تیموری	معیارهای جدید اعمار ساختمان	۱۱
۴۳	انجینیر محمد عمر تیموری	چګونګی مصرف انرژی در ساختمان های رهایشی	۱۲
۴۰	انجینیر عبدالرحمن مومند	د اوپنیزو کانکرېتی عناصر د لومړی صنفي کار میتدیکي لارښود	۱۳
۲۶	دپلوم انجینیر اسدالله ملکزی	د ودانیو د جورولو مهندسي اساسات لومړی توک	۱۴
۲۶	دپلوم انجینیر اسدالله ملکزی	د ودانیو د جورولو مهندسي اساسات دویم توک	۱۵

## هـ: د وتنري پوهنځۍ

شماره	لیکوال	د کتاب نوم	گنډ
۸۰	پوهاند داکتر محمد غوث حکیمي	عضوی کمیا	۱
۱۳۸	نظر محمد	عالی کلکولس دویم توک	۲
۴۰	غنچه ګل حبیب صافی	د ژوپو فزیولوژی	۳
۹۰	لطف الله صافی	د نفوسو جغرافیه	۴
۱۹۰	داکتر غلام فاروق میر احمدی	د ودانیو د تودولو تخنیک لومړی برخه د سون تخنیک	۵
۱۷۵	انجینیر محمد عمر تیموری	معیارهای جدید اعمار ساختمان	۶

۱۲۸	انجنيير محمد عمر تيموري	چگونگي مصرف انرژي در ساختمان هاي رهایشي	۷
۷۷	انجنيير عباد الرحمن مومند	د اوپنیزرو کانکرېتېي عناصرو د لومړي صنفي کار مېټوديکي لارښود	۸
۲۰	د پلوم انجنيير اسدالله ملکزی	د ودانیو د جورولو مهندسي اساسات لومړي توک	۹
۳۰	د پلوم انجنيير اسدالله ملکزی	د ودانیو د جورولو مهندسي اساسات دویم توک	۱۰

## و: لیکوالان

شماره	لیکوال	د کتاب نوم	گنہ
۱۰۰	عارف الله مندوзи	چاپېریالي انجنييري	۱
۱۰۰	محب الرحمن جنتي	د عالي رياضياتو کورس	۲
۱۰۰	نظر محمد	عالي کلکولس دویم توک	۳
۱۰۰	حميدالله يار	عالي کلکولس رياضي ۱	۴
۱۰۰	غنچه ګل حبيب صافي	د ژويو فزيولوژي	۵
۱۰۰	محمد اسحاق رازقي	د جامداتو میخانیک	۶
۱۰۰	انجنيير عباد الرحمن مومند	د اوپنیزرو کانکرېتېي عناصرو د لومړي صنفي کار مېټوديکي لارښود	۷

## یوویشت نوي درسي کتابونو په

### ۲۰۲۲ کال کې چاپ شول

د افغانستان د پوهنتونونو لپاره ۲۱ عنوان نوي درسي کتابونه د ۲۰۲۲ زېرديز کال د جنوري د مياشتې خخه د همدي کال د دېسمبر د مياشتې تر ۳۱ مې نېټې پوري د د افغانستان د لوړو زده کړو په وزارت کې د داکتر یحيی وردګ دفتر چاپ او خپاره کړي دي او توزيع لپي روانه ده.

هغه کتابونه چې د یاد دفتر له لوري په ۲۰۲۲ زېرديز کال کې چاپ شوي نومونه یې په لاندې ډول دي:

۱. حيواني تغذيه لومړي برخه، ليکوال پوهندوي روزي خان صادق، ننګرهار پوهنتون، وتنري پوهنځي.
۲. حيواني تغذيه دوهمه برخه، ليکوال پوهندوي روزي خان صادق، ننګرهار پوهنتون، وتنري پوهنځي.
۳. د اوږو لګلو انجنيري، ليکوال پوهندوى دېپلوم انجنير اصغر غفورزى، ننګرهار پوهنتون، انجنيري پوهنځي.
۴. ماليکولي ايميونولوژي، ليکوال پوهاند داکتر خليل احمد بهسودوال، ننګرهار پوهنتون، طب پوهنځي.
۵. وتنري داخله، ليکوال پوهنواں پيرمحمد ستانکري، ننګرهار پوهنتون، وتنري پوهنځي.
۶. وتنري فارمکولوژي دوهمه برخه، ليکوال پوهنواں محمد باير درمل، ننګرهار پوهنتون، وتنري پوهنځي.
۷. د انسان فريوليوجي او اناټومي، ليکوال عبدالمالک پرهيز، ننګرهار پوهنتون، د بنوونې او روزنې پوهنځي.
۸. عامه اقتصاد، ليکوال پوهندوى ريحان الله رحيمى، ننګرهار پوهنتون، د عامه اداره او پاليسى پوهنځي.
۹. د رياضي منطق، ليکوال سلطان احمد نيازن، خوست شيخ زايد پوهنتون، د بنوونې او روزنې پوهنځي.
۱۰. رهيري له تيوري تر عمله، ليکوال پوهنمل محمد عرفان قريشي، ننګرهار پوهنتون، عامه اداره او پاليسى پوهنځي.
۱۱. د جرماني ژې آسانه زده کړه له اساساتو تر ادبیاتو پوري، ليکوال داکتر اکرم ملکزى، ننګرهار پوهنځي، د ژبو او ادبیاتو پوهنځي.
۱۲. د کورنيو الوتونکو د روزنې بنسټونه، ليکوال پوهاند میر حاتم نيازي، ننګرهار پوهنتون، د کرنې پوهنځي.
۱۳. د کرنې تشریحي قاموس انگلیسي - پښتو، ليکوال پوهاند محمد بشیر دودیال، ننګرهار پوهنتون، د کرنې پوهنځي.
۱۴. امنبدواري او زېرون، ليکوال پوهنواں دوکتورس حفظه سهاک، ننګرهار پوهنتون، د طب پوهنځي.

۱۵. د خپنې مېټودولوژي، لیکوال پوهنیار نثار احمد مصلح، ننگهار پوهنتون، د عامه اداره او پالیسی پوهنځی.  
۱۶. مرکزی بانک او پرمختالی سیاستونه، لیکوال پوهاند دوکتور عبدالقيوم عارف، ژاپن امان الله ورين،  
خوست شیخ زايد پوهنتون، اداره او تجارت پوهنځی.

۱۷. کوانتم میخانیک، لیکوال پوهنیار اکرام الله وقار، ننگهار پوهنتون، د ساینس پوهنځی.  
۱۸. د سازمانی اړیکو مدبریت، لیکوال پوهاند محمد بشیر دودیال، ننگهار پوهنتون، د عامه اداره او  
پالیسی پوهنځی.

۱۹. د بشري سرچینو مدبریت، لیکوال پوهنمل منصور فقیری، ننگهار پوهنتون، د عامه اداره او پالیسی پوهنځی.

۲۰. نېماتولوژي، لیکوال پوهنواں حسین آمان، ننگهار پوهنتون، د کرنې پوهنځی.  
۲۱. د ریاضي منطق، لیکوال سلطان احمد نیازمن، شیخ زايد پوهنتون، د بنیونې او روزنې پوهنځی.

د افغانستان د لوړو زده کړو په وزارت کې د ډاکټر یحيی وردګ د دفتر له لوري چاپ شوي  
درسي کتابونه په طب، انجنيري، اقتصاد، عامه اداره او پالیسی، اداره او تجارت، کرنې، ادبیاتو  
او داسې نورو پوهنځيو پوري اړه لري او د درسي کتابونو د تهيه کولو او چاپ د هغې لري. یوه  
برخه ده چې په افغانستان کې یې نوموري دفتر د هېواد د پوهنتونونو د استادانو په مرسته  
تهيه، چاپ او په وریا توګه توزيع کوي.

د دې کتابونو د چاپ او توزيع سلسله د ډاکټر یحيی وردګ د دفتر له لوري په ۲۰۰۹ زېړدېز  
کال کې پیل شوې ده، د ۲۰۲۲ زېړدېز کال د ډېسمبر تر میاشتې پوري یې تولیتل  
عنوان درسي کتابونه له هر کتاب خخه لړ تر لړه ۱۰۰۰ توکه چاپ او توزيع کړي دې چې  
تولیتل ۳۶۹۰۰ توکه کتابونو ته رسپری. دغه کتابونه له چاپ خخه وروسته د افغانستان  
دولتي او خصوصي پوهنتونونو، روغتونونو، علمي بنستونو، مولفینو، اکادمیکو او خپنیزو  
مرکزونو، عامه کتابونونو او حتی څینو علمي کادرنو ته وېشل شوې دې. له نېکه مرغه په دې  
لپې کې له پیل خخه تر دې مهالله هېڅ راز وقفه نه ده راغې، اوس مهال هم جريان لري او  
هيله ده چې د راتلونکي لپاره به دوام مومي.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> احمدی، ګل آغا، یوویشت نوي درسي کتابونه په ۲۰۲۲ کال کې د یحيی وردګ د دفتر له لوري  
چاپ شول، ۲۰۲۲ زېړدېز کال، د ډېسمبر د میاشتې ۳۱ مه نېټې

# د ننگرهار او خوست پوهنتونونو د

## چاپ شوو کتابونو د معرفي غونديه

۲۴ جنوري ۲۰۲۳ ز کال

د ۲۰۲۳ زېړدیز کال د جنوري د میاشتې ۲۴ مه نېټه چې د ۱۴۰۱ هجري لمږیز کال د دلوې میاشتې ۴ مې نېټې سره برابره و، د ننگرهار پوهنتون د مسلکي زده کړو پرمختیاري مرکز PDC د غوندو تالار د هغې علمي غوندي شاهد وو چې د ننگرهار او خوست پوهنتونونو د استادانو د چاپ شوو کتابونو په ويړ د لوړو زده کړو په وزارت کې د ډاکټر یحيی وردګ د دفتر له لوري جوړه شوې وو او د ننگرهار پوهنتون په رئیس، اداري پلاوی او ۱۳ گونو پوهنځيو په رئیسانو سربېره، د همدي پوهنتون هغو لسګونو استادانو او ليکوالانو هم ګډون کړي وو چې به ۲۰۲۲ زېړدیز کال کې يې کتابونه چاپ شوي وو.

دغه ۲۰ عنوان کتابونه په ۲۰۲۲ زېړدیز کال کې د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمپېټي ټولني (Kinderhilfe-Afghanistan) له خوا چې مشرې ډاکټر Dr. Eroes دی، د ننگرهار او خوست پوهنتونونو لپاره چاپ کړل چې شمېرې ټولتال ۲۰۰۰۰ توکه کتابونه وو.

د همدي غوندي په لړ کې په تشریفاتي ویناوو سربېره هغه کتابونه معرفي شول چې په ۲۰۲۲ زېړدیز کال کې چاپ شوي او په رسمي توګه د ننگرهار پوهنتون د مشرتابه، اداري پلاوی او استادانو په واک کې ورکړل شول.

دغې غوندي چې د ویناوو، پوبنتنو څوابونو، د کتابونو د معرفي او مولفینو ته په رسمي توګه د خپلو چاپ کتابونو د ورکولو برخې يې درلودې، د سهار په ۱۰ بجو پیل شوه او د غرمې په ۱۲ بجو په دعاییه سره پای ته و رسپده. د دې غوندي د راپور بشپړ جرئيات په لاندې چول دي:

## لومړۍ: د ویناوو برخه

د غونډې د ویناوو په برخه کې د ننګرهار پوهنتون رئیس پوهاند دکتور خلیل احمد بهسودوال، داکتر یحيی وردګ او د ننګرهار پوهنتون د کرنې د پوهنځی رئیس پوهاند میر حاتم نیازی وو چې هر یو د موضوع په ارتباط خبرې وکړې او د ویناوو لوی تکي یې په همدي څای کې را اخیستل کېږي.

### د ننګرهار پوهنتون د رئیس وینا

۱. د مجلس ټولو حاضرینو، د پوهنتون اداري پلاوی، د پوهنځيو رئیسانو، استادانو، لیکوالانو او له کابل څخه راغلي پلاوی ته بنه راغلاست ویل؛

۲. د جرمني کمېتې ټولنې (Kinderhilfe-Afghanistan) مشر داکتر Dr. Eroes څخه خانګړې مننه چې په ۲۰۲۲ زېرديز کال کې یې د خوست او ننګرهار د پوهنتونو ۲۰ عنوان درسي کتابونه چاپ کړل؛

۳. د افغانستان د لوړو زده کړو په موسساتو او پوهنتونو کې د درسي کتابونو د ضرورت، موجودیت اهمیت بیانول چې یوه حیاتي موضوع ده او بايد موجود چېټرنو ټونه په داسې کتابونو بدل شي لکه د ۲۰۱۰ کال څخه تر دې دمه چې د لوړو زده کړو په وزارت کې د داکتر یحيی وردګ دفتر چاپ کړي او د پوهنتونو په واک کې یې ورکړي دي؛

۴. زه وياډ چې دغه لپی زما د یو عنوان کتاب په چاپ سره پیل شوې او زه فکر کوم چې تر ټولو څخه د مخه زما زیات کتابونه د همدي پروګرام له لاري چاپ شوي چې شمېر بې ۸ عنوان کتابونو ته رسپړي.

۵. دغه لپی په ۲۰۰۹ زېرديز کال کې د ننګرهار پوهنتون د طب پوهنځی څخه پیل شوې چې ڈېر ژر هېوادشموله شوه او د افغانستان د گوت ګوت څخه یې د پوهنتون د استادانو تدریسي کتابونه چاپ کړل. دا کار نه یوازې د لیکوال لپاره د اهمیت وړ او امتیاز بلل کېږي، بلکي په دې کار سره د افغانستان د پوهنتونو د استادانو او محصلینو یوه انداره هغه ستونزې هوارې شوې چې د لوړو زده کړو په موسساتو کې یې د معیاري درسي کتابونو د نشتون له کبله درلوډې.

۶. موږ وياډ چې د همدي لپی په چاپ شوو کتابونو کې ۶۰ یا ۷۰ سلنې هغه کتابونه دی چې د ننګرهار پوهنتون په مختلفو پوهنځيو پوري اړه لري او د یادو پوهنځيو استادانو لیکلې دي.

۷. د لوړو زده کړو لپاره د درسي ګتابونو د لیکنې پروسه آسانه خبره نه ده، دېره سخته ده ځکه چې له نوي عصر، نوي کريکولم او نوو غوښتنو سره سم باید په هغه کې بدلونونه راول شی چې لیکوالان او استادان دغه تکي د راتلونکي لپاره په پام کې و نيسې.

۸. د کتاب چاپولو دغه روښانه لړی چې کله په ۲۰۰۹ زېرديز کال کې پیل شوه نو هغه مهال ورسه DAAD جرمني موسسي یوه اندازه همکاري کوله خو وروسته د Dr. Eroes په مشری د جرمني کمېتې تولنه (Kinderhilfe-Afghanistan) دغه ډګر ته را وړاندې شوه او د دې پروسې مالي ملاتې بې وکړ. زه هيله من یم چې د کتاب چاپولو دغه لړی به د راتلونکي لپاره هم دواوم کوي او په یو لوی ملي پروګرام به بدليږي. زه په همدي مناسبت له Dr. Eroes او ټولو هغو کسانو خخه ځانګړي مننه کوم چې دا لړی یې فعاله ساتلي ده. زه باید یادونه وکړم چې ډاکتر Dr. Eroes په تېرو ګلونو کې د ننګرهار پوهنتون ته راغلې وو، د دې پوهنتون له مختلفو برخو خخه یې لیدنه وکړه او زمور له پوهنتون سره تر خپل توان پوري په ګنو برخو کې د همکاريو لړي جاري ساتلي ده چې د درسي ګتابونو چاپ یې یوه نمونه ده.

### د ډاکټر یحيی وردګ وینا

۱. زه چې کله په ۲۰۰۹ زېرديز کال د ننګرهار پوهنتون او په ځانګړي توګه د طب پوهنځي ته لارم او له هغه خخه مې لیدنه وکړه، د هغو چپترونو او درسي موادو حالت ژبونکي وو چې د محصلينو په لاسونو کې وو او په پلاستيکي کڅورو کې به یې لېږدول. له همامغه شبې مې له ځان سره تصميم و نيو چې زمور په پوهنتونونو کې دا حالت باید بدلون و مومي او د افغانستان د پوهنتونونو محصلين د نورې نړۍ د محصلينو په څېر معیاري درسي ګتابونه و لري.

۲. د ګتابونو د چاپ د لړي تصميم په بهر کې نه دی نیول شوی بلکي دا یو بشپړ داخلی تصميم دی چې افغانانو پخپله نیولی، پخپله یې دغه پروسه انتخاب کړي او د دې پروسې د ټولو اړخونو لپاره ېې کار کړي دی.

۳. په دې خبره اعتراف په کار دی چې له ۲۰۰۲ خخه تر ۲۰۲۱ زېرديز کال پوري د لوړو زده کړو په برخه کې د داخلی او بهريو موسساتو له خوا دېر کار شوی خو ځئينې کارونه لوړېتوب نه ګنل کېږي او د درسي ګتاب چاپولو په شمول یو شمېر هغو برخو ته زياته پاملننه و نه شوه چې باید ورته شوې واي. دا یو حقیقت دی چې د لوړو زده کړو د وزارت په

اسنادو او ستراتېريک پلان کې د کتاب اهمیت بیا بیا یاد شوي خو عملا کار نه دی ورته شوي او د دې وزارت په ادانه کې د کتاب چاپولو لپاره سیستماتیک پروگرام موجود نه وو.

۴. د همدي ضرورت پر بنست مور خپل کار د استادانو او لیکوالانو په مرسته د ننګرهار پوهنتون د طب له پوهنځي خخه په ۲۰۱۰ زېړدېز کال پیل کړ او توانبدلي یو چې د ۲۰۲۲ کال تر وروستیو پوري د افغانستان له ګوت ګوت خخه په مختلفو خانګو کې ۳۶۹ عنوان کتابونه چاپ کړو چې تولیال ۳۶۹۰۰۰ ټوکه کېږي. همدارنګه دغه لړي له بدخشان خخه تر کندهار پوري او په قول هېواد کې افغانستان شموله کړو.

۵. زموږ سره د دې لړي په لومړي سر کې د آلمان د DAAD موسسې همکاري کې ده او نه یوازې دا چې له چاپ خخه درسي کتاب په فزيکي شکل تر استاد او محصل پوري رسولی دی، بلکي مور هغه په CD کې هم راييت کړي او هر درسي کتاب مل CD له څان سره لري. پر دې سربېره مور د طب او انجنيري قول کتابونه په بېلابېلو DVD ګانو کې هم راييت کړي او د پوهنتونو په واک کې مو ورکړي دي. همدارنګه د دې کتابونو سافت کاپي په انترنت کې موجوده ده او [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) وېب سایت خخه د لاسرسې یو ده او مينه وال کولای چې که په افغانستان يا د نړۍ په هر هېواد کې هستوګنه و لري، دغه وېب سایت ته ورشي او د خپلې خوبنې درسي کتابونه بنکته یا پاونلود کړي.

۶. د کتاب چاپولو دغه پروسه داسي ده چې د تدریسي کتاب مولف يا استاد زموږ د پالیسي او خپري شوي فورمي مطابق د خپل دېپارتمنت د آمر، د اړوند پوهنځي د رئيس او پوهنتون د رئيس موافقه باید له څان سره و لري او په رسمي توګه یې زموږ د دفتر مسئولينو ته د کتاب له سافت PDF کاپي سره یو څای و سپاري. مور هڅه کوو چې د خپلو همکارانو په همکاري ورته بودجه ورته پیدا او کتاب یې چاپ کړو. په دې معنى چې مور د کتاب چاپولو لپاره مخکې له مخکې بودجه نه لرو بلکي زموږ د لایخي مطابق چمتو شوي کتابونه د خير غونښتونکو اشخاصو يا موسساتو په همکاري چاپوو، په دې اړوند د هغوي موافقه اخلو او ملي امکانات ورته پیدا کوو.

۷. زه باید ووايم چې د دې لړي اصلي مالکان هغه استادان او لیکوالان دې چې دغه کتابونه یې لیکلي او دغې لړي ته دوام ورکوي ځکه چې په دې لړي کې ۹۵ سلنې کار د کتابونو د لیکوالو او استادانو پر غاړه دی او یوازې ۵ سلنې کار یې مور کوو او

کتاب یې په داسې حال کې ورته چاپوو چې د کتابونو مولفین هېڅ دول حق الزرحمه نه تر لاسه کوي او يوازې له خپل هېواد، محصلينو او تحصيلي نظام سره د مينې او تقویت په اساس دا کار کوي چې واقعا د قدر وړ دی او د دې لږي زیاته برخه کربدېښت د کتابونو مولفینو ته حاصل دي او دوى یې مالکان دي.

۸. د چاپ شوو تدریسي کتابونو د توزیع په هکله باید ووایم چې موږ د دې کتابونو ۱۰۰ توکه ليکوال ته ورکوو چې هغه یې پخپله خوبنې توزیع کړي. ۱۰۰ توکه د کابل عامه کتابتون ته په واک کې ورکوو څکه چې دغه اداره یې د افغانستان د ۳۴ ولايتونو عامه کتابتونو او ځینو مهمو علمي مرکزونو ته توزیع کوي. پاتې کتابونه په ټول افغانستان کې دولتي او خصوصي پوهنتونو، علمي څېړنيزو بنستیونو، استادانو، محصلینو او حتی ځینو علمي کادرنوو ته هم توزیع کړي.

۹. موږ د دې لړي خڅه زیات خه زده کولی شو څکه چې د دې پروسې ۹۵ سلنډ کار خپله افغانان کوي، حقوق یې په بشپړه توګه د کتابونو له مولفینو سره دي او کولای شي چې په بل ځای کې یې هم چاپ کړي. د دې لړي یوازینې موخه له استاد، محصل، پوهنتون او افغانستان د لورو زده کرو له تحصيلي نظام سره مرسته ده چې د معیاري درسي کتابونو خاوند شي او استادان و توانېږي چې لیکلې آثار یې چاپې بنه غوره کړي.

۱۰. د دې لړي یوه لویه نېښګنه دا ده چې پروسه یې ژر عملی کېډي شي، خوک چې له موږ سره په دې برخه کې مرسته کوي، مرسته یې معلومېږي چې دا کار په عمل کې شوی دي. زه هيله من یم دغه پروسه چې له ۲۰۱۰ څخه تر زېړديز کال پوري له کومې وقفي پرته روانه ده، د راتلونکي لپاره به هم زمور د کاري تېهم، استادانو، ليکوالانو او مرستندويو اړخونو په همکاري دوام کوي.

۱۱. موږ د کتابونو د چاپ په برخه کې هر کال پلان لرو او غواړو چې د خپل پلان مطابق تدریسي کتابونه چاپ کړو. په دې برخه کې مو د لورو زده کړو د وزارت له چارواکو، ادارې او د لورو زده کړو په بهير کې له شنکلبو بهرنېو موسساتو څخه هم د کتاب چاپولو په برخه کې د همکاري غوبښته کړي ده چې راشئ او په دې برخه کې زمور سره مرسته وکړي. زمور غوبښته ته د Kinderhilfe-Afghanistan مشر Dr. Eroes مثبت څواب ویلى او له موږ سره یې په دې برخه کې همکاري کړي ده چې منه تري کوو.

۱۲. زما پلان، وېژن او وړاندیز د درسي کتابونو د چاپ په هکله دا دی چې بیا هم د افغانستان د لوړو زده کړو د وزارت په لوړپورو چارواکو او تولو اپوندو اشخاصو او موسساتو غږ کوم چې راخئ په دې برخه کې پنهنه کلن پلاتونه جوړ کړو او هر کال د لوړو زده کړو د موسساتو لپاره له ۳۰ خڅه تر ۱۰۰ عنوان کتابونو چاپ کړو خو د افغانستان هره تحصيلي رشتہ او هر مضمون د هېډواد په ملي ژبو کې لړ تر لړه يو عنوان چاپ شوي کتاب و لري. زما ستره هيله دا ده چې مور دغه کار ته د يوې لوښې ملي ژمنې او يو ملي پروګرام په چوکات کې را وړاندې شو، د لوړو زده کړو پوهنېز چاپېریال، استادان او محصلين په نوو چاپ شوو کتابونو سمبال او پخپلو تحصيلي موسساتو کې د ليکچرنوټونو دور ته د پای تکي کېردو.

۱۳. زما سپارښتني استادانو او د کتابونو مولفينو ته دا دی:

لومړۍ: استادان دې خپل چپترونه د چاپ لپاره آماده کړي، مور ته يې دې د توزيع شوې فورمي او رسماي پروسې له مځې را رسپاري مور به د چاپ کولو لپاره خپلي توګي هلي خلې وکړو. دویم: د لوړو زده کړو د وزارت او هر پوهنټون په سطح دې د هغو کتابونو پېستونه چمتو او مور ته دې را رسپارل شي چې په تحصيلي موسساتو کې د يوې لسيزې را پدېخوا د چاپ انتظار باسي او خوک يې نه چاپوي.

درېم: له تولو تمويل کوونکو اړخونو او موسساتو خڅه مې غوبښته دا ده چې راخئ او د کتابونو د چاپ د ملي پروګرام په چوکات کې د کتاب چاپولو له بهير سره مرسته وکړئ او دغه بهير پياوري کړئ.

څلورم: زما وړاندیز له تولو اپوندو اړخونو خڅه دا ده چې هغه پيسې چې په تشو غوندو او سيمینارونو مصرفېږي، د تدریسي کتاب چاپولو ملي پروګرام ته خانګې کړو او کتابونه پري چاپ کړو.

پنځم: له هغو استادانو او مولفينو خڅه چې کتابونه يې چاپ شوي او اشتباوې لري، زما هيله او غوبښته دا ده چې د خپلو چاپ شوو کتابونو سافت کاپي اپدېټي کړي، په کابل کې يې زمور همکارانو ته و سپارئ خو هغوي يې نوی اپدېټي شوی ورژن زمور په ويې سایټ کې خپور او د مينه والو د استفادې وړ و ګرځي. همدارنګه هيله مې له تولو خڅه دا ده چې زمور ويې سایټ له محصلينو سره شريک کړي خو د اړتیا پر مهال مراجعه ورته وکړي او تدریسي کتابونه ئینې ډاونلود کړي.

د خپلو خبرو په آخر کې د لوړو زده کړو د وزارت، د ننګرهار پوهنتون له مشتابه او استادانو، داکټر ایروس او ټولو هغنو اړخونو خخه مننه کوم چې په دې برخه کې یې مرسته کړي ده او خپلو مرستو ته دوام ورکوي. زمور شعار دي: (لو خبرې، دېر کار). مننه

### د کړنې پوهنځي د رئیس وینا

۱. د کتاب په اهمیت ډېربۍ خبرې وشوي او رښتیا هم چې کتاب ډېر مهم دی خو زه یو بل ټکي ته اشاره کوم هغه دا چې کتاب ته اوس هم د ننګرهار پوهنتون او د افغانستان ټول تحصیلی نظام اړتیا لري خو معیاري تدریسي کتابونه ورته چاپ شي. د کتاب کمبود ډېر احساسېږي، اوس هم شته، د چېټرونونو نظام په بشپړه توګه ختم شوي نه دي، د داکټر ایروس مرسته او په کابل کې د هغه د همکارانو اخیستل شوي گامونه د اهمیت وړ دي چې مننه ترې کوو.

۲. کوم کتابونه چې د دې پروګرام له لارې چاپ شوي دي، استادانو لیکلې چې د چاپ هیله یې درلوده چې دا دې د لور کیفیت له مخې، په داسې بنه صحافت، طرافت او بهترین کاغذ چاپ شوي دي چې زمور د تمی خخه ډېر لور کار دي.

۳. د دې کتابونو بله لویه ګټه دا ده چې دا کتابونه افغانستان شموله او جهان شموله شول، د انټرنیټ د لارې د لاسرسی وړ دي، په ویب سایت کې موجود دي، په CD او DVD کې هم رایت شوي او د هېواد ټولو پوهنتونونو ته توزيع شوي دي چې له دې کار سره د دې کتابونو ارزښت نور هم لور شوي دي.

۴. د افغانستان د پوهنتونو لپاره د تدریسي کتابونو د تهیه کولو او چاپ لړي ته اوس هم په ټول هېواد کې په ملي کچه اړتیا ده، باید په دې برخه کې نورې همکاري ادارې زیاتې شي، استادان دې خپل کتابونه د چاپ لپاره چمتو کړي او له دغې لړي سره دې همکاري وکړي چې د آلماني دوستانو او داکټر ایروس په همکاري روانه ده.

۵. ما ته چې د خپل چاپ شوي کتاب ۱۰۰ ټوکه سپارل شوي دي، د هغه خخه مې ۳۰ ټوکه د لغمان پوهنتون ته ورکړي، د کابل، خوست او کنې پوهنتون ته مې هم له دې کتابونو خخه خپل سهم ساتلى او ورته سپارم یې.

## دویم: د پوښتنو او څوابونو برخه

د غونديې یوه برخه د استادانو او لیکوالانو پوښتنو ته خانګري شوي و چې د کتاب چاپولو د ډېری په هکله له داکتر یحيى وردگ خخه و شوي او بهير ېپه لاندي دول وو: د شرعیاتو د پوهنځي رئیس پوهاند محبوب شاه هاشمي داسې پوښتنه وکړه: آيا تاسو په پام کې لري چې د شرعیاتو لکه (تفسیر او حدیث) په برخه کې هم کتابونه چاپ کړي؟

څواب: زموږ له نظره د پوهنټون د کریکولم له مخي په هر مضمون، هره خانګه او هره رشته کې باید کتابونه تدوین او چاپ شي خواصلي خبره دا ده چې د دې پوښتنې په اړوند زه او زما کاري تېم تصمیم نه شو نیولاۍ خکه چې مور د کتابونو د چاپ وړاندیز تمویل کوونکو ته کووا او هغوي تصمیم نیسي چې کوم کتابونه باید چاپ شي. هغوي هڅه کوي داسې کتابونه چاپ کړي چې په ساینسی، تولنیزو او اجتماعي علومو پوري اړه و لري. مور به بیا هم په دې هکله غور وکړو او ستاسو غوبښتنه به هرو مرود تر تمویل کوونکو پوري رسو.

د ادبیاتو د پوهنځي استاد داکتر جبارخېل پوښتنه وکړه چې آيا په دې لري کې د ادبیاتو په برخه کې هم لیکل شوي کتابونه د چاپ وړ دي که نه؟ خکه د ادبیاتو پوهنځي ۶ رشتې لري او په دې برخه کې هم هر مضمون کتاب ته اړتیا لري.

څواب: د ادبیاتو برخه دېره مهمه ده، زموږ هيله د دې برخې له هغه استادانو خخه چې کتابونه لري دا ده چې دوى دي هم د کتاب چاپولو پروسه طي کړي، زموږ له خوا توزیع شوي فورمې دې ډکې کړي مور به هڅه وکړو چې د چاپ امکانات ورته پیدا کړو.

يو بل استاد د کریکولم په هکله پوښتنه وکړه چې خه وخت به بشپړ کېږي؟ داکتر یحيى وردک وویل چې نصاب جوړول زموږ کار نه دي، هغه د لوړو زده کړو د وزارت او پوهنټونونو د ادارې کار دي.

همدارنګه د یوې بلې پوښتنې په څواب کې داکتر یحيى وردک وویل چې مور او سمهال لیکوال ته ۱۰۰ عنوان کتابونه ورکوو خو کولای شو چې په راتلونکي کې دغه شمېر د هغه لیکوالانو لپاره اضافه کړو چې د خپل چاپ شوي کتاب زيات شمېر توکو ته اړتیا لري.

## دریم: مولفینو ته د کتابونو د ورکولو برخه

د مجلس دریمه برخه هفو مراسمو ته خانگري شوي وه چې د چاپ شوو کتابونو لیکوالانو، مولفینو او استادانو ته یې خپل کتابونه په رسمي او تشریفاتي توګه تسلیم شول. په دې مراسمو کې د ننگرهار د پوهنتون رئیس پوهاند دوکتور خلیل احمد بهسودوال، د علمي چارو مرستیال پوهندوی احسان الله ناصح له کابل د ډاکتر وردک د دفتر خخه راغلي پلاوي گډون درلود چې په ترڅ کې یې د ننگرهار پوهنتون استادانو ته د دوی چاپ شوي کتابونه په رسمي توګه و سپارل شول.

## څلورم: د مجلس ختم

په ۲۰۲۲ زېرديز کال کې د ۲۰ عنوان چاپ شوو کتابونو او استادانو ته د هغه د سپارلو په ويړ جوړ شوی مجلس د شرعیاتو د پوهنځي د رئیس سید محبوب شاه هاشمي په دعاییه او جمعی فوتو اخيستلو سره پای ته و رسپد.  
د دې خبرې يادونه ضروري ده چې د Kinderhilfe-Afghanistan تر دې مهالله د ننگرهار او خوست پوهنتونونو لپاره ۲۳۰ عنوان کتابونه، د ۲۳۰۰ توكو په تیراژ کې چاپ کري دي.<sup>۱</sup>



---

<sup>۱</sup> احمدی، ګل آغا، د ننگرهار او خوست پوهنتونونو ته د چاپ شوو کتابونو د معافي د غونډي ګزارش، ننگرهار پوهنتون، جلال آباد، ۲۴ جنووري ۲۰۲۳ زېرديز کال.



څلورمه برخه

درسي کتابونه د رسنيو  
په هېنداره کې





# د افغانی پوهنتونونو درسي توکي زاره دي، نوبت غواري

يادښت: دغه ليکنه افغان ليکوال نباغلي مصطفى سالک ليکلې او د ۲۰۱۱ زېړدېز کال د جنوري د میاشتې په ۱۱ مه نېټه يې د بي بي سې راديو په پښتو ویب پانه يې خپره کړي ده. د مقالې متن په لاندي په دول دی:



د کابل پوهنتون مشر، پوهاند حمیدالله امين دا خبره مني، چې د افغانستان د پوهنتونونو نصاب ډېر زور دی، خو وايي نوي طرحه به دغو ټولو ستونزو ته خواب ووایي.

د افغانستان د لوړو زده کړو وزارت داسې هڅې پیل کړي، چې موخه يې په دغه هېواد کې د لوړو زده کړو معیاري کول دي.

د نصاب نوي کول او په بهر کې بنوونکو ته د لا نوري زده کړي زمينه برابرول له همدغو هڅو خڅه بلل کېږي.

چارواکي وايي چې د لوړو زده کړو د جوړښت معیاري کول او نوي کول به تر دريو ګلونو پوري ډېر وخت ونيسي.

په پوهنتونونو او د لوړو زده کړو په نيمه عالي موسساتو کې د بنوونکو نصاب زړواли او د بنوونکو توکيو لړواли د لوړو زده کړو د معیاري کولو په برخه کې تر ټولو ستره ستونزه بلل کېږي.

د کابل پوهنتون یو تن زده کوونکي احمد شعيب وايي: «بنوونکي ورته د لسګونو ګلونو زاره بنوونکو درسونه تدریسيو».

اوں د افغانستان د لوړو زده کړو وزارت د تولو پوهنتونونو او د لوړو زده کړو د نیمه عالی مؤسسو مشران کابل ته راغونستي، چې ورسه د شته ستونزو او د لوړو زده کړو د معیاري کولو په اړه خبرې وکړي.

د افغانستان د لوړو زده کړو وزیر سرور دانش وايي په دې برخه کې يې یوه طرحه جوړه کړي ده چې په اړه به یې د لوړو زده کړو له استادانو سره مشوره وشي او بیا به پلي شي. نوموري وايي:

«دېر پام به د لوړ زده کړو کيفيت او هغه پروژو ته وي، چې پر دې اړه يې لرو، زمور د دوه درې ورڅو خبرې به د کيفيت پر لوړولو راغوندي وي، مور به د لوړو زده کړو له تولو ۲۵ موسسو سره همغږي پيدا کوو، سلا او مشوره به تري اخلو او له هغه کسانو سره به همغږي پيدا کوو، چې دا پروژې پلي کوي چې د پلان له مخه په ۹۰ یم کال کې دا پروژې پلي شي.»

د لوړو زده کړو د بنیونیز نصاب

نوی کول هم ددغې طرحې یوه  
برخه ۵۵.

د کابل پوهنتون مشر، پوهاند  
حمیدالله امين دا خبره مني،  
چې د افغانستان د پوهنتونونو  
نصاب دېر زور دی، خو وايي

نوی طرحه به دغه تولو ستونزو  
ته خواب ووايي:

«زمور کريکولم زور دی، چې



د کابل پوهنتون یو تن محصل احمد شعیب  
وايي: «بنیونکي ورته د لسگونو کلونو زاره  
بنیونیز درسونه تدریسيو»

باید د دې مهال او ۲۱ پېرى د غونتنو په رنا کې نوی شي. همدا راز  
كتابتونونه باید کمپيوټري شي، کمپيوټونه باید دېر شي، مور باید له هغه

آسانتیاوو او بسوونیزو توکو خخه گته و اخلو، چې په یوویشتمه پېړی کې په توله نړی کې دود دي. مور لابراتوارونه، سم کتابتونونه او بسوونیز توکي نه لرو، د کتاب د چاپ آسانتیا هم نه لرو، دا ټول باید له یوې مخي سم کړل شي».

د ورځې له دود سره برابري بسوونیزی لاري غوره کول او د علمي سويې د پورته کولو په موخته بهرنیو هېډوادونو ته د لورو زده کړو بسوونکي استول هم د یادي شوې طرحې برخې بلل کېږي.

تاکل شوې ده، چې دغه طرحه په ۲۰۱۲ زېړدیز کال کې پلې شي، چې مالي لګښت يې نړیوال بانک پرغاهه اخستی دي.

چارواکي هيله من دي، چې دا به د لورو زده کړو د معیاري کولو په لوري يو ګټور ګام وي، خو وايې د تولو ستونزو هواري دېړو کلونو او میلونونو دالرو ته اړتیا لري.<sup>۱</sup>

## په درسي کتابونو د طب پوهنځيو سمبالولو هڅي دوام لري

يادښت: دغه ليکنه د ۲۰۱۲ زېرديز کال د اپربل د میاشتی په ۲۸ مه نېټه د افغانستان تایمزد انګليسي ژړي وړحیانې په دريم مخ کې چاپ شوې وه چې د پښتو ژبارې متن يې په لاندې دول دي:

د لوړو زده کړو وزارت له خوا د افغانستان د مختلفو پوهنتونونو له استادانو سره په ګډو فعالیتونو او د آلمان د علمي همکاري د مرکز (DAAD) کمېټې په مالي مرسته هڅي دوام لري، چې د ه بواس طب پوهنځيو د محصلينو لپاره درسي کتابونه چمتو کړي.

د لوړو زده کړو وزارت سلاکار ډاکټر یحيی وردک وايې، چې د درسي کتابونو کمنیت، د لیدلو ور درسي موادو پرته زاړه لکچرونه، د عصری سیمینارخونو او لابراتوارونو کمنیت په افغانستان کې د محصلينو په مخکې لوې ننګونې دي.

له همدي کبله د لوړو زده کړو وزارت د استادانو په همکاري او د DAAD کمېټې په مالي ملاتې سره د طب پوهنځيو لپاره د درسي کتابونو چاپولو ته زمينه برابره کړه او په تول ه بواس کې له يادو ننګونو سره مبارزه کوي.

نوموري خرگنده کړه، چې د لکچر نوتونو له بداي کولو او بیا کتنې وروسته به دغه پروژه د آلمان د علمي همکاري د مرکز (DAAD) کمېټې ته د دوى د مالي مرستو لپاره وراندي شي.

ده همدارنګه زياته کړه، چې هر کتاب به په کافي اندازه چاپ او تولو پوهنتونونو او محصلينو ته به په وړيا توګه وکړل شي.

ددغه معیاري کتابونو چاپول د علمي ظرفیت د پراختیا او په تول ه بواس کې د پوهنځيو او محصلينو د پرمختګ لپاره په لاره اچول شوې دي.

نوموري په ټینګار سره وايې، چې د درسي کتابونو چاپ به یوازي تر طبی پوهنځيو پوري محدود نه وي، بلکې په نړدي راتلونکي کې به د لوړو زده کړو وزارت له خوا نورو

پوهنځيو ته هم غئوں شي.

د زیاته کړه چې له هر کتاب سره یوه سی ډي مله ده او همدارنګه هر کتاب په PDF شکل سره په [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) وېب پاڼه باندي هم د لاسرسى وړ دی، نو

هر محصل کولی شي په آسانی سره د کتابونو مجموعي ته لاسرسى ولري.

ډاکټر یحيی وردک خرگندوي، چې دغه نوبت له ۲۰۰۹ زکال راپدېخوا، له کله نه چې د ننګرهار پوهنتون د طب پوهنځي پنځه تنه استادان د طبی کتابونو د لیکلو په حال کې وو او د هغوى د چاپ لپاره یې له DAAD کمپېټي خخه مالي مرسته تر لاسه کړه، دوام لري.

دغه پروژي د تول افغانستان له پوهنتونونو خخه مثبت نظرونه تر لاسه کړل او همدا راز نورو پوهنتونونو هم د دوى درسي موادو د چاپ غوبښنه وکړه.

دي خرگندوي، چې په ۲۰ زېږدېز کال کې ۲۰ نور درسي کتابونه د خلورو مختلفو پوهنتونونو (بلخ، کندهار، خوست او ننګرهار) د استادانو له خوا ولیکل شول.

تر اوسه تقريباً ۶۰ عنوان بېلابېل طبی کتابونه چاپ شوي او محصلينو ته ورکړل شوي دي. دا کتابونه د کابل، ننګرهار، خوست، هرات، بلخ، کندهار، پکتیا او کاپيسا پوهنتونونو په طب پوهنځيو کې وېشل شوي دي.

د ۲۰۱۲ زېږدېز کال د اپرېل په ۴۴ مه نېټه، د لوړو زده کړو وزیر ډاکټر عبیدالله عبید او د ماليې وزیر ډاکټر عمر زاخبلوال له ننګرهار پوهنتون خخه لیدنه وکړه.

محصلينو ته د کتابونو د وېشلو پر مهال، د لوړو زده کړو مالي او اداري معین پوهاند خيشکي، د انتشاراتو رئيس بناغلي نوربخش، د پلان او پاليسى رئيس محمد مهرور او د ننګرهار پوهنتون رئيس ډاکټر محمد صابر هم موجود وو.

د همدي مياشتې په ۱۱ مه نېټه د افغان ماشومانو لپاره د آلمان د مرستو مشر، چې د ۱۳ بېلابېل طبی کتابونو مالي لګښت یې پر غاړه اخيستي وو، د ننګرهار له طب پوهنځي خخه لیدنه وکړه.

نوموري له استادانو او محصلينو سره وکتل او محصلينو ته يې کتابونه ووبشل.  
ده له افغانستان تایمز سره په یوه مرکه کې ووبيل، چې اوسمهال د طب او نورو پوهنځيو  
(انجنيري، ساينس، تولنيز علومو، لرغونپوهنۍ، او طبیعي علومو) لپاره له ۴۵ عنوان  
څخه زياتو نورو درسي کتابونو د ليکلو چاري د مختلفو پوهنتونونو د استادانو له خوا  
دوام لري، چې ډېر ژر به ترسره شي.

ډاکټر وردګ ووبيل «د کتابونو د چاپولو او د هغوي لپاره د بودجي د پيدا کولو لپاره مور  
د نورو لارو چارو په لته کې يو.»

د دي ډول پروژو او معياري کتابونو چاپول، د لورو زده کړو او پوهنتونونو د پرمختګ په  
لوري يو گام دي، چې تقریباً د طبی پوهنځيو ٦٠٠٠ محصلين به ورڅخه گته وaklı.  
دا به د دوى په راتلونکي کې د ډاکټرانو په بنه روزنه او د ناروغانو په درمنه کې مرسته  
وکړي.

نوموري په پاي کې ووبيل چې له ټولو استادانو څخه هيله لرم چې په خپلواشتو کې  
نوی کتابونه ولیکي، د چاپ لپاره يې زمود په واک کې راکړي، چې د ټولو پوهنځيو  
محصلينو ته ورسوو.

همدارنګه له استادانو څخه غښتنه کwoo، چې د نویو کتابونو د ليکلو ترڅنګ علمي  
کتابونه و زیارې، پر خپلوا پخوانیو کتابونو، لکچرنټونو او چېټرونو بیا کتنه وکړي، د چاپ  
لپاره يې چمتو کړي او تر مور يې را ورسوی، مور دوى ته د با کيفيته ترتیب او چاپ دا د  
ورکوو.<sup>۱</sup>



<sup>۱</sup> افغانستان تایمز، په درسي کتابونو سره د طب پوهنځيو سمباليا، کابل، د ۲۰۱۲ زېږديز کال د اپريل  
د میاشتی ۲۸ مه نېټه.

## د ننگهار طب پوهنځي

### ته درسي کتابونه ورکړل شول

یادښت: د افغان ماشومانو لپاره د آلمان د مرستندویه ټولنې په مالی مرسته د ننگهار پوهنتون د طب پوهنځي د یو شمېر استادانو بېلاپل طبی کتابونه چاپ او د ۲۰۱۳ کال د جنوری میاشتې په ۹ مه نېټه یې دغه پوهنځي ته د ګټې اخیستنې په موخه دالۍ شول. د افغانستان ملي تلویزیون د دې کتابونو د دالۍ په بهیر یو ګزارش جور کړي وو چې تفصیل یې په لاندې دول دی:

د افغان ماشومانو لپاره د آلمان د مرستو ټولنې د ننگهار پوهنتون د طب پوهنځي د یو شمېر استادانو ۷ عنوان بېلاپل طبی درسي کتابونه د چاپ په ګاپه سمبال او د ننگهار پوهنتون په طب پوهنځي کې یې د یوې غونډې په ترڅ کې په وړیا دول ددغه پوهنځي په واک کې ورکړل.

د لوړو زده کړو وزارت سلاکار ډاکټر یحیی وردګ په وینا، دغه کتابونه په ټولیزه توګه ۷۰۰۰ ټوکه دی، چې ترڅنګ یې په ۷۰۰۰ سی دی ګانو کې د کتابونو لیکنې برخه هم له کتاب سره مل ورکړل شو.

ننگهار طب پوهنځي ته د دغه کتابونو د ورکړي په غونډه کې، چې د ننگهار پوهنتون د طب پوهنځي مسؤولينو او استادانو برخه درلوده. د ننگهار ولایت مرستیال محمد حنیف ګردپوال، ددغه کتابونو په چاپ خونسی وښوده او زیاته یې کړه، چې په دې سره به د محصلینو په علمي سویه کې مثبت بدلون راشي.

د ننگهار پوهنتون رئیس ډاکټر محمد صابر مومند ووبل: «په دغه کتابونو سره به یې د محصلینو هغه ستونزه، چې د کتابونو او درسي موادو د کمبېت په برخه کې یې درلوده، تر یو حده حل شي». نوموري همدارنګه د افغان ماشومانو لپاره د آلمان د مرستو ټولنې له دغه ستري مرستې خخه مننه وکړه او په راتلونکي کې یې ترې د

دوام هیله وکړه.

د افغان ماشومانو لپاره د آلمان د مرستو تولنې مشر، داکټر ایروس وویل: «دواي په دې هڅه کې دی چې افغان محصلینو ته درسي مواد برابر کړي، چې په همدي ترڅ کې ېې تر دې دمه ۲۰ عنوان بېلاپل طبی کتابونه، چې د ننګرهار د طب پوهنځي استادانو لخوا ليکل شوي دي، چاپ کړي او د دې ۷ عنوان کتابونو په شمول ېې ننګرهار طب پوهنځي ته په واک کې ورکړي.»

د لوړو زده کړو وزارت سلاکار داکټر یحيی وردګ په وینا دا کتابونه په دې ډول دي: «د قندونو هضم، د پوستکي ناروغرۍ، د هاضمي جهاز ناروغرۍ، د کوچنيانو ناروغرۍ، غور پزې او ستوني او د ویتامینونو د کموالۍ ناروغریو کتابونه شامل دي، چې د ننګرهار د طب پوهنځي استادانو داکټر یحيی فهیم، داکټر میر محمد اسحاق خاورین، مرحوم داکټر اسدالله شینواري، پوهاند ظفرزي، داکټر ايميل شپږزي او داکټر عبدالستار نيازي ليکلې دي.»

د نوموري په وینا، دغه کتابونه هر یو یې ۱۰۰۰ ټوکه چاپ شوي او په ننګرهار طب پوهنځي برسبړه به ېې د هبواو نورو دولتي طب پوهنځيو ته هم واستوی، چې محصلین تري گته واخلي. ده وویل: «دغه کتابونه به د لوړو زده کړو د کیفیت په لوړوالې کې ګټور تمام شي.»<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> د افغانستان ملي تلویزیون، ننګرهار، د جنوري د میاشتې ۹ مه نېټه، ۲۰۱۳ زېړدیز کال

## د افغانستان د لوړو زده کرو وزارت نن د هېواد د پوهنتونونو نوی درسي نصاب اعلان کړ

د لوړو زده کرو وزیر عبیدالله عبید، نن په یوه خبری غونډه کې وویل چې  
دغه نصاب د بهرنیو هېوادونو له درسي معیارونو سره برابر دي.

نوموري زياته کړه چې د تولو پوهنتونونو او پوهنځيو پر درسي نصاب له سره  
کتنه شوي او نوي نصاب جوړ شوي او پر همدي اساس غواړي، چې درسي  
پروګرامونه پرمخ بوزي.

اوسمهال د اکشرو پوهنتونونو زده کوونکي شکایت کوي، چې د درسي نصاب  
مواد يې زاړه دی<sup>1</sup>.



د ننګهار طب پوهنځي کې دغه زاړه چپترونه تدریس کیدل چې کابو دېش کاله زاړه وو، چې بیا  
قدمنو استادانو اپدېټ کړل، وروسته مو د کتابونو په شکلچاپ او تقسیم کړل.

<sup>1</sup> مشال رادیو، واشنگتن ډی سی، د امریکا متحده ایالات، ۲۶ مارچ ۲۰۱۳ زبردیز کال،  
<http://www.mashaalradio.org/content/news/24939265.html>

## يو شمېر زره سواندي افغانان د خپل هېواد له روغتیایي سیستم سره مرسته کوي

ياددښت: دغه مطلب چې عنوان يې دی: (د افغانستان روغتیایي سیستم او زره سواندي افغانان) لیکوال او خېړونکي نناغلي حیات الله حليم د ۱۳۹۱ هجري لمريز کال د وري د میاشتې به ۱۴۰۰ مه نېټه د هېواد په مشهوره دولتي وړجیانه کې خپور کړي دی چې شپږ متن يې دلته خپربروي.

د افغانستان اقتصاد دمګړي په نظامي، فرهنگي او سیاسي برخو کې د نېړوالو په مرستو ولاړ دي، خودغه مرستې په پورتنيو برخو کې د زمانې په تېږدو سره د فساد قرباني شوې دي. ماهرو کېډو ددي مرستو بهير د خان په لوري کش کړ او بیا يې په مليونونو ډالرو له افغانستان خخه بهر ته انتقال کړل او په بهرنیو ملکونو کې يې پری پانګونۍ وکړي. خه موده د مخه پخڅله جمهور رئیس نناغلي حامد کرزی هم دغه تکي ته په اشارې سره پر هغنو کسانو غږ وکړ، چې پیسې د باندي مه وړئ او هيله يې ترې وکړه چې پخڅل هېواد کې سرمایه ګزاری وکړي او دا ګټه پخڅلو هېوادوالو لوروسي. خودغو سپین سترګو کسانو د هېچا خبره ونه منله او په ډېرې بېرحمى يې پیسې له ملکه يوړي، داد هغوي خپل کار دي.

خو په مقابل کې يې داسي زړه سواندي هېوادوال هم لرو، چې د پورتنيو بېرhamو کسانو پر خلاف يې د نېړوالو یو مقدار مرستې پخڅل لاس ملک ته راوري او پرته له دي، چې راړل شوې مرستې ددغه راز هوس بازانو د هوسونو قرباني شي، پخڅل لاس يې د خپلو هېوادوالو په درد دوا کوي چې يو هم له دغو زړه سواندو هېوادوالو خخه ډاکټر محمد يحيى وردګ دي، چې د هېواد طبی خدمتونو ته يې له بهر خخه داسي پروګرام راوري چې په دغه پروګرام کې په نېړوالو معیارونو برابر د عصری او پرمختلليو وسايلو په ذريعه تدریسي نوی مېټود پر مخ وړل کېږي.

ډاکټر يحيى وردګ، دمګړي د لوړو زده کړو په وزارت کې د هېواد د شپږو پوهنتونونو (کابل، ننګههار، هرات، کندههار، بلخ، خوست) د طب پوهنځيو د استادانو علمي او

څېښیز اثار د طب د محصلینو د پوهې د کچې د لورولو لپاره په پښتو او دري زړو چاپوی، چې یوازې ۲۰۱۰ د کال خخه تر ۲۰۱۱ زېردیز کال پوري یې د نومورو پوهنتونونو لپاره په بېلابېلو رشتو کې ۶۰ عنوان ډول ډول کتابونه، چې هر یو یې زرهاوو توکو ته رسپدہ چاپ کړي او د یادو پوهنتونونو په واک کې یې ورکړي دي. تر دي د مخه د افغانستان د طب د پوهنځيو محصلین او استادان له ډبرو ستونزو سره مخ وو، ځکه چې پخوانۍ مواد په زړه طریقه او یې کیفیته کاغذ چاپ او په ورته مېټود تدریس کېدل. د درسي کتابونو د چاپ تر خنګ، چې د دغه پروگرام یوه پروژه ۵۵؛ بلکې لکه د مخه چې وویل شول په نوي مېټود او عصرې او پرمختلليو وسایلو په کارولو سره د تدریس د چارو مخته وړل او همدارنګه په هېواد کې د طبی تدریس د اوسيني وضعیت او کیفیت شننه او د اړتیاواو ارزونه، په هر طبی پوهنځي کې کتابتون او کاري روغتنونه، چې پر هغو باید محصلین په علمي ډول تریننګ شي او د ستراتیژیک پلان برخه شامله ۵۵. د کتابونو ملي لګښت د یوې داسې موسسې لخوا ورکول کېږي، چې د ډاکټر یحيى وردګ لخوا دي کار ته هڅول شوي او افغانستان ته راوستل شوې ۵۵.

که ډاکټر یحيى وردګ او دده نه سترې کېدونکې هڅې نه واي، نو زمور هېواد به په طبی دګر کې له داسې سترې شتمنۍ، چې د طبی کتابونو چاپ او د نورو لازمو اسانтиاوو شتون دې، ېې برخې واي. پچله ډاکټر محمد یحيى وردګ واېي: «د ۲۰۰۹ او ۲۰۱۲ زېردیز کلونو تر منځ مې د ننګهار او مزار شریف د طب له پوهنځيو لیدنه وکړه او دا مې احساس کړه، چې نوموري پوهنځي دېږي ستونزې لري. د دغه پوهنځيو استادان د لیدنې پر مهال د خپلو پوهنځيو لپاره د اکاډيمیکو او رغنیزو مرستو غونښتونکې شول او د لیدنې په ترڅ کې دا هم ولیدل شول، چې استادان د تدریس چارې په زاړه او وروسته پاتې سیستم پر مخ بیاېي او د لیکچر له مېټود نه ګټه اخلي.

ددې ستونزې د هوارولو لپاره مور د تپرو دوو کلونو په ترڅ کې د طب پوهنځيو لپاره د کتابونو چاپولو او د نور عصرې سیستم هله څلې پیل کړي.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> حلیم، حیات الله، د افغانستان روغتیاېي سیستم او زړه سواندي افغانان، هېواد ورڅانه، کابل د ۱۳۹۱ هجري لمږيز کال د وري د میاشتې ۱۴ مه نېټه.

## مشکلات کتب درسی محصلین پوهنتون های افغانستان

یادداشت: په بن نبار کې له آلمان غې راډیو سره د پاکتیر یحیی وردک مرکه چې د ۲۰۱۳ زېړدیز کال د سپتامبر په میاشت کې ترسره شوه.



در برنامه امروز، گزارش های از ولایات هرات و خوست در مورد مشکلات محصلین در افغانستان در زمینه دسترسی به کتب و مواد درسی داریم و در همین رابطه با آقای داکتر یحیی وردک مشاور و متخصص اداری وزارت تحصیلات عالی افغانستان و رئیس مرکز افغانیک را در ستديو با خود داریم و به سوالات شما شنوندگان عزيز در همین رابطه پاسخ خواهند گفت:

- سلام خدمت شما آقای وردک و خوش آمدید.

-وعلیکم السلام، من هم سلام های خود را از بن به شنوندگان عزيز در افغانستان و در هر جای دنیا که هستند میگویم.

- وردک صاحب زموږ خپرونوی ته نبه راغلاست.

- مننه.

پوښتنه: وردک صاحب که په لومړي سرکې دا راته وواياست، چې تاسې د درسي موادو او کتابونو په برخه کې د محصلينو دغه دووں مشکلات خه دووں ارزیابی کوي؟

څوab: په ۲۰۰۹ زېړدیز کال، کله چې زه د افغانستان ځینو پوهنتونونو ته تللى و، هلتنه مې محصلین ولیدل، چې د لسګونو ټکلونو پخوانی لکچر نویونه، چېترونه او په لاس لیکل شوي درسي مواد په خپله فوتوكاپي کوي او له هفو خخه منحيث درسي

موادو استفاده کوي. دغه حالت زه دېر خپه کړم، حتی ما و ژړل، نو بیا ما تصمیم و نیو، چې زه به د درسي موادو په برخه کې کار کوم او له هغې راهیسي زه د افغانستان د لوړو زده کړو په وزارت کې کار کوم او تر اوسه پوري مو ۱۱۶ عنوان طبی درسي کتابونه هر کتاب لړ تر لړه د ۱۰۰۰ ټوکه په تیراز چاپ کړي دی او د افغانستان تولو طبی پوهنځيو ته مو رسولي دي.

سوال: بلی آفای وردک، شما ګفتید که کتاب های چاپ شده، آیا این کتابها تاليف و یا ترجمه شده و به چه تعداد بوده، اگر درين رابطه روشنی بیاندازید؟

څوښ: بلی، کتابهای که ما تا حال چاپ کردیم هم تالیف است و هم ترجمه، اکثریت این کتابهای در حدود ۹۰٪ از طرف استادان پوهنتون های مختلف افغانستان مثلاً ننگرهار، خوست، کابل، هرات و بلخ تالیف شده اند، که این استادان ۲۰ الی ۳۰ سال تجربه کاري دارند. اینهایا در طول همین کار خود کتابهایا و مواد درسي را جمع آوری نموده و تالیف کرده و بعدا برای ما می سپارند و ما اینهایا را در چاپخانه های کابل برده و چاپ میکنیم. و بعد از آن به تمام پوهنتونهای افغانستان که اکثریت پوهنځی طب دارند روان میکنیم. تیراز این کتابها ۱۰۰۰ الی ۲۰۰۰ نسخه میباشد و هر کتاب دارای یک سی دی بوده، که تمام محتواي کتاب بالای سی دی بوده و تمام کتابهای از یک صفحه انترنیتی که بنام [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) میشود که در تمام افغانستان و در تمام دنیا داونلود شود.

- ګرانو او پېدونکو څومیاشتی مخکې د لوړو زده کړو وزارت اعلان وکړ، چې د هېواد تولو پوهنتونو ته یې نوی نصاب برابر کړي دی او د کال په پیل لومړي سمسټر کې به یې تدریس کړي.

په دغه نصاب کې د طب پوهنځی لپاره هم خینې کتابونه شامل وو چې له نورو نړیوالو ژبو خخه ژړاپل شوي، خود هېواد په سویل ختیئ کې د خوست شیخ زايد پوهنتون د طب پوهنځی محصلین اوس هم د یو شمېر مسلکي کتابونو په برخه کې ستونزې لري، دا چې دا خه ډول ستونزې دی، د فریدالله ظاهر په ګزارش کې به ورته غور شو.

- د دغه پوهنځی یو شمېر محصلینو آلمان غړ رادیو ته وویل، چې پوهنځی ته یې یو تعداد کتابونه له کابل خخه را رسپدلي، خودوي ته له خو ټوکه خخه پرته نور نه دي ورکړل شوي او په کتابتون کې ساتل کېږي، دغه محصلین وايي، لا هم د طب پوهنځي

د مسلکي کتابونو له کمبود سره مخ دي او اردي، چې يا له چېټرونو خخه استفاده وکړي او يا هم د بنار له شخصي کتاب پلورنځيو خخه په پيسو کتابونه را ونيسي.

محصل- محمد اسلام د شيخ زايد پوهنتون د طب پوهنځي د دوبيم کال محصل يم.

محصلين د کتابونو په برخه کې له یو شمبر ستونزو سره مخ دي، د مثال په ډول له مايكرو بیولوژي خخه باید شروع کړم، دلته په کتابخانه کې داسي یو کتاب نشته، چې هغه له مايكرو بیولوژي خخه نماینده ګي وکړي، چې محصلين ور خخه استفاده وکړي، نو هغه کتابونه چې دي کنه، استاد چپټر راکوي، همدغه چپټر چې دي، موږ همغه وايو. د فزيولوژي په برخه کې هم، د کابل پوهنتون استاد یو کتاب ليکلۍ دي، دلته په کتابخانه کې هغه نشته، موږ له بازار خخه په پيسو رانیولی دي.

- د شيخ زايد پوهنتون د طب پوهنځي د دريم ټولګي یو شمبر محصلين بيا شکایت کوي، کوم کتابونه چې د اړوند وزارت له لوري ورته رالپرل شوي دي، استادانو د هغه د تدریس پرخای چپټر جوړ کړي دي، چې له کتابونو خخه یوازې د آزادې مطالي په توګه ګټه تري اخلي او د کتاب موضوع د استادانو له تدریس سره دېر توپیر لري.

- کوم استاد چې موږ ته درس وايي هغه او دغه کتاب، له یو بل سره سمون نه خوري، يعني دا چې استاد موږ ته هېڅ کتاب نه وايي، هغه په خپله کتاب جوړ کړي، لس کلن چپټر یا پنځه کلن چپټر تولو مضامينو کې هم داسي دي.

په یو مضمون کې نه، په دوو مضمنونو کې نه بلکي په ټولو مضامينو کې هماغه پخوانۍ چپټرونه چې استادانو ليکلې دی هماغه چپټرونه تدریس کېږي، هو بلکل دا کوم چې وزارت وايي، چې موږ کتابونه را استولی دي او دا کتابونه له هماغه درس سره هېڅ سمون نه لري.

- د خوست د طب محصلين په عین حال کې له لوړو زده کړو وزارت خخه غواړي، چې په ځینو برخو کې انګلیسي- کتابونه هم ورته را ولپری؛ ځکه په وينا یې هغه علمي موضوعات، چې په یادو کتابونو کې شته، په پښتو او دري کتابونو کې بې نه شي موندلۍ، خو په ورته وخت کې د طب د پوهنځي رئیس جهان شاه تنی له دي امله له آلمان غږ رadio سره له خبرو کولو دده وکړه، چې په وينا یې وزارت ته یې په بیا، بیا د کتابونو او د پوهنځي د اړوندو ستونزو رسمي مکتبونه لپرلي دي، خو تراوسه یې د دوى په غونښته هېڅ غور پري نه دي ګرولي. په همدي حال کې موږ غوښتل، چې د یادو ستونزو په اړه د

خوست د شیخ زايد پوهنتون له رئیس پوهندوی محمد رسول باوري سره خبرې وکړو، خو  
هغه ته د نوموري په دفتر کې نړدي یو ساعت انتظار شوو او د مرکې لپاره یې وخت رانکر  
او نه یې په دې اړوند خبرې راسره وکړي.

خوست شیخ زايد پوهنتون ۱۵ بابه پوهنځی لري او کابو ۷۵۰۰ تنه محصلین په کې  
زده کړه کوي، چې دا د هېواد د بېلو بېلو سیمو څوانان دي او نژدي ۹۰ تنه نجوني هم  
د یاد پوهنتون په بېلو بېلو پوهنځيو کې په زده کړو بختې دې.

پونښته: بلې، وردک صاحب د خوست ریوت مو واورید، تاسې په دې هکله څه  
وایاست؟

څواب: لوړۍ خو دا باید ووايم، چې د مایکرو بیولوژي مضمون، چې موردري کتابونه  
د پوهاند دوکتور عبیدالله عبید، چې اوس برحاله د لوړو زده کړو د وزارت وزیر دی،  
چاپ شوي دي. دغه کتابونه په ۲۰۰۰ توکو کې چاپ شوي او دا موټولو پوهنتونونو ته  
لېږلي دي، چې پرازیتولوژي ده، مایکرو بیولوژي عمومي او مایکرو بیولوژي خصوصي  
ده. همدا شان عمومي مایکرو بیولوژي د شاخص چاپ کړي ده، بله مایکرو بیولوژي د  
پوهاند محمد جمعه حنیف چاپ کړي ده، اساسات پرازیتولوژي د یوسف مبارک او  
پرازیتولوژي د داکټر صابر، چې په یو مضمون کې مور دومره کتابونه چاپ کړي دي او  
دا مو تقسيم کړي دي.

دا چې مور په افغانستان تر ۷۰۰۰ تنو پوري د طب محصلین لرو، نو متأسفانه نشو  
کولای، چې هر محصل ته یو کتاب ورکړو. دا داسې کېږي، چې مور زیاتره کتابونه،  
کتابخانو ته ورکوو، محصل باید د سمسټر په پیل کې کتاب، د کتابخانې خخه واخلي،  
بیا امتحان یې چې ورکړ، کتاب بېرته کتابخانې ته ورکړي، دا یوه مسئله.

دویمه مسئله دا ده، بهه ده چې دوى خپله تصدیق وکړ، چې کتابونه ورته رسبدلي دي،  
خو دا چې د دوى استادان د دغه کتابونو پر عوض پخوانې چېټرنوټونه استفاده کوي دا  
باید دوى خپله ادارې ته ووايسي او همدغه استادان او مسؤولين یې، یعنې رئیس د  
پوهنځي او رئیس د پوهنتون باید دغه استادان وهځوي، چې د نوبو درسي موادو او  
ستندرد موادو خخه استفاده وکړي.

- بلې آقای وردک، یکى از شنوندگان از ولایت بلخ در همین رابطه سوال را مطرح کرده اند:  
- بسم الله الرحمن الرحيم، یکى از محصلین پوهنتون بلخ هستم، من از مهمان برنامه

سوال دارم که آیا منابع درسی ای که از خارج به زبان های ملی ما ترجمه میکند، آیا وزارت تحصیلات عالی بالای اینها نظارت دارد و یا خیر؟

خواب- بلی، من برای شما باید عرض کنم، که تنها یک قسمت کمی از این کتابها ترجمه شده، مثلاً یک کتاب است که راهنمای اساسی انتیزی برای کشورهای رو به اکتشاف، این کتاب را طوری چاپ کرده ایم که یکطرف آن انگلیسی است و همان تکست اصلی طرف دست چپ آن دری است. اکثریت کتابهای را که ما چاپ کردیم و به دسترس شاگردان افغانستان قرار دادیم، آنها نوشته و تالیف استادان پوهنخی های طب افغانستان هستند. هر کتاب تصدیق میشود از طرف آمر دیپارتمنت مربوطه، رئیس پوهنخی مربوطه و رئیس پوهنتون مربوطه، آنها تصدیق میکنند، که این کتاب درست نوشته شده است و این کتاب قابل استفاده محصلین است و به درد محصل می خورد، بعد از آن ما اقدام به چاپ و توزیع آن میکنیم.

- بلی، تشکر دا اکتیر صاحب، تاسی د کتابونو ژیارې ته اشاره وکړه، خوبیا هم ځینې محصلین د ژیارې په برخه کې مشکلات لري، لکه دغه خور چې مورته وايسي:

- زه له دا اکتیر صاحب خخه دا پوشننه کوم، چې دا کتابونه چې دوی ترجمه کړي دي، له دي خخه محصلین په پوره توګه استفاده نه شي کولی، یعنې مطلب مې داسې دي، چې له یو خو جملو ویلو خخه وروسته داسې یوه نقطه پکې رائۍ، چې محصل پکې بند پاتې کېږي، بیا مجبور دي، چې هغوي انگلیسی- تکست بوکونو ته مراجعته وکړي، خپل مشکل له هغې خخه او یا د انټرنیټ له لارې موضوع گوګل کې واچوی، سرج وکړي او موضوع خانته پیدا کړي، په دې اړه داکتیر صاحب خه نظر لري؟

خواب: د دوی دغه تشویش د هغه کتابونو په هکله پرڅای دي، چې یا په خارج کې یا په داخل د افغانستان کې یو په یو د بهرنیو منابعو خخه بې ترجمانان ترجمه کوي، چې هغه د مسلکي ترمینالوژي باندې نه پوهېږي، په داسې مواردو کې دغه مشکل شته چې دا باید حل شي، زموږ کتابونه دغه مشکل نه لري، زموږ حتی درې کتابونه مکمل په انگلیسی ژبه کې دي او یو کتاب مو داسې دي، چې یوې خواته یې هغه اصلی متن په انگلیسی دي او بلې خواته یې درې متن دي، چې په دې کې دغه مشکل نشته.

- بلی آقای وردک، شماری از محصلین پوهنتون هرات مګوښد، تا اکنون هیچ نوع کتابی به زبان های پشتو و دری از طرف وزارت تحصیلات عالی در دسترس آنها قرار

نگرفته است. در همین رابطه همکار ما هوشنج هاشمی از ولایت هرات گزارشی دارد که باهم می‌شنویم:

- شماری از محصلین در پوهنتون هرات، از عدم موجودیت کتاب‌های مسلکی به حد کافی شکایت دارند و می‌گویند که مسؤولان به این مشکل توجه جدی ندارند. نظیر احمد محصل سال سوم پوهنهنجی انجنیری پوهنتون هرات می‌گوید: به دری و پشتون بسیار کتاب کم است و به فارسی ایرانی است.

کتابهای که به درد بخور باشد خیلی کم است، بعضی لغت‌های دارند که ما به انها اشنایی نداریم و دیگر بیشتر به زبان انگلیسی است، کتاب‌های مسلکی خیلی است، ولی آنقدر که بتوانیم استفاده نماییم نیست و یا از هر کتابی اگر یک و یا دو جلد باشد، مثلاً بعضی کتابهای بخش لابراتوار هستند، شاید یک و یا دو جلد در تمام فاکولته باشد، اما به دسترس استادان و شاگردان نیست. خیلی بچه‌ها هستند از اطراف که بیچاره‌ها پول ندارند و اینجا که می‌ایند، خرج و مصرف اطاق را حساب نموده و کتاب خریدن برای آنها مشکل می‌شود. این در حالیست که در شماری از پوهنهنجی‌های پوهنتون هرات عدم توجه به کتابخانه‌ها، مشکلاتی را برای محصلین بوجود آورده است.

پرویز عازم محصل پوهنهنجی کمپیوتر ساینس پوهنتون هرات می‌گوید: کتابهای را داخل کتابخانه گذاشت، ولی متاسفانه ما کتابداری را نداریم، کسی که مسؤول کتابخانه است ما نداریم، متاسفانه این بی توجهی ریاست پوهنتون است.

فرهاد نیکزاد محصل پوهنهنجی طب می‌گوید: محدودیت کتابهای مسلکی بر مشکلات محصلان، چند برابر افزوده است، تعداد کتابها کمتر از چیزی است که برای تمام محصلین برسد.

شاید ۱۰ جلد تکست بوک ما از یک مضمون داشته باشیم و طبعاً برای بیشتر از ده نفر کفايت نمی‌کند و مجبوریم که یک کتاب از آن گرفته و آنرا کاپی نماییم و آنرا انتشار کنیم، چون به هر صنف حدوداً صد نفر و یا هشتاد محصل در یک صنف است.

- نذیر احمد سکندری، معاون پوهنتون هرات، مشکل محدودیت کتاب درین پوهنتون را رد کرده و او می‌گوید در سال جاری بیش از ۲۰۰۰۰ جلد کتاب، بیش از ۵۰۰ عنوان درین پوهنتون جذب شده است.

- ما نمیتوانیم که کتاب را ببریم، به محصلین بدھیم، که با خود داشته باشند. اکثرآ محصلین در قسمت حفظ کتاب کوشانیستند.

کتابهای از لحاظ مسایل نگهداری به مشکل مواجه اند، اما کتابها همه به کتابخانه های اختصاصی که ما در هر پوهنچی داریم و کتابخانه عمومی پوهنتون هر وقت که خواسته باشید در آنجا کتابدارهای ما هستند که از آنها استفاده کنند.

- مسوولان پوهنتون هرات میگویند، کشورهای مختلف، به ویژه امریکا و آلمان در قسمت تهیه کتاب های مسلکی در طی ۱۰ سال اخیر کمک های زیادی را نموده اند.

- بلی آقای وردک، شما گزارش را شنیدید، آیا کدام پروگرام مبنی بر خریداری کتاب برای کتابخانه های پوهنتون داشته اید و یا در آینده دارید؟

خواب: اول باید بگویم که محصلین عزیز راست میگویند، واقعاً افغانستان و پوهنتون های افغانستان اشد ضرورت به کتابهای به زبان پشتو و دری دارند، متاسفانه اکثربت محصلین ما به زبانهای خارجی و انگلیسی نمیدانند و کتابهای انگلیسی هم وجود ندارد و یا اگر وجود دارد، خیلی قیمت هستند، به این خاطر باید در پهلوی پروگرام کتابهای طبی، که ما از ۳ سال به اینطرف بالایش کار کردیم و یک تعداد چاپ شده و در دسترس محصلین قرار دارد. باید در تمام بخش های غیر طبی، مثلاً علوم اجتماعی، تاریخ، ادبیات، علوم طبیعی، ساینس و در تمام رشته که تدریس میشوند، در افغانستان باید یک کتاب درسی به زبان پشتو و دری وجود داشته باشد. خوشبختانه در بخش معارف، وزارت معارف از چندین سال به اینطرف یک پروگرام وسیعی چاپ کتب درسی را از صنف اول الی صنف دوازده در تمام مضامین آغاز کرده بود و در چند سال اخیر کتابها به تمام مکتب های افغانستان توزیع شده و حتی کتاب رهنماهی معلم هم در این اوآخر چاپ و به دسترس معلمین قرار دارد. همین طور باید برای تمام پوهنتون های افغانستان، یک پروگرام ملی کتاب های درسی را در تمام رشته ها داشته باشیم، مثلیکه محصلین گفتند، نظر من همینطور است.

در کیفیت تدریس رول عمدہ را استاد و کتاب درسی دارد، جاییکه کتاب درسی وجود نداشته باشد، در آنجا محصل بیچاره نمیتواند درس را خوب یاد بگیرد و درس را که خوب یاد نگرفت، یک داکتر خوب بوجود نمیاید و داکتر خوب که نداشتیم، پس مریض های ما تداوی نمی شود و باید به خارج بروند.

- بیا به هم د اور بیدونکو پیامونوته ورشن او وا به ورو، چې زمور دغه اور بیدونکی خه وا بیي:  
- بسم الله الرحمن الرحيم. زمانوم محمد خالد دی، د ننگرهار او سپدونکی یم، له  
داکتر صاحب خخه زما پوبنته دا ۵۵، چې د دغه محصلینو لپاره په پوهنتونونو کې کوم  
كتابونه ژبارل کېږي، کنه د دې لړي باید چې تر دېره وغخول شي. زمور لپاره مهمه  
خبره دا ۵۵، چې زمور لپاره همغه مسلکي كتابونه، يعني د طب پوهنهنجي لپاره، چې کوم  
كتابونه اړین او ضروري دي، باید ورته ورژبارل شي.  
دا مهمه نه ۵۵، چې دوى دی د جلدونو شمبر تر ۲۰۰۰ او ۳۰۰۰ پوري رسوی، کنه یو  
كتاب دې و ژبارې، خو په صحيح طريقه سره، چې محصلین په بنه توګه ورڅخه  
استفاده وکړي.

څواب: زمور دغه محصل رښتیا وايي، باید همداغه لړي وغخول شي، يعني پراختیا پیدا  
کړي، يعني په هغو برخو کې چې كتابونه تر او سه ندي ترجمه شوي، نه دې چاپ شوي  
باید چاپ شي او دوى بله مسئله د کیفیت هم مهمه ده، باید او باید بنه كتاب و ژبارل  
شي، بنه كتاب چاپ شي او کیفیت ته یې توجه و شي، پوره ورسه موافق یم.  
- بلی آقای وردک، مصارف كتابهای که شما چاپ کرده /ید چقدر شده وکی تمویل  
کرده، من فکر میکنم مؤسسه همکاری های اکادمیک آلمان DAAD با شما همکار بوده  
/ند؟

څواب: در مورد چاپش در قدم اول DAAD، يا جرمن اکادمیک اکسچنج سرویس با ما  
همکاری کرده، که اکثریت كتابها با مصارف همین مؤسسه چاپ شده است، درین  
واخر خصوصاً در دو سال اخیر یک مؤسسه دیگر به نام (کندرهلف - افغانستان)، که  
رئیس آن داکتر ایروس است، آنها در بخش چاپ کتب درسی برای ننگرهار، چون آنها  
پروژه های تعليمی دارند با ما همکاری کرده اند. درین جا باید بگویم، که مصارف فی  
كتاب تقريباً ۳ ايرو است، اين فقط مصارف چاپ كتاب است.

ما برای حق التأليف اين كتابها و يا حق الترجمة اين كتابها حتی يك افغانی هم به  
استادان و به مؤلفین نداده ايم، به خاطر اينکه آنها معاش ميگيرند، برای تدریس و تهیه  
مواد درسی فعلًا ۱۱۶ عنوان كتاب طبی را چاپ و تقسیم کرده ايم و درین اواخر اولین  
كتاب غیر طبی بنام كتاب ریاضیات از پوهنتون خوست چاپ شد. کوشش ما همین  
است، که در بخش چاپ کتب غیر طبی هم اگر امکانات پیدا شود، که ما چاپ کنیم.

طوریکه شما شنیدید از محصلین عزیز ما که ایشان اشد ضرورت دارند که در بخش های غیر طبی هم کتاب چاپ شود.

- بلي وردک صاحب، له بلي خوا د پوهنتونونو د تجهیزولو او د کتابونو د چاپولو په برخه کي د لورو زده کرو له وزارت سره د نړیوال بانک له خوا (۵۰۰۰۰۰) دالرو مرسته شوي ده، آيا له دغه پيسو څخه تاسود کتابونو چاپولو په برخه کي ګتيه اخيستي ده او که څنګه؟

څواب: متأسفانه؛ ترا او سه پوري مور د بانک جهاني له پيسو څخه استفاده نه ده کړي، پروسې کال مور یو پیشنهاد وکړي بانک جهاني دا ومنله، خو متأسفانه دغه کتابونه د څینو بروکراسيو په خاطر چاپ نشول. زما هيله او اميد هم همدغه دی چې د لورو زده کړو وزارت او د افغانستان نوري وزارت خاني چې نړیوال کومکونه ورسه کېږي، یو پروګرام ورته جوړ شي او دا به دېر، دېر پرځای کار وي. که د نړیوال بانک له پيسو څخه د نورو برخو ترڅنګ د درسي کتابونو د چاپ په هکله استفاده وشي، دا به دېر پرځای استفاده وي. دغه پيسې د همدي لپاره ورکول کېږي، د لورو زده کړو وزارت ته بشائي چې باید په پوهنتونونو کي د تدریس کیفیت جګ کړي او بهترین وسیله د کیفیت د درس د جګولو د کتابونو چاپ دي.

- بلي آفای وردک، آيا کتابهای که از سوی وزارت چاپ میشود، فقط در اختیار مراکز تحصیلات عالی دولتی قرار میگیرد؟ یا که مراکز تحصیلات عالی خصوصی هم میتوانند از اینها استفاده کنند، یک بخش؟ و بخش دیگر، آيا در دیگر کتابخانه ها به فروش میرسند یا خير؟

څواب: کتابهای را که ما تا اکنون چاپ کرده ايم، بخش اعظم اينها به کتابخانه های پوهنتون های دولتی فرار ګرفته و پوهنتون های که پوهنځی طب دارند، مثل پوهنتون طبی کابل، پوهنتون بلخ، هرات، قندهار، پکتیا، خوست، ننگرهار والبیرونی. درين اواخر در افغانستان يك سلسله پوهنځی های طب و پوهنتون های خصوصی هم ایجاد شده، که ما دو سه جلد هر کتاب را به همین پوهنځی های طب خصوصی هم در اختیار آنها می ګزاریم، چون در آنجا هم داکتر تربیه میشود، مثلاً حتی در بعضی ولايات افغانستان در بلخ، هرات، قندهار، در خوست هم پوهنځی های طب خصوصی وجود دارند، ما همراهی آنها همکاری میکنیم. ما از هیچ کس يك پول هم نگرفته ايم و

بطور رايگان در اختيار اين ها قرار مي گيرد. در پهلوی اين ما به يك سلسله ارگان هاي ديگر هم يك، يك نمونه كتاب را ميدهيم، مثلاً وزارت صحت عامه، يك سلسله شفاخانه هاي افغانستان مانند چهارصد بستر، به اكادمي علوم يك، يك نمونه اين كتابها را روان ميكنيم، يك سلسله مؤسسات ديگر را، منتها به شكل نمونه.

- بلې وردک صاحب، که په آخر کې دا راته وواياست، آيا د دغۇكتابونو مؤلفينو لپاره هم د لوړو زده کړو د وزارت یا ستاسو لخوا کوم امتياز ورته ورکول کېږي، که څنګه؟

څواب: په افغانستان کي سيسitem داسي دی چې یو استاد كتاب چاپوي، كتاب ليکي، د هغې د علمي رتبې لپاره یو ضرورت دی او که دا كتاب د انسجام امور اكادميک لخوا تأييد او منظور شي، دی یوه علمي رتبه اخلي دا یو امتياز دی. زمور لخوا خخه دوي ته یوازي پنهوس ټوکه كتابونه ورکول کېږي، منحيث تشکري، له دې خخه علاوه دوي ته هېڅ نوع پيسې مور نه دی ورکړي.

- د عاليٰ تحصيلاتو په وزارت کې له سلاکار او اداري متخصص محترم داکتير يحيى وردک خخه یوه دنيا مننه، چې په دېره حوصله مندي سره یې زموږ او د اوريبدونکو پونښتو ته څوابونه ورکړل.

څواب: ستاسو خخه هم یوه نړۍ مننه، چې زه مو دلته ستديو ته را وبللم او په دغه موضوع کې مو زما غړ، د محصلينو غړ او د کاريوهانو غړ خلکو ته و رسول.<sup>۱</sup>

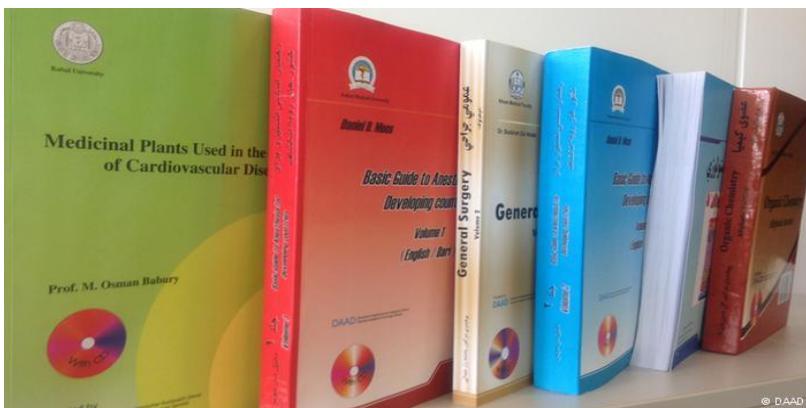
---

<sup>۱</sup> آلمان غړ راديو، د افغانستان د پوهنتونونو لپاره د درسي كتابونو په اړوند له داکتير يحيى وردګ سره مرکه، بن، ۲۰ زېږدېز کال، د سپتمبر میاشت. <http://dw.de/p/19eHD>

## د طب په برخه کې ۱۱۵ عنوان نوی کتابونه چاپ شوي

يادښت: دغه لیکنه چې د ډاکټر یحيی وردک د دفتر له خوا د افغانستان د پوهنتونونو لپاره د ۱۱۵ عنوان نوو چاپ شوو کتابونو په هکله ده، د آلمان غږ راډيو نطاقي آغلې هاجره حرکت د ۲۰۱۳ زېړدیز کال د سپتیمبر په ۹ مه نېټه کړي چې تفصیل یې په لاندې ډول دي:

د آلمان د بهرنیو چارو وزارت، د دغه هېواد د اکاډميکو تبادلو د خدماتو د اداري (DAAD) او د آلمان Kinderhilfe مرستندویه ټولنې په مرسته په افغانستان کې ۱۶ عنوان درسي کتابونو چاپ کړي، خو محصلين د لا ډپرو مرستو غوبښنه کوي.



يو افغاني الاصله آلماني چې ډاکټر یحيی وردک نومېږي، له ۲۰۰۹ زېړدیز کال راهيسي په افغانستان کې د روغتيا په برخه کې د محصلينو لپاره د آلماني مرستندویه موسسو په ملي ملاتر په پښتو، دري او انګليسي-ژبو کتابونه چاپوي.

بناغلي وردک وايي، چې په دې برخه کې يې هغه وخت په کارپيل وکړ، چې افغانستان ته د خپل سفر پر مهال دي موضوع ته متوجه شو، چې په پوهنتونونو کې ډېر زاړه او له وخته تېر کتابونه تدریس کېدل.



د چاپ شويو کتابونو له دلي خخه یوازي لړ شمېري يې له نورو ژبو پښتو او دري ته ترجمه شوي دي او پاتې نور يې ټول د افغانستان د طب پوهنخيو او په کابل کې د طبي علومو د پوهنتون د استادانو له خوا ليکل شوي آثار دي.

بناغلي وردک له دویچه ویله سره په یوې ځانګړې مرکه کې ووبل:

«مور تر اوسه په دې توانېدلي يو، چې د افغانستان د طب پوهنتون (د کابل د طبي علومو پوهنتون) او نورو ولايتونو طب پوهنخيو لپاره ۱۱۶ عنوان کتابونه چاپ کړو» هغه زياته کړه: «د هر کتاب تیراز له ۱۰۰۰ خخه تر ۲۰۰۰ پوري دي، چې په انګليسي، پښتو او دري ژبو چاپ شوي دي.»

چاپ شوي کتابونه ټول د روغتيا په برخه کې دي او د افغانستان په بېلاړې ولايتونو کې د طب محصلين کولای شي له هغوي خخه د درسي کتابونو او منابعو په توګه کار واخلي.

که خه هم د دغو کتابونو له چاپېدو سره د افغان محصلينو ئينې ستونزې حل شوي دي، خو محصلين اوس هم په کتابتونونو کې د درسي کتابونو او

منابو له کمبنت خخه سر ټکوي.

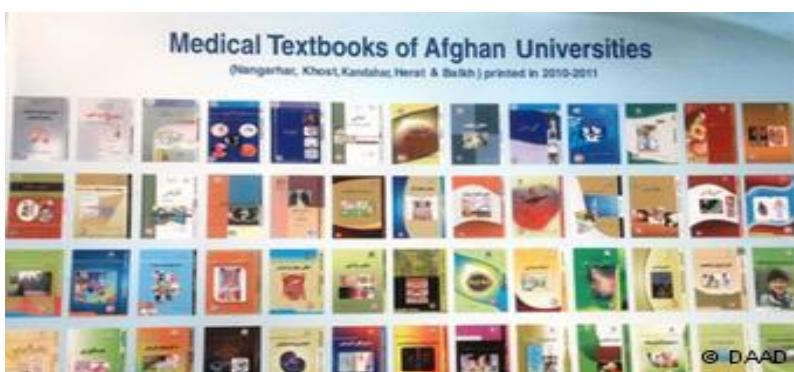
«زمور کتابونه باید پر نړیوالو معیارونو برابر وي.»

د افغانستان د بېلابېلو پوهنتونونو استادان او محصلین وايی، چې د کابل د طبی علومو پوهنتون او په ولايتونو کې طب پوهنځيو ته باید ځانګړې پاملننه وشي.

د ننګههار د طب پوهنځي د وروستي کال محصله معصومه فاروقي وايی:  
«مود زيات وخت د درس پر مهال له داسي پوبنتنو سره مخامن کېږو، چې په لکچرنوټونو کې ورته څوابونه نه شو موندلای، له همدي کبله مود داسي کتابونو ته اړتیا لرو، چې ورځخه د منابو په توګه کار واخلو.»

ښاغلي وردک هم له دي ستونزې خبر دي، هغه وايی چې د آلمان په مرسته چاپ شويو کتابونو تر یو حد پوري د افغان محصلينو ستونزې حل کړي دي، خو لا ډېر کار ته اړتیا شته.

ډاکټر وردک زياتوی: «په کابل کې د طبی علومو په پوهنتون او د افغانستان په طب پوهنځيو کې اوس هم ډېرې تشي شته، چې باید ډکې شي.»



ډاکټر وردک وايی: «له خلورو کلونو راهيسې د افغانستان د لورو زده کرو په وزارت کې کار کوي او تر او سه پوري يې ۱۱۶ عنوان کتابونه چاپ کړي

د هغه په خبره، هر چاپ شوي کتاب یوه CD هم لري، چې محصلين وکولاي شي چاپ شوي کتابونه په ديجيټل بنه هم له ځان سره ولري.

د چاپ شويو کتابونو له ډلي څخه ۳ عنوانه یې په انگليسي او نور یې په پښتو او دري ژبو چاپ شوي دي.

د چاپ شويو کتابونو له ډلي څخه یوازي لړ شمېر یې له نورو ژبو څخه پښتو او دري ته ژبارل شوي دي او پاتې نور یې قول د افغانستان د طب پوهنځيو او په کابل کې د طبي علومو د پوهنتون د استادانو ليکل شوي آثار دي.

اوسم هم د افغانستان د پوهنتونونو استادان او محصلين له ډپرو ستونزو سره مخ دي.

په داسي حال کې، چې ډپر شمېر نوي علمي کتابونه په انګلېسي-ژبه ليکل شوي دي، ډپر شمېر افغان محصلين او استادان له دي ژبه سره آشنايي نه لري او له دي کبله نه شي کولاي، چې له نويو کتابونو څخه ګته پورته کړي.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> حرکت، هاجره، آلمان غړ راډيو، بن، ۲۰۱۳ د زېږديز کال د سپتمبر ۹ مه نېټه، <http://dw.com/p/19eHD>

## د هېواد د طبی پوهنتونونو د محصلينو د درسي کتابونو ستونزې په لري کېدو دي

يادنبست: دغه ليکنه چې په هېواد کې د طبی پوهنتونونو د محصلينو د درسي کتابونو د ستونزو د لري کېدو په هکله ده، ليکوال او شنونکي شناعلي حیات الله حليم ۱۳۹۲ هجري لمريز کال د لرم د مياشتې په ۱۲ مه نېټه په هېواد ورځپانه کې خپره کړي ده. د دي ليکنې تفصيل په لاندي ډول دي.

افغانستان دمګړي، په ټولو رفاهي برخو کې نړيوالو مرستو ته اړ دي؛ ځکه د ۳۵ ګلنو تپل شوو او خپلمنځي جگرو له امله یې اقتصاد داسي شړبدلى دی، چې اوس د نړيوالو ملياردونو ډالرو مرستو باوجود هم په پښو نه درېږي.

که خبره له شف شف نه شفتالو ته را وباسو، زياتره دغه مرستې په پورتنيو برخو کې د فساد قرباني شوې او د ماھرو کړيو لخوا ددې مرستو یوه برخه په خاص مهارت له هېواد خخه بهر انتقال شوه او په یوه برخه یې په کابل کې آسمان خکي بلدينګونه جوړ شول. له بدھ مرغه هېچا له مسئولو اړخونو خخه و نه پونستل، چې دا پيسې مو له کومه کړي او نه یې د بسکاره فساد مخه ونيوه؛ ځکه همامغه کسان په فساد کې بشکېل وو چې د فساد کنټرول یې پر غاره ټو.

په هر صورت په مقابل کې یې بیا زمور یو شمبېر زړه سواندو هېوادوالو دا نړيوالي مرستې تر خپل مدبریت لاندي هېواد ته را وړي او پرته له دي، چې راړل شوې مرستې یې ددغه راز هوس بازانو د هوسونو قرباني شي، پخپل لاس یې د خپلو هېوادوالو په دردونو دوا کړي، چې یوهم له دغه زړه سواندو هېوادو الو خخه د لورو زده کړو وزارت سلاکار او اداري متخصص ډاکټر محمد یحيى وردک دي، چې د هېواد طبی پوهنتونونو تدریسي- خدماتو ته

يې داسي پروگرام جور کړي، چې له مخې يې په همدغو پوهنځيو کې په نړیوال معیارونو برابر د عصری او پرمختلليو وسايلو په ذريعه تدریسي-نوی مېټود پر مخ وړل کېږي، ددي فعالیتونو په اړه مو د پوبنتنو لپاره د ډاکټر محمد یحيی وردک په وړاندې ګونډه ماته کړه، نوموري په پیل کې وویل:

«په ۲۰۰۹ زېرديز کال، کله چې زه د هېواد خینو پوهنتونو ته تللى و م هلته مې ولیدل، چې محصلين په ګوتوله ليکل شويو دېرش ګلنو پخوانيو چېترونو خخه کار اخلي هغه له یو بل سره تبادله کوي او یا فوتوكاپې تري باسي. دا خه د حیرانتیا خبره نه وه، ئکه زموږ د ټولنې معمول او ايجابات همدا وو، خودغه حالت زه دېر خفه کړم، آن ومي ژيل، بیا مې هم له ځان سره پړکړه وکړه چې زه به ددي ستونزې په لري کولو کې خپل رول لوړوم.

له همدي کبله لاس په کار شوم او تراوسه مې په بېلا بېلو برخو کې ۱۳۶ عنوان طبی کتابونه د افغانستان د پوهنتونونو د طب پوهنځيو ته چاپ کړي

دي.»

ددې پوبنتني په خواب کې، چې آيا دا چاپ شوي کتابونه له بهرنېو ذرایعو خخه ژباره شوي او که د هېواد د طبی پوهنتونونو د استادانو له خوا ليکل شوي آثار دي، بناغلي ډاکټر یحيی وردګ وویل: «هغه کتابونه چې تراوسه پوري مور چاپ کړي دي، لس سلنې يې له داخلۍ او بهرنېو ذرایعو خخه ژبارل شوي دي، خو ۹۰ سلنې نوي چاپ شوي کتابونه د هېواد د مختلفو طبی پوهنتونو د هغو استادانو په وسیله تالیف شوي، چې هر یو يې له شل خخه تر دېرش ګلونو پوري کاري تجربه لري.»

ددې پوبنتني په خواب کې، چې دغه چاپ شوي کتابونه بیا هم د طب محصلينو ته نه رسپري او د خوست د طبی پوهنتون یو شمېر محصلين ګيله لري، چې دغه چاپ شوي کتابونه دوى ته دېر ارزښت لري، خود دوى

پوهنتون ته ډېر کم شمېر ور رسپدلي دي، استادان دوى ته بیا هم له چېترونو خخه تدریس کوي! په کوم تیراڙ تاسې دا کتابونه چاپوئ؟  
بناغلي وردک وویل: «د هېواد په طبی پوهنتونونو کې له ٦٠٠٠ خخه تر ٧٠٠٠ نتو پوري محصلين درس وايي او دا له توان خخه لوره خبره ده، چې هر محصل ته یو ټوک کتاب و رسپري. خو موره هغه کتابونه، چې په طبی ډگر کې ډېره اړتیا ورته محسوسه ده په لور تیراڙ چاپوو، د مثال په توګه د مايكرو بيولوژي، پرازيتولوژي، اساسات پرازيتولوژي مضامين هر یو یې د چاپ په لړ کې ٢٠٠٠ ټوکه چاپ شوي دي او د هېواد طبی پوهنتونونو ته لېرل شوي دي.»

د هغه په وینا، چې له چاپ شويو کتابونو سره مل د ټول کتاب محتوا په (سي دي) کې هم شته او سې دي د کتاب په منځ کې ده او هم د یوې انټربېتي پاني په دنه کې دغه کتابونه په ټول هېواد کې ډاونلوډ کېدای شي، خو یحيى وردک زياته کړه، چې که استادان او زده کوونکي له دغه کتابونو خخه د کتابونونو له لاري سمه استفاده وکړي، د ټولو استفادې ته رسپري.

ددې پونستنې په څواب کې، چې دغه کتابونه، چې ستاسي لخوا چاپري، په دولتي طبی پوهنتونونو او ادارو سربېره خصوصي طبی پوهنتونونو ته هم رسپري که نه؟ بناغلي یحيى وردک وویل:

«ولې نه! د ننګرهار، کابل، بلخ، کندھار، پکتیا، خوست او البيرونی په طبی پوهنتونونو سربېره د طب خصوصي پوهنتونونو ته هم خو څو ټوکه کتابونه مور رسوو، څکه چې دوى هم داکټران تربیه کوي او له بل پلوه مور له هېچا خخه د کتاب په مقابل کې پيسې نه اخلو، دا یوه وریا طبی خدماتي پروسه ده او د طبی پوهنتونونو تر خنګ مور روغتونونو او د عامې روغتیا وزارت ته

هم ددي کتابونو بېلگى ورلپرو»

كله چې له يحيى وردک خخه وپوبنتل شول، چې د نړیوال بانک لخوا د کتابونو د چاپ لپاره د لوړو زده کړو له وزارت سره کابو پنځه مليون ډالره مرسته وشوه، ایا تاسې هم له دغه پیسو خخه دا کتابونه چاپوي، که کوم بل مدرک لري؟

ډاکټر يحيى وردک وویل: «کوم کتابونه چې موږ چاپ کړي او یا یې چاپوو په دې کې موږ د نړیوال بانک له پیسو خخه ګټه نه ده اخیستې، که خه هم موږ نړیوال بانک ته وړاندیز وکړ او هفوی هم را سره ومنله، خود څینو بروکراسیو له وجهې په دغه پروسه خاشه واچول شوه او د دوی په پیسو زموږ کتابونه چاپ نه شول.»

د هغه په وینا، چې موږ دغه ۱۳۶ عنوان کتابونه د آلمان د اکادمیکو همکاریو د ټولنې په مرسته او ترڅنګ یې له افغان ماشومانو سره د آلماني کومېټې لخوا د مرستو پواسطه د چاپ لګښت تمويلوو.

د مرکې په وروستیو کې بساغلي يحيى وردک وویل: «زمور یوازینې هيله او آرزو د خپلو هېبوا دوالو د اولادونو د لوړو زده کړو لپاره د یوې سالمې زمينې برابرول دي، چې ددوی ظرفیتونه لوړ او درسي محدودیتونه یې کم شي.»<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> حلیم، حیات الله، د هېباد د طبی پوهنتونونو د محصلینو د درسي کتابونو ستونزې مخ په لري کېدو دي، هېباد ورڅانه، کابل د ۱۳۹۲ هجري لمريز کال د لرم ۱۲ نېټه

## ولې په زرگونو افغان ناورغان د درملني لپاره هند او پاکستان ته ئي؟

ياددښت: دغه ليکنه چې هند او پاکستان ته د درملني په مونه د افغانانو د تللو په هکله ده، نیاغلی ډاکټر شمس نجیب لیکلې او د ۲۰۱۴ زېردیز کال د جنوری په ۴ مه نېټه په اوت لوك نومې انګلیسي ژې ورځپانه کې خپره شوې ده. د دې ليکنې تفصیل په لاندې دول دي:

زمور په طبی پوهنځيو کې استادان خلوبښت کاله پخوانی چپترونه او زاړه ڙبارېل شوي درسي کتابونه کاروی. دوى نوبو درسي او تدریسي موادو ته لاسرسى نه لري. د دوى د امتحان طریقه هم د مخکینې پېږي په شان ده.

د آزمونو طریقه محصلین مجبوروی چې چپترونه د مفهوم له پوهېدلو خخه پرته حفظ کړي. دې ته انځوریزه حافظه هم ویلی شو. د انځوریزې حافظې اغږه په طبی پوهنتونونو کې د اندېښنې وړ ده چې معلومات او پوهه تر دېره وخته د محصلینو په ذهن کې نه پاتې کېږي. محصلین یوازې د آزمونو لپاره تیاري نیسي- چې دا کار د دوى له علمي او مسلکي بريا سره زیاته مرسته نه کوي.

زمور د طبی زده کړو په سیستم کې یوه بله ستونزه د عملی کارونو د فرصت نه شتون دی (په لومړي او دویم کال او همدارنګه د کلینیکي عملی دورې په جريان کې). محصلین یوازې تر تیوريکي (نظری) زده کړو پورې محدود شوي دي او ډېر کم تشخيص کوي. اوسنی ساینس غواړي چې محصلین باید په ټولګي کې د کپناستو او چپترونو د حفظ پر خای تر ډېره په عملی کارونو کې وندوه واخلي. ننۍ طبی پوهنتونونه یا پوهنځي عملی پرمختګ د دوى د پروګرامونو اساسی تمرکز بولي. دا په دې معنی ده چې په ټولګي کې د لکچر ورکولو تر خنګ به محصلین په مسلکي توګه د روغتیایي مسلکي شخص په ډول د تشخيص کولو فرصت تر لاسه کړي او دوى به په زیاته اندازه خپله د عملی تجربې تر لاسه کول پیل کړي.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> نجیب، ډاکټر شمس، افغان ناروغان ولې هند او پاکستان ته ئي، اوت لوك افغانستان انګلیسي ژې ورځپانه، کابل، ۴ جنوری، ۲۰۱۴ زېردیز کال.

## له ډاکټر یحيی وردک سره د آزادی رادیو مرکه

یادښت: دغه مرکه د ۱۳۹۳ هجري لمریز کال د غبرګولې د میاشتې په ۳۰ مه نېټه د یو خلوبنیت عنوان طبی درسي کتابونو د چاپ په هکله د آزادی د رادیویي مجلې د مسئول اسدالله غصنفر په وسیله له ډاکټر یحيی وردک سره و شوه چې تفصیل یې دلته خپرپري او په لاندې دول دی:



سلام عليکم!

اسدالله غصنفر یم، آزادی رادیویي مجله وړاندې کوم: د مجلې په پیل شوې خپرونه کې له ډاکټر یحيی وردک سره مفصله مرکه لرو، چې د ۵۵ په مشرى، پروژې تر اوسه پورې د افغانستان د پوهنتونونو لپاره ۱۴۰ عنوان طبی کتابونه چاپ کړي دي.

اسدالله غصنفر: ډاکټر یحيی وردک، د لورو زده کړو په وزارت کې د طبی کتابونو د چاپ پروژه پرمخ بیايسی، دی د دې پروژې د چاپ شوېو کتابونو او راتلونکو پلانونو او اندېښنو په اړه خبرې راته لري.

ډاکټر یحيی وردک وايي: زه له ۲۰۰۹ زېرديز کال راهيسي د لورو زده کړو په وزارت کې منحيث مشاور کار کوم. په دغه وخت کې مو ۱۴۰ عنوان طبی درسي کتابونه چاپ کړي دي، البته د کتابونو د چاپ مصارف په آلمان کې د اکاډميکو اړیکو یا DAAD په نامه یوه مؤسسه ده، چې هغه دېر کومک کړي دي او یوه بله آلماني مؤسسه ده، د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمبې چې اکثریت کتابونه د دغه دوو

مؤسسو لخوا خخه تمولیل شوي دي.

دغه کتابونه اکثریت یې د افغانستان د مختلفو پوهنتونونو، لکه د کابل، ننگرهار، خوست، کندھار، هرات، بلخ او کاپیسا پوهنتونونو د استادانو دي چې په پښتو، دری او انگلیسي ژبو لیکل شوي دي او مور یې چاپ کوو. خلور کاله مخکې کله چې زه افغانستان ته له شلو کلونو مهاجرت خخه وروسته راغلم، ما د ننگرهار په طب پوهنځي کې محصلین ولیدل چې دوى شل يا دېرش کلن پخوانۍ په لاس لیکلی نوتونه چې دوى لېکچرنوت ورته وايې، ورڅخه استفاده کوله. دغه زاړه کاغذونه دوى پېچل مصرف باندي فوټوکاپي کول او دا همامګه یوازېني درسي مواد وو، چې دوى ورڅخه استفاده کوله، نو دغه وضعیت زه دېر خفه کرم او همغه وو، چې موره تصمیم ونیو چې زه به فقط په دغه برخه کې کار کوم، نو همغه وو، چې بیا مو له آلماناو سره خبرې وکړي، هغوي له ما خخه ملاتې اعلان کړ او د کتابونو خه ملي مصارف یې پر غاړه واخیستل او هم یې د لوړو زده کړو په وزارت کې ماته د کار او خای امکانات برابر کړل او دغه کار مو پیل کړ. موره توانيدو چې تر نن پوري ۱۴۰ عنوان کتابونه چاپ کړو، چې د هر عنوان کتاب ۱۰۰۰ یا ۲۰۰۰ توكه چاپېږي. له هر کتاب سره د کتاب په داخل کې همغه د کتاب ټوله محتوا په یوه سې ډي کې د PDF په شکل هم شته او دغه ټول کتابونه موره جرمني بو خم پوهنتون ته لېږو او هلته د هغوي د IT مرکز له خوا خخه دغه ټول د [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) په نامه یو وېب سایت کې اچول کېږي، چې هر خوک په ټوله دنیا کې کولاي شي همدغه ۱۴۰ کتابونه په مکمله او په وړیا توګه په خپل کمپیوټر کې ډاونلود کړي.

اسدالله غضنفر: اوکه په چاپې بنه خوک وغواړي، هم شته په بازار کې؟

یحيی وردک: په چاپې بنه موره دا په بازار کې نه خرڅوو، دا موره په لومړۍ مرحله کې د افغانستان طب پوهنځيو ته په وړیا توګه ورکوو او یو شمېر کتابونه موره د علومو اکادمي ته، د عامې روغتیا وزارت او څینو روغتونونو ته ورکوو، په بازار کې نه خرڅوو کېږي.

اسدالله غضنفر: داکتر صاحب یحيی وردک! د معارف د کتابونو په برخه کې یو نظر موجود دی او دا نظر د لوړو زده کړو د مؤسسو د کتابونو په حصه کې هم شته، یو

کتاب که لیکل کېږي، نو درې اړخه باید په نظر کې وي، یو خو پخپله هغه علم دی، فرضاً د فزيک یو کتاب لیکل کېږي، نو هغه خوک چې کتاب لیکي یا یې کومه کمپېه لیکي، نو دوى به په فزيک باندي پوهېږي.  
یحيى وردک: بلې.

اسدالله غصنفر: بل اړخ یې په خپله له پیداګوژۍ سره تعلق لري.  
یو کتاب دی، فرضاً د نبوونځي د اتم ټولگي د زده کوونکي لپاره لیکل کېږي، یا د طب د لومړي کال د محصل لپاره لیکل کېږي، دلته دې تعلیمي اړتیاوې هم په نظر کې نیول کېږي، دغه بیا له علم پرته، یا د فزيک د علم پرته یو بل علم دی. د پیداګوژۍ چې ضرورت دی ورنه، چې تعلیم او تربیه څه غواړي؟  
او دریم اړخ دا دی: یو کتاب به د تعلیم و تربیې د علم په معیارونو هم لیکل شوی وي او هغه د علم معیارونه او غونښتنې به هم په نظر کې نیول شوی وي، خو یو کتاب وضوح هم غواړي، لیکوالې هم غواړي، داسې یو متن باید وي چې هغه د فهم وړوي، دا بیا یو دریم مهارت شو.

ویل کېږي، چې د افغانستان تدریسي-کتابونه داسې کتابونه پکې لړدې چې دا درې واړه ځانګړنې پوره او په لازمه اندازه ولري.  
تاسو څنګه؟ تاسې کتابونه چاپوی، آیا له معیار خنځه یې مطمئن یاست، د دغۇ درې واړو معیارونو؟

یحيى وردک: د معارف په هکله زه باید دوى په اول کې وستایم، څکه چې دوى یو لوی کار شروع کړ.

راغلو زمور یا د لوړو زده کړو د کتابونو په هکله، زمور کتابونه لکه ما چې مخکې وویل، زه دغه کتابونه دغسې پر مخ بیایم، چې زه د افغانستان د پوهنتونونو استادان، پروفیسوران دې کار ته تشویقون، چې دوى دغه خپل لکچرنوونه، خپل یاداشتونه یا خپل کتابونه له سره یو نظر پرې وکړي او هغه د طب له نویو لاسته راوېنو او معیارونو سره برابر کړي او بیا بې مور ته وسپاري. د مثال په توګه، دلته ما ځینې نمونې راوړي، دلته دغه دوہ کتابونه، یو کتاب عضوي کېمیا ده، چې دغه پوهنواں صاحب ولیزې لیکلې دی، ده خپله په جرمني کې په خپله رشته کې تر دوکتورا پوري

تحصیل کړی دی او خوکاله یې په کابل پوهنتون کې هم درس ورکړي دی، په دې وروستیو کلونو کې.

پخوا هم مخکې له دې خخه، چې دی خارج ته ولار شي، دی د کابل پوهنتون استاد وو، نوموري د افغانستان تعليمي نصاب په چوکات باندي او همفه مسلكي اصطلاحاتو باندي چې دی هم پوهېږي او زمور محصل هم پوهېږي دغه کتاب یې ترتیب کړي دی.

همدا شان دا بل کتاب د پوهاند دوکتور عبیدالله عبید دی، چې د لوړو زده کړو وزیر دی، دا پخپله استاد پاتې شوی دی، کلونه، کلونه د کابل طب په پوهنتون کې د مايكروبيولوژي کتابونه ليکلې دی، دا دوه درې واري له سره چاپ شوی او له سره اپدېټ شوی دي. په دغه کتابونو کې ان شاء الله دغه مشکلات، چې په نورو کتابونو کې موجود دي نشه او یا ډېر کم دي؛ څکه دغه کتابونه داسي یو بې تجربه استاد نه دي ليکلې، یا یو په یود خارجي منبع خخه د یو ژړابن له خوا نه دي ترجمه شوی؛ څکه چې دوي خپله لس، پنځلس کاله د استادۍ د تدریس تجربه لري، نوهر استاد چې لس، آن شل کاله تجربه د تدریس ولري ان شاء الله هغه د پیداګوژي له خوا خخه هم هغه معیارونه په نظر کې نیولي دي او دغه استادان په کتاب ليکلې کې تجربه هم لري، دوي ډېر کتابونه ليکلې دي.

اسدالله غصنفر: داکتر یحيی وردک، تاسو چې کوم کتابونه یادوی ۱۴۰ عنوانه، دا ټول له طبی علومو سره تعلق لري، داسي نیکاری ستاسو له خبرو؟  
یحيی وردک: بلې، هو.

اسدالله غصنفر: د افغانستان پوهنتونونه، خو په نورو څانګوکې هم د کتابونو د کمې مشکل لري، د لوړو زده کړو وزارت، چې تاسو هلته سلاکار یاست، نورو پوهنځيو ته هم د کتابونو په برخه کې خه پروګرام لري؟

یحيی وردک: د افغانستان په ټولو برخو کې، که دا طبیعی علوم دي، که دا اجتماعي علوم دي، د درسي کتابونو اشد ضرورت دي. زما پیشنهاد وزارت ته، همدغه دي، چې دغه چاپ د درسي کتابونو په خپل پاسني يا Top Priority کې ونیسي؛ څکه چې په کیفیت د تدریس کې واقعاً اساسی رول تدریسي کتاب لري. متأسفانه د پوهنتون

استادان او محصلین تر او سه، ټول په انگلیسي زبه نه پوهېږي، نو په کار ده چې خصوصاً په پښتو او دری ژبو مور درسي کتابونه په ټولو برخو کې ولرو.

اسدالله غصنفر: داکتر صاحب یحيی وردک، تېر کال وو، که وړم کال، جمهور رئیس حامد کرزی حکم وکړ، چې په انجنیری او طب پوهنځی کې دې په انگرېزی زبه زده کړي شروع شی، بیا ځینو خلکو په رسنیو کې مخالفت هم وکړ، مخالفت یې یو دا وو، چې ممکن دوی په دې پردازی زبه پوه نه شي او دا په محصل باندي فشار دی او ځینو خلکو یو قسم د ملي احساساتو په بنیاد هم دا خبره کوله، خو په مقابله کې بیا ویل کېدل چې او سنی ساینس په انگرېزی زبه دی، په انگرېزی زبه کې په هره ساحه کې په زرګونو کتابونه پیدا کېږي، که زمور داکټران، زمور انجنیران زمور نور متخصصان د انگرېزی غونډي یوه نړیواله زبه زده نه کړي، نو دوی به د علم له یوې لوبيې برخې خخه د همپش لپاره محروم پاتې وي، خو په هر حال؛ دا کار خو پیل شو، نو ستساو دغه کار، چې حامد کرزی یې حکم کړي دی، یو خخه تفاوت نه سره لري؟

یحيی وردک: دغه کار که اصولاً بنه دی، زه یې طرفدار یم، خو دا د یو فرمان یا یو حکم په صادرولو سره نه کېږي، دې ته یو پلان په کار دی، لومړۍ مور باید په معارف کې په انگلیسي زبه ډېر تأکید وکړو، چې یو خوک چې له دولسم تولګي خخه فارغېږي باید روانه مکمله انگلیسي زبه یې زده وي، دغه دوولسم پاس چې زمور پوهنتون ته راشي بیا کېدای شي، چې ځینې پوهنځی چې په انگلیسي وي، دی خپل تحصیل ته په انگلیسي زبه دوام ورکړي.

اسدالله غصنفر: لکه په هند او پاکستان کې؟

یحيی وردک: هو، لکه په نورو ځایونو کې.

راګلو د کتابونو په هکله، زما په نظر زمور محصلین که مور یوازې انگلیسي کتابونه ورکړو، دوی هغسي استفاده نه شي ځینې کولاي، لکه د دوی په خپلو ژبو پښتو او دری چې کتابونه ولیکل شي، سربېره پر دې هم زه به تاسو ته دلته نمونه یې ما راوبرې ده. دا یو کتاب تاسو یې وګوري، چې یوې خوا ته یې انگلیسي ده، بله خوا یې دری ده، مور دغسي کتابونه هم چاپ کړي دي، زمور یو بل کتاب دی، چې مکمل په انگلیسي ليکل شوي دي، دا پخپله د ننګرهار په پوهنتون کې استاد دي، نو په کراره

کراره باید مور انگلیسی زې ته عملی کار وکړو. مور، مثلاً که نوي استادان د طب پوهنځيو او انجینيري لپاره نيسو، یو شرط یې باید دا وي، چې دوي په روانه انگلیسی ژبه پوه شي او تدریس وکلای شي، که مور لس، پنځلس کاله پوري دغه شرط په استادانو ومنو، ان شاء الله کولای شو تر لسو کلونو پوري زمور ځيني پوهنځي په انګلیسي ژبه کرو، خودا په یو وار نه کېږي، دا په حکم نه کېږي دا سیستماتیک کار او پلان ته ضرورت لري او د دي پلان او کار عملی کولو ته ضرورت شته.

اسدالله غضنفر: پاکټر صاحب یحيی وردک! په افغانستان کې په تېرو لسو کلونو کې نړیوالې تولنې په مختلفو برخو کې مرستې وکړي، له افغانانو سره مالي مرستې، اقتصادي مرستې، تخنیکي مرستې، خواوس چې بهرنې عسکر له افغانستان څخه وزۍ، نو په دېرو ساحو کې دا وېړه موجوده ده، چې دوي به له افغانانو سره مرستې بندي کېږي، یا به یې دېږي کمې کېږي.

د افغانستان پوهنتونونو ته، خود کتابونو دېر ضرورت دی او تاسو په دې موضوع لا نبه پوهېږي، څنګه چې تاسو کومه پروژه روانه کېږي ده، کوم کار مو روان کېږي دی او تراوسه مو ۱۴۰ عنوان طبی کتابونه چاپ کېږي دي، دا به په راتلونکو کلونو کې هم دوام ومومني، وضعیت څنګه دی؟

یحيی وردک: وضعیت متأسفانه بنه نه دي، بهرنیان په دې برخه کې متزلزل دي، چې خپل کومکونه به تر کومې اندازې پوري وکړي او د دغه کومکونو لپاره د دوي دفترونه باید دلته وي، د دوي د پروژو یو خه عملی کول او کنټرول د دغه هېوادونو د خپلو کارمندانو او خلکو له خوا کېږي. که دغه ملکي خلک او دفترونه دلته امکان د موجودیت یې نه وي، يا د خطر احساس وکړي، هغوي شاید وټل شی، دا دفترونه چې وټل شول، په اتوماتیک ډول د دوي کومکونه به کم شي.

دا یو اېخ د مسئلي دي، بل اېخ د مسئلي دا دي، چې دا بهرنې هېوادونه، چې کومک کوي، دا دغسي سل په سلو د افغانستان اړتیاوې په نظر کې نه نيسې، له یوې خوا څخه او له بلې خوا نه زمور حکومت او زمور ادارې هم کمزوي دي، چې هره اداره يا هر وزارت په همه خپل سکتور او برخه کې داسې یو پلان، پروګرام او عملی پلان نه لري، د بهرنیانو لپاره چې پوره دغه خپل سکتور یې تحلیل کېږي وي، پخپل

سکتور کې بې مشکلات او هر خه ورته معلوم وي او دغه هم ورته معلوم وي چې کوم  
کارونه د افغانستان په گټه دي.

خارجیان راشی، بس همغه يو خه پروژې چې لري، يا پروگرام چې لري، هغه حکومت  
ته وړاندې کړي، يا مربوطه ادارې ته، يا وزارت ته، هغوي هم موافقه ورسه وکړي او  
بس پیسې مصرفېږي.

د مثال په توګه، د طب په برخه کې هر کال جرمني ته يو شمېر افغانی ډاکټران لېړل  
کېږي، هلته په جرمني کې يو خارجې ډاکټر عملی کار نه شي کولای، چې هغه په  
مریض باندې کار وکړي.  
اسدالله غضنفر: اجازه نه لري؟

یحيی وردک: اجازه نه لري، هېڅ نوع، هغه تنها کولای شي يو تشخيص يا يو مریض  
وګوري، مریض باندې لاس نه شي اېښودی، زموږ افغان ډاکټر، همداسې يو شمېر  
استادان یا ډاکټران، د جرمني خخه راخې، په دغه باندې په هر ډاکټر چې جرمني ته  
خي تقریباً لس پنځلس زره يورو مصرفېږي، چې دوی دا پیسې په دې باندې لګوی؛ حال  
دا چې مور که دلته دغه پیسې را واخلو او په دغسې يو پروگرام يا پروژه باندې بې ولګوو،  
لكه د کتابونو په چاپ باندې، زموږ په هر کتاب باندې تقریباً دوه يا درې يورو مصرفېږي.  
تاسو وګوري، مور په دغه لس ززو باندې تقریباً درې زره شاوخوا کتابونه چاپوو. دا کتابونه  
يو استاد تشویقوي، بل دغه لاسته راوېنه په افغانستان کې پاتې کېږي، اوس ۲۰ کاله  
روسته هم دغه کتاب به په همدغه ملک کې پاتې وي.

اسدالله غضنفر: او په زړګونو خلک ترې استفاده کولای شي.

یحيی وردک: او نور خلک ترې استفاده کوي، په ټول افغانستان کې تربنې استفاده  
کېږي او دا که مور دا ډاکټران لېړو، جرمني ته د دوه دریو اونیو لپاره صحیح ۵۵، د  
ډاکټر لپاره به یو ورکشاپ مؤثر هم وي، خو هغه لومړیتوب، چې مور باید د کتاب  
چاپ ته ورکړو، مدنظر کېږي نه.

اسدالله غضنفر: که بېرته ستاسو د کتابونو پروژې ته راشو، خنګه په راتلونکو وختونو  
کې هم تاسو د کتابونو چاپ ته ادامه ورکوي او که نه؟

یحيی وردک: دغه کار په ټپه نه دی ولاپ، همدغه اوس هم زموږ د کتابونو چاپ روان

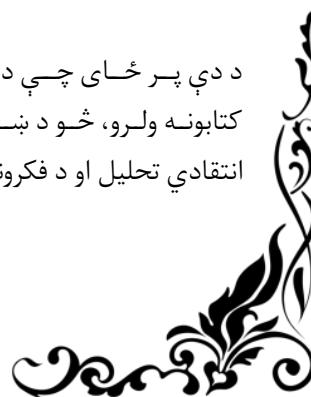
دی، تپه اوئی زه په چاپ خانه کې وم، مور په دې ورځو کې په یو نوي فکر باندي کار کاوه، هغه دا چې دغه تول ۱۴۰ عنوان کتابونه چې مور چاپ کړي او په تول افغانستان کې مو تقسيم کړي دي. مور غواړو چې په یوه يا دوه دي وي دي ګانو کې د (PDF) په شکل باندي راغوند کړو، دا ریکارڈ کړو او دا بیا د افغانستان تولو طب محصلينو ته ورکړو. د دې ننه والي په دې کې دي، چې دا ۱۴۰ عنوان کتابونه به په دېر واړه حجم کې، چې هر خوک یې په خپل کمپیوټر کې وللاي شي، هر خوک یا هر داکټير یا طب محصل یا استاد یې په لپتاپ، حتی په خپل جب کې همدغه عنوان کتابونه به ورسه وي. دغه به انشاءالله په کیفیت د درس کې مهم رول ولري او هم به څوان ډاکټران منحيث د رېفرنس له دې خخه استفاده وکولای شي.

اسدالله غضنفر: کامیاب اوسيء.<sup>۱</sup>



د دې پرڅای چې د بشونې لاري چاري ځنډني شي، باید درسي کتابونه ولرو، خود بشونې لاري چاري د حفظ کولو او تکرار پرڅای انتقادي تحليل او د فکرېونو په ډلبندۍ، خبرو اترو او عمل بدل شي.

په افغانستان کې د بشونې او روزني بیا رغافونه او پرمختیا پالیسي، موخي او استراتېژي د افغانستان د بشونې او روزني خپلواک عالي کمیسيون کابل-۱۳۹۲ (۲۰۰۳)




---

<sup>۱</sup> غضنفر، اسدالله، د آزادی راډيوبي مجله، یو خلوبښت طبي درسي کتابونه چاپ شول، کابل، د ۱۳۹۳ هجري لمريز کال د غبرګولي د میاشتې ۳ مه نېټه.

<http://pa.azadiradio.mobi/a/25411497.html>

## هر کال د کتابونو لپاره زر ډالره د افغانستان نامجهز پوهنتونونه

یادښت: دغه څېږیزه مقاله چې د کتابونو له درکه د افغانستان د نامجهزو پوهنتونونو د کتابونو د تامین لپاره د محدود مبلغ تخصیص ورکول او د اسې نورو مسائلو په هکله ۵، د ۲۰ ۱۴ زېردیز کال د نومبر په ۲۳ مه نېټه په AAN شبکه کې کرپستین روز په انگلیسي ژبه ليکلې، پښتو متن يې دلته خپرپري. د دې ليکنې تفصیل په لاندې ډول دی:



د افغانستان په پوهنتونونو  
کې محصلین لا هم  
مناسب درسي کتابونه نه  
لري. استادان دوى ته  
تش په نامه چپټونه، چې  
له لکچرنوئونو او تېر وخت  
کتابونو خخه کاپي شوي

دي، ورکوي. له بل پلوه کتابتونونه، د اهداء شویو کتابونو د بې بودجي انبارونو په څېر پاتې شوي دي، چې زیاتره يې د اړتیاوو، تعليمي نصاب او لکچرونو له محتویاتو سره سر نه خوري. له ۱۳ کلونو بهرنۍ مداخلې سره چې زده کړي يې د یو بریالي پراو په توګه ګنلي دي، ولې تر او سه دغه حالت دوام لري؟ کریستین روز د مناسبو او اپدېبت شویو زده کړو او تدریس د سرچینو درې بنسټیز خندونه تحلیل کړي دي او بنېي چې دغه موانع (خندونه) له نورو موضوعاتو، لکه د تعليمي نصاب اصلاح کول، بودجو او له لومړنيو او منځنيو نښونځيو سره نه همغږي. سره خه اړیکه لري.

نوموري د استادانو او سلاکارانو له لوري وپانديز شوي حل لاري رابسي، چې بالآخره به محصلين په مناسبو درسي كتابونو سره سمبال کړي. رورز وايي: «له بدہ مرغه، نه د لوړو زده کړو راتلونکی پنځه کلن ستراتيژيک پلان او نه هم په دي برخه کې لويو مرسته کونکو دي سملاسي اړتيا ته پاملنه کړي.»

كتابونه يا په خانګري توګه د كتابونو کمبېتښي، چې تراوسه د افغانستان په لوړو زده کړو کې خه کمۍ شتون لري. په دا سې حال کې چې په نوره نړۍ کې محصلين له كتابونو خڅه ډک درانه بکسونه پوهنتونونو ته وري او راوري، خو افغان محصلين په یوه پلاستيکي کڅوړه کې له خو کاپي شويو پانو پرته نور خه پوهنتونونو ته نه وري. د حیرانتیا خبره نه ده؛ ځکه په حقیقت کې له ۱۳ ګلنو هڅو او کوبښن سره سره چې د زده کړو د پرمختګ په لار کې شوي دي، بیا هم د زده کړو ډېر مواد د لاسرسی وړ نه دې.

د ۲۰ ۱۴ زېړدیز کال د سپتیمبر په میاشت کې په کابل پوهنتون کې له محصلينو سره خو ناخاپې خبرې اترې:

تميم د اقتصاد پوهنځي د دویم سمسټر محصل د مکرو اقتصاد په اړه د لکچر لپاره تولګي ته روان دي. نوموري په آبي رنګه پلاستيکي دوسيه کې د اقتصاد د اساساتو په اړه د وزارت له خوا تيار شوي كتابګوتي (رسالي) خڅه ۲۰ کاپي شوي پانې په لاس کې لري. د ده په وینا، د یاد مضمون په اړه د نورو كتابونو سپارښتنه ورته نه ده شوي، دې وايي: «مور له همدي خڅه زده کړه کوو، که خه هم مور پوهېږو چې د زده کړي لپاره خه ته اړتيا لرو.»

محمد رسول د ریاضياتو پوهنځي محصل دي. دې له پوهنتون خڅه د باندي د انټربېت کلپ په لوري د تګ په حال کې دې او غواړي چې «په احصائيوي مسایلو کې د ګراف استعمال» په اړه انلاین پلتنه وکړي. د نوموري له قوله، د دوى دیپارتمېنت د احصائي په اړه دوه نوي كتابونه لري، خو هغه خه چې دې ورته اړتيا

لري، په دغۇكتابونو كې نشته. محمد رسول شکایت کوي، چې د مەھىلىنى لويه ڈله د استاد په شاوخوا راتبولپوري؛ حكھه چې د تحليلي هندسي، مختلط تحليل، تفاضلي رياضي او دېرو نورو مسامينو په اړه كتابونه نشته.

يو محصل وايي: «مۇر ڈېر لايق استادان لرو، خو دوى زمۇر لپاره نوي درسي مواد نه شي چمتو كولاي. دوى وايي چې كمپيوترۇنە لاسرسى نه لري او نه شي كولاي درسي مواد پيدا كېي او دوى په انگلیسي ژبه ھم په کافي اندازه بلديت نه لري، چې زمۇر لپاره درسي مواد و زيارېي.»

نقيب الرحمن د وترنرى پوهنځي د دويم سمسټر محصل دي، د فوتو كاپي د دوکان د خرڅلاو مېز ته ولاړ دي او د «وترنري طي اصطلاحات» په اړه د استاد لخوا راتبولو شويو ۳۰ پابو غوبنتنه کوي. د دغه پابو پر پښتى هغه كتاب/كتابونه نه دي خرګند، چې دغه معلومات ورڅخه اخيستل شوي دي. ددي پابو محتويات ڈېر ساده تر سترګو كېري، د بېلګې په توګه د حيواناتو کور (يا د اوسبدو ئاخى) ته په انگلیسي کې Coop ويل كېري. نقيب الرحمن وايي، چې د پوهنځي كتابتون بشه سمبال شوي دي، خو زياتره كتابونه يې انگلیسي دي او دي ورباندي نه پوهېږي.

ولې افغان محصلين مناسب درسي كتابونه نه لري او ستونزې يې شه دي؟ په افغاني پوهنتونونو كې د اوسينيو زده کړو او درسي موادو د خواشينونکي حالت لوی او بنستيز لامل لوړو زده کړو ته نه پاملننه ده. تر ۲۰۱۰ زېرديز کال پوري نه بسپنه ورکونکو او نه هم افغان حکومت په دي برخه کې کومه لپواليتا درلوده. له بلې خوا د محصلينو شمېر ھم په چېتكى سره مخ پر زياتېدو دي. دا حكھه چې افغان حکومت او نړيوالي تولنى په کلونو کلونو لومړنيو او منځنيو نبۈونخیو ته زياته پاملننه کېري ده. دا کار که خه هم د دغه سكتورونو د برياليتوب سبب شوي دي (۱)، خو دي تکي ته يې

۱. نبۈونخیو ته د ماشومانو، په ځانګېرې دول نجونو پر تگ د تمرکز او په همدي حال د ساتلو لپاره مناسبه ده د دوى مخکيني تعداد ته کتنه وشي. په ۲۰۰۱ کال کې له يو ميليون خخه کم افغان

پاملزنه نه ده کړي، چې دغه سیستم تر هغې اندازې زیات فارغین ورکوي، چې پوهنتونونه یې ظرفیت لري.

د USAID یوه داخلې ارزونه چې د هېواد د لوړو زده کړو د اوسنې ستراتېژیک پلان (۱۴-۲۰۱۰) د اجرا په اړه ده، له ثانوي زده کړو خڅه د فارغینو د شمېر زیاتوالی خرګندوي (۳۶٪ په ۲۰۱۲، او ۳۶٪ په ۲۰۱۴ کې)، چې له دي ډلې خڅه تقريباً ټول هيله لري لوړي زده کړي تر لاسه کړي. له ۲۰۰۲ خڅه ۵ کال د ډسمبر میاشتې تر پایه په افغانی پوهنتونونو کې د محصلینو شمېر له ۲۰۰۳ ز کال د ډسمبر ۳۱، ۲۰۳ خڅه ۱۲۲، ۵۲۴ ته زیات شوي. پر دي اساس، پوهنتونونو ته د ازمونې (کانکور) ورکونکو زده کونکو شمېر هر کال په لسګونو زره زیاتېږي (۱).

د لوړو زده کړو وزارت او ۳۴ دولتي پوهنتونونه او د لوړو زده کړو مؤسسي نورو محصلینو ته په فضا برابرولو کې ناچاره دي، خودوي په ګډه سره هڅه کوي، چې د ستونزو یوه اورده لپي هواره کړي. دا اصلاحات په ډېرو ولايتونو کې د لوړو زده کړو لپاره نامناسيې زېربناوې، د کيفيت تضمین، د نا تمامې درسي برنامې جوړونه، د استادانو ظرفیت جوړونه، په پوهنتونونو کې زده کړو ته د بنځو لاسرسى، پوهنتونونو ته د ازمونې (کانکور) له درغليو خڅه ډک سیستم د بیا منظم کولو ستونزې او د

---

ماشومان بسوونځيو ته تلل، د دوی تعداد په ۲۰۱۲/۲۰۱۳ کې ۸.۵ میلیون ته زیات شو (۵.۲ میلیون هلکان او ۳.۳ میلیون نجوني). له دي جملې خڅه له یو میلیون خڅه زیات نوي شامل شوي زده کونکي دايمي ناسوب دي. د Afghanistan Multiple Indicator Cluster Survey 2010/11 مخې د لمړني بشوونځي عمر لرونکي یوازي ۵۵ سلنډ ماشومان بشوونځيو ته ځې. په دي اړه نور په UNESCO 2013/14 Monitoring Report کې لوسټلی شي.

۱. تقاضا په چتکۍ سره پورته ځې. د ۲۰۱۱ او ۲۰۱۵ کلونو تر منځ به د بشوونځيو د فارغینو شمېر درې برابره شي. په ۲۰۱۱ کې ۱۱۷،۰۰۰ په شاوخوا کې افغان ځوانانو د کانکور په ازمونه کې ګډون درلود. د لوړو زده کړو وزارت د یو ويandel په وينا په ۲۰۱۳ کې دا شمېره ۱۷۵،۰۰۰، په ۲۰۱۴ کې ۲۵۰،۰۰۰ افغان ځوانانو په کانکور کې ګډون کړي وو. لکه خرنګه چې د لوړو زده کړو وزارت یو ويandel AAN ته ووبل، په ۲۰۱۵ کال کې به تر ۳۰۰،۰۰۰ پوري زده کونکي په کانکور کې ګډون وکړي.

پوهنتونونو علمي او مالي خپلواکي په بر کې نيسسي.

نبايي دا د حيرانتيا خبره نه وي، چې له دي لېست خخه ئينى م موضوعگانى لري شوي، هېرى شوي او ياه د راتلونكى لپاره ئندول شوي دي، چې له هې دلى خخه د نويو او د لاسرسى وړ درسي موادو چمتواالى يوه موضوع ده.

د كتابونو تلاش دېر وخت بې پلانه، په کمه اندازه، د مرستو په بنه او ياه بهرنېو پوهنځيو سره د شراكت په ډول پاتې دي. که خه هم په ئينو حالاتو کې دا هڅې هيله بخښونکې دي، خوهې خکله هم نشي- کولای چې تولو پوهنځيو او مرکزي كتابتونونو ته کافي اندازه كتابونه چمتو کړي. له همدي کبله هغه خه چې محصلينو ته تدریس کېږي، دېر څله بې پلانه وي او د محلې استادانو په مهارتونو او ماخذونو پوري اړه لري، چې دا د زړو، تر وخت تېرو او بې پلانه درسي موادو او سنې استعمال نور هم کېچن کوي او د هغه محصلينو په فارغولو کې مرسته کوي، چې په بې پلانه ډولونو روزل شوي دي.

په ۲۰۰۷ زېردېز کال کې نړيوال بانک «د هېواد د لورو زده کړو لنډيز» کې داسي بيانوی: «...درسي مواد او بنوونيز او روزنيز مېتودونه په پوره توګه له دوده لوبدلي دي... د ارينو بنوونيز او روزنيز (پيداګوژيک) مېتودونو د امکاناتو (لكه انتربنېت ته لاسرسى، درسي كتابونه، ژورنالونه او ازمایښتی یا لاپراتواري موادو) د رانيولو لپاره د مرستو منابع په لاس کې نشته.» په اوو کلونو کې لا هم هغه خه چې باید د زده کړي مرکزي برخه وي (نوي، معياري او د لاسرسى او پوهېدلو وړ درسي مواد) د وزارت او پوهنتونونو او همدارنګه بسپنه ورکونکو له خوا داسي انګېرل کېږي، چې ګواکې وروسته به بې په اړه اقدام وشي. په سیستم کې د لا نورو مناسبو درسي كتابونو پر وړاندې اساسي خنډونه باقي پاتې دي.

لومړۍ خنډ: بودجه

لومړی خندې بودجه ده. د کابل پوهنتون اداري هیئت<sup>(۱)</sup> وايی چې دوی د پوهنتون د مرکزي کتابتون لپاره یوه افغانی بودجه هم نه لري. همدا راز پوهنځی هم پيسې نه لري، چې کوچني کتابتونونه پري چمتو کړي. د نورو ولايتونو د پوهنتونونو کتابتونونه هم له ورته حالت سره مخ دي.

د لوړو زده کړو وزارت له یو ملي مدبیر سره یوه بررسی بنېي چې ولې حالت دا ډول دي؟ د لوړو زده کړو لپاره اوسمى بودجه په دریو برخو وېشل کېږي. تر ټولو لویه برخه د ۳۷,۸۹۸،۴۰۰ مليونه ډالرو په شاوخوا کې (۲,۲۰۰،۰۰۰،۰۰۰ افغانی) د معاشوونو لپاره څانګړې شوي ده. دوبمه برخه ۷۹۲،۴۰۰، ۳۰، ۱،۷۸۷،۵۰۰ افغانی) د ليليو، محصلينو لپاره خوارکي موادو، د فرنیچر لوازمو، اوپو، برښينا او نورو لګښتونه تشکيلوي. دريمه برخه ۲۱۵،۳۳۲ امریکایي ډالره (۱۲،۵۰۰،۰۰۰ افغانی) د کوچنيوخریداري او ترميمولو لپاره لګول کېږي.

ددې بودجې د دوبمي برخې، په یوه فرعی کټګوري کې د کتابونو د چاپ لپاره یوه برخه ټاکل شوېده. دا د ۳۴،۴۵۳ ډالرو په اندازه (۲،۰۰۰،۰۰۰ افغانی) یوه دېره کوچني برخه ده، چې د ټولو ۳۴ پوهنتونونو لپاره څانګړې شوېده؛ په دې توګه د هر پوهنتون لپاره د کتابونو د اخیستلو لپاره مبلغ یوازې ۱،۰۰۰ ډالره ټاکل شوی دي. د دې لپاره هېڅ قانون نشه، چې پوهنتونونه مکلف کړي، چې په رښتیا سره دغه بودجه پر کتابونو ولګوي، دوی دا پيسې په نورو موادو (لكه قرطاسيه، تختې او داسې

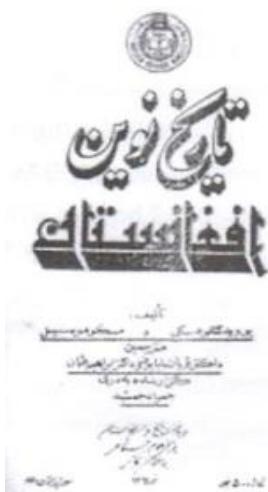
---

د افغانستان د شنونکو شبکې غړي Thomas Rutting په کابل پوهنتون کې د خپلوزده کړو له وخت خخه بادونه کوي، چې په ۱۹۸۳ زېرديزکال کې مرکزي کتابتون خوراښه ئ. دېږي لوېدېزې او ختيېچې اتحادي او افغانی کتابونه پې درلودل. مختلفو هبوادونو د مختلفو پوهنځيو له کتابتونونو او همداراز مرکزي کتابتون سره په تېرو خو لسیزو کې مرستې کولې. نوموری وايی زیاتره مواد د ۱۹۹۲ او ۱۹۹۶ کلونو تر منئ د مجاهدينو په دوران کې هغه مهال له منځه ولاپ، چې حرب وحدت له کتابتون خخه د نظامي ادي په توګه کار اخیست او جنګیالیو به د ژمۍ په موسم کې د ګرمولو لپاره کتابونه سوڅول او پاتې پې د طالبانو په واکمنۍ کې بېرته منظم شول.

نورو) باندي مصروفوي او يا يې بېرته د لوبي پيماني اړتیاواو ته راجع کوي. نبایي د  
برېښنا د بېلونو او يا د ليليو لپاره به لګول کېږي.

له همدي امله د افغاني پوهنتونونو کتابتونونه زياتره وخت پر اهداء شويو مرستو تکيه  
کوي. په تېرو اوونيو کې یوه ورء د کابل پوهنتون د مرکزي کتابتون د کتابدار  
مرستيال همایون نوي را رسپدلي کتابونه راوښودل. دا کتابونه د ۲۵۰ په شاخوا کې

وو، چې د کتابدار د دفتر په منځ کې د یو مېز پر  
سر کوت شوي وو. همایون وویل: «دا کتابونه په  
کابل کې د سفارتونو، له بهر خخه د نېک اندو  
خلکو او یا موسساتو له خوا راول شوي او یا را  
استول شوي دي.» له دې جملې خخه دېررو  
کتابونه په داد سره بې گټې ويلى شو. لومړۍ  
کتاب چې را وښودل شو، د (ایرانی)  
ژباره وه، چې په کتابتون کې بايد د اروا پوهنې په  
برخه کې کېښودل شي، خو دا به غوره وي، چې



له ځان سره د مرستې په برخه کې د دویم لاس کتابونه په ګدام کې کېښودل شي.  
دوېم کتاب د ټولنیز مارکېت د اقتصاد په اړه یو قاموس وو، چې په فرانسوی ژبه ليکل  
شوي وو. فرانسوی ژبه په افغانستان کې په پراخه کچه نه کارول کېږي. دريم کتاب  
چې د کتابونو له کوت خخه را واخیستل شو، پر هغه د لګول شوي ټاپې خخه  
ښکارېده، چې د جرماني د Nuremberg-Erlangen د پوهنتون د کتابتون له خوا ترك  
شوي وو. دا کتاب د سوداګرۍ د اصولو په اړه له یوې سلسلې خخه دريم جلد وو،  
چې د هغه نور جلدونه له جرماني خخه افغانستان ته د راولو پر مهال له لاسه وتلي  
وو. دا کتاب هم په جرماني ژبه ليکل شوي وو.

پر داسې بې پلانه مرستو باور، کتابتونونه د محصلينو لپاره بې معنۍ گرځوي؛ ځکه کتابونه د استادانو له لکچرېونو او آزمونې سره، چې محصلين د سمسټر په پای کې ورسره مخ کېږي، سمون نه لري.

د کتابدار مرستیال همایون دا حالت په لنډه توګه داسې بیانوی: «مور په کافې اندازه نوي کتابونه نه لرو. مور په کافې اندازه د نوبو کتابونو کاپې نه لرو او همداراز مور په کافې اندازه په پنسټو او درې ژبو کتابونه نه لرو. زمور محصلین په انګلیسي-ژبه پوره بلديا نه لري، څو په هغه کتابونو پوه شي، چې مور بې په لاس کې لرو.»

تر دي غوره يا ډېر عام کتابتونونه، د کابل پوهنتون شاوخوا د فوتوكاپې دوکانونه دي. په دي دوکانونو کې استادان او محصلين د دوى په وينا چېټرونه لاسته راوري، چې له کتابونو خخه ځينې برخې کاپې شوي دي او يا په لاس ليکل شوي لکچرنټونه دي. له محصلينو خخه تمه کېږي، چې له هغه خخه ګته پورته کې او يا یې هم حافظې ته وسپاري. د تدریس او زده کړي دا دودیزه يا پخوانې طریقه لا هم په پراخه کچه په افغانی پوهنتونونو کې کارول کېږي، خود څوانو استادانو په راتګ سره دا حالت ورو ورو له منځه تللو په حال کې دي. د انجنيري پوهنځۍ دروازې ته نړدې «حسیب فوتوكاپې» د بلګې په توګه (دا چې په انځور کې ليدل کېږي) ۶۰۰ یا ۷۰۰ چېټرونه لري. هره اوونې په سلګونو محصلين راخې، چې د علم دا ډېرې کوچنې برخې وېږي چې هره پاڼه یې يوه يا دوه افغانی قېمت لري. زیاتره وخت دا هم معلومه نه وي چې دا درسي مواد له کومو کتابونو خخه اخيستل شوي دي، چا دا نوټونه راتمول کړي او د لومړې خل لپاره خه وخت ليکل شوي دي؟

دویم خنډ: د استادانو تر منځ د څېړنې د ګلتور او علاقې نشتون

د زده کړو په سیستم کې د نوبو کتابونو پر وړاندې دویم خنډ هغه خه دي چې د لوړو زده کړو وزارت د علمي چارو معین عثمان بابري یې «د استادانو تر منځ د څېړنې د ګلتور نه شتون» بولي.

په دې برخه کې یو تخنیکي او بشري عامل وجود لري. عثمان بابري د افغانستان د لویو لویو استادانو او ساینسپوهانو په اړه وايی، چې دې بې د کمونیستانو په رژیم کې له منځه ولاړل، پاتې یې د خو لسیزو لپاره له علمي بدلونونو خخه لري پاتې شول او زیاتره یې تر دې وروسته د تدریس سره لپوالتیا نه لري. بابري وايی: «دوى باید خپلې رشتې یو خلې بیا ولولي او نوي تدریسي او درسي مواد چاپ کړي، خو داسې بشکاري چې دوى هېڅ حرکت نه لري.» نوموري «د پوهنځۍ او پوهنتون د پلان تولنه» مجلې لپاره په وروستي مقاله کې د داخلې جګرو او طالبانو په وخت کې د افغانستان پوهنتونونو ته کتنه کړي. دې په دې لیکنه کې د زیاترو استادانو او اداري هيئت د داخلې تمرکز لاملونه بیانوی، چې تر اوسه هم په دې سیستم کې محسوسېږي.

بابري لیکي:

استادان، کارمندان او محصلین څورول کېدل او ځینې وختونه نیوں کېدل او د پوهنتونونو ساحې په ناواره توګه وې جاري شوې. علمي ژوند په شدت سره د بدله دونکې سیاسي مشری، د پیروی د غونښنو او د فشار او تهدیدونو له وېږي خخه تر اغبزې لاندې راغلې وو. د سیاسي لاسوهنې، فکري تحملی، د علاقې له منځه تللو او د تحقیق لپاره د سرمایې د کمنیت له کبله تحقیق په مکمله توګه پایی ته ورسپد... نظام په نورو طریقو له ماتې سره مخ شوې وو، ایدیوالوژي، سمت پالنه او قوم پرستی په تصمیم نیونه کې دې مهم رول درلسو د او په دې توګه د جګړې اغبزې وغزېږدې، لکه: د بربندونو وېره، ترهگریزې بمباری، وزني، زیاتېدونکې جنایتونه او د زیاترو استادانو او کارمندانو داخلې تمرکز. دا د هغه خلکو چې په جګړه کې یې هوسانیه او د ژوندانه وسائل له لاسه ورکړي وو، د ژوند حالت ټوو. دوى تر هرڅه زیات د خپلوا ځانونو ساتلوا ته متوجه وو.

په دې وخت کې د مرکزې واکمنې پخوانې دودونه، تر هرڅه دې مهم شول، چې تبیت پورې مامورین به یې د پربکړې له نیولو خخه وپرول او لور پورې چارواکې یې

درانه او قدرتمند حاکمان کړل. سر بېره پر دی عمده اختلافات موجود وو، لکه دینېي اختلافات، په زده کړه کې د مفکوري ونډه او په لوره زده کړو د ځینو کړيو لخوا فشار چې غونښتل یې سبئې له پوهنتونونو خخه وباسې او په ټولنه کې د دوی ونډه کمه کړي. دې ټولو عواملو د تغیراتو لپاره هيله مندي دېره محدوده کړه او د بدلون فرستت یې تقریباً له نشت سره برابر کړ.

د بودیجې له کمښت او د مرسته کوونکو له محدود ملاتې سره (چې زیاتره مرستې لوړنیو یا ثانوی زده کړو ته ورکړل شوی)، د بریالیتوب پر وړاندې کوچني مخالفتونه دېر لور وو.

بابري په انجنيري، ځمکپوهنه او فارمسي پوهنځيو کې لوی بدلونونه (دېر لابراتوارونه او غوره استادان) ستايي، خو دا مني چې تراوسه هم په کابل پوهنتون کې (چې په هېواد کې تر ټولو لوی او پرمختاللي پوهنتون دی) داسي استادان شته، چې له لکچرنوټونو خخه تدریس کوي. دا نوتونه یې خو لسيزې پخوا راټول کړي، په خو خو څله کاپې شوي او په سختي سره لوستل کېدای شي.

په ورته وخت کې په دولتي پوهنتونونو کې د لورې درجې استادانو شمېر کم دی، نو دا لامل هم د استادانو ظرفيت کمزوری کوي، چې ځپنه وکړي او نوي درسي منابع را ټول کړي.

په ۲۰۱۳ زېرديز کې د بنوونې او روزنې د خپلواک عالي کميسيون<sup>(۱)</sup> یو پخوانۍ مشر سيف صمي ليکلې: «د لوره زده کړو وزارت له هڅو سره، په تېرو خو ګلونو کې د پوهنځيو د استادانو وړتیاوو په کافي اندازه پراختیا نه ده کړي.»

---

۱. دا بنست په ۲۰۰۲ زېرديز کال کې تأسیس شو او د UNESCO په ملاتې د افغان حکومت په لوړېتوب کې را منځته شو، چې په هېواد کې د زده کړو د سیستم د بیا رغونې او نوي کولو لپاره اړينې پاليسې او ستراتېژي ته پراختیا ورکړي. په غوندو کې افغان روزونکي، رون اندې، له نورو هېوادونو خخه د زده کړو متخصصين، نړیوال بسپنه ورکونکي او د ملګرو ملتونو د نورو اړجنسیو استاتزي سره یو څای شول.

دی همداراز وايي: «تېر کال د ۵۰۰ په شاوخوا کې نوي استادان و گمارل شول، چې یوه يې هم دوكتورا نه درلوده، بلکې زياترو يې یوازې لپسانس درلود. سربېره پردي په ۲۰۱۲ زېرديز کال کې دېر شمبېر مشران استادان د تقاعد عمر ته ورسپدل. د استادانو ترفع او مسلکي وړتیا به د لورو زده کړو وزارت لپاره د لوې ننګونې په توګه دواو ولري.»

اوسنی شمبېر بشي چې په افغاني پوهنتونونو کې زياتره استادانو (۵۷٪) یوازې د لپسانس تر کچې زده کړي کړي دي، یوازې ۳۸ سلنډه ماستري او یوازې ۵ سلنډه استادان د دوكتورا درجې لري.

يو زيات تعداد تحقیقاتي يا د ماستري او دوكتورا بورسونه (د بېلګې په توګه د USAID، GIZ، نړبوال بانک او UNESCO له خوا) چې په بهر کې د محصلينو او استادانو لپاره د لاسرسې وړ دي، کولای شي د نالاقيو کارمندانو دوره او د نوي تحقیق کمبېت پاي ته ورسوي، نو په دي توګه به مناسب درسي مواد را منځته شي. د لورو زده کړو وزارت يو سلاکار احمد سمين، چې د لورو زده کړو لپاره يې د نوي پنځه کلن ستراتېژيك پلان (له ۱۴-۲۰ کال پوري) په جوړولو کې مرسته کړي، وايي: «دا خلک به په پنځو کلونو کې په افغانستان کې د تدریس بنه بدله کړي.»

د بېلګې په دول د کابل پوهنتون د اقتصاد پوهنځي ته د آلمان له بوخم پوهنتون خخه، چې له جګړو خخه وړاندې د کابل پوهنتون پخوانی همکار دي، اته تنې نوي استادان له ماستري درجو سره يو خاى راغل.

که خه هم بشي په بورسونو ټول تللي کسان بېرته په علمي برخه کې د کار کولو لپاره را نه شي او همدارنګه د دماغونو پرواز يا Brain Drain (بهرينيو هېوادونو ته د پوهانو تلل او هلتې مېشت کېدل) هم تر یوه حده دغه خواک له منځه وږي.

AAN ته یوې سرچينې وویل، چې د Fullbright پروګرام په بورسونو باندې تللي کسان چې افغانستان ته د راګرڅدو پرڅای په متحده ایالاتو کې پناه اخيستې ده، په

۲۰۱۳ زېړدیز کال کې له ۲۵ سلنې خڅه اوس ۳۵ سلنې ته زیات شوی دي.  
 همداراز په ۲۰۱۳ زېړدیز کال کې د لورو زده کړو په اړه د نړیوال بانک د یوې  
 هراځیزې ارزونې لیکوالاونو یادونه کړي: «زیاتره افغان محصلین، چې بهر ته سفر  
 کوي، نه شي کولای بېرته راوګرزي، نو په بهنیو هېبوادونو کې دندې پیدا کوي.»  
 دا لیکوالان یو ضرورت ته اشاره کوي، چې باید د تحصیلی رتیو یا دې ته ورته  
 پروګرامونو یوه پراخه لړي، په هېبواډ کې د ننه د لورو زده کړو په موسساتو کې چمتو  
 شي، خو دا ډېره لري خبره ده. دا مهال افغانستان یوازې لړ شمېر د ماستري  
 پروګرامونه لري، (لكه په فزيک، کمپيوټر ساینس، ځمکپوهنه، کانونه، هایدرولوژي، د  
 ټپلو او گازو موندنه او راویستنه او بنیونه او روزنه کې) او له پښتو او دری څانګو خڅه  
 پرته د دوکتورا په برخه کې هېڅ پروګرام نه لري.

دریم خنډ: ژبه

د محصلینو لپاره د نویو او غوره درسي کتابونو او اپدېټ شویو منابعو په مخ کې تر  
 تولو لوی خنډ ژبه ده. په پښتو او دری ژبو ډېر کم با کیفیته درسي مواد شته، په  
 داسې حال کې چې د محصلینو او همداراز استادانو د انګلیسي-ژبې وړتیا له  
 انګلیسي درسي موادو خڅه د ګټې اخیستنې لپاره کمزوري ۵۵.  
 خو انګلیسي مواد د نړیوالې ټولنې په واسطه په پراخه کچه د رايجلو په حال کې  
 دي؛ ځکه د دغه سکتور په بیا جوړونه کې زیاتره مرسته کوونکي نړیوال سلاکاران یا  
 انګلیسي ژبې دی او یا په انګلیسي ژبه د کار کولو پوره بلديا لري<sup>(۱)</sup>.

زیاتره نوي علمي اثار Syllabi (تدریسي برنامې) لري، چې په دې وروستیو کې له نوي

۱. سلاکارانو ځینې وختونه له ایران خڅه د کتابونو د اخیستلو لارښوونه کړېدله؛ دا کتابونه په ربنتیا هم د افغاني پوهنتونونو د کتابونو لویه برخه تشکيلوي، خو د ګاوندېو هېبواډونو پر کتابونو باندې ژوره بې باوري شتون لري. د پوهنتونونو استادان شکایت کوي، چې د ټولنیزو علومو کتابونه فکري اغږي لري او سیاسي بنه ورکړل شوې ده او د ځینو نورو تخنیکي رشتولکه اقتصاد لپاره د دې کتابونو ژبه ډېره متفاوته او مشکله ده.

تعلیمی نصاب سره یو ځای را منخته شوي، نوله همدي کبله د انگلیسيي آثارو مهمې برخې په بر کې نيسې.

دا برنامې د داسې سیستم لپاره، چې انگلیسي وړتیاوې په کې کمې وي او په داسې یو هېواد کې، چې د ۵۰ سلنې په شاوخوا کې ټول افغانان، حتی په پښتو او دري ژبو لوستل او ليکل نه شي کولای، ګټوري نه دي (د نوبو خوانانو - ۱۵ کلن يا زيات - د سواد کچه تر اوسه ۳۱.۴ سلنې او د خوانانو - ۱۵ تر ۲۴ کاله - یوازې ۴۷ سلنې).

له تېر کال خخه را پدېخوا، په خینو پوهنځيو کې استادانو ته امر شوي، چې ټول مضمونونه په انگلیسي ژبه تدریس کړي. دا کار په خانګړي توګه په هغه پوهنځيو کې پلي کېږي، چې وزارت او بسپنه ورکونکو د زیاتو اړینو رشتو په حیث درک کړي دي، لکه انجینيري، کمپیوټر ساینس، طب او عامه اداره او پاليسۍ. په ۲۰۰۵ زبردیز کال کې د UNESCO لخوا د لورو زده کړو وزارت لپاره په پرمختیاري پلان کې په انگلیسي- ژبه د تدریس وړاندیز شوي وو («د پوهنځيو پرمختګ او تحصیلي برنامه وده کوي، چې په تاکل شویو پوهنتونونو او پوهنځيو کې انگلیسي- د تدریس د ژبې په توګه وکاروی..»)

په دي برخه کې د افغانستان د پخوانی ولسمشر حامد کرزۍ، بیا بیا غوبښتنې بايد وستايل شي، چې غوبښتل بې په انگلیسي ژبه تدریس وشي، چې اقتصادي پرمختګ ته لاره هواره شي. کرزۍ د بېلګې په ډول د هند، ایران او پاکستان يادونه وکړه، چې په طب او نورو مهمو برخو کې بې پر زده کړو د نړیوال تمرکز له لارې بې زيات پرمختګونه کړي دي.

خو د افغان فارغينو (چې په نړیوالو سیاليو کې ګډون کوي) راتلونکي ته په کتو سره، دېته پاملننه نه ده شوي چې افغان محصلین تر اوسه دي حالت ته نه دي رسپدلي او سنائي تر لسو نورو ګلونو پوري هم و نه رسپوري؛ څکه په لومړنيو او منځنيو بسوونځيو کې د انگلیسي ژبې تدریس تر اوسه نیمګړي دي او داسې زده کونکي فارغوي، چې

یوازی کولای شی انگلیسی ځینې مفاهیم و لولی، نوم یې خه دی او د کوم ځای دی. له ټولو هغو محصلینو څخه، چې په کابل پوهنتون کې ددغه څېړنې پر مهال ورسه خبرې شوې، نیمايی یې نه شوای کولای، چې په انگلیسی-زې به ساده خبرې اترې وکړي.

د معلوماتي تېکنالوژۍ د شپږم سمسټر یو تن محصل رحیم AAN ته وویل، چې د دوى استادان هېڅکله په انگلیسی تدریس نه کوي؛ ځکه دوى غواړي، چې مود یې په درس پوه شو. نومورې وايې: «پوهنځي ته درې برخې محصلین له ولايتوנו څخه راخي او په انگلیسی خبرې نه شي کولای. زیاتره یې ډراپ (له پوهنتون څخه ایستل) کېږي؛ ځکه استادان په ټولګي کې په درې ژبه خبرې کوي، خودرسي مواد یې زیاتره وخت په انگلیسی وي او پښتنه محصلین چې لوی اکثریت دی، نه شي کولای له هغو څخه ګته پورته کړي».

نوی تعلیمي نصاب، نوی درسي پروګرامونه - لا هم کتابونه نشته.  
په سیستم کې د ننه چیلنجونه (ننګونې) او د مسؤول اداري هیئت کمزوري په چېټکۍ سره نه حل کېږي، خوددې لپاره یوه مرحله شتون لري، چې د وزارت مرستیال پر هغه د تینګار کولو لبواں دی. په تېرو دریو کلونو کې وزارت د کابل پوهنتون په زیاتو پوهنځيو فشار راوړ، چې د نورو پوهنتونونو د لارښود په حیث د خو لسیزو په پخوانې تعلیمي نصاب بیا کتنه وکړي. دا موضوع د اوسنې پنځه کلن ستراتیژیک پلان په تړون کې تر ټولو زیات تینګار شوی جزو. ۵۲ پوهنځيو دا کار سر ته رسولی دی، چې دا شمېره د ټول هېواد د پوهنځيو ۳۵ سلنډه تشکيلوي. نوی تعلیمي نصاب د علمي آثارو فهرست یا تدریسي- برنامه په بر کې نیسي، اما هغه پوهنځي چې نوی تعلیمي نصاب او تدریسي برنامه لري، هم په قطعې توګه یې نه دی اجراء کري. استادان شکایت کوي، چې دا برنامې ډېرې پېچلې دی او دوى اړین درسي مواد، کتابونه او مرستندوی وسائل نه لري چې لومړي یې دوى زده کړي او بیا

بې مەھىلىنۇ تە تدریس كېرى.

د کابىل پوهنتۇن د رياضياتو دىپارتمەنت استاد انور غوري وايىي، چې د تېر كال راھىسى د دوى دىپارتمەنت پە نظرى دول سره نوى تعلیمي نصاب تدریسوی، خوپە حقىقت كې استادان نە غوارېي، چې مخکىنىي درسي مواد او موضوعات بدل شى؛ خكە نوى مواد، چې د نصاب پە درسي پروگرام كې بى سپارېتىنە شوې، د دوى لپارە نا آشنا دى.

د اقتصاد پوهنەخىي رئيس سيد محمد تىينگار وايىي، چې پوهنەخىي بى لە تە لە د نصاب د هر نوى كتاب يوه نمونە لرى، خو دا كتابونە د استادانو پە دفتەرنو كې د قىلغى او كلى تە شاخوندىي دى، چې دغە ازىزىتىناك كتابونە د مەھىلىنۇ لە خوا د كاپى كولو لپارە د ورلۇ پە مەھال لە خرابىدو خەۋە وسائل شى. (همدا راز لىگۈنە كلۇنە كېرىي، چې د پوهنتۇن لە كتابتونۇنۇ خەۋە د غلا شويو كتابونو لپارە گرم بازار موجود دى). لە هەمدىي املە علم يوازى تە استادانو پورى محدود شوى دى او مەھىلىن تحقىق تە نە هەخول كېرىي.

پە ژورنالىزم پوهنەخىي كې هم استادان پە الماريو كې د نويو كتابونو يوه يا دوه كاپى گانى لرى، چې د دوى پە وينا پە خپلۇ پىرسى يې را نى يولىي دى. يو تن استاد AAN تە ووپىل: «د زىياتو كتابونو د اخىستىلو لپارە پىسى نىشته، نۇ ھەغە خە چې مور يې لرو باید وېي ساتو». لە بلى خوا، حتى كە چېرى كتابونە پە بازار كې موندل كېرىي، مەھىلىن يې د اخىستىلو لپارە چېرى پىسى نە لرى پە داسې حال كې چې د ھانگۇ مەھىلىن يې د اخىستىلو لپارە چېرى پىسى نە لرى پە داسې حال كې چې د ھانگۇ مۆسۇعاتو پە اپە نېپوال كتابونە پە بازار كې نە شتە. (دا يو بل دليل دى، چې باید پە پوهنتۇنۇ كې لە كتابونو خەۋە پە دە كتابتونۇنۇ تىينگار وشى، چې ھەنگەمەن كەنگەنە كتابونە، چې درسي كتابونو او نورو ماخذۇنۇ تە لاسرسى ولرى). لە هەمدىي دى كېلە ھەغە كتابونە، چې پە ژورنالىزم پوهنەخىي كې بى استادان مەھىلىنۇ تە تدریسوی، باید چېتىر پە چېتىر يې دوى تە كاپى كوي، مەھىلىن نە شي كولاي، لە ھەغە خەۋە زىيات خە ولولىي، چې اوسمەھال ورتە تدریس كېرىي. همدا حالت پە نورو پوهنەخىي كې هم جريان لرى.

د AAN یو تن مېلمه لیکوال نعمت ابراهیمی، د شخصي- لوړو زده کړو مؤسساتو او دولتي پوهنتونونو د پرتلې په اړه په یوه لیکنه کې ۲۰۱۳ د زېږديز کال د فارغ التحصيل یادونه کوي، چې ویل بې د تحصيل په خلور ګلن پروگرام کې له دوى خخه د یو کتاب د پوره لوستلو غوبښته هم نه ده شوي.



د کابل پوهنتون ترڅنګ د فوټوکاپې دوکان چې له پخوانیو چپترونو او لیکچرنو ټیونو ډک دی حتی په اداره او عامه پالیسي- پوهنځي کې هم حالت بنه نه دی. دا چې دغه پوهنځي د اپینو رشتوله ډلي خخه دی او د دې پوهنځي سرپرست رئیس عبداللطیف رحماني یو تکړه څوان دی، نو د نړیوالې ټولنې د خوبنې وړ پوهنځي دی، له دې کبله د نورو پوهنځيو په پرتلله زیاته پاملننه ورته کېږي او د بسپنه ورکونکو او بهرينيو پوهنتونونو له خوا دوه اړخیزې همکاري ورسه جريان لري، خو ددي پوهنځي د رئیس په وينا، دا پوهنځي تراوسه یوازې ۶۰ سلنه کتابونه په انګليسي ژبه لري او په پښتو او دري ژبو د کتابونو شمېر کابو په نشت حساب دی. دی وايي: «د محصلينو لپاره په پښتو او دري ژبو د نويو درسي کتابونو چمتو کول د لومړيتوب حق لري.»

آيا د لوړو زده کړو له زیات ملاتر سره به د کتابونو شمېر زیات شي؟

د خوبنۍ خبره داده، چې بسپنه ورکوونکي اړخونه د لوړو زده کړو په له پامه غورخول شوي برخه کې خپلې هڅي زیاتوي، (په داسې حال کې، چې افغان دولت تر نن پوري د لوړو زده کړو په برخه کې د دولتي لګښتونو له ۲ سلنې خخه کمه پانګه اچونه کوي او پر لومړنيو او ثانوي زده کړو له ۱۳ سلنې زیاته پانګه اچونه کوي).

کله چې د ۲۰۰۹ زېرديز کال په دېسمبر میاشت کې د لوړو زده کړو وزارت او له UNESCO، نړیوال بانک او USAID خخه سلاکارانو د لوړو زده کړو لومړنۍ ملي ستراتیزېک پلان معرفي کاوه، دوى د هغه د پلي کولو لپاره د ۲۶۴ میلیون امریکایي دالرو په شاوخوا کې د بودجې وړاندوينه کړې وه.

د ۲۰۱۳ زېرديز کال تر پایه پوري یوازې ۲۰ سلنې (۱۱۱ میلیون دالر) لاسته راغلي وو «ددې لپاره، چې دا پيسې له کوم خای خخه لاسته راغلي او په خه باندې ولګول شوي<sup>(۱)</sup> وګوري». لکه خرنګه چې مخکي يادونه وشهو، دا ئکه چې بسپنه ورکوونکو (Donors) پر لومړنيو او ثانوي زده کړو پانګې اچونې ته ترجیح ورکوله او افغان

---

۱. «د افغانستان لوړي زده کړې: د کیفیت، لیاقت، او بدلون لپاره مبارزه» تر عنوان لاندې په یوه مقاله کې د USAID ېخوانې سلاکار Fred Hayward، چې حتی د لومړي ستراتیزېک پلان تر پیل پوري بسپنه ورکوونکو د لوړو زده کړو په برخه کې پانګه اچونې سره علاقمندي نه درلوه. دوى د ۲۰۱۳ زېرديز کال تر نیمايی پوري نړیواله بودجه په تفصیل سره داسې بیانوی: ۲۰ میلیون امریکایي دالر مقدماتي بودجه د نړیوال بانک له لوړي، ۱۳ میلیون امریکایي دالر د ناتو له خوا له انټرنیټ سره د پوهنتونونو د نښلولو لپاره، ۸ میلیونه امریکایي دالر د USAID لخوا په کابل پوهنتون کې د تعمیراتي کارونو لپاره، ۲۷ میلیون امریکایي دالر د ARTF په مرسته، او ۲.۱ میلیون امریکایي دالر د ولسمشر د دفتر له لوړي د پوهنځيو د پرمختګ لپاره.

دا یوه بله پونښته ده، چې آيا کېدای شي زیاته بودجه په مناسبه او دوامداره توګه د داسې وزارت له لوړي په مصرف رسپدلي وي، چې تر اوسي هم د لایقو مدبرانو له نشتون سره لاس او ګربوان دي، او د نسبتاً خراب مدبرېت لرونکو پوهنتونونو لخوا، چې فساد پکې په پراخه کچه شتون لري، په لګښت رسپدلي وي.

حکومت هم د لوپو زده کړو پر نسبت لومړنيو زده کړو ته لومړي توب ورکاوه او همدارنګه د وزارت په مقام کې د زیاتو پیسو په اداره کولو کې بې باوري هم ددې سبب شوه. له دې سره سره اوس نړیوال بانک (<sup>۱</sup>) او USAID، چې په دې برخه کې تر ټولو لوی بسپنه ورکونکي دي، د راتلونکو خو کلونو لپاره خپلې پروژې پیلوی. نړیوال بانک (چې په تبرو ۸ کلونو کې بې پر لوپو زده کړو ۶۰ میلیون ډالر لکولی دي) د راتلونکو پنځو کلونو لپاره ۱۰۰ میلیون ډالر چمتو کوي، چې د بسپنه ورکونکو د ټولنې لخوا ARTF ته ورکړل شوي دي. د دغې پروژې پیسو به د دولت د راتلونکي پنځه کلن ستراتېژیک پلان (۲۰۱۹-۲۰۲۰) د ځینو برخو د پلي کولو لپاره په کار واچول شي؛ د ځانګړو موخو د لاسته راولو سره به په تدریجی توګه په وزارت او پوهنتونونو هم ولګول شي.

له بل پلوه USAID د پوهنتونونو ملاتې او د بشري ځواک انکشاف (USWDP) پر نوي پنځه کلن پروگرام ۹۲ میلیون ډالر پانګه اچونه کوي.

پښتنه دا ده، چې آیا دغه زیاتبدونکی مالي ملاتې به د استادانو او محصلينو لپاره د نویو او لاسرسی وړ درسي او تدریسي منابعو په کمبنت کومه اغږه وکړي، که خنګه؟ داسې برېښې، چې ځواب بې «نه» دي.

د USAID کارکونکو د ۲۰۱۴ زېرديز کال د سپتيمبر په میاشت کې د مرکو په ترڅ کې منلي، چې د دوی نوي پروژه به په درسي او تدریسي موادو تمرکز ونه کړي، بلکې

---

۱ . په ۲۰۰۵ زکال کې UNESCO د لوپو زده کړو وزارت په انکشافي پلان کې له وړاندې خخه خبرداري ورکړي، چې په لومړنيو او منځنبو نښونځيو کې د زده کړو له چېک زیاتبدونکي عمومي ملي پروگرام سره به، د لوپو زده کړو تقاضا دېر ژر موجوده فضا ډکه کړي. په ۲۰۱۳ زېرديز کال کې Urs Michael Daxner او Schrade د افغانستان د لوپو زده کړو په اړه په یوه مقاله کې لیکلې: «لا تر اوسه ۲۰۱۲ زېرديز کال پورې) افغان حکومت لوپو زده کړو ته په لومړي توبونو کې ځای نه دی ورکړي.» نوموري ليکوالان همدارنګه د ۲۰۰۵ او ۲۰۰۹ زېرديز کلونو تر منځ اصلاحاتو ته د نه پاملنې يادونه کوي، چې په وزارت کې د قاطع رهبریت د نه شتون له کبله وه.

دوى په پام کې لري، چې ددي پر ئاي به د رهبریت او اداري برنامو په ملاتر تمرکز کوي، چې دا به له دوى سره مرسته وکړي، تر خو په افغاني پوهنتونونو کې د اعتماد سیستم رامنځته کړي، د کیفیت تضمین ته وده ورکړي او مالي سیستمونه لاسته راوري، چې پوهنتونونه پر خپل خان بسیا شي.

له بلې خوا، نړیوال بانک د دوى په پنځه کلنې پروژه او هم د لوړو زده کړو په نوي ستراتیژیک پلان کې درسي او تدریسي منابع په پام کې لري، چې دا د لوړو زده کړو په پرمختګ کې مرسته کوي؛ اما دا هر خه له غیر مستقیمي لاري کوي. داسې بنکاري چې بسپنه ورکوونکي اړخونه او د لوړو زده کړو وزارت هم له خو مرحلو خخه صرف نظر کوي.

د هغو کارپوهانو پر وينا چې پر دې دواړو (پنځه کلنې پروژه او د لوړو زده کړو ستراتیژیک پلان) باندي کار کوي، په راتلونکي پنځه کلن ستراتیژیک پلان کې به د مجازي زده کړو دېر مواد هم شامل وي، چې نړیوال ډیجیټالی کتابتونونه او آنلاين زده کړي په بر کې نيسې. بهرنیو پوهنتونونو ته به بلنه ورکړل شي، چې په افغانستان کې خانګې پرانښې. تمه ده چې افغان محصلین به په هغو لکچرونو کې برخه واخلي چې له واشنګتن او برلين خخه د استادانو لخوا برابرېږي او د هغوي د پوهنتونونو لخوا له آنلاين درسي موادو خخه به گټه واخلي، خو په انګليسي-زېډ ډیجیټالی او نړیوال راتلونکي تدریس او زده کړي مناسب گام ته برېښي؛ حکمه د محصلینو او استادانو ستونزې په پام کې نه دي نیول شوې، چې دوى نه شي کولای د نوي تعليمي نصاب کتابونه ولولي او پري پوه شي (اخیستل یې بېله خبره ده).

الکترونيکي زده کړه له الکترونيکي منابعو سره هغه وخت د پلي کېدو وړ ده، چې د محصلینو او استادانو د انګليسي ژبني ورتیاوه، مناسب انټرنېټ او همدارنګه اړین وسایل<sup>(۱)</sup> چمتو وي؛ په داسې حال کې چې له يادو آسانټياوو خخه یوه هم نشته. د

---

۱. سره له دې، چې د وزارت د چارواکو په وينا په وزارت او پوهنتونونو کې تول دفترونه له انټرنېټ سره

محصلينو او استادانو ترمنځ د انگلیسيي زې د وړتیاوو د کمنټ په اړه د پونستني په څواب کې د لوړو زده کړو وزارت او بسپنه ورکونکو داډ ورکړ، چې انگلیسيي ژبه به په نوي پنځه کلن پلان کې یوه ستراتیزېکه رشته وي. که خه هم دا موضوع د تېر ستراتیزېک پلان یوه برخه وه، چې په کې ویل شوي وو: «پوهنتونونه هڅول کېږي، چې محصلينو ته فرصتونه برابر کېږي، چې په لومړي کال کې انگلیسيي ژبه ولولي او که چېږي له وړاندې خخه ورسه بلدتیا نه لري، نو د زده کړو په جربان کې دې هم د انگلیسيي ژې زده کېږي ته دوام ورکړي.»

کله چې د ۲۰۱۴ زېرديز کال د جنوري په مياشت کې د پلان د اجراء د خرنګوالي په اړه د USAID د يوې داخلی ارزونې په ترڅ کې د تاکل شوي هدف (د زيات شمېر محصلينو لپاره د انگلیسيي ژې د تدریس پلان جوړونې) ارزونه وشوه، دا ترې جوته شوه چې د دې کار لپاره بودجه په لاس کې نشيته. په دې برخه کې یوازي موجوده بنستېز پروګرامونه فعالیت کوي.

معلوماتي تکنالوژۍ، چې دیجیټلې منابعو ته د لاسرسې آسانټیاوې برابروي، هم ورته حالت لري. د وسایلو مالې لګښت به خوک ورکوي؟  
بسپنه ورکونکو په تېر کې د پام وړ بودجه د لوړو زده کړو د وسایلو (کمپیوټرونې،

---

نبيلو شوي دي، خو په کابل پوهنتون کې چې د هېبواډ په سطحه تر تولو لوی پوهنتون دي، حقیقت بل دولښکاري. لکه خرنګه چې د استادانو له دفترونو خخه مو لیدنه وکړه په زیاترو کې هېڅ لپټاپ يا کمپیوټر نه تر ستړګو کېږي. د يوې تازه ارزونې له مخې په تولو هېبواډ کې په منځني دول ۲۹ د محصلينو پر سر یو کمپیوټر رسپری. زیاتره یې په هنو پوهنتونونو کې دي، چې نې یې د بشارونو په مرکزونو کې دي د ټېټ کیفیت لرونکي یې د لوړتو ولايتو په پوهنتونونو کې دي. لکه خرنګه چې د څېړنې له پرمختللو وسایلو خخه د ګټه اخستنې لپاره سرعت اړین دي، اوسمهال په ACKU (Afghanistan Center of Kabul University) کې، چې بشایي په کابل پوهنتون کې تر تولو غوره انټرنیټ وي، یو PDF فایل ساعتونه وخت نیسي، چې له Arizona پوهنتون سره له نبيلو شوي سرور (Server) خخه داونلود شي. دا مرکز اوس پر خپل همکار ټینګار کوي، چې د فایلونو سایز کم کېږي، تر خو د افغان محصلينو یا لپو تر لړه په کابل کې د محصلينو لپاره د کار اخیستنې وړ وي.

فرنیچر او تعمیرات) پر بیا رغونه لگولی ده، اما اوسمهال دوی هم ددې کار لپاره دوه زړي دي، چې د هاردوير په برخه کې پانګه اچونه وکړي، په داسې حال کې چې دې زیات وسائل خراب شوي دي او هېڅوک نه توائبوري، چې ترميم او لګښت یې پر غاړه واخلي.

نړيوال بانک هم نشي کولای چې د ستراتیژیک پلان ټولې برخې تمولیل کړي. د دې برخې یو تن کاريوه وویل: «که مور رښتنې و اوسو، یوازې د یو پوهنځۍ (له کتابتون، لابراتوار او نوره ورته شيابونو سره) بشپړه رغونه لړ تر لړه ۲۰ ميليون ډالر لګښت لري.» یو تن چې د پلان مسوده یې ليدلې وه AAN ته وویل چې ددې پروژې په سند کې د درسي او تدریسي سرچینو ځانګړې یادونه نه ده شوې.

نړيوال بانک دا پروژه په داسې توګه طرحه کړي ده، چې د لوړو زده کړو وزارت او پوهنتونونه په خپله خوبنې کولای شي، چې په نوي پنځه کلن ستراتیژیک پلان کې د اهدافو د پلي کولو لپاره د پروژې پيسې په خه ډول ولګوي. یوازې لوېي لارښونې ورکړل شوېدي، چې په هغه کې ۱۴ لوېي موخي تاکل شوېدي. له هغه سره نوري ټولې هغه موخي شاملېږي، چې وزارت او پوهنتونونه یې باید تر لاسه کړي تر خود نورو پیسونه کار اچولو ته لاره هواره شي.

يو شخص AAN ته وویل: «که د لوړو زده کړو وزارت یا پوهنتونونه د کتابونو اخيستل، ژړاپول یا چاپول د ځانګړې هدف د لاسته راولو لپاره اړين بولې، نو دوی ددې کار په کولو کې آزاد دي»، خو له دېرو ستونزو سره چې مخکې یې یادونه وشوه، دا د پونښتنې وړ موضوع ده چې آیا وزارت یا د پوهنتونونو چارواکې به په هغه خه تمرکز غوره وګني، چې په تېرو خو کلونو کې ورته پاملننه نه ده شوې که خنګه؟

### د راتلونکي لپاره حل لاري

د افغانستان راتلونکې په هغه بشري څواک پوري ترلې، چې اوس د جورې دو په حال کې دي. ټول افغان څوانان د کار لپاره د پوهنتون درجې ته اړتیا نه لري، خو هغوي

چې اوس پوهنتونونو ته ئىي، باید په اړوندو خانګو کې د متخصصينو په توګه فارغ شي، اما او سنى حالت داسې نه دى؛ ئىكە د ډېر مضمونونو لپاره په هغۇ ژبو چې محصلين پري پوهېږي کم شمېر نوي كتابونه شته. په تېرو گلونو کې د لوړو زده کړو د اصلاحاتو هڅو تناقض منحثه راولې دى، یعنې هغه څه چې په نويو ساختمانونو او نويو پوهنځيو کې تدریس کېږي لا هم زاره دي.

په تېر کې د پښتو او درسي ژبو درسي كتابونو لپاره بودجه نه ده ټاکل شوې او داسې هم نه بنکاري، چې په راتلونکي کې به دې کار ته لوړېتوب ورکړل شي، په داسې حال کې چې د زده کړو چارواکي او بسپنه ورکوونکي غواړي الکترونيکي زده کړي د مجازي نړۍ او دیجیتالی منابعو په اړه ګام پورته کړي. اما د دغه لوړ خیال په حقیقت بدلوں به له دې زیات وخت ونیسي، چې د محصلينو خو راتلونکي دورې بې لري.

دا به په لوړنیو او منځنیو بنوونځيو کې د انگلیسي ژې د تدریس د طریقې يوې منظمې بیا رغونې ته اړتیا ولري، (د لا زیاتو بنوونکو روزل، او کلیوالی سیمو ته د هغوي لېړل)، تر خو داسې زده کوونکي وروزې، چې وکلاي شي د انگلیسي ژې له دیجیتالی سرچینو خخه گته واخلي او همدارنګه ددې کار لپاره د هارډویر او استادانو د روزنې په برخه کې خورا لوې پانګه اچونې ته اړتیا ده. بنایي دا هر خه په چېتکي سره رامنځته نه شي، ددې هڅو له ډلې خخه ځینې بې بنایي هېڅ تر سره نه شي؛ ئىكە د راتلونکو پنځه گلونو لپاره بودجه کافې نه ده، تر خو په پلان کې ټولو تفصيلي طrho ته پاملرنه وشي.

دا ټول موضوعات د سیستم پرمختګ له ستونزو سره مخ کوي، چې بنایي په لري راتلونکي کې يا فعالیت وکړي او یا یې هم ونکړي، په داسې حال کې، چې نننی اړتیاوې له پامه غورڅول شوې دي.

له نوي تعلیمي نصاب او درسي برنامې سره کبداي شي دغه تشه په آسانې، چېتکي او ارزانه توګه له داسې لارې خخه ډکه شي، چې په ټول هېواد کې درسي مواد

معياري شي او داسي کتابتونونه چمتو شي چې د ټولو استادانو او محصلينو لپاره کافي شمېر کتابونه ولري، په دي ډول به د چپترونو د تدریس وروسته پاتې طريقه له منځه ولاړه شي.

دا باید په راتلونکي پنځه کلن سтратيژيك پلان کې يو اجباري شرط وګرځول شي، چې ټول پوهنځي دي د خپلو بودجو يوه برخه د محصلينو لپاره د داسي منابعو په چمتو کولو ولګوي، چې په نوي تعليمي نصاب او درسي برنامه کې يې سپارښتنه شوبده او ددي تر خنګ دي له انگليسي خخه پښتو او دري ژبو ته د کتابونو پر ژبارلو هم ولګوي.

افغان حکومت باید په کلنۍ بودجه کې لو تر لړه د ضروري انداره پيسو په زياتولو سره په دي کار کې مرسته وکړي. بنائي دا هم د فکر وړ وي چې د کابل پوهنتون د پوهنځيو او سنۍ درسي برنامه په نورو ولايتونو کې د هغو پوهنځيو لپاره معيار وګرځول شي، چې تر اوسه يې پر تعليمي نصاب بیا کتنه نه ده کړي، نو په دي توګه به د زړو او له وخته تېرو درسي موادو د کارولو مخنيوي وشي.

مخکيني بسپنه ورکونکي او حکومتي راپورونو لو تر لړه د کتابونو د مجموعو، درسي او تدریسي موادو ارزښت منلى دي (د بېلګې په توګه، د نړیوال بانک د راپور په ۳۲/۳۱ پاڼه کې راغلي دي: «د هېواد شموله پلان تأسیس، چې په هغې کې اداري هیئت او محصلین کولاي شي هر ډول الکترونیکي درسي موادو ته لاسرسى ولري، باید د کتابونو او ژورنالونو په هارډ کاپي ګانو باندي له مناسبې پانګي اچونې سره موازي و اوسي؛ ئکه دا کار به له هغې یو خه وخت وړاندې وي چې علمي ټولنه - په ځانګړي ډول پخوانې پوهان - وغواړي په الکترونیکي کتابونو او منابعو کار وکړي»). دا سپارښتنې تر اوسه نه دي پلي شوي، خو په کابل پوهنتون کې له استادانو سره د خبرو اترو پر مهال د دوى له نظریاتو خخه خرګندېږي، چې د ملاتر ور دي. د یحيی وردګ نوبنت يې يوه بېلګه ده چې د ملي کتابونو په کار اچولو غوبښته لري.

نوموري په تبرو خو کلونو کې يوازىنى شخص دی، چې د خو مضمونونو په معيارى درسي کتابونو سره لړ تر لړه د لويو پوهنتونونو د سمبالولو منظمه هڅه کوي، يعني دا کتابونه په هغه زبوبه لیکل شوي چې محصلين ورباندي پوهېږي.

يحيى وردک د لوړو زده کړو وزارت سلاکار دی، که خه هم په لوړېو کې یې هغه دنده په بنګاره توګه نه وه تاکل شوي چې د آلمان د حکومت لخوا یې پيسې ورکول کېډي، نو ده پړېکړه وکړه چې د پوهنتونونو لپاره کار وکړي، خو درسي او تدریسي- مواد تر لاسه کړي او هغوي ته پراختیا ورکړي، په داسې حال کې چې نه د بسپنه ورکوونکو لخوا او نه هم د لوړو زده کړو د وزارت لخوا بودجه ورکړل شوي وه.

يحيى وردک له استادانو او وزارت سره په ګډه د افغان استادانو په پښتو او دري ژبو لیکل شوي کتابونه او یو شمېر نړیوال معیاري کتابونه وتاکل. له هغه خخه وروسته، د نوموري پر وینا، د پيسو د غوبنستلو په موحه یې سفرونه وکړل (Begging Tours)، چې له نادولتي موسسو او بهرنیو علمي ټولنو خخه د دغه کتابونو د ژبارې او چاپ لګښتونه لاسته راوري. نوموري په دې توګه ۱۵۲ نوي درسي کتابونه گته اخستني ته سپارلي دي، چې زیاتره یې طبی دي (بناغلي وردک طب لوستلى دي).

د یادو کتابونو له ډلي خخه، خینې یې په یوه خوا انګليسي او په بله خوا پښتو يا دري متن لري، چې دغه کار پر بله ژبه د لیکل شویو مضمونونو د پوهېدلو یوه ګټوره لاره ۵۵. وردک د دغه منابعو د چمتو کولو له کبله د ولايتونو د پوهنتونونو له رئیسانو خخه مننليکونه هم تر لاسه کړي دي.

همدا راز نوموري پخپل کاري دفتر کې زيات شمېر لیکل شوي پانې او نړیوال درسي کتابونه لري، چې پوهنځيو یې د ژبارې او چاپ غوبنستنه کړي ۵۵. سره له دې چې نوموري د دې کتابونو د چاپ لپاره تر اوسه پيسې لاسته نه دې راوري، په هر حال، دا به له سمندر خخه یو خاځکي وي.

يحيى وردګ وايي: «مور د پوهنتونونو لپاره د درسي کتابونو یو ملي پروګرام ته اړتیا

لرو». نوموری پر دې نظر دی، چې د استادانو د وروستیو او با کیفیته تصحیح شویو کتابونو تر خنگ باید د هر مضمون لپاره لړو تر لړه پنځه نړیوال معياري کتابونه وتاکل شي او پښتو او دري ژبو ته وزبایل شي، چې له استادانو سره د دوى د کتابونو په اپدېټ کولو کې مرسته وکړي او بیا له هغه منابعو خخه په ګټه اخیستنې سره د افغان محصلینو له وړتیاوو او اړتیاوو سره سم خپل کتابونه چاپ کړي.

وردک وايي چې یوازې د نړیوالو او انګلیسي منابعو چمتو کول، له استادانو سره د دوى د رشتو په بیا لوستلو او د تدریس په اصلاح کولو کې مرسته نه کوي. دوى به په هر حال کې یوازې هغه کتابونه کاروی، چې پړی پوهېږي، په تیارولو کې یې وندہ اخیستې او یا یې په خپله ليکلای دي.

د وردک په وینا: د خپلو کتابونو ملکیت مهم دی، په دې معنی چې استادان به د نویو درسي کتابونو کارول خوبن کړي او د پخوانیو اهداء شویو کتابونو په شان به یې له پامه و نه غورئوی.<sup>(۱)</sup>

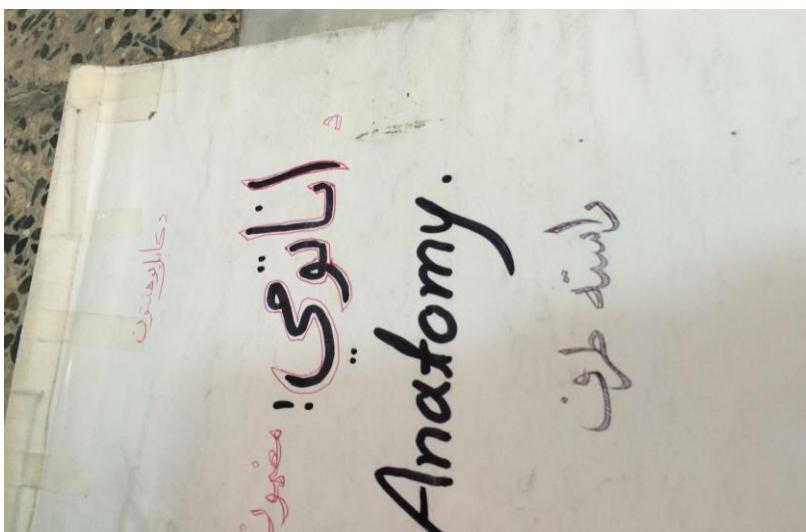
د عame پالیسي او ادارې پوهنځي د رئیس عبداللطیف رحماني نوبت هم د غور ور دی. نوموری له نورو پوهنځيو خخه هغه استادان را تول کړي، چې په قول هېواد کې د دوى اړوند مضامين تدریسيو، خو په ګډه سره له نوي تدریسي- برنامې خخه کتابونه وتاکي او په ډله یېزه توګه یې په داسي ډول وزړاري، چې نسبتاً تکړه همکاران

---

۱. د کابل پوهنتون د اقتصاد پوهنځي لپاره د جرمني د بوخم پوهنتون لخوا له ۳۰ خخه زیاتو کتابونو ژبارل یې یوه بېلګه ده. ددي پوهنځي رئیس په تېنګار سره وايي: چې د دوى استادان دا کتابونه څکه نه کاروی، چې په تېت کیفیت ژبارل شوي دی. دی وايي: «تاسو داسي کسانو ته اړتیا لری، چې په آلماني، پښتو او دري ژبو باندې روانې خبرې وکولای شي، چې په موضوع پوه او ځانګړي کتابونه و ژبارې، خو دا کار نه دی تر سره شوي». ددي موضوع یو خارونکي AAN ته ووبل داسي بنکاري، چې د دې پروسي د ترک کولو احساس هم شتون لري، له همدي امله استادان هم د داسي کتابونو له کاروني سره علاقه مندي نه لري، چې دوي یې پر محویاتونه پوهېږي او په تیارولو کې یې هم کومه وندہ نه وي اخیستې. اوسمهال دا کتابونه د پوهنځي په کتابون کې اپښودل شوي او استادانو له پامه غورئولي دي، نوله همدي کبله محصلین هم ورنه پاملننه نه کوي.

به د ضعیفو هغو ملاړ کوي.

د ده په وینا، دا کار له استادانو سره له نویو معلوماتو خخه په خبرې دلو کې مرسته کوي او همدارنګه د تولید شویو کتابونو د ملکیت په برخه کې هم مرسته کوي. نوموری تر دي مهالله نه پوهېږي، چې د ټولو پوهنځيو د کتابتونونو لپاره د کافې شمېر کتابونو د چاپ پيسې به له کوم خای خخه لاسته راشي، خوهيله خرگندوي، چې د ده طريقه به د تدریس له لوړ کيفيت سره نه يوازي په کابل، بلکې نورو ولايتونو کې هم مرسته وکړي او د کيفيت تیت پرک سطحه به منظمه کړي. له دي خخه خرگندېږي، چې دا کار د یو لارښود په ډول په نورو پوهنځيو هم پلي کېدای شي.<sup>۱</sup>



<sup>۱</sup> روز، کربستین، د کتابونو لپاره په کال کې يوازي زر دالره بودجه، د افغانستان نامجھز پوهنتونونه، ۲۰۱۴ نومبر، ۲۳ زېرديز کال. <https://www.afghanistan-analysts.org/one-thousand-dollars-for-books-per-year-afghanistans-undersupplied-universities/>

## په پوهنتونونو کې د درسي کتابونو کمښت محصلین لاهه زاره نوټيونه کاروي

یادښت: دا لیکنه چې د افغانستان په پوهنتونونو کې د درسي کتابونو د کموالۍ په هکله د ۲۰۱۵ زېړدېز کال د مارچ په ۳۰ مه نېټه په افغانستان تایمز انګلیسي ژړې وړځیانه کې خپره شوې ده، پښتو ژباره یې په دې ځای کې وړاندې کېږي.

کابل: د افغانستان په پوهنتونونو کې محصلین د درسونو د رده کېږي لپاره تر اوسه زړې په لاس لیکل شوې پانې او نوټيونه کاروي؛ څکه د دوى لپاره په دولتي پوهنتونونو کې چاپ شوي درسي کتابونه د لاسرسی وړ نه دي.

استادان او محصلین په دې باور دي، چې د درسي کتابونو کمښت او د واحد درسي نصاب نشتوالي، په پوهنتونونو کې درسي سیستم اغېزمن کېږي دي.

له دې امله د مختلفو پوهنتونونو محصلین مختلف نصابونه تعقیبوي، په ځینو پوهنتونونو کې دوى، درې لسیزې پخوا زاره په لاس لیکل شوې کتابونه محصلینو ته ور وېشل شوي دي، چې په خو کلونو کې یو خل هم نه دي اپدېت شوي.

محصلین غوبښته کوي، چې دغه په لاس لیکل شوې پانې اپدېت، پرمختللي او د درسي کتابونو په شکل چاپ شي، چې د باکیفيته او لا غښتلي درسي سیستم په رامنځته کولو کې مرسته وکړي.

دننگرهار پوهنتون د اقتصاد پوهنځي یو تن محصل مليار داسي وايي: «زياتره استادان تر وخت تېر او زاره چېټرونه او لکچرنوتونه تدریس کوي او دا دې سبب شوې، چې محصلین په درسي سیستم کې له نوبو بدلونونو او پرمختګونو خخه لري و اوسي، محصلین له حکومت او اړوندو ادارو خخه هيله لري، چې دغه زړو په لاس لیکل شوې پانو ته د پاي تکي کېږدي او پر یو واحد او نوي کريکولم (نصاب) باندې کار وکړي، چې په افغاني پوهنتونونو کې د باکیفيته زده کړو په رامنځته کولو کې

مرسته وکپی.»

د ننگرهار پوهنتون د حقوقو پوهنهنجي يو محصل وفامحمد وايي:

«دا رښتيا ده، چې د هېواد په پوهنتونونو کې استادان زاړه او په لاس ليکل شوي نوټونه د درسي موادو په توګه کاروي، له کلونو راهېسې درسي مواد نه دي نوي شوي، هغه موضوعات چې مورډ يې په پوهنتونونو کې زده کوو، په کاري مارکېت کې د ګټې اخیستنې، کارونې او عملی کولو ورتیا نه لري، یعنې درسي نصاب د کاري مارکېت د اړتیاوو پر بنستې نه دي جور شوي.»

نوموري ټینګار وکړ، چې درسي نصاب باید د نننۍ نړۍ له اړتیاوو او نوي تکنالوژۍ سره سم جوړ شي.

د زیاته کړه: «مورډ استادانو له زړو او په لاس ليکل شويو پابلو او نوټونو سره په ستونزه کې يو، که چېږي د دغنو درسي موادو په بدل کې معیاري او نوي درسي کتابونه راولې شي، دا به د استادانو، محصلينو او قول درسي سیستم لپاره غوره وي، چې د کیفیت د بنه والي په لور حرکت وکړي، اړوندي ادارې باید دا موضوع جدي ونيسي او دغه په لاس ليکل شويو پابلو پر خای معیاري او نوي چاپ شوي درسي کتابونه راوري، دا به د زده کړو کیفیت ته پرمختګ ورکړي او محصلينو ته به ورتیا ورکړي، چې هغه پوهه چې دوى يې په پوهنتونونو کې لاسته راوري، د کار په عملی دګر کې په ګټیوړه توګه وکاروي.»

نوموري د خپلو خبرو په دوام کې وویل، چې په پوهنتونونو کې د قولو په خوبنې درسي نصاب نشته، نو له همدي امله هر پوهنتون او حتی هر استاد د محصلينو لپاره مختلف نصابونه، کريکولمونه او درسي مواد لري.

د وویل: «د استادانو لپاره دا ډېر، ستونزمن کار دی، چې خپل درسي مواد اپدېبت کړي، که چېږي قولو استادانو ته يو کريکولم ورکړل شوي واي، بیا دوى کولای شو، چې پر هغه په ګډه کار وکړي او هغه کال په کال، میاشت په میاشت او حتی هره

اونی کې اپدېت کړي.

په داسې حال کې به د استادانو لپاره ممکنه ووه، چې د اړتیا په صورت کې د نورو استادانو په ګډه همکاري د دوى درسي مواد په یو کتاب کې را غونډ او اپدېت کړي.» د ننګرهار پوهنتون د اقتصاد پوهنځي یو تن استاد عبدالله ناصري، افغانستان تایمز ته وویل، چې له انگلیسي ژبني سره د افغان استادانو نابلديا له هغو ستونزو خخه خخه ده، چې د زده کړي سیستم ته زیان رسوي.

نوموري وویل: «لکه خرنګه چې پوهېبرو، مور پخپلو ملي ژبو کې اپدېت شوي او کافي کتابونه نه لرو، نو مور اړ یو، چې خپل درسي مواد له انگلیسي ماخذونو خخه اپدېت کړو، له بدھ مرغه، د پوهنتونونو زیاتره استادان نه شي کولای چې خپل درسي مواد له انگلیسي منابعو خخه اپدېت کړي.»

د استادانو لپاره په مضمونونو کې بدلون بله ستونزه ده، چې د دوى د درسي موادو د نوي کولو مخه نيسۍ، په پوهنتونونو کې استادانو ته دا نه ده خرگنده چې کوم مضمون تدریس کړي. د بېلګې په توګه، که چېږي یو استاد د یو سمسټر لپاره یو مضمون ونیسي، هغه ته په راتلونکي سمسټر کې بل مختلف مضمون ورکول کېږي. بنکاره خبره ده چې په داسې حالاتو کې استادان نه شي کولای، چې د دوى درسي موادو ته پراختیا ورکړي.

سرېبره پردي زیاتره په لاس لیکل شوې پاني هېڅ ماخذ نه لري او دا بنکاره نه ده، چې دا درسي مواد له کومو منابعو خخه اخیستل شوې دي، دا ستونزه د محصلینو مخه نيسۍ چې هغه اصلي سرچینې ته لاسرسى ولري چې دا مواد ورڅه تیار شوې دي.

په داسې حال کې چې معیاري درسي کتابونه اصلي ماخذونه لري، چې محصلین په دي قادر کوي چې د اړتیا په صورت کې د مضمون اصلي منبع ته لاسرسى ولري، په عمومي توګه د چاپ شویو درسي کتابونو کمنبت تقریباً په تولو دولتي پوهنتونونو کې

جدي ستونزه ۵۵.

کله چې یو استاد له داسې کتاب خخه تدریس کوي، چې محصلین ورته لاسرسی نه لري، په دې صورت کې د لاس ليکل شويو نوتونو او درسي کتابونو تر منځ هېڅ توپير نشته، نو له همدي کبله د باکيقيته درسي سيستم لپاره له اړوندو دولتي ادارو او هغه غير دولتي مؤسسو خخه، چې په دې برخه کې کار کوي غوبښنه کېږي، چې له استادانو سره مرسته وکړي چې د دوى اپدېټ شوي کتابونه په کافي تعداد سره چاپ شي او د پوهنتونونو د تولو محصلينو لپاره د لاسرسی وروي.  
تقريباً ۷۰ سلنډ استادان تر اوسمه په لاس ليکل شوي چېټروننه د درسي موادو په توګه کاروي، حکومت یا په دې برخه کې گمارل شوي موسسي کولاي شي، چې په کافي اندازه د درسي کتابونو د چاپ له لاري په هېواد کې د زده کړو کيفيت ته پراختيا ورکړي.

د لوړو زده کړو وزارت سلاکار ډاکټر یحيی وردک په دې اړوند داسې وايی:  
«د دې لپاره چې په پوهنتونونو کې د تدریس کيفيت ته پراختيا ورکړو، ډبرو هلو خلو ته اړتیا ده، چې د افغان محصلينو لپاره په ملي ژيو (پښتو او دري) په زرگونو اپدېټ شوي کتابونه چاپ شي؛ حکمه تر اوسمه په پوهنتونونو کې افغان محصلین معياري درسي کتابونو ته لاسرسی نه لري، چې دا د تدریس په سيستم منفي اغبزه لري.»  
نوموري زياته کړه چې د نویو درسي کتابونو کمنښت، اوښنيو تر وخت تېرو تدریسي مېټودونو او درسي موادو د افغانستان د پوهنتونونو تدریسي سيستم له لوبي ستونزې سره مخ کړي دی.

همدارنګه نوموري د درسي سيستم په عصری کولو او د محصلينو لپاره د نویو معياري کتابونو په تيارولو تيینګار وکړ.

د همدارنګه وویل: «د دې لپاره چې دې موخي ته ورسپرو، مور تر اوسمه ۱۵۷ عنوان درسي کتابونه د افغاني پوهنتونونو لپاره چاپ کړي دي، خو دا به څنګه وکولاي شي

چې د زیاتو مضماینو او زرگونو محصلینو لپاره بسنې وکړي. دغه پروژه چې په ۲۰۰۹ زېړدیز کال کې پیل شوه، زیات تمرکز یې د هېواد د پوهنتونونو لپاره پر طبی کتابونو وو، په داسې حال کې چې په ورته شکل نورې رشتې، لکه ټولنیز علوم، ادبیات، تاریخ او نور هم درسي کتابونو ته اړتیا لري.»

د کتابونو د بنې په هکله د خرګنده کړه، چې ۹۰ سلنې چاپ شوي کتابونه د پوهنتونونو د استادانو لخوا ليکل شوي دي او پاتې یې په انګلیسي ژبه دي.

هر کتاب یوه سی ډي لري، چې هماغه کتاب د پي ډي ایف په شکل پکې موجود دي، تقریباً د هر کتاب له ۱۰۰۰ څخه تر ۲۰۰۰ ټوکه پوري چاپ شوي دي، په حقیقت کې دغه شمېر کتابونه د هېواد د طب پوهنځيو ۶۰۰۰ یا ۷۰۰۰ محصلینو لپاره بسنې نه کوي، خو بیا هم د ډي کتابونو الکترونیکي بنې د PDF په شکل د هر چا لپاره په [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) وېب پانه د لاسرسی وړ ۵۵.

«له بدھ مرغه زیاتره محصلین او استادان د ډي وړتیا نه لري، چې په انګلیسي-ژبه کتابونه ولوی او دوی پر ملي ژبو (پښتو او دری) نویو کتابونو ته اړتیا لري، نو خکه دوی له زړو پابو او لکچر نوچونو څخه ګته اخلي.»

نوموري یو حڅل بیا تینګار وکړ، چې په عمومي توګه په هېواد کې د طب پوهنځيو لپاره د زیاتو نورو کتابونو ژبارلو او چاپولو ته اړتیا لیدل کېږي څو استادان په دې وتوانېږي چې زاړه درسي مواد په نویو بدل کړي.

د دغو ۱۵۷ عنوان کتابونو د تمویل په اړه داکټر یحیی وردګ وویل، چې ۹۵ عنوان کتابونه د آلمان د علمي همکاريو د خدماتو مرکز (DAAD) له لوري او ۶۰ عنوان کتابونه د Kinderhilfe-Afghanistan له لوري تمویل شوي دي.

د کتابونو لیکوالانو ته هېڅ حق الزرحمه یا امتیاز نه دی ورکړل شوي، بلکې د ستاینې په توګه ۱۰۰-۵۰ عنوان کتابونه هر لیکوال ته، ۴۰۰ ټوکه کتابونه د لیکوال پوهنځي ته او ۵۰ ټوکه نور په افغانستان کې ټولو ۷ طبی پوهنځيو ته ورکړل شوي دي.

ده زیاته کړه چې سرېبره پر دې په پلان کې ده د دوه ډي وي دې ۱۰۰۰۰ کاپي گانې، چې ټول چاپ شوي طبی کتابونه د PDF په فارمت پکې موجود دي، محصلينو ته ور ووبېشل شي. په دوو DVD ګانو کې د چاپ شويو کتابونو مجموعه به محصلين او استادان وتوانيو، چې ټولو کتابونو ته په خپلو کمپیوټرونو کې لاسرسى ولري.

نوموري همداراز ټینګار وکړ، د دې لپاره چې د نسوانځيو فارغين په پوهنتونونو کې په انګليسي-ژبه له کتابونو او درسي موادو خخه د ګټې اخيستنې وړتیا ولري، په نسوانځيو کې بايد د انګليسي ژبه د کيفيت د نښه والي لپاره جدي پاملننه وشي. کله چې له نناغلي وردګ خخه د نورو درسي کتابونو د چاپ په اړه ووبېستل شول، ده وویل چې که خه هم د لوړو زده کړو وزارت او اړوندي ادارې ددغه پروګرام په ارزښت پوهېږي، خو دوي د کتابونو د چاپ د پروسې د دوام لپاره کافي بودجه نه لري، نو له همدي امله که چېږي بودجي ته لاسرسى پیدا شي د درسي کتابونو د چاپ پروګرام به وکولاي شي، چې په پوهنتونونو کې د محصلينو لپاره نور غوره او معياري درسي زېرديز کال د مارج د مياشتې.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> افغانستا تایمز، د وړڅانه، افغانستان په پوهنتونونو کې د درسي کتابون کموالي، کابل، د ۲۰۱۵ زېرديز کال د مارج د مياشتې ۳۰ مه نېټه.

## د درسي کتابونو په هکله له آريانا تلوپزيون سره مرکه

يادښت: په کابل کې د آريانا تلوپزيون نطاقي خوشحال آصفې د ۲۰۱۵ زېرديز کال د مې د میاشتې په ۲ مه نېټه د افغانستان د پوهنتونونو لپاره د درسي کتابونو د چاپ د پروسې په هکله له ډاکټر یحيی وردک سره یوه مرکه کړې د چې د خبرو ليکلې متن یې په دې خای کې وړاندې کېږي.



سهار ژوند خپرونه ده، یو خل بیا زه خوشحال آصفې ستاسو په درانه چوپې کې یم. د خپروني دوهمه برخه ده، نن بیا هم د دې وبار لرم، چې یو تکړه افغان زموږ سره په خپرونه کې شته، جناب محترم ډاکټر صاحب محمد یحيی وردک، چې دوى د لسوړو زده کړو په برخه کې دېر زیات کارونه کړې دې او د دوى کړنې واقعاً د ستایلو وړدې. ستاسو زما مخې ته دا کتابونه ګورئ، دا چې دا کتابونه چا لیکلې دې، چا چاپ کړې دې، دا کتابونه چا بالآخره راتمول کړې دې او دا کتابونه ولې مورد مbez پر سرابښې دې؟ په دې برخه

کې به لاز معلومات وړاندې شې.

نن مې وغونښتل، چې داکتیر صاحب محمد یحيى وردک خپرونسې ته راوغوارو، د ده په ژوندليک باندې، د ده پر کړنو خبرې اترې ولرو.  
داکتیر صاحب دېره منه، نېټه راغلاست ستړې مه شئ.

یحيى وردک: زه هم خپل سلامونه تاسو او د آريانا ټاپوزيون ليدونکو ته وړاندې کوم.  
خوشحال آصفې: منه، زه به چای هم درته وا چوم، دا خپله پوښتنه به داسې مطرح  
کړم، داکتیر صاحب چې له سفر خنځه يې پیل کړي.

په دې معنى چې داکتیر صاحب محمد یحيى وردک چېرې زېړبدلى، لومړني زده کړې  
ې چېرته کړي، لورې زده کړې يې کوم پوهنتون کې کړې دي، لومړني کارونه چې  
تاسو کړې دي، لومړني دنده چې تاسو تر لاسه کړې ده او دا کتابونه مخکې چې ما  
يادونه وکړه، ستاسو نورو کړنو ته پر هغې پر جزئياتو خبرې وکړئ.

یحيى وردک: تشکر صېب، زه خپله په وردګو ولايت کې زېړبدلى يم. درس او تعليم مې  
تر دوولسم صنف پوري په کابل کې کړي، سپین کلې مكتب کې په شش درک کې او  
آخری خلور کاله مې په حربې نسونځي کې ويلي دي، بیا مې يو دولتي بورس واختښت  
چکسلواکېي ته او هلته مې معالجوي طب لوسټي دي (يا عمومي طب)، له هغې خنځه  
وروسته بیا جرمني ته تللى يم او تقریباً شل کاله مې هلته ژوند کړي دي او کار مې  
کړي دي، بیا مې په Public Health ورته وايي Health Management او  
يعني عامه روغتیا او اداره صحت عامه او صحې زده کړو کې مې نور درس ويلى دي او  
په جرمني کې مې کار کړي دي.

او س پنځه کاله کېږي، چې د لورو زده کړو وزارت سره همکار يم او هغه اصلې کار او  
دېر زیات کار مې چې دلته د پوهنتون د استادانو، د لورو زده کړو د وزارت په همکاري  
کړي دي، هغه مو دغه د درسي کتابونو د چاپ او تکثیر په برخه کې کړي دي.  
خوشحال آصفې: پرون داکتیر صاحب نېما غلې احسان الله آرينزې سره ناست وم، زه د

دوى کورته ورغلى ونم او خبىه پر همدغه کتابونو ياده شوه - ستاسو پر کارونو، تاسو واقع  
پچيل مسلك کي زيات کار كري دي.

كتابونه ما وليدل، دا كتابونه د چا دي، چا ليکلي دي، چا چاپ كري دي او تاسو په  
دي برخه کي چه ونديه لرى، چه نقش لرى؟

يحيى وردك: مخکي له دي نه، چي زه كتابونه ته راشم، زه به دغه خو چپيروننه تاسو ته  
و بنيم. ما چي د كتابونو کار پيل کر، هم له دغه خايه، حکه چي پنځه کاله مخکي ما  
وليدل، ما دېر تعجب وکړ.

خوشحال آصفی: دا خو دېر زاړه دي.

يحيى وردك: هو، همدغه ځينې یې حتى په لاس ليکل شوي وو. دا په ځينو  
پوهنتونونو کي، په ځينو مضامينو کي یوازيني درسي كتابونه وو. له بدھ مرغه تر او سه  
پوري هم په ځينو رشتو کي داسي له شل يا دېرش ګلنزو زړو لکچر نوتونو خخه استفاده  
کپري، نو همغه وو چي مور تصميم ونيو چي باید په دغه برخه کي کار وکړو؛ حکه چي  
په یوویشتمه پېړي کي موږ باید د پخوانۍ پېړي له كتابونو، درسي موادو خخه  
استفاده ونه کړو. تاسو باور وکړئ، چي اوس هم په ځينو پوهنتونونو کي له همداسي  
لکچر نوتونو خخه استفاده کپري.

خوشحال آصفی: او درس ورکول کپري.

يحيى وردك: هو، درس ورکول کپري. یو خو دا چي دا لکچرنوتونه زاړه دي، بل دا چي  
معياري هم نه دي. ځينې یې له ما سره په دفتر کي شته، نو په همغه اساس وو چي  
مور خپل کار پيل کر.

خوشحال آصفی: دغه لکچرنوتونه تاسې ته انګېزه درکړه؟

يحيى وردك: هو، هو، کار له دغه خايه شروع شو، یعنې ماته حتى ژړا راغله.

خوشحال آصفی: دا تاسو وليدل، بيا موکار پيل کر.

يحيى وردك: هو، بيا مو وليدل، چي ځينې استادانو هم كتابونه ليکلي دي، خو خوک

يې نه ورته چاپوي او يَا په چاپ کې، په تايپ کې، په پيزاين کې يې ستونزې لري.  
مور بیا د لوړو زده کړو له وزارت سره، له پوهنتونونو سره، له استادانو سره ولیدل  
وغرېډو، ورو ورو مو دوى تشویقول. اول مو ۵ عنوان کتابونه چاپ کړل، بیا ۲۰ عنوانه  
شول، بیا ۳۰ عنوانه شول همداسي ورو ورو دغه استادان تشویقېدل او د هغوي په  
مرسته دغه بهير پيل شو.

يو استاد به يو کتاب راورو بیا به يې چې هغه ولید چې په بنه صحافت چاپ شو، تقسيم  
شو او تول افغانستان ته ورسېدو، بیا به يې نور کتابونه هم راول.

خوشحال آصفی: دا تول کتابونه تاسو چاپ کړي؟

يحيى وردک: هو، دا کتابونه تول مور د لوړو زدکړو په وزارت کې چاپ کړي دي.  
خوشحال آصفی: ستاسو په شخصي لګښت؟

يحيى وردک: نه، زما په همکاري او منجمنټ چاپ شوي دي.

خوشحال آصفی: اصل کارتا کړي دي، چې دوى مو وهڅول.

يحيى وردک: اصل کار خو د پوهنتونونو استادانو کړي دي؛ خکه چې دغه کتابونه د  
دوى ۵، ۱۰، ۲۰ او يَا ۳۰ ګلنې پوهې تجربې لاس ته راونه ده، نتيجه يې ۵. مور فقط  
داسي کړي دي، دغه کتابونه چې دوى ژبارلي دي، دوى ليکلې دي، دا موراغونه  
کړي دي، دا مو چاپخاني ته لېږلي دي، دوى ته مو (Fund) پيدا کړي دي، بودجه مو  
پيدا کړي ده، دا مو بېرته استاد ته ورکړي دي، دا مو همغه مربوطه پوهنځي ته ورکړي  
دي، دا مو د تول افغانستان د طب پوهنځيو ته تقسيم کړي دي.

خوشحال آصفی: نو داکټر صاحب، په دې کې څومره نوي موضوعات دي، تاسو یادونه  
وکړه، له پخوانيو چېټرونو څخه؟

يحيى وردک: په دې کې دېر نوي موضوعات دي.

خوشحال آصفی: مثلاً؟

يحيى وردک: زه به تاسو ته دغه دوه کتابونه را وباشي: دا يو بين المللې ستندرد کتاب

دی، چې په انسټیزی کې یو امریکایی مؤلف لیکلی دی.

خوشحال آصفی: رهنماي اساسی انسټیزی برای کشورهای رویه اکشاف دری، انگلیسی.

یحیی وردک: هو، دا همدا اوس په افریقا، آسیا او لاتین امریکا په دېرو پوهنتونونو کې تدریس کړی.

خوشحال آصفی: دا نوی مواد دی.

یحیی وردک: دا ۲۰ یا ۳۰ نورو ژبو باندې هم ترجمه شوی. دا زمور او تاسو د افغانانو لخوا په دری ژبه ترجمه شوی دی. تاسو یې که دا یوه ورقه واروی، دا کتاب مور په دواړو ژبو چاپ کړی دی، یوې خواته یې مکمله انگلیسی. دا صفحه چې په انگلیسی-چاپ شوی، همدا صفحه په دری هم چاپ شوی ده. مکمل دوه جلد کې دی، یعنې هم په انگلیسی ژبه هم په دری ژبه هغه تر ټولو نوی لاسته راوښې تر ټولو نوی درسونه په کې ځای پر ځای شوی دی او همدا شان مور دا خپل استادان دې ته هڅوو، چې تاسو پخوانی لکچر نویونه اپدېټ کړئ، له نویو کتابونو سره یې نوی کړی، ټایپ یې کړی، بیا یې راوري چې چاپ یې کړو. دغه په خپله استادان هڅوو، چې خپل درسونه نوی کړی او بیا یې مور ته راوري او په تول افغانستان کې یې تقسيم کړو.

خوشحال آصفی: دا (سی ډی ګانې) دڅه شی دی وردک صاحب؟

یحیی وردک: مور چې هر کتاب چاپوو، په دې خاطر چې مور په افغانستان کې اوس څه کم ۲۰۰۰۰ په دولتي او شخصي طب کې محصلين لرو، نو په دې خاطر ۱۰۰۰ توکه چاپوو. دا هر چاته نه رسپری، په دې هر کتاب کې ... که تاسو یو کتاب را واخليء ... مور دا مکمل کتاب، منځ کې یوه سی ډی ده، دا مکمل کتاب PDF شکل په سی ډی کې هم اچولی دی. سافتې یې کولای شي محصلين واخلي، په کمپیوټر کې یې واچوي، بل ته یې ورکړي، چې زیاتره خلکو (محصلینو) ته رسپری.

دریم کار چې مور کوو، دغه مور د جرمني د بوخم پوهنتون ته لېرو، همدغه سافت کاپی بیا یو وېب سایت په نامه دې [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) په مکمله توګه هلته

پورته کېږي او هرڅوک یې کولای شي، چې خپل کمپیوټر ته یې نښته کړي.  
دا درې ورځې مخکې ما ته زمور او تاسو یو محصل له ترابلس لیبیا خخه ايمېل را لېږلی  
وو، چې زمور د کتابونو نه خبر شوی، بیا ما همغه معلومات ور ولېړل، چې ته کولای شي  
تول کتابونه ډاونلود کړي.

ستاسو پونښتې ته راخم دغه DVD چې تاسو ګوری، بیا دغه ټول سافت کاپی د ۱۴۰  
کتابونو په ۲ ګانو کې جوړ کړي دي.

خوشحال آصفې: دا خو پېرنېه کارشوي دي.

یحيى وردک: دا داسې ده لکه مکمل طب، چې په ابتدا کې دوى کيميا، فريک،  
بيولوژي ځينې مضامين لولي، بیا اناټومي هستولوژي همداسي سمسټر وار مور ټول  
اچولي دي. دا چې یو محصل ته ورکړو، یعنې مکمل طب یې په چېب کې دي، يا  
پخپل کمپیوټر کې دي.

خوشحال آصفې: یوه بله پونښتنه وردک صاحب، دا په افغانستان کې چې تشخيص  
اوسم درست نه کېږي او دوى ځې پاکستان ته او د افغانستان د طبابت ډګر همدا اوسم  
هم پاکستان دي، دا خو ته هم منې زه یې هم منم، ټول خلک یې هم مني، د دې وجه  
څه ده؟ چې دوى په پوهنتون کې تل دا زاره نوتونه لوستلي دي، تل نظریه ده، تل  
تيوري ده او د عمل په ډګر کې یې کارنه دي کړي، په نويو موضوعاتو باندې نه  
پوهېږي، ته حد اقل باید پوه شې چې نن په امریکا کې ستا په ګاوندي یو هېډونو کې  
نوی څه شې راغلې دي، زه به هسې داکتير څه کړم، چې شل کاله مخکې راته ببولاې  
ووايې.

یحيى وردک: بېخې تاسو درست وايې، یو مهم فکتور یې همدا دي، چې زمور د طب  
محصلين متاسفانه، متاسفانه په تيوري برخه کې هم په عملي برخه کې پوره او په نښه  
توګه نه تربیه کېږي. تاسو پخپله ورته اشاره وکړه، زه بر عکس وايم، که مور محصل ته په  
اول صنف کې دوهم صنف کې پوره نوي درسي مواد په سمه توګه برابر کړو او دا په

داسې زېه په داسې فورم کې ورته برابر کړو چې دوى پړي پوه شې، دغه دېره مهمه ۵۵.  
په انگلیسي کې په انټرنیټ کې ځینې مواد شته، خو متاسفانه زمور استادان او زمور  
محصلین ټول نه پړي پوهېږي. چې دا مور دوته برابر کړو چې هغوي په تیورتیکي  
اساس پاخه راشي.

د دي ترڅنګ چې مور بیا دغه محصلینو ته ګادري شفاخانې ولو چې دوى درې، خلور  
کاله عملاً هلته کار وکړي، چې د مریض د بستر ترڅنګ د هغه ستونزه و ګوري، داسې  
زمور بنه ډاکټر تربیه کړي.

خوشحال آصفې: یوه بله نښګنې داده چې دا هم په پښتو دې، هم په درې دې، هم په  
انگلیسي دې، هم هغه څوک چې په پښتو پوهېږي، کېډاۍ شي هغه د هغې نه په  
پښتو ګټه پورته کړي، هغه څوک چې مورنې ژبه يې درې ده، هغه کېډاۍ شي په درې  
ژبه يې ولوي.

انگلیسي هم نبه ده؛ ځکه چې په انگلیسي ژبه هم بلد شي؛ ځکه چې په نوره پوادونو  
کې په انگلیسي کنفرانسونه ورکوي او د هغوي له تجربو خخه ګټه پورته کوي، یعنې دا  
په ټولو دریو ژبو باندې دې، پښتو، انگلیسي او درې، دا کارتاسو په خپله کړي دې، که  
نه مخکې لیکوالانو کړي دې؟

یحيی وردک: نه، مور دغه کتابونه نه دې ترجمه کړي، ځینې مؤلفین دې... حتی یو  
مؤلف دی په کندهار کې درس ورکوي هغه په انگلیسي- ژبه د انتانی ناروغیو یو کتاب  
ليکلې دې، مور دا چاپ کړي دې. بل مؤلف د هرات دې، هغه په درې ژبه ليکلې دې،  
مور راوړی دی دا مو په درې ژبه چاپ کړي دې. بل مؤلف د ننګرهار دې، په پښتو يې  
ليکلې دې، هغه مو په پښتو چاپ کړي دې. مور داسې کوو، چې ډاکټابونه نورو ولاياتو  
ته هم لېړو، ځکه چې نور هم ځینې استفاده وکړي. په یو مسلک کې چې یو کتاب په  
یو ولايت کې چاپېږي، باید هم مسلکان يې او نور طب پوهنځي استادان هم له هغو  
څخه خبر شي او له هغو څخه استفاده وکړي.

خوشحال آصفی: بله پونستنه ډاکتیر صاحب، یو بل کتاب به ستاسو په خونسہ البتہ اجازه  
باندی ړواخلم، مثلاً دلته لیکلی دی، د کوچنیانو ناروغی دوهم ټیوک، څو جلده دا  
چاپ شوی دی؟ یوازی پنځه، سل یا زر؟ پونستنه می دا ده، چې له هر یو خخه خو  
جلده چاپېږي؟

یحیی وردک: دغه کتاب چې ستاسو په لاس کې دی، دا ۱۰۰۰ ټوکه چاپ شوی دی.

خوشحال آصفی: دا په تولو پوهنتونونو د افغانستان کې کارول کېږي؟

یحیی وردک: هو، ۱۰۰۰ دانې سی دیانې ورسه دی، د دې یوه برخه ... پخوا مو ۵۰  
ټوکه مولف ته ورکول اوس ۱۰۰ ټوکه کتابونه مؤلف ته ورکوو. زه باید دلته ووايم چې  
دغه تول کتابونه چې چاپ شوی دی، مؤلفینو ته، محترمو استادانو ته مور کومې  
اضافي پیسي یا حق الزحمه نه ده ورکړي. دغه د دوى د کلونو کلونو زحمتونه دی چې  
په وریا توګه یې د لوړو زده کړو د وزارت په اختیار کې ورکوي او غواړي چې دغه پوهه د  
څلکو، د ټولنې په خدمت کې و اوسي. څینې نور کتابونه زمور شته دی چې د هغه  
تیراژ ۲۰۰۰ ټوکه دی، جمع ۲۰۰۰ سی ډی او همدادسي مور غواړو... زما ارمان هم  
دغه دی، چې هر مضمون چې تدریس کېږي باید درسي کتاب ولري.

خوشحال آصفی: دا څنګه رسوئ، تولو پوهنتونونو ته ډاکتیر صاحب؟

یحیی وردک: زما دفتر په لوړو زده کړو وزارت کې دی، هلتہ مور له پوهنتونونو سره  
ارتباط لرو او هلتہ مسئولین یې، نمایندگان یې، رائخي بیا دا کتابونه مور ورته سپارو. دا  
په تېرہ بیا مور ۸ دولتي طب پوهنځیو ته رسوو، چې ننګرهار، خوست، پکتیا، کندھار،  
هرات، بلخ، کاپیسا او کابل دي.

خوشحال آصفی: شخصي پوهنتونونو ته څنګه، ډاکتیر صاحب؟ دوى هم رائخي؟

یحیی وردک: شخصي پوهنتونونه هم زیات شوی دی، هم ورو ورو زیاتېږي، هغو ته هم  
یو جلد دوو جلده ورکوو؛ ځکه چې هلتہ هم د دې وطن لپاره ډاکتیر تربیه کېږي.

خوشحال آصفی: مفت یې ورکوئ؟

یحیی وردک: هو، زیاتره یې دولتی پوهنتونونو ته ورکوو، شخصی-پوهنتونونه هم زیات شوي دي، طب پوهنځي هم ډېر لري، ما واورېدل چې ۲۷ طب پوهنځي لري ټول افغانستان کې.

خوشحال آصفی: ډېر اعلی، تاسو پخپله څه ليکلې دي، په خپل مسلک کې؟

یحیی وردک: ما په جرمني کې د افغانستان په عامه روغتیا باندې ليکلې، هملته د درس په وخت کې.

خوشحال آصفی: ستاسو د ماسترى، يا دوکتورا تېزیس وو، که نه بېل کتاب مولیکل؟  
یحیی وردک: هو، تېزیس دی.

خوشحال آصفی: د ماسترى که د دوکتورا؟

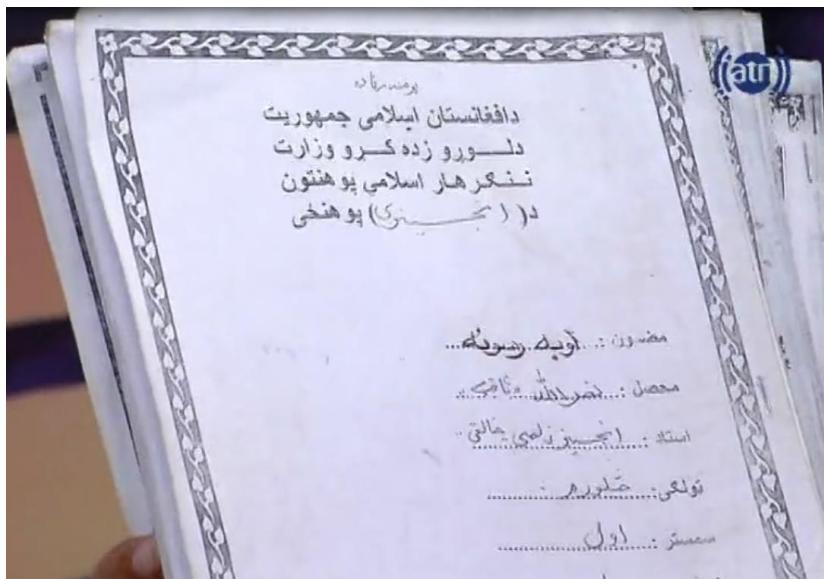
یحیی وردک: نه ما دوکتورا نه ده کړي، یوازى د ماسترى په لپول کې په یو پوهنتون کې ما درس ویلې، هغه متاسفانه په آلماني ژبه دي، دلته مې ليکنې د لوړو زده کړو په هکله شته دي، تاسو ته یې هم درکولای شم.

خوشحال آصفی: ډېره مننه، زه به یې واخلم، ګنډه به ترې پورته کړم. ډېره زیاته مننه کوم د محترم داکتیر صاحب محمد یحیی وردک نه، چې بلنه یې ومنله، زصور وبار یې، زمور افتخار یې، د ټول ملت وبار یې، افتخار یې داکتیر صاحب. ډېرلوي کار موکړي دي، واقعاً دا به د افغانستان په تاریخ کې په زرینو کرنسو باندې ولیکل شي او دا کار هر څوک نه شي. دا فکر، دا سوچ او انګېزه، چې تاسولرئ او دا کار موکړي دي، زه شخصاً د یو افغان ځوان په حیث ستاسو قدر کوم، تاسونه مننه کوم، د ټول ملت په استازیتوب، مننه کوم داکتیر صاحب.

یحیی وردک: مننه له تاسو څخه هم، بیا هم زه وايم، هغه اصلی کار واقعاً زمور محترمو استادانو کړي دي، چې مور ته یې فقط دغه زمينه برابره کړي، چې دا کتابونه، چاپ، خپاره او د لوړو زده کرو موسساتو ته توزيع کرو.

خوشحال آصفی: ولې او س دغه دلسوزي او انګېزه نشته، چې دا ټول شي او چاپ شي،

په نوی بنه باندې او خلکو ته ورکړل شي، دا هم لوی کار دی پاکټير صاحب.  
 يحيى وردک: هو، انشاء الله خدای دې وکړي چې په راتلونکو کې زموږ مسئولین دې ته  
 متوجه شي، چې په طب کې او هم په نورو رشتو کې لکه انجينيري، ساینس، نور دېر  
 مهم مضامين دی، چې مور په هره رشته کې همداسې نوي کتابونه ولرو، محصلينو  
 لپاره.



خوشحال آصفی: دېره زیاته مننه پاکټير صاحب، دېره زیاته مننه له محترم وردک  
 صاحب خخه.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> آصفی، خوشحال، د افغانستان د پوهنتونونو لپاره د درسي کتابونو د چاپ پروسه، له پاکټر يحيى  
 وردک سره مرکه، آريانا تلویزیون، کابل، د ۲۰۱۵ زېرديز کال د مې د میاشتې دویمه نېټه.

## د افغانستان د پوهنتونونو

### لپاره درسي مواد نوي کېږي

يادنېښت: دغه ليکنه د هغه ګزارش لنديز دی چې د آلمان غړ د ډیچویلي راډيو ژورنالپښت نباغلې خليل الرحمن اميد د افغانستان د پوهنتونونو لپاره د درسي مواد د نوي کېدو په باب د ۲۰۱۵ زېرديز کال د جون د مياشتې په ۱۴ مه نېټه تههه کړي او له آلمان غړ راډيو څخه خپور شوی دی. د دي ګزارش متن په دي ځای کې خپرېږي.

د افغانستان د لوړو زده کړو وزارت وايي، په پوهنتونونو کې به اصلاحي پروګرامونه او نوي درسي مواد رامنځته کړي.

په افغانستان کې درسي مېټود او له پخوانيو چپټرونو څخه درس ورکول ډېر څله تر نيوکو لاندي راغلې.



په داسي حال کې، چې افغانستان وړتیا لرونکو کادرنو ته په بېلاړبلو برخو کې جدي اړتیا لري، بیا هم د دغه هېواد پوهنتونونه نه دي توائبلي، چې وزارتونو ته غوره کاري او متخصصه کتله وړاندې کړي.

د لوړو زده کړو وزیرې فريدي مومند د ۱۳۹۶ هجري لمريز کال د جوزا د مياشتې ۲۴ مه نېټه د خپل سل ورځني پلان د وړاندې کولو پر مهال وویل: «هڅه کوي چې په

پوهنتونونو کې لورپي زده كېي د بازار له اپتيا سره سمى پر مخ يوسي.» مېرمن مومند هيله خرگنده كې، چې د پلان په پلي كېدو سره به وتوانېري، چې د پوهنتونونو درسي توکي له ورئنى اپتيا سره سم رامنځته كېي.  
هېي وویل: «مور په پوهنتونونو کې د تدریسي ارزونې تګلاره په پام کې نیولي، دا پروسه دوام لري او مور غواړو، چې پوهنتونونه باکيفيته او پر معیار برابر تدریس ورکړي.»



د لوره زده کړو وزېړي زیاته کړه، چې په پوهنتونونو کې جنسیتي مساوات په پام کې نيسېي او د نجونو لپاره هم په کابل کې د تركېي په مالي مرسته يو ځانګړي پوهنتون جورېږي.

### **دوكتورا لرونکو استادانو ته ترجیح ورکول:**

د پخوانیو درسي تګلارو تر خنګ، د پوهنتونونه د دوكتورا لرونکو او ماسترو بشونکو په برخه کې هم نيمګړتیاوي لري.  
د لوره زده کړو وزېړه وايي: تر دي وروسته به په پوهنتونونو کې ماستري او دوكتورا ته پراخوالۍ ورکړل شي.

هغې وویل: «د لوړو زده کړو وزارت یوه ژمنه دا ده، چې ماستری او دوکتورا ته پراخوالی ورکړي، چې په دې توګه ماستران او ډاکتران ډېر شي.»

آغلې مومند په داسې حال کې د ماستری او دوکتورا خانګو ته د پراختیا خبره کوي، چې دا مهال په دېرو پوهنتونونو کې د لپسانس درجې استادان تدریس کوي.

مومند همدا شان وویل، چې له دې وروسته به په پوهنتونونو کې د تدریس ژبه انگربزی ته واړوي، چې په دې توګه به محصلین په راتلونکي کې په آسانۍ سره پراخې مطالعې ته لاسرسی پیدا کړي.

تاکل شوې د لوړۍ څل لپاره د انجنیری او زراعت د پوهنځيو تدریس په انگربزی ژبه پیل شي.

د څېړنیزو بروګرامونو رامنځته کول هم د لوړو زده کړو وزارت بل پلان دی، چې پر مت به یې د تحصیل په برخه کې لا دېږي آسانټیاوې رامنځته شي، دا مهال په دېرو پوهنتونونو کې څېړنیزه برخه نشته.

مېرمن مومند وویل: «تاکل شوې ۵۰ چې د بهرنیو مرستو پر مت په دېرو پوهنتونونو کې علمي څېړنیزې پروژې پلي کړي، چې په نړیوالو معیارونو برابري وي.»

د نړۍ له معتبرو پوهنتونو سره د اړیکو پراخوالی، د لوړو زده کړو وزارت پلان لري چې له دې وروسته د نړۍ له پرمختللو پوهنتونونو سره اړیکې ټنیګې او نوې تګلاري را انتقال کړي، چې له مخيې به یې افغان استادان او زده کړیالان د هغوى له تجربو او معیارونو څخه پخپلو پوهنتونونو کې ګته واحلي.



دا تګلاره په دوه ډوله پلي کېږي، یو دا چې بشونکي به بهرنیو معتبرو پوهنتونونو ته د تجربو د لاسته راړپلو لپاره ئې او بل هم دا چې د څینو بهرنیو پوهنتونونو استادان به دلته د تدریس لپاره راوستل کېږي.

دا مهال په افغانستان کې د تحصیلی بورسونو په اړه هم ګنډي نیوکې موجودې دی او ویل کېږي، چې ډېر محصلین د اړیکو له لارې بهرنیو ملکونو ته په بورسونو کې ئې، چې یا هلته زده کړې پرېږدي او یا هم د ټمبلي له کبله بېرته پسې را اخیستل کېږي، خو د لوړو زده کړو وزیره وايي: «له دې وروسته به یوازې د لیاقت له لارې بورسونه وېشل کېږي.»

بل پلو په افغانستان کې د کانکور آزمونه هم له درغليو خخه ډکه بلل کېږي او په تېرو خو کالو کې په وار وار د کانکور له پروسې خخه شکایتونه وشول، خو فريدهه مومند وايي په دې برخه کې یې د رونتیا په موخه یوه غوره تګلاره جوړه کړې ده.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> اميد، خليل الرحمن، د افغانستان د پوهنتونونو لپاره درسي مواد نوي کېږي، کابل، د ۲۰۱۵ زېرديز، کال د جون د مياشتې ۱۴ مه نېټه. <http://dw.de/p/1Fh2E5>

## يو افغان غواړي د پوهنتونونو چېپټرونه او لېکچرنوتونه کتابي بنهٽي ته واروي

یادښت: دغه لیکنہ د هغه ګزارش متن دی چې نباغلی محمد آصف احمدزی د پژواک خبری آژانس لپاره کړي او د یاد آژانس په ویب پانه کې د ۲۰۱۵ زېرديز کال د نومبر په ۱۱ مه نېټه خپره شوې د. د دی لیکنې عنوان دasicې دی چې: (يو افغان غواړي د پوهنتونونو چېپټرونه او لېکچرنوتونه کتابي بنهٽي ته واروي)



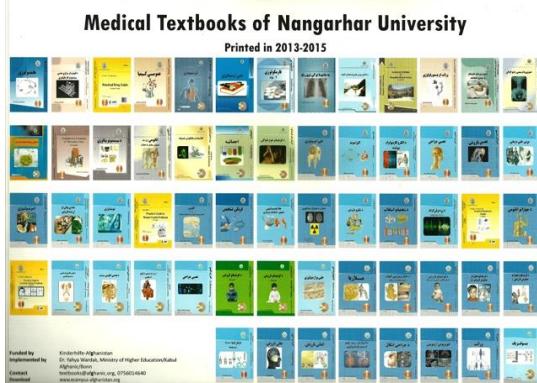
يو افغان هڅه کوي، د افغانستان په پوهنتونونو کې د چېپټرونه او لېکچرنوتونه مېټود ده د کتاب چاپولو له لاري د پاي تکي کېږدي، چې تراوسه پوري بي په هلوخلو کابو ۲۰۰ عنوان کتابونه چاپ او د هبواد د لوړو زده کړو موسساتو ته وړيا وېشل شوي دي.

دغه شخص چې داکټر یحيی وردګ نومېږي او په لوړو زده کړو وزارت کې سلاکار دی، له پژواک خبری آژانس سره بي په ځانګړي مرکه ووبل، کله بي چې په ۱۳۸۸ هجري کال ننګرهار پوهنتونون ته سفر وکړ، نو هلتنه بي ولیدل چې محصلين له چېپټرنوتونو څخه استفاده کوي، په دasicې حال کې چې دغه کار د ۲۱ مې پېږي له معیارونو سره برابر نه دي، نو هود پې وکړ چې دغه چېپټرنوتونه د مرستندویو موسسو له لاري په کتابي بنه چاپ او خپاره کړي.

ده زیاته کړه، په ۱۳۸۹ هجري لمريز کال کې بي دا کار په عملی دول پیل کړ او د بېلابېل پوهنتونونو له استادانو سره په اړیکه کې شو چې په پایله کې بي یو شمېر کتابونه راټ يول او له اړوندو آلماني موسسو څخه بي د دې کتابونو د چاپ په برخه کې همکاري وغونته.

د نوموري په وينا، کله يې چې د پوهنتونونو له استادانو او ليکوالانو خخه د کتاب ايدې په  
شوي سافتې بنې ترلاسه کړه، نو د کتاب د چاپ د اړتیا په مoxه يې د اړوندي خانګي تایید  
اخيستي، ورپسي يې د مریوطه پوهنځي او پوهنتون هوکړه هم ترلاسه کړي ۵۵.

د هغه په وينا، دغه کتابونه



چې ډېرى يې په طب،  
انجنيري او ساينس پوري  
اړه لري او په پښتو، دري  
او کم شمبر يې په  
انګلیسي ژبه دي، د تېرو  
پنځو کلونو په موده کې  
يې شاوخوا ۲۰۰ عنوان  
کتابونه چې ځینې يې

۱۰۰۰ او يو شمبر يې ۲۰۰۰ توکه په هېباد کې د ننه مطبعو کې چاپ کړي دي.  
وردګ وايي، په دې برخه کې ورسه د آمان د علمي همکاريو ټولنې (DAAD)، د  
افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمپېته او افغان - جرمني پوهنتونو ټولنې (DAUG)  
مالی مرسته کړي ۵۵.

دي زياتوي، دغه هر یو کتاب يې په سې ڈي گانو (CD) کې خاى په خاى کړي او له  
هر کتاب سره یوه مل سې ڈي هم شته، چې محصل کولی شي د هر کتاب له سافتې  
کاپي خخه هم استفاده وکړي، همدارنګه يې ۱۴۰ عنوان کتابونه په (DVD) کې هم  
خاى په خاى کړي، خو محصلين له دې ټولو کتابونو په اسانۍ د کمپيوټر له لاري  
استفاده تري وکړي.

نوموري ووبل، له دې ورهاخوا هر چاپ شوي کتاب د ISBN د ځانګړي کود د لرلو تر  
څنګ د (www.ecampus-afghanistan.org) وېب پاڼه کې هم ډاونلود کبدلى شي چې  
هر خوک تري په وړيا توګه کار اخيستلي شي.

ياد افغان زياته کړه، د هر کتاب ۱۰۰ توکه په خپله ليکوال ته، شاوخوا ۴۰۰ توکه هغه  
پوهنتون ته چې د کتاب ليکوال په کې درس ورکوي، ۵۵ توکه دولتي پوهنتونونو او پاتې  
نور يې دولتي کتابتونونو او شخصي پوهنتونونو ته په وړيا ډول ورکوي.

نوموری د دې پونستې په خواب کې چې ولې بی پوازې د طبیعی علومو اړوند کتابونو چاپ ته زړه نښه کړی؟ وویل چې په طبیعی علومو کې د کتابونو نشتوالی بی احساس کړی او له بلې خوا که کله زمور یو داکټر، انجنیر او ساینسپوه کتابونو ته په آسانی لاسرسی و مومي، نو دا به بی په طبیعی علومو کې د پوهنتونونو د درسي کیفیت په لورپولو کې مرسته کړي وي.

وردګ وايی، اوسمهال ورسره په سلګونو عنوانه نور کتابونه هم د چاپ لپاره چمتو دي، خو دا چې مالي سرچينې ورتنه نه لري، نو د چاپ انتظار بې باسي.

ده وویل، دا چې له ۳ کلونو راهيسې د آلمان د بهريو چارو وزارت او DAAD موسسه له دغه پروگرام سره مرسته نه ده کړي، نو له ولسمشر غني خخه غواړي چې یو خل بیا د آلمان يا نورو مراجعي خخه غونښنه وکړي چې د دغه پروگرام ملاتېر وکړي.

نوموری وړاندیز کوي چې د لورو زده کړو په موسسو کې باید د چېپېرونو او لکچرنوئونو مېټود ته د پایي تکي کېښو دل شي، په هره برخه کې باید د پوهنتونونو د استادانو له خوا نوي کتابونه تاليف او وزیاپل شي، هر کال باید ۱۰۰ عنوان کتابونه چاپ شي چې په دې توګه به په ۵ کلونو کې ۵۰۰ عنوان کتابونه چاپ شي، هر درسي مضمون باید لېر تر لړه یو معیاري، درسي او چاپ شوی کتاب ولري.

هغه دغه راز د لورو زده کړو وزارت ته وړاندیز کوي چې د "تدریسي کتابونو ملي پروگرام" پیل او دغه کار ته لوړېتوب ورکړي او هم استادان وهخوي، خو د خپلو مسلکونو په اړه کتاب و زېړاري، ولیکي او چاپ بې کړي.

دې وايی په ۲۰۱۵ زېړدیز کال کې پلان لري چې ۵۰ عنوان طبی درسي کتابونه چاپ کړي، د دوو دې وي دې گانو زر کاپې چې ټول طبی درسي کتابونه به پکې شامل وي، د طب پوهنځيو هر زده کوونکي ته ووبشي او همدارنګه ۱۰۰ عنوان غير طبی درسي کتابونه چاپ کړي.

ده زیاته کړه، د مالي سرچينو په پیدا کولو سره به هڅه وکړي چې د بشري او اسلامي علومو اړوند کتابونه هم چاپ کړ.

خو دې له مرستو کوونکو په ځانګړي دول نړیوال بانک، د امریکا متحده ایالاتو له پراختیایي ادارې او د آلمان د علمي همکاريو له ټولنې خخه هيله کوي چې د "تدریسي کتابونو د ملي پروگرام" ملاتېر وکړي او د کتابونو د چاپولو لګښت ورکړي.

وردگ وویل، سره له دې چې د لوړو زده کړو له وزارت سره بې د کتاب چاپولو د پروګرام موضوع شریکه کړي ده، خو هغوي د دې کار بوازي هرکلی کړي او په عملی دې ګر کې بې کومه مرسته ورسه نه ده کړي.

دی وايي: "د لوړو زده کړو وزارت په ورکشاپونو جوړولو او فرنېچرو اخیستلو ډېږي پیسې مصرفوي، کتاب چې ورته اشد ضرورت دی، د چاپ لپاره يې مصارف نه ورکوي، دوی باید له استادانو سره د کتابونو په چاپ کې مرسته وکړي."

د کابل د پولیتخنیک پوهنتون استاد پوهاند دوکتور محمد غوث حکیمي چې د یاد پروګرام له لاري يې یو عنوان کتاب هم چاپ شوي، د کتابونو د چاپ دغه بهير د لوړو زده کړو د بهير په کیفیت کې اغېمن او ګټور بولي او وايي، په اوسنیو شرایطو کې دغه کار د تایید وړ او یو نېک عمل دی.

د پژواک اژانس ته وویل: "حیني کتابونه چې ډاکټر یحيی وردک چاپ کړي، ډېر نوي کتابونه دی چې په پوهنتونونو کې يې آن استادان ارزیابي کولی هم نه شي؛ دا کتابونه خاصتاً د اطراف د پوهنتونونو لپاره ډېر مؤثر دی، لویه پانګه ده؛ ځکه کتابخانې له منځه تلې، لابراتوارونه نشته، رسیرج نشته، نو دا کتابونه چې دوی يې چاپوي، لویه مرسته ده."

خو نوموري له اړوندو اړگانونو غوبښنه وکړه چې د دغه بهير ملاتې وکړي او پر وړاندې يې خندونه جوړ نه کړي.<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> احمدزی، محمد آصف، یو افغان او د لېکچر نوتونو کتابې بنه، پژواک خبری آژانس، کابل، د ۲۰۱۵ د زېړدېز کال د نومبر د میاشتې ۱۱ مه نېټه، <http://www.pajhwok.com/ps/2015/11/11>

## اپدیتیور ته لیک

یادنښت: دغه لیک د ډاکټر یحیی وردک له لوري د لوړو زده کړو د موسساتو لپاره د نوي واحد درسي نصاب يا کريکولم د نه شتون په هکله (افغانستان تایمز) انګلیسي ژبې ورڅانې ته د (اپدیتیور ته لیک) تر عنوان لاندې لپېل شوی وو. دا لیک د ۲۰۱۶ د زېرديز کال د اپرېل د میاشتې په ۳۰ مه نېټه د یادې ورڅانې په ۲۴۳ مه ګنه کې خپور شوی چې متن يې په دې ځای کې خپرپروي.

زه ډېر خوبين يم چې د مارچ د ۲۰۱۶ زېرديز کال د میاشتې په ۳۰ نېټه ستاسي د ورڅانې سرليکنه د یوې ډېرې مهمې موضوع په اړه ليکل شوی وو. په رښتیا هم د افغانستان په دولتي او خصوصي پوهنتونونو کې ډېرې ستونزې شتون لري، چې له هغې ډلې یوه ستونزه د داسې درسي نصاب کموالي او د درسي کتابونو نه شتون دی چې د تولني او کاري مارکېت د اړتیاوو پر بنسته ولاړ وي.

د درسي نصاب له نوي کولو وروسته، درسي مواد په ځانګړې توګه کتابونه باید د استادانو او محصلينو لپاره د لاسرسۍ وړ وګرڅول شي خو په تدریس او زده کړو کې تري ګته وaklı. دا چې درسي نصاب د تدریس په پلان او چوکات کې بنه والي راولي، د هغه د پلي کولو لپاره باید د استادانو او محصلينو په مورنۍ ژبه درسي کتابونه موجود وي. ډاکټر یحیی وردک، د لوړو زده کړو وزارت، کابل<sup>۱</sup>



<sup>۱</sup> وردگ، ډاکټر یحیی، د نوي درسي نصاب د نه شتون په هکله اپدیتیور ته لیک، افغانستان تایمز انګلیسي ژبې ورڅانې، کابل د ۲۰۱۶ زېرديز کال د اپرېل ۳۰ مه نېټه.

## خیرمن و گری له زړو چپټرونو بې غمه کړو

يادنبست: دغه مقاله نباغلې داکتر محب زغم لیکلې او د ۲۰۱۶ زېرديز کال د جولاۍ د میاشتې په ۱۷ مه نېته د ملي محور په اونیزه کې تر دې عنوان لاندې خپره کړي وه چې: (يو خیرمن سړي له زړو چپټرونو بې غمه کړو). د دې مقالې بشپړ متن په دې ئحای کې خپږي.

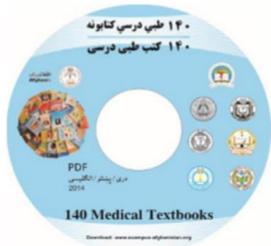
په ۱۳۸۸ هجري لمريز کال کې يو افغان ډاکتر له جرمني خخه کابل ته راغي، کابل پوهنتون، ننګرهار پوهنتون او خو نورو پوهنتونونو ته لار، وي ليدل چې محصلان له زړو چپټرونو خخه د درسي کتابونو په توګه استفاده کوي. دا ورته د حیراني خبره وه چې په یووېشتمه پېړي کې داسي زاړه مواد تدریس کېږي.

خان سره يې فکر وکړ چې خنګه کولاي شي محصلان له دې ستونزې خلاص کړي. له استادانو سره يې خبرې وکړي چې ولې د خپلې علمي او عملی تجربې محصول د کتابونو په شکل نه لیکي؟ خینو استادانو وویل چې کتابونه مو لیکلې دی خو خوک يې نه چاپوي. خینو استادانو چې تیار کتابونه لرل، د کمپوز او پیزاين په برخه کې يې ستونزې درلودې. د مختلفو موسسو ته مراجعه وکړه او بالآخره يې د آلمان د علمي همکاريو ټولنه (DAAD)، د افغان ماشومانو لپاره د جرمни کميته او د افغان - جرمني پوهنتونونو ټولنه (DAUG) په دې قانع کړل چې د کتابونو د چاپ لپاره ورسه مرسته وکړي.

همدا وو چې د پوهنتونونو د درسي کتابونو د چاپولو لوړي يې پیل کړه، په لومړي سر کې يې پنځه کتابونه چاپ شول. نورو استادانو چې دا بنکلې کتابونه ولیدل، هغوي هم و هڅبدل او په تاليفاتو لاس پوري کړي. په همدې توګه کرار کرار کتابونه لیکل کېدل او ده به چاپول چې تر دې دمه يې شمېر ۲۰۲۰ عنوانونو ته رسېږي. اکثره کتابونه ۱۰۰۰ توکه او یو نیم يې ۲۰۰۰ توکه چاپ شوي دي. له دې خخه ۱۰۰ توکه مولف ته، ۴۰۰ توکه همامګه پوهنتون ته چې مولف په کې تدریس کوي،

۵۰ توكه د افغانستان هر يو دولتي پوهنتون او پاتې نور يې دولتي كتابتونو او شخصي پوهنتونو ته ورکول کېږي. دا چې د كتابونو تيراز کم او د محصلانو شمېر زيات وو نو ده د هر كتاب سافت کاپي په سې ډي کې واچوله چې لا ډېرو محصلانو ته و رسپري. همدارنګه يې د جرماني د بوخم پوهنتون په مرسته يو آنلайн كتابتون جوړ کړ چې د هر كتاب سافت کاپي په کې خوندي شي او هر خوک يې په آسانی او وریا ډول ترلاسه کړي. د دي آنلайн كتابتون پته ده: [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) بل کار يې دا وکړ چې د طب د محصلانو لپاره يې داسې ډي ووي ډي گانې برابري کړي چې ۱۴۰ عنوان درسي كتابونه يې په بشپړه توګه پکې خوندي کړي او د ده په خبره هر محصل کولای شي «درست طب په جېب کې وګرځوي».

په دي ۲۲۰ عنوان كتابونو کې زياته يې د طب دي او پاتې نور يې د ساینس، فارمسي، انجینيري، اقتصاد، زراعت، اروپوهني او د بنوونې او روزني په خانګو پوري اړه لري.



دغه خيرمن وګړي، داکتر محمد يحيى وردک دي چې ګنو محصلانو ته يې خير رسولي دي. دي په پام کې لري چې د پوهنتونو د درسي كتابونو د چاپ لړي همدادسي روانه وساتي خو د مالي امکاناتو نه شتون يې لاسونه ورتېلي دي. د آلمان د علمي همکاريو ټولنه دا درې کاله کېږي چې مرسته ورسره نه کوي. داکتر يحيى وردک د لوړو زده کړو وزارت پر چارواکو غړ کېږي دی چې دي کار ته بودجه بېله کړي او استادان وهڅوي چې كتابونه ولیکي او و ژبارې خو چا يې تر دې دمه غړ په موثره توګه نه دي اورېدلۍ.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> زغم، داکتر محب، یو خيرمن سپې له زړو چېټرونو بې غمه کړو، ملي محور او نيزه ۳۴ مه ګنې، کابل، د ۲۰۱۶ زېړدیز کال د جولای ۱۷ مه نېټه.

## پوهنتونونه نوي نصاب ته اړتیا لري

يادښت: دغه ليکنه د هغې غوندي ګزارش دی چې (نوي نصاب ته د پوهنتونونو د اړتیا) تر عنوان لاندې د رڼا فکري مرکز له خوا په کابل کې جوړه شوې وه او د افغانستان تایمز انګلېسې ژبې ورڅانې د ۲۰۱۶ زېرديز کال د جولای د میاشتې په ۲۰ مه نېټه خپور کړي وو. د دې ګزارش پښتو متن په دې ځای کې خپرېږي.



د رڼا فکري مرکز لخوا د ۲۰۱۶ زېرديز کال د جولای د میاشتې په ۲۰ مه نېټه په جوړه شوې غونديه کې د لوړو زده کړو کارپوهانو ووبل چې حکومت باید د واحد او نوي نصاب لپاره کار وکړي خو په هېواد کې د زده کړو په کیفیت کې بنه والي راشي. د يادي غوندي ګډون وال په دې باور وو چې محصلین د زده کړو په موخه پر لاس لیکل زاړه لکچرنوتونه کاروی، ځکه دوى چاپ شوېو کتابونو ته لاسرسی نه لري. په پوهنتونونو کې د کتابونو او واحد نصاب نه شتون په درسي سیستم باندې هم اغېز کړي دي. له همدي کبله رڼا فکري مرکز له دولت خخه وغوبنټل چې د پوهنتونونو لپاره د نوو درسي کتابونو په ملتیا نوي نصاب جوړ کړي خو په هېواد کې یو پرمختللي تحصيلي سیستم رامنځته شي.

د لوړو زده کړو سلاکار داکتر یحیی وردک وايې: «د باکیفیته تدریس ترڅنګ د لوړو زده کړو په مؤسسو او پوهنتونونو کې نوي درسي کتابونه د محصلینو لپاره اړین دي.» نوموري ووبل چې د پوهنتونونو استادان زاړه لکچرنوټونه تدریسوي.  
«د طبی زده کړو محصلین د ناروغیو تداوی د نوټونو له مخې زده کوي، نو له فراغت خخه وروسته د ناروغانو تداوی په هغه توګه کوي چې لوستلې يې وي، بې له دي چې ناروغی تشخیص کړي.»

په فزیک، کېمیا او ساینس کې هم ورته ستونزې موجودې دي، نو موره اړتیا لرو چې د باکیفیته زده کړو په لرلو لپاره نوي درسي کتابونه چاپ کړو.

بناغلي وردک همدارنګه ووبل چې دوي ۲۲۳ عنوان درسي کتابونه چاپ او دولتي او نادولتي پوهنتونونو او ځیني نورو بنستیونو ته يې ورکړي دي. دي وايې د نویو کتابونو د چاپولو موخه داده چې د زده کړو لپاره زیات امکانات برابر شي. وردک زیاته کړه چې ۲۰ عنوان نور کتابونه يې هم برابر کړي دي چې دې ژر به چاپ شي.

نوموري همداراز ووبل چې یو شمېر نور کتابونه هم د چاپ لپاره تیار دي، خو د چاپ لپاره يې بودجه په لاس کې نشته.

د لوړو زده کړو وزارت باید د ملي کتابونو د چاپ پروګرام ته لوړیتوب ورکړي او باید د بې ګټې ورکشاپونو پر ځای، د کتابونو د چاپ لپاره میلونونه ډالر ځانګړي کړي.

د کابل پخوانی والي عبدالجبار تقوا غونديې ته ووبل: «له حکومت خخه غوبښنه کوو چې باید د لوړو زده کړو د سیستم د پرمختګ لپاره ګام پورته کړي.» د همداراز ووبل که خه هم د افغانستان له حکومت سره میلیونونه ډالر مرستې وشوې، خو اوسم هم په پوهنتونونو کې زاړه لکچرنوټونه تدریس کړې، نو اړینه د چې د لوړو زده کړو وزارت د نویو درسي کتابونو د چاپ لپاره بودیجه ځانګړي کړي.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> رنا فکري مرکز، نوي نصاب ته د پوهنتونونو اړتیا، د علمي او څېنېزې غونديې راپورتاش، کابل نبار، کابل تایمز انگلیسي ژې ورڅانه، ۲۰۱۶ د زېرديز کال د جولای د میاشتې ۲۰ مه نېټه

## د لورو زده کرو زور سیستم بايد نوي شي

يادنبست: دغه ليکنه د هغې غوندي گزارش دی چې د (د لورو زده کرو زور) سیستم د نوبنت په (لور) تر عنوان لاندې د ریا فکري مرکز له خوا په کابل کې جوړه شوې وه او د دنیا پښتو ژبې ورڅانې د ۱۷ زبردیز کال د جولای د میاشتې په ۲۰ مه نېټه خپور کړي وو. د دې گزارش متن په دې ئخای کې خپرېږي.



د ریا فکري مرکز په خپلې میاشتنی غونډه کې دا حل د افغانستان د لوزړو زده کرو په بهير ناسته ترسره کړه. په غونډه کې د لورو زده کرو د وزارت سلاکار ډاکټر يحيى وردک د افغانستان د لورو زده کرو په وضعیت په ځانګړې توګه د لکچر نوټونو، کتابونو او درسي موادو پر موضوعاتو خبرې وکړې.

نوموري په پوهنتونونو کې د لکچرنوټونو د پخوانۍ سیستم په شتون ته په نيوکې سره وویل: «چې دغه سیستم پخوانۍ دی او کله هم د شاګرد د علمي سوبې او د هغه د زده کړې په کچه کې تغیر نه شي راوستلي.»

نوموري ووبل: «په لکچرنوتونو کې اکثریت د ۳۰ یا ۴۰ کلونو خخه پخوانی درسي مواد ځای کړل شوي وي او محصلین هم هغه لکچرنوتونه حفظ کوي او له کوم علمي تغیر پرته يې بيرته په آزمونه کې ليکي او په دغه دول پوهنتون پاس کوي.»  
يحيى وردک د لوړو زده کړو په برخه کې د افغان دولت په پاليسيو په نيوکې سره ووبل: «د لوړو زده کړو په وزارت کې د پروژو تر نامه لاندي لسکونه ميليونه ډالر لګول شوي، خود کار عملی نتيجه يې نه بنکاري.»

دی وايي: «بهريان هم د افغانستان د لوړو زده کړو مشکل ته د پروژې په شکل گوري، په هسي چېي مسائلو پيسې لڳوي.»

ډاکټر وردک زياتوي، د لوړو زده کړو وزارت کې هم اصلي مشکل نه درک کېږي، بلکې يوازې په تشو ورکشاپونو او ګران بيه ډوډيو پيسې لڳول کېږي.

وردگ وايي: «تر هغو چې د افغانستان د پوهنتونونو وضعیت د لکچرنوت له پخوانی او فرسوده سیستم خخه د کتاب او انترنټ نوي سیستم ته وا نه ړول شي، محصل له زده کړو سره مينه نه پیداکوي او يوازې لکچرنوت د خونومرو د اخیستو او امتحان د پاس کولو لپاره د خو محدودو ورڅو لپاره په ذهن کې ساتي.»

ډاکټر وردک وايي، د افغانستان حکومت بايد په تېرو کلونو کې د پوهنتونونو د علمي سوبې د لوړولو لپاره لازم اقدامات ترسره کړي واي.

د لوړو زده کړو وزارت دغه مشاور وايي، د زړه په وينو يې کتاب ته د استادانو د لکچرونو او درسي موادو د بدلولو بهير پيل کړي چې ترا اوسه يې شاوخوا ۲۲۳ عنوان کتابه چاپ کړي دي.

دی وايي، ياد کتابونه ټول د پوهنتونونو د استادانو دي چې د هر پوهنتون او د لوړو زده کړو وزارت د علمي بورډ له خوا تائید شوي او بيا د ځينو مرستنيدويو ټولنو او موسسو په مالي مرسته چاپ او د استاد، محصل، دولتي او شخصي پوهنتونونو او اکاډميکو مرکزونو په اختيار کې ورکول شوي دي.

دی واي، په دغې لاره کې بې ډپري ستونزې گاللي دي، خود راتلونکي لپاره يې د  
يو مثبت کار پيل کړي وي.

دی په تینګار سره واي: «کله چې په پوهنتونونو کې د استادانو لکچرنویونه چاپ او  
محصلينو ته په واک کې ورکړل شي، دا دوه ګټې لري، لوړۍ دا چې محصل له زده  
کړو او کتاب سره علاقه پیدا کوي او بل دا چې استاد هم د علمي آثارو ليکلو ته  
هڅول کېږي او استاد او محصل هخاند آموخته کېږي».

نوموری زياتوي، که خه هم ده دغه کار یوازي د طبی زده کړو د کتابونو د چاپ په  
برخه کې کړي، خو له نورو غواړي چې د ده په شان په خپلو برخو کې هڅې وکړي.  
نوموری د لوړو زده وزارت ته سپارښته کوي چې د درسي کتابونو د چاپ ملي پروګرام  
جور کېږي، خو لې تر لې په هره برخه کې یو علمي کتاب چاپ شي.

دی واي، ياد وزارت باید د استادانو لپاره تشويقي پروګرامونه جوړ کېږي او په دغې  
برخه کې د هر ډول پروژو ملاتېر وکړي.

ډاکټر وردک زياتوي، استادان باید خپل ټول کتابونه له سره وګوري او داخلی محتوا

يې پیاوړي کړي.<sup>۱</sup>



ټول کتابونه د افغانستان دنه د کابل په مطبعو کې چاپېږي په چاپخانه کې د هغو کتابونو د  
چاپ بهير چې د ډاکټر یحيی وردک دفتر بې په کابل کې چاپوي.

<sup>۱</sup> رنا فکري مرکز، د لوړو زده کړو زور سیستم د نوشت په لور، د علمي او خپنځی غوندي راپورتاژ، دنيا  
ورځانه، کابل، د ۲۰۱۶ زېرديز کال د جولای د میاشتې ۲۰ مه نېټه

## د درسي کتابونو په اړه د شرق تلویزیون راپور

یادښت: دغه ګزارش چې شرق تلویزیون د ۱۳۹۵ هجري لمريز کال د ليندي د مياشتې په ۲۲ مه نېټه خپور کړي وو، د هغو ۱۰۰۰۰ توکه درسي کتابونو په هکله دی چې په همدي کال په کابل کې د يحسى وردک دفتر چاپ کړي ووا او د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي محصلينو ته يې ورو ويشنل. د ګزارش متن په لاندې دول دي:

د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي محصلينو ته هغه ۱۰۰۰۰ توکه کتابونه چاپ او ورکړل شول چې د ياد پوهنتون د استادانو لخوا ليکل شوي وو. دغه کتابونه چې ۲۰ عنوانه وو او ۱۰۰۰۰ توکه کېږي په آلمان کې د افغان ماشومانو لپاره د یوې خيريه مؤسسي لخوا چاپ شوي دي. د افغانستان د لوړو زده کړو سلاکار يحسى وردک وویل چې دغه لس زره توکه کتابونه د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي د استادانو او محصلينو د پرلپسي غوبښتو پر اساس چاپ شوي دي. وردک وویل چې د چاپ شوو کتابونو خخه به یو شمېر د هېواد د نورو ولايتونو د طب پوهنځي محصلينو ته هم ورکړل شي خو هغوي هم تري ګته پورته کړي. هغه وویل چې طب پوهنځي محصلينو ته د کتابونو تر خنګ یو سی دي هم ورکول کېږي چې د اړتیا په صورت کې تري استفاده وکړي.

ډاکټر یحيی وردک وویل: «شل عنوانه طبی کتابونه مو د ننگرهار طب پوهنځي ته ورکړل. جمله تقریباً ۱۰۰۰۰ کتابونه وو چې د دې زیاتره برخه د ننگرهار د طب پوهنځي د استادانو کتابونه وو. سل سل توکه بې مؤلفينو ته ورکړل شول او ۴۰۰ سوھ توکه به محصلينو ته په ورپا توګه ورکړل شي.»

استاد بهسودوال وویل: «حکه چې پخوا نوتونه او چېټرونه په زاړه سیستم وو نو له دې کتابونو سره هغه زوړ سیستم ختم شوي دي.»

د ننگرهار پوهنتون رئیس بېرک میاخبېل ووبل چې د لورو زده کړو وزارت په چوکات کې داسې خیریه مؤسسي شته چې وخت ناوخت داسې تدریسي کتابونه محصلينو ته چاپوي.

میاخبېل په دې هکله ووبل: «د لورو زده کړو وزارت په چوکات کې خینې خیریه مؤسسات دې چې د وزارت په چوکات کې مرستې کوي. دا کتابونه د داکتر یحيی وردک لخوا چاپ شوي دي. دغه کتابونه نن استادانو او محصلينو ته ورکړل شول. دا کتابونه ګټور کتابونه دې، په کربکولم کې موجود کتابونه دي، د بېلاپېلو کمبېو څخه پاس شوي کتابونه دي او زیاتره هغه کتابونه دي چې په تدریسي نصاب کې شامل دي.»

يو شمېر محصلينو بیا ووبل چې دغه ډول کتابونه کولاي شي له محصلينو سره د زده کړو په برخه کې بنې مرسته وکړي.

يو محصل ووبل: «اوس مور ته دا کتابونه راکول کېږي، دا کتابونه دائمي ذخیره ده مور ته، مور همبېشه دي نه استفاده کولاي شو. دې کتابونو سره مور ته يو سې دي راکول کېږي چې دغه سې دي مور کولاي شو ځان سره وساتو او کتاب تري کاپي کړو، موبایل کې یا یل هر خای کې.»

بل محصل ووبل: «دغه کتابونه چې مونږ ته توزيع کېږي دېږي زیاتې ګتمې په دې کې په پام کې نیوں شوې دي او زمور لپاره به انشاءالله دېږي مفید تمام شي.»

د یادونې وړ ده چې له دې وړاندې د ننگرهار په طب پوهنځۍ کې په لاس ليکل شوېو چېترونو څخه محصلينو ګته پورته کوله چې د دې کتابونو په چاپېدو سره به زاړه ليکل شوي چېترونه لري او د نويو کتابونو څخه به ګته پورته شي.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> شرق تلویزیون، د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځۍ محصلينو ته د لس توکه درسي کتابونو د وېش بهير، جلال آباد، د ۱۳۹۵ هجري لمريز کال د ليندي د مياشتې ۲۲ مه نېټه.

## د درسي کتابونو په اړوند له آريانا تلویزیون سره د ډاکټر یحيی وردک مرکه

يادښت: دغه مرکه چې ډاکټر یحيی وردک له آريانا نړیوال تلویزیون سره د ۲۰۱۷ زېړدیز کال د اکتوبر د میاشتې په ۲۳ مه نېټه د درسي کتابونو د لیکنې، تهیه کولو، چاپ او توزیع په هکله په پښتو او دری ژبو کړې وه، متن یې په دې ځای کې خپربوري. د مرکې متن په لاندې ډول دي:



آريانا: ډاکټر یحيی وردک  
مشاور وزارت تحصیلات  
عالی همین لحظه همراهی  
ما در بزمame است و شما  
میبینید که چقدر کتاب  
های زیاد را همراهی  
خودشان آورده، میخواهد  
در رابطه به کتب درسي

پوهنتونهای افغانستان صحبت های داشته باشنند. خوش آمدید صبح شما به خیر  
یحيی وردک: مننه زه هم د آريانا تلویزون قدرمنو لیدونکو او اوریدونکو ته سلامونه او  
نيکې هيلې وراندي کوم.

آريانا: سلامت باشید، در رابطه به کتب درسي پوهنتون ها میخواهیم صحبت کنیم،  
وضعیت کتب درسي در افغانستان چطور است، میشود در رابطه به هر کدام این  
کتاب ها برای ما معلومات داشته باشد؟

یحيی وردک: په وروستیو کلونو کې د افغانستان په لوړو زده کړو کې د کمیت له پلوه  
دې پرمختګ شوی خو له بدہ مرغه چې د تدریس کیفیت ته ډېره پاملنې نه ده شوې،  
په لوړو زده کړو کې درسي کتابونه د استاد او نورو اکادميکو مسائلو تر خنګ دېر

اړین دی ځکه په درسي کيغېت کې مهمه ونده لري. نو له همدي امله مور د کلونو راهيسي د درسي كتابونو د چاپ او خپرولو یو پروگرام شروع کړي دی، چې تراوسه مو د افغانستان د بېلابېلو پوهنتونونو لپاره په پښتو، دری او انګليسي زب مختلف كتابونه چاپ کړي دي او د افغانستان ټولو پوهنتونونو ته مو ويشلي دي.

آريانا: اين کتابها در داخل افغانستان چاپ می شود، طی مراحل و همه چيز آن در افغانستان می شود؟

يحيى وردک: بلی، دغه كتابونه ټول دلته په کابل کې چاپېږي. دغه كتابونه مور د دوو- دريو مطبعو سره چاپوو. په دې كتابونو کې له ۹۰٪ خخه دېږي د افغانستان د مختلفو پوهنتونونو د استادانو كتابونه دي. د مثال په ډول دا کتاب چې تاسو گورئ ليکوال يې د ننګرهار پوهنتون استاد دي، دغه کتاب د بلخ د پوهاند ولی محمد فايض دي چې په بلخ پوهنتون کې استاد دي، همداسي د خوست او د هرات او د نورو پوهنتونونو استادان دي چې دوي په همداغه خپلوا رشتوا کي درس ورکوي، زياتره يې ليسانس او ماستري لري او ۳۰ یا ۲۰ کاله دوي په همداغه خانګه کې تحصيل کړي دي، تدریس يې کړي دي او په دې برخو کې بشپړه تجربه او پوهه لري، هم علمي پوهه لري او هم په همداغو خانګو کې درس ورکوي.

آريانا: بيشتر محصلين شکایت دارند از سیستم درسي پوهنتونها، می گويند وقتی استادان به تدریس حاضر میشوند، به ما درس های اپدیت روز را داده نمی توانند، یعنی تجربه کافی ندارند و مسلکی نسیتند، چپتر را حفظ میکنند و می آیند، فقط به ما تشریح میکنند و از ما انتظار هم دارید که ما بهتر از آنها یاد بیگریم و همچنان پشتکار قوی داشته باشیم، ګله ګزاری در بین محصل و استاد زیاد شده، شما به عنوان مشاور وزرات تحصیلات عالی چه ګفتني دارید، راه حل این می تواند چه باشد؟

بحیی وردک: ما په ۱۳۸۸ هجري لمريز کال کې د افغانستان په پوهنتونونو کې ولیدل چې زمود محصلین په طب کې، انجنيري کې او په نورو برخو کې هماگه شل- ديرش کاله پخوانی چپېرنوئونه چې زياتره وخت په لاس هم ليکل شوي دي، ورځخه ګټه اخیستل کېدہ، ستاسي خبره بېخی درسته ده او له دغه حالت خخه زياتره محصلین شکایت کوي خو متاسفانه په لورو زده کړو کې يا په پوهنتونونو کې د دغې ستونزې بنستیز حل لپاره يو جامع پروگرام تر اوسه پوري وجود نه لري، ځینې استادان په خپله خپل کتاب ليکي بیا یې چاپ کوي، بیا یې خرڅوي، په ډبرو مشکلاتو کې دي او ځینې استادان حتی دغه توان نه لري چې خپل آثار چاپ کړي. نو په دغو برخو کې باید د لورو زده کړو وزارت او هم نوري مرسته کوونکې تولني او مؤسسي چې د تحصيلاتو او پوهنې په برخه کې ډبرې پيسې مصروفې، باید يو جامع پروگرام جوړ کړي.

پنځلس کاله د مخه د نړیوالو په مرسته د معارف وزارت لپاره د درسي کتابونو د چاپ، يو لوی پروگرام پیل شو، چې ځینې ستونزې په کې شته او حل به شي. د لورو زده کړو لپاره هم همدغسي يو لوی او جامع پروگرام چې ما یې وړاندیز کړي دي، (Afghan National Textbooks Program) يا (د افغان درسي کتابونو ملي پروگرام) په نوم چې که فعال شي او پیل شي او همدارنګه د پوهنتونونو استادان وهخول شي چې هر استاد په خپل مسلک کې کتاب ولیکي. د افغانستان په پوهنتونونو کې هر مضمون چې تدریس کېږي باید حد اقل يو درسي کتاب ولري، موږ ځینې پوهنځي لرو چې په دې وروستيو کلونو کې تاسیس شوې دي، خو هغوي متاسفانه يو درسي کتاب هم نه لري، نو واضح خبره ده چې محصل شکایت لري چې استاد راخي او موږ ته يو خواهي خو موږ کوم علمي سند په لاس کې نه لرو.

آريانا: خوب بیايد در رابطه به اين کتابها صحبت ميکنيم، کتاب که اول شما برای ما نشان دادید "کارتوگرافی با اساسات توپوگرافی" دراینجا وقتی من چند صفحه آنرا مرور کردم، چند جای مشکلات املایي را دیدم، من نمی توانم بالای نوشته های کسی که شما ګفتید یک شخصیت بسیار بزرگ است که این را نوشته، ولې من چند

جای مشکلات املایی آنرا دیدم، مثلاً سنتندرد بود الف نداشت در صورت که سنتندرد  
الف میخواهد قبل ازینکه حرف سین بباید الف میخواهد و چند تا لغت دیگرکه در  
اینجا ذکر شده بود همین است مشکلات، محصلین می گویند حتی املای استادان  
درست نیست در این کتابها و این مشکلات بسیار اساسی ایشان است، کسی است  
که این ها را ببیند و مشکلات املایی آنرا برطرف کند؟

یحیی وردک: دا کتاب چې تاسی ورته اشاره وکړه د کارتوجرافی با اساسات توپوگرافی  
په نامه دی، لیکوال بې پوهنوال دوکتور محمد طاهر عنایت دی، چې کلونه-کلونه په  
کابل پوهنتون کې استاد پاتې شوی دی، په همدغه رشته کې تر پوهنوالی رتبې  
پوري رسبدلی دی. بناغلی عنایت د کابل پوهنتون رئیس پاتې شوی، یو وخت کې د  
لوړو زده کړو وزارت مشاور هم وو او په وروستیو وختونو کې د ننګرهار پوهنتون رئیس  
تېر شوی دی. زموږ د کار پروسه داسې ده چې مور استادان هڅوو چې په خپلو رشتو  
کې خپل کتابونه اپدېت کړي، ويې لیکي، تاپې بې کړي او دیزاین بې کړي، بیا بې  
موره را ولېري. دغه کتابونه د مربوطه دیپارتمنټ له خوا تصدیق کېږي، د مربوطه  
پوهنځی له رئیس او د پوهنتون د رئیس له خوا تصدیق کېږي، نو د ځینو  
اصطلاحاتو په اړه مور متسافانه په افغانستان کې داسې سنتندرد چې تاسو ویلي  
سنتندرد یا استندرد هغه نلرو، ځینې بې په الف لیکي او ځینې بې پرته له الف خخه،  
دا اصطلاحات فرق لري، نو زه فکرکوم د علمي اړخه او د املا او انشاء له نظره په دې  
کې لوی مشکل نشه، ځکه چې دا په خپله د استاد د دیرشو-څلويښتو کلونو  
محصول دی، کېډاې شي په تیپ کې کومه غلطې وي، زه نه وايم چې دا ټول کتابونه  
سم دي او د دي مسؤولیت هم زیاتره د استاد په غاره دي.

آریانا: محصلین و متعلمين پشت همین چیز ها زیادتر میگردد، چرا که به ما ګفته شده  
است که مثلاً شما از وزارت تحصیلات عالی یا از وزارت معارف کسی را دعوت کردید می  
شود که همراهیشان همین مشکلات را در میان بگذرید.

يحيى ورده: بلی، لومړۍ خو باید کتابونه زیات شي، مور باید د کتاب ليکنې او کتاب لوستلو ګلتور پیل کړو او دې ته پراختیا ورکړو، هر کتاب چې په اول وار چاپېږي خه غلطې به پکې وي، په نوره نوي کې چې کتابونه دې دی او له کيفي پلوه بنه دې، املا او انشا پې هم بنه ده، هغه دېرشم حتی پنهوسم اديشن ته رسپدلي دي، انشالله په دې کتابونو کې که کومه غلطې وي، هغه به په دوههم چاپ کې اصلاح شي او مولفین به دې ستونزو ته متوجه وي او اصلاح کړي.

آريانا: بلی باید مور مرور صورت بگیرد تا مشکلات کتاب ها دور شود. اين کتاب ها را که ما می بینيم سی دی هم دارد و راحت تر میتواند از طریق سی دی هم تدریس داشته باشند و راحت تر بیاموزند. این کتاب درباره چې است؟

يحيى ورده: دا يوه مهمه مستله ده، اول به سی دی ته راشم، دا ټول کتابونه چې مور پې چاپو او خپروو، مور مکمل دغه سافت کاپي په پې دې اف کې اچو او مکمل کتاب په دغه سی دې کې هم رايت کوو، څکه چې دغه کتابونه زیاته محصلینو ته رسپرې او چې محصل او استاد، دا په خپل کمپیوټر کې واچوی او بل کار چې ما کړي دی تاسو وګوره ما دوې داني ډې وي ډې درته راوري دي، په دې کې لیکل شوي دي ۲۱۴ عنوان طې درسي کتابونه او دا يعني ۲۱۴ عنوان مکمل کتابونه دي، په دې کې نه پوهېږم اوپا-اتيا زره صفحې کتابونه دي چې د طب له لومړۍ صنف خخه نیولې، کمیا، فزيک، بیالوژی، بیا داخله، جراحی، سترګي او ولادي نسايې يعني ټول مکمل کتابونه په کې شامل دي.

آريانا: ۲۱۴ عنوان کتابها در اين دې وي دې وجود دارد؟

يحيى ورده: بلی، دا ټول د طب کتابونه دي چې مور د استادانو او محصلینو لپاره ځای په ځای کړي دي، سربېره پر دې مور په دې هم اکتفا نه ده کړي څکه چې د ژوند اکثره شیان دیجیتل کېږي، مور دغه ټول درسي مواد کتابونه د آلمان هېواد بوخم پوهنتون ته لېږو، هلنې بیا دوی آنلائين دا خپروي، که چېږي د تلویزیون کامره امکان ولري دلته دا لینک ورکړئ يعني هر خوک وروسته له راجستر خخه که په افغانستان کې وي، که په افريقا کې وي او که په اروپا کې وي کولی شي دغه درسي کتابونه ټول داونلود کړي، او ګټه ترې واخلي.

ما ته د کنې او بدخشان خخه هم تلیغونونه شوي دي زه بس بيا دغه د ويب سايت آدرس ورکوم چې د دي نه بيا دوى دغه کتابونه په آسانی سره کولای شي خپلو کامپیوټرونو ته داونلود کړي او ګته تري واخلي.

آريانا: خوب از اين پي وي دې های تان، اگر به دسترس ما قرار دهید که با خود داشته باشيم.

يحيى وردک: بلی، دا نمونې یې د تاسې د پاره در کولۍ شم.

آريانا: ما در برنامه صبح وزندگی بخش پانزده دقیقه یې، بخش سلامتی داريم، چون بخش های مهم آن بر میگردد به طب، میخواهیم اینها را داشته باشيم، در بخش پانزده دقیقه سلامتی، من این را از پیش تان بگیرم؟

يحيى وردک: بلی، بېخي سمه ده، او راغلو موضوع ته چې پاته شوه، دا Breast Cancer په افغانستان کې یوه مهم مسئله ده، دلته تبره اونی فکر کوم خو سیمینارونه او ورکشاپونه هم وو، له بدنه مرغه په افغانستان کې په مهمو موضوعاتو کې دا خبرې دېږي کېږي او سیمینارونه جوړېږي، خو موږ دغسي علمي کار ورته کړي دي او د سینې سرطان تشخيص، تداوى او مخنيوي په اړه موږ علمي کتاب چاپ کړې دي، په همده وروستيو ورڅو کې چې دا به ان شالله د سینې سرطان د مخنيوي، تشخيص او تداوى کې به موږ له داکتر صاحبانو سره مرسته وکړو.

آريانا: با مطالعه اين، کارشان راحت تر هم پیش می رود.

يحيى وردک: بلی، بلی.

آريانا: تشكير داکتر صاحب يحيى وردک از اين که دعوت ما را پذيرفتيد، سلامت باشيد، وقت خوش برای شما میخواهیم.

يحيى وردک: تشكير

آريانا: کتاب های تان زياد بود و صحبت های زياد باقی مانده، ان شالله در برنامه های بعدی باز هم شما را دعوت خواهیم کرد.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> آريانا نړیوال تلویژيون، د افغانستان پوهنتونونو ته درسي کتابونو په اړوند له داکتر يحيى وردک سره مرکه، کابل، ۲۰۱۷ د زېدېز کال د اکتوبر د میاشتې ۲۳ مه نېټه.

## د پوهنتونونو لپاره شل عنوان درسي کتابونه چاپ شول

يادنښت: دغه ګزارش چې د پژواک خبری آژانس ژورنالپست شناغلي محمد حليم کريمي د ۲۰۱۷ زېړدېز کال د اکتوبېر په ۳۱ مه نېټې لیکلی (د افغان پوهنتونونو لپاره شل عنوان کتابونه چاپ شول) نومېږي او د هغو ۲۰ عنوان نوو کتابونو په هکله دی چې د افغانستان د لوړو زده کړو د موسساتو لپاره په کابل کې د یحيى وردک دفتر نوي چاپ کړي او شمېږي ۲۰۰۰ توهه وو. د ګزارش متن په لاندې دوبل دي:



د "افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمبې" (Kinderhilfe-Afghanistan) په مالي مرسته شل عنوان کتابونه چاپ شوي او ټاکل شوي ده چې د هېواد د پوهنتونونو په واک کې ورکړل شي.

د لوړو زده کړو وزارت سلاکار، ډاکټر یحيى وردک وايې چې دغه کتابونه يې د يادي کمبې په مرسته چاپ کړي چې د طب، انجینيري، اقتصاد، کرنې، ساینس او ژورنالپزم په برخو کې دي.

د نوموري د معلوماتو له مخي په چاپ شویو کتابونو کې اطلاعاتو ته د لاسري لاري چاري، عمومي بیولوژي، د پروژو تحليل او مدبريت، د انجنيري، میخانيک، کلکولس او تحليلي هندسه، لومړي برخه، کلکولس او تحليلي هندسه دوهمه برخه، د کرنیزو محصولاتو بازارموندنه، کارتوجرافي د توپوگرافي له اساساتو سره، انرژي سمپاکونکي ودانۍ، د موادو مقاومت، فزيکي کېميا ګازونه او کېمياوي ترموديناميک، حياتي جغرافيه، د فاضله او بوا انجنيري، د عصبي سيستم اناتومي، د وینې حجري، تنفسی جهاز، هضمي جهاز او د نوو زېړبدلو فزيولوژي، اقتصادي جيولوجۍ، د سيني، بطون او حوصلې اناتومي.

دغه راز فزيکي تشخيص او تاریخچه اخیستنه، د ځانګړو حساسیتونو، پوستکي او تونوميك او مرکزي سيستم فزيولوژي او د درملو بدې اغږي شاملې دي.  
د ډاکتر وردک د معلوماتو له مخي، دغه کتابونه د دولتي او خصوصي پوهنتونونو او ځينو کتابتونونو او نورو بنستونو په واک کې ورکول کېږي خو محصلين، استادان، ډاکتران او نور خلک کار تري واخلي.

سرچينې وویل چې د دغو کتابونو د ژبارې او تاليف لپاره یې هېچا ته حق الزحمه نه ده ورکړي؛ خود د دغو چاپ شوو کتابونو په بدل کې د کتاب ليکوال يا ژبارونکي ته د تشویق لپاره ۱۰۰ توکه کتابونه ورکړل شوي او زیاته یې کړه چې که خوک د دغو کتابونو مطالعې ته اړتیا لري، د ([www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)) انټربیت پانې خخه یې په ورتیا توګه ډانلود کولای شي.

هغه چې له ۱۳۸۹ هجري لمريز کال خخه په دېخوا د مختلفو موسسو په مليا توانبدلى کابو ۲۵۰ عنوان کتابونه چې ډېرى یې طبى او یو شمېر یې غير طبى دي، د افغانستان د پوهنتونونو لپاره چاپ کړي، زیاته یې کړه چې د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېتې د طب، انجنيري، اقتصاد، کرنې، ساینس او ژورنالبزم په برخو کې تول تال ۱۴۰ عنوان کتابونو د چاپ لګښت ورکړي دي.

که خه هم چې د دغۇ کتابونو په چاپیدو سره د پېرو محصلينو ستونزې تر يو حده حل شوي دي؛ خو لا هم د افغانستان د نورو پوهنځيو محصلين د درسي کتابونو او سرچينو له کمبېت خخه شکایت لري.

د کابل پوهنتون د کرنې پوهنځي یو تن محصل (الیاس غیاثي) وویل چې د دغه پوهنځي محصلين، له درسي نصاب سره ستونزه لري او یو شمبر درسي کتابونو د ریفرنس د مشخص کېدو له نه شتون خخه شکایت لري.

هغه زياته کړه چې د دغه پوهنځي ټیني استادان مشخص کتابونه نه تدریس کوي، له انټربېت خخه د موضوع اړوند ډېرى داسي لکچرنوټونه کاپي کوي چې د افغانستان له شرایطو سره توپیر لري.

هغه د لوړو زده کړو وزارت خخه د یو مسئول اړگان په توګه غواړي چې په پښتو او دري ژبو داسي درسي کتابونه چاپ کړي چې هم له نړیوالو معیارونو او هم د افغانستان له شرایطو سره توافق ولري.

په ورته وخت کې د کابل پوهنتون یوې تنې محصلې آغلې (آرزو) هم انډښنه خرګنده کړه چې ډېرى استادان د تدریس لپاره مشخص درسي مواد نه لري.

آرزو زياته کړه چې د لوړو زده کړو وزارت باید دي ستونزې ته لازمه پاملنې ولري.

د کابل پوهنتون دغه محصل د خپلو خبرو په دوام کې د لوړو زده کړو وزارت سلاکار داکټريحيي وردک د دغۇ هڅو چې د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمبېت په مالي مرسته یې سلګونه عنوان کتابونه چې شمېر یې لسهاوو زره توکه ته رسپري، چاپ کړي دي، خوشالي خرګنده کړه او دا اقدام یې وستایه.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> کريمي، حليم، د افغان پوهنتونونو لپاره شل عنوان کتابونه، پژواک خبري آزانس، کابل، د ۲۰۱۷، زېرديز کال د اكتوبر ۳۱ مه نېټه

# د چاپ شوو کتابونو په هکله د خوست شیخ زايد پوهنتون له استادانو او محصلینو سره مرکه

یادښت: دغه راپورتاژ په کابل کې د پاکټر یحیی وردک دفتر د هغو نوو چاپ شوو درسي کتابونو په هکله دی چې د خوست شیخ زايد پوهنتون لپاره یې چاپ کړي وو. دغه راپورتاژ د ۱۳۹۷ هجري لمريز کال د ليندي د مياشتې په ۴ مه نېټه د لوړو زده کړو وزارت د نشراتو د ریاست د کارمند نباغلې نسيم ګل سهار له خوا د خوست شیخ زايد پوهنتون د استادانو او محصلینو سره د مرکو پرښت جوړ او د لوړو زده کړو په نشراتي چينلونو کې خپورشوي دي. د دې راپورتاژ متن په لاندې دول دي:

يو هبواو تر هر خه د مخه يو پیاوړي او معیاري تحصيلي نظام ته اړتیا لري او دغه تحصيلي نظام هغه وخت رامنځته کېداي شي چې هبواو یې په مسلکي کادرنو او همدارنګه معیاري او نوبو درسي کتابونو سمبال وي، په يو معیاري تحصيلي سیستم کې د بشه استاد ترڅنگ بشه کتاب ته جدي اړتیا ده. که خه هم افغانستان کې د تېرو ۱۸ کلونو په اوږدو کې په تحصيلي برخه کې د کمیت له پلوه د پام وړ پرمختګونه رامنځته شوي او دولتي پوهنتونونو ترڅنگ ګن شمېر خصوصي پوهنتونونه او د لوړو زده کړو موسسې هم فعالیت کوي، خو تر اوسه په ډېرو دغو بنستونو کې د پخوانيو درسي چېترونو څخه خلاصون نه دی شوي. په پوهنتونونو کې د چېټرېز نظام د ختمولو او پر ئای یې نوبو درسي کتابونو ته د سپارلو لپاره ځینې د پام وړ اقدامات ترسره شوي او د ګوتو په شمېر ځوانانو د نوبو درسي کتابونو د چاپ لپاره هڅي کړي. له دې جملې څخه يو نوم چې د افغانستان تحصيلي نظام لپاره یې د نوبو او معیاري کتابونو د چاپ په برخه کې د پام وړ هڅي ترسره کړي او د افغانستان بېلاړلوا پوهنتونونو لپاره یې د طب، انجنيري، زراعت، اقتصاد، ژورنالیزم او نور بېلاړلوا برخو کې د استادانو تدریسي کتابونه چاپ کړي او د محصلانو په خدمت کې یې ورکړي، د پاکټر یحیی وردک دفتر دي. نوموري د آلمان د بېلاړلوا موسسوا او ادارو په مرسته

د گن شمېر دولتي پوهنتونونو لپاره د استادانو منل شوي تدریسي اثار چاپ ته سپارلي او د پوهنتونونو کتابتونه يې پري غني کري، چې اوسمهال ورخنه محصلان په خپلو زده کړو کې ګته پورته کوي. يو له دغه پوهنتونونو خخه د خوست شيخ زايد پوهنتون دی چې په لسګونو استادانو علمي آثار يې د ډاکټر يحيى وردک دفتر له خوا چې په لورو زده کړو وزارت کې قرار لري، چاپ شوي او د ډاډ پوهنتون اداري ته سپارل شوي دي. دا چې د دغه پوهنتون استادان او محصلان له یادو کتابونو خخه په خه ډول ګته پورته کوي او د دغه پوهنتون په درسي کيفيت يې خومره اغېز کړي دی په اړه يې د ډاډ پوهنتون له خوتنو استادانو او محصلانو نظریات لولو.

د خوست شيخ زايد پوهنتون طب پوهنځي استاد پوهاند دوکتور بادشاه زار ابدالۍ: لومړي پونښنه: دا چې تحصيلي نصاب د افغانستان په پوهنتونونو کې دېر پخوانۍ دی او په زیاتره پوهنتونونو کې د پنهوسو کلونو مخکي چېټرونونو خخه استفاده کېږي او اوسمهال چې علم نوي شوي، غونښتنې يې نوي شوي او هغه زاره چېټروننه او س کفايت نه کوي، نواوس د نویو تدریسي مواد او کتابونو چاپ ته خومره اړتیا ده؟

څواب: اوس مهال چې د افغانستان ټول دولتي او خصوصي پوهنتونونه د لورو زده کړو وزارت په چوکات کې د کيفيت د تضمین تر پروسې لاندې دي او دوى کوښنۍ کوي چې باکيفите او وړ محصلان ټولنې ته وړاندې کړي. د باکيفите محصلانو په تقدیم کې تر هرڅه مهم درسي مفردات او بنه درسي کړيکولم دی چې د ټولنې د اړتیاوو پر وړاندې څواب ويونکي وي او د هغې پر بنست محصلانو ته زده کړي ورکړل شي. خرنګه چې د اwoo. اتو کلونو راهیسې په لورو زده کړو وزارت کې د ډاکټر يحيى وردک په مشری یو دفتر وجود لري چې د هغوي له خوا بېلاپېلو پوهنتونونو ته دېر زيات کتابونه په پښتو او دري ژبو چاپ شوي او له پوهنتونونو سره کمک وشو، مور او تاسو پوهېرو چې لورو زده کړو وزارت اوسمهال دېر امکانات نه لري او د دې وزارت یو مهم لومړیتوب دادی چې پوهنتونونو ته د پرمختګ لپاره نوي او اغیزمن درسي

کتابونه برابر کړي، اوس هم خینې زاړه چېټرونه په پوهنتونونو کې شتون لري چې دېږي ستونزې لري. دغه مواد باید په نوي بنه د کتاب په شکل واپول شي، له نويو نړیوالو مفرداتو خخه پکې ګډه پورته شي او د اوسنۍ عصر د غوبښتو سره سم کتابونه چمتو شي. د نويو کتابونو په چاپ باندي استادان ترفع کوي نو باید باکيفите کتابونه برابر کړي او د محصلانو په خدمت کې يې ورکړي. یوه ستونزه دا ده چې اوس د لوړو زده کړو وزارت له خوا د کتابونو چاپ پروسه ډېره بطی ده او باید په دې برخه کې ډېر کار وشي.

دغه دفتر چې د پاکټير يحيى وردک په مشري د لوړو زده کړوت په چوکات کې د استادانو لپاره په لوړ کیفیت تدریسي کتابونه چاپوی ډېر زیات ورڅخه منندوي یو. زه د خوست ولايت شېخ زايد پوهنتون جراحی خانګې مشریم او دوکتورا مې په شوروی اتحاد کې کړپدہ، زما ۷ بېلاښل درسي کتابونه د دغې ټولنې له خوا چاپ شوی دي او ټول د محصلانو د مفرداتو سره سم دي، چې ما پري علمي ترفع ګانې اخيستي دي، نور هم ډېر استادان دي چې ډېر زحمت باسي او کتابونه يې له همدي دفتر له خوا په لوړو زده کړو په وزارت کې چاپ کړي. باید ووايم چې د دې دفتر هڅي او خدمت د پوهنتونونو او محصلانو په پرمختګ کې او د لوړو زده کړو وزارت د کیفیت د تضمین پروسې په پلي کولو کې عمده ونډه لري. د يحيى وردک دفتر سره هره اداره چې مالي مرسته کوي هغه که د آلمان دي او که افغانان دي، واقعا پرڅای مرسته ده او زما غوبښته دا ده چې دغه مرستې نوري هم زیاتې شي، خود دې دفتر له خوا د افغانستان په اکادميکه برخه کې لا بنه خدمتونه ترسه شي. د بنه کتاب په چاپ سره موږ کولی شو ټولنې ته بنه محصلان وړاندې کړو. د آلمان له هېواد خخه چې تل يې له افغانستان سره همکاري کړي او ټولو هغو موسسو خخه په خانګړې توګه (افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمبې...). چې همدا اوس د دې دفتر مالي ملاتر کوي مننه کوم او د هغوي د لا ډېرو همکاري په هيله یم. حکمه دغه دفتر تل د پوهنتونونو

په خدمت کې دی، دغه دفتر د تولو دولتی پوهنتونونو لپاره یو ډول خدمتونه وړاندې کوي او علمي آثار ورته برابروي. مور چې هر کتاب دوي ته ورلپېلي د پوهنځي د ضرورت پر بنست ټاکل شوي، د علمي معاونيت خخه ټاپه شوي او دوي ته سپارل شوي چې دي دفتر له دريو خخه تر شپرو میاشتو په اوردو کې زمور لپاره چاپ کړي او زمور د محصلانو په چوپر کې بې ورکړي دي. زه د دوي له خدمتونو خخه د زړه له تله مننه کوم او د لا ډېرو همکاريو د دواام په هيله يم. د لوړو زده کړو وزارت له مسئوليینو او په ځانګړې توګه له علمي معينيت خخه مې هم هيله ده چې له دغه دفتر خخه خپل ملاتې زيات کړي.

کتاب هغه خه دی چې محصل ورڅخه په بنه ګتيه پورته کولی شي، که خه هم په انټربېت او کتابتونونو کې ډېر کتابونه شتون لري، خو په خپله ژبه د محصلانو لپاره د کتابونو برابرول ډېر اړین دي او هغوي ورڅخه بنه ګتيه پورته کولی شي. همدارنګه خپلې ژبي ته خدمت هم په کتاب پوري تړلی دي او مور باید خپلې ژبي ته د علمي آثارو د رامنځته کولو له لاري خدمت ترسره کړو.

پښتنه: استاد محترم دغه کتابونه چې په دې وروستیو کې چاپ شوي مثلا ۷ عنوان کتابونه ستاسي دي، همدارنګه د نورو استادانو کتابونه دي، اغیزمنتیا بې څومره ده؟  
څواب: که چېږي زمور د پوهنتون خخه لیدنه وشي نو لیدل کېږي چې زمور محصلان ۸۰ سلنې له هغه کتابونو خخه ګتيه پورته کوي چې په لوړو زده کړو وزارت کې د ډاکټر یحيی وردک دفتر له خوا ورته چاپ شوي او په دې کتابونه سره د هغه زړو چپترونو چې غیر معیاري وو د استعمال مخه نیول شوي ده. دغه کتابونه د نویو درسي مفرداتو مطابق دي او د محصلانو لپاره ډېره ګتيه کوي او ورڅخه خوبن دي. دغه کتابونه د خانګې مشر، پوهنځي مشر او وروسته علمي معاونيت له خوا کتل کېږي او وروسته چاپ ته لېړل کېږي چې هېڅ ډول غلطې په کې شتون نه لري.

پونستنه: دغه کتابونه څومره /پېښت دی یعنی څومره د نوی تدریسي سیسیم سره جوړ دی؟ او په راتلونکي کې کوم معیارنه باید په نظر کې ورته ونیول شي؟

څواب: دغه کتابونه که وکتل شي تول نوي دی، له نوبو ریفرینسونو خخه پکې گته اخیستل شوي، نوي ګرافیک او تصویرونه پکې کارول شوي، د هر کتاب په پای کې که ولیدل شي نوي ریفرینسونه ورکړل شوي دي او موضوعات یې نوي دي.

دا چې کتابونه نور هم پرمختګ وکړي او علمي کتابونه زیات شي، د هري خانګي او پوهنځي دنده ده چې استادانو ته نوي آثار په لاس کې ورکړي، وې ليکي او نوي آثار خپلو ژبو ته وزباري، لکه ایران او ځینې نور هېوادونه چې د نړۍ په هره برخه کې نوي کتاب چاپ شي دوی یې خپلې ژې ته را ژبارې او د خپلو خلکو په خدمت کې بې ورکوي.

زه وايم کوم کار چې د داکټر یحيی وردک دفتر په لوړو زده کړو وزارت کې پیل کړي، نوري تولني، ادارې او اړوند اړخونه هم باید ورته خدمت ته ملا وټري. یوازینې شي چې تولني ته پرمختګ ورکولی شي نوي او معیاري کتاب دی، نو دولت باید د دغسې تولنو خخه ملاتر وکړي.

د علم اساس کتاب دی، پوهنتون دی او د پوهنتون استادان دي.

پونستنه: استاده د دې کتابونو په چاپ سره په تدریسي سیسیم کې څومره بدلون رامنځته شوي؟

څواب: زه به دومره وايم چې د داکټر یحيی وردک دفتر له خوا چې د مختلفو پوهنتونونو لپاره کوم کتابونه چاپېږي هغه تول مور ته رارسېږي یعنی تولو پوهنتونونو ته استول کېږي، که تاسو د شېخ زايد پوهنتون طب پوهنځي کتابتون وګوري، ۹۰ سلنډ کتابونه یې د همدي دفتر له خوا زمور په واک کې راکړل شوي او که عمومي کتابتون وګوري نو نړدي ۵۰ سلنډ کتابونه یې د همدي دفتر له خوا خخه راغلي دي. نو طبعا مور چې کله محصل ته درس وايو او ریفرنس ورته بنایو نو له همدي کتابونو

خخه استفاده کوي. مثلا زه د گپدي د ملحقاتو جراحي تدریسوم چې دغه کتابونه د یاد دفتر له خوا ته ۱۰۰۰ جلده چاپ شوي او زمور په کتابتون کې شته چې محصلین په همدغه کتابتون کې ورخخه استفاده کوي، زمور هر محصل د لومړي ورځې خخه د کتاب خبتن دی او له همدي کبله په استادانو پسي خان رسوی، په داسي حال کې چې مخکي به چپتري وي او تر دېره وخته به د محصل په لاس کې نه ورکول کپدي او يا به محصل غريب چاپولی نه شوي، خو اوس دغه کتابونه د محصلانو لپاره ورپا دي. زه هيله لرم چې د لورو زده کړو وزارت په چوکات کې نوري هم ورته تولني رامنځته شي چې د استادانو د علمي آثارو په چاپ کې له مور سره مرسته وکړي.

پونښنه: که په لنډ دول راته وواياست چې له دغو کتابونو خخه محصلان خومره خوشحاله دي؟

څواب: که تاسو زمور د پوهنځي له درسي خونو خخه ليدهن وکړئ نه يوازي کتابونه بلکې پراجكتورونه هم مور ته د همدي دفتر له خوا راکړل شوي چې مور په تدریس کې ورخخه ګته اخلو او مور همبش په خپلو ټولګيو کې د لورو زده کړو وزارت او په ځانګړي توګه د ډاکټري یحی وردک له همکاري خخه منه کوو او زمور محصلان له دي دفتر او ټولو هغو موسسو خخه چې په دي برخه کې همکاري کوي دې خوشحاله دي. زه د یو استاد په صفت د لورو زده کړو وزارت له علمي مرستيال خخه په خورا درښبت هيله لرم چې تاسو دغه دفتر ته ځانګړي پاملرنه وکړئ، ستاینليکونه ورکړئ او خپل ملاتې ورخخه زيات کړئ ځکه یو ارزښتن کار د پوهنتونونو لپاره د معتبرو کتابونو چاپول او د محصل په لاس کې ورکول دي چې نوموري دفتر دغه کار په غوره طریقه ترسره کړي دي.

پونښنه: استاد یو لوري ته د تحصیلی نصاب د نوي کولو موضوع ده چې د لورو زده کړو وزارت لومړیتوب دي او کاري پري پیل کړي دي او بل لوري ته په دي برخه کې

د نویو تدریسی کتابونو شتون هم دپر مهم دی، په دې لاره کې ستاسې وړاندیز څه  
دی نورو استادانو ته چې څه باید وکړي؟

څواب: لکه خرنګه چې په نوره نړۍ کې تحصیلی نصاب هر پنځه کاله وروسته نوی  
کېږي، زما وړاندیز دا دی چې مور هم د پنځو کلونو په موده کې هر کتاب باید نوی  
کړو، نوې خېږنې ور شاملې کړو، استادان باید شپه او ورڅ کار وکړي، د مشرانو  
استادانو تر لارښوونې لاندې خپلې خېږنې باید کتابونو ته داخلې کړي، علمي مجلې  
باید رامنځته کړو او د تولو پوهنتونو ترمنځ شريکې شي. مور باید د لوړو زده کړو په  
وزارت کې یوه ځانګړې اداره ولرو چې کار یې یوازې او یوازې د تدریسی موادو  
رامنځته کول او چاپول وي. د داکټر یحيی وردک د دفتر ترڅنګ یوه بله اداره هم  
باید په کار پیل وکړي او د استادانو آثار چاپ کړي. زمور څوان استادان تکډه دي،  
زياتره یې د بهريو ژبو سره بلدتیا لري، دوى باید ژبارې وکړي، علمي تحقیقات ترسره  
کړي او د کتابونو په بنه یې چاپ کړي. د اوسينيو ناخوالو څخه د خلاصون لاره هم د  
علمي پانګې غني کول او د تولني روزنه ده. که وغواړو چې د نورو پرمختللو هېوادونو  
په علمي کاروان پسې ولاړ شو نو باید کار وکړو.

پونښنه: په لنډو تکو که راته ووايې استاده محترمه چې د داکټر یحيی وردک له دغه  
کار څخه خومره راضي یاستې او غونښنه موڅه ده؟

څواب: زه داکټر صیب یحيی وردک ته د اوپرد ژوند هیله کوم او سپارښته مې دا ده  
چې د علمي آثارو د چاپ په برخه کې نور هم گړندي ګامونه پورته کړي، داکټر صیب  
ته مو دعوت دی چې راشې او زمور پوهنتون څخه لیدنه وکړي، مور چمتو یو چې په  
دی برخه کې ورسره خپل مالې ملاتې هم ترسره کړو.

د خوست شېځ زايد پوهنتون ژورنالیزم پوهنځي رئیس پوهنواں ماستېر واحدې

پونستنه: هغه کتابونه چې د داکټر یحیی وردک دفتر له خواستاسو پوهنتون لپاره چاپ شوي خومره اغیزمن تمام شوي، محصلانو ته یې خومره گته رسیدلې او خومره اسانтиما یې په تدریسي سیستم کې رامنځته کړي ده؟

خواب: اغیزمنتیما یې ډېره زیاته د ځکه مور تر اوسه پوري درسي مرستندویه کتابونه نه درلودل. په دې وروستیو کې چې خینې استادانو دا اراده وکړه چې نوي کتابونه چاپ کړي، د پوهنتون لپاره یوه سرمایه شي او محصلان ورڅه گته واخلي. مخکې ټول لکچرنوتونه وو، ما هم دوہ کتابه د پاکټر صاحب یحیی وردک دفتر په همکاري چاپ کړي، له دې مخکې ما د کابل پوهنتون استادانو او نورو لیکوالو له کتابونو خخه استفاده کوله او د هغوي لکچرنوتونه مو تدریسول، خو بالآخره دې ته مجبور شوو چې مور هم باید خپل تدریسي کتابونه ولرو او خپل کتابونه مو چاپ کړل، په دې کار سره مور ته ډېره آسانтиما رامنځته شوه. د لکچرنوت او درسي ممد کتاب تر منځ ډېر توپیر دی، ما د راډيوی پروګرامونو تولید او تلویزیونی پروګرامونو تولید په نامه دوہ کتابونه چاپ کړل خو زمور محصلان یې ولولي. دغه د کتابونو چاپ له مور سره واقعا د دغه دفتر ستنه همکاري ده، دوي یوازې د ژورنالیزم نه بلکې د طب، اقتصاد او نورو برخو کې هم کتابونه چاپ کړي چې مور له دوى خخه ډېر منندوي یو، ځکه زمور محصلان اوس درسي ممد کتاب لري.

پونستنه: استاد محترم لکه څرخنګه چې لورو زده کړو وزارت په دې وروستیو کې د درسي نصاب د معیاري کولو لپاره هڅې پیل کړي او غواړي زور چېټریز تحصیلی نظام خخه لورې زده کړي را بهر کړي او تدریسي کیفیت لور کړي، په دې برخه کې د نویو تدریسي کتابونو اړیا خومره ده؟

خواب: له اندازې زیات ګټور دی، چېټرونې ډېر زاړه دی، دا چې زمور د ژورنالېزم پوهنځی اوس مهال د امریکې له یو پوهنتون سره توانیت لري او کریکولم مو نوی شوي او چېټریز نظام مو بېخې له منځه وړی، هڅه مو همدا ده چې د چېټرونو معیار

له منځه لار شي. که چېري مور درسي ممد کتابونه ولرو نو مور به د محصل سالاري سېستم ته وده ورکړي وي، محصل به مو په کار بوخت کړي وي، محصل به مو کتابتون ته لېږلی وي او ګله چې له محصل نه کورني دنده غواړو نو مور ته نه شي ويلی چې کتاب له کومه کرم. دغه معیاري کتابونه چې محصل ته خومره ډېربېري د پوهنتون تحصيلي کچه ورسه لورېږي. زما د ټولو استادانو خڅه همدا هيله د چې دوي دي درسي ممد کتابونه چاپ کړي خو مور په پښو درېرو او له دغه زور چېږي سېستم خڅه خلاصون ومومو.

پونښنه: په وروستيو کې داسي هڅې هم پیل شوې چې په آنلاین دول کتابتونونه رامنځته شي او د انټرنیټ له لا رې کتابونو ته لاسرسی وشي، د آنلاین کتابونو او دا چې کتاب په هارڊ شکل په لاس کې ولرو ترمنځ یې خومره توپیر شته او اغیزمنتوب د کوم یو زیات دی؟

څواب: که مور ووايو چې راډيو ډېره اغیزمنه ده که تلویزیون نو ويلی شو چې راډيو مور ته ډېره ګټوره ده ځکه د هر چا په لاس کې ده په همدي دول کتاب زمور لپاره ډېر اغیزمن دی، ځکه په آنلاین دول منابعو ته مور دومره لاسرسی نه لرو، ځکه زمور انټرنیټ زیاتره ځایو کې فعال نه دي او ګټه ورڅه نه شو اخیستلی، مور ته په اوس وخت کې چاپ شوي کتابونه ډېره ګټه رسوي.

پونښنه: د نورو نويو کتابونو د چاپ لپاره پوهنتون څه برنامه لري، خونوي کتابونه زیات شي او محصلانو په خدمت کې یې ورکړي؟

څواب: اوس مهال زمور استادان د ډاکټر صib یحيى وردک دفتر په هلو څلوا سره ډېر هڅبدلي دي ځکه په دي کتابونو سره له یو لوري استادان علمي ترفع ګانې کوي او له بل لوري محصلانو ته تدریسي مواد په ګوتو ورځي. مور به په نړدي وخت کې د یاد دفتر او لورو زده کړو وزارت په همکاري د زیات شمبر درسي کتابونو درلودونکي شو.

پونښته: محصلان له دغه کتابونو څخه خومره خوشحاله دي؟

څواب: محصلان دېر زیات خوشحاله دي ځکه یو لکچرنوټ او یو درسي کتاب چې دوی یې اوس مهال په لاس کې لري، تر منځ یې دېر فرق دی، محصلان تشویق کېږي او غواړي چې د زړو لکچرنوټونو پرځای زیات شمېرنوی درسي کتابونه ولري. په همدي ډول مو د کتابونو د چاپ په اړه د یاد پوهنتون خو محصلانو نظریات هم اخيستي دي:

عنایت الرحمن د خوست شیخ زاید پوهنتون څلورم ټولګي محصل

پونښته: دغه کوم کتابونه چې په لورو زده کړو وزارت کې د اکتیر یحیی وردک د دفتر له خوا چاپ شوي او تاسوته تدریس کېږي، خومره ګټه یې تاسوته رسولي؟

څواب: په رښتیا هم دغه کتابونه چې اوس چاپېږي او مخکي هم چاپ شوي چې همدا اوس زما په لاس کې هم یو کتاب موجود دی، زموږ لپاره دېر ګټور تمامېږي، ځکه یو خو دغه کتابونو متن دېر ساده او آسانه دي او بل زموږ په ملي پښتو ژبه ليکل شوي او موږ ور څخه دېره ګټه اخيستي شو او بله دا چې دا کتابونه محصلانو ته وریا ورکول کېږي او هغوي نه مجبورېږي چې بازار کې یې په پیسو واخلي.

پونښته: دغه کتابونه خومره اپېښت دی او په اوس مهال کې د طب په برخه کې د افغانستان خومره غونښتنې پکې په نظر کې نیوں شوې دي؟

څواب: زه به دومره ووايم چې نړۍ او افغانستان سره نه شو مقاييسه کولی، ځکه د نوري نړۍ کتابونه ستیندرد دی او ورځ پکې تغير راولي، خو زموږ استادانو هم اوس دا کوبښن پیل کړي چې تغيرات راولي. موږ د دغه کتابونو له چاپولو څخه دېر راضي یو او دېره ګټه مو تري اخيستي د.

پونښته: د دې کتابونو په چاپ کې کوم معیارونه باید په نظر کې ونیوں شي، ستاسو غونښتنې په دې اړه څه ده؟

څوتاب: غونښته مو داده چې کتابونه لومړي وکتل شي او املایي غلطی بې اصلاح شي او بله دا چې د کتابونه په چاپ کې طبی ترمینالوزی په نظر کې ونيول شي، یعنې هغه نړیوال معیاري اصطلاحات مثلاً اپنډکس په انګلیسي ژبه ولیکل شي او بل نوم ورته و نه کارول شي، ځکه دا بیا مور ته په لوستو کې مشکل پیدا کوي. نوم مې عمر دی د شیخ زايد پوهنتون انجنیری پوهنځي مهندسي دیپارٹمنټ د څلورم کال محصل یم.

پونښته: انجنیر صېب دا چې تاسو د څلورم تولګي محصل یاست دغه کتابونه چې نوي چاپ شوي او استادانو تر تاسو در رسولی څومره موثر دي او تاسو ته یې څومره گتیه رسپدلي؟

څوتاب: مور له دغو کتابونو څخه ډېر خوشحاله یو او له ډاکټر یحيی وردک صېب نه ډېره منه کوم چې په دې برخه کې خدمت کوي، د دې کتابونو یو بنه والي دادی چې محصلانو ته مفت ورکول کېږي او بل دا چې په دې کتابونو کې نویو موضوعاتو ته اشاره شوي <sup>۱</sup>، له ډېرو معیاري افغاني او بهرينيو ريفرينسونو څخه پکې کار اخیستل شوي او د پخوانیو کتابونو په پرتله ډېر بنه شوي دي. په دې کتابونو کې تشریحات زیات دي او د افغانستان له اوسنۍ انجنیری سره ډېر بنه مطابقت لري.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> سهار، نسيم ګل، د درسي کتابونو په هکله د خوست شیخ زايد پوهنتون راپورتاژ، د لورو زده کړو وزارت د نشراتو ریاست، خوست، د ۱۳۹۷ هجري لمږز کال د لیندی د میاشتی <sup>۴</sup> مه نېټه.

## د درسي کتابونو چاپ دوام لري

د افغانستان د لوړو زده کړو په وزارت کې د ډاکټر یحیی وردک دفتر له ۱۳۸۸ کال راهیسې تر ۱۴۰۱ هجري لمريز کال پوري د کابل، ننګههار، خوست، کندهار، هرات، بلخ، الپورونۍ، د کابل طبی پوهنتون او د کابل پولی تخنيک پوهنتون لپاره د طب، ساینس، انجنيري، اقتصاد، ژورنالپزم، کرنې، عامه اداره او پاليسې، ژبو او ادبیاتو، ادارې او تجارت د پوهنځيو لپاره په مختلفو رشتو کې ۳۶۹ عنوان درسي کتابونه چاپ کړي دي.

باید یادونه وشي د ۱۴۰۰ هجري لمريز کال د زمري د میاشتې د ۲۴ مې نېټې د سیاسي بدلون خخه وروسته هم د یاد دفتر له لوري د افغانستان د پوهنتونو، علمي، څېړنیزو او اکاډميکو مرکزونو لپاره د درسي کتابونو د چاپ سلسله دوام لري.

دغه کتابونه د افغانستان د علومو اکاډمي، دولتي او خصوصي پوهنتونو، روغنتونو، عامه کتابتونو او د هېبوا د علمي مرکزونو ته په وړيا توګه وېشل شوي دي.

د باختر آڙانس د گزارش په اساس د ۱۴۰۱ هجري لمريز د غبرګولي د میاشتې په ۹ مه نېټې د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت د سيمينارونو په تالار کې «د مطالعې دود کول» په نامه یو ورځنی سيمينار جوړ شوي وو.

دا سيمينار چې د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت د غونډو په تالار کې د عامه کتابتون لخوا جوړ شوي وو، د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت د هنر او فرهنگ معین مولوي عتيق الله عزيزي، د افغانستان د علومو اکاډمي یو شمېر غړو او لیکوالانو هم ګډون کړي

.۹۹

په دې سيمينار کې د وينا والو له خوا د هېبوا د بيارغونه او پرمختګ کې د مطالعې د وندي او ارزښت په هکله خبرې وشوي.

د عامه کتابتون رئيس قاري عبيدالله حنفي وویل:

"د لوپو زده کړو په وزارت کې د پاکتر یحیی وردګ دفتر د عامه کتابتون سره له ۱۳۸۸ لمریز کال راهیسې د زرگونو کتابونو (په هر چاپ کې سل توبکه کتابونه) مرسته کړي، چې له دغوا کتابونو خڅه مو یو یو توک په مرکز او ولايټونو کې د عامه کتابتون ۹۵ استازولیو ته لپرای او پنځه توکه مو په عامه کتابتون کې ساتلي دي. د پاکتر یحیی وردګ دفتر په وروستي خڅل (د ۱۴۰۱ لمریز کال د غبرګولي د میاشتې په ۹۶ مه نېټیه) له مور سره د ۲۲۰۰ توکو مختلفو کتابونو مرسته کړي ده."

د سیمینار په پای کې د عامه کتابتون رئیس قاری عبیدالله حنیف د دغوا کتابونو د مرستې له کبله منه وکړه او د پاکتر یحیی وردګ په استازیتوب یې د نوموري د دفتر یو تن همکار او د کتابونو د توزیع مسئول فهیم حبیبی ته د تقدیر لوحه ډالی کړه.<sup>۱</sup>



<sup>۱</sup> باختر آڙانس، له عامه کتابتون سره د لوپو زده کړو په وزارت کې د یحیی وردګ د دفتر له خوا ۲۲۰۰ توکه کتابونو مرسته وشهو، کابل، د ۱۴۰۱ هجري لمریز کال د غبرګولي د میاشتې ۹ مه نېټیه.

## د ننگرهار او خوست پوهنتونونو د استادانو

### ۲۰ عنوانه علمي او تدریسي کتابونه چاپول

په ۲۰۲۲ کال کې د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمپېټي تولنې

خوست پوهنتونونو لپاره (Kinderhilfe-Afghanistan) له خوا چې مشر یې داکتر Dr. Eroes دی، د ننگرهار او

کړل. دغه چاپ شوي کتابونه د یو لړ مراسمو په ترڅ کې په رسمي دول لیکوالانو او د

ننگرهار پوهنتون استادانو ته وسپارل شول. د دې خبرې یادونه ضروري ده چې

د Kinderhilfe-Afghanistan تر دي مهاله د ننگرهار او خوست پوهنتونونو لپاره ۲۳۰  
عنوان کتابونه، د ۲۳۰۰ تیکو په تیراژ کې چاپ کړي دي.

یاد کتابونه د ۱۴۰۱ هجري لمريز کال د سلواګي د میاشتې په ۴۰ مه نېټه د یحيى وردک

د دفتر مسؤلينو او د ننگرهار پوهنتون د مشرتابه له خوا استادانو ته وسپارل شول.

په همدي مناسبت د ننگرهار پوهنتون د مسلکي زده کرو پرمختيابي مرکز (PDC) په

تالار کې غونډه جوړه شوې وه، چې د دې پوهنتون رئیس پوهاند دوکتور خلیل احمد

بهسودوال، د علمي چارو مرستیال پوهندوى احسان الله ناصح، د بېلاښلو پوهنځيو

مسئوليتو، استادانو او د افغانستان د پوهنتونونو د تدریسي او علمي آثارو د چاپ

بنست مسئوليتو په کې برخه لرله.

د ننگرهار پوهنتون رئیس پوهاند دوکتور خلیل احمد بهسودوال د غونډي د

پرانیستې وينا پر مهال د پوهنتونونو د تدریسي کتابونو د چاپ په ارزښت خبرې

وکړي او د افغانستان د پوهنتونونو د تدریسي او علمي آثارو د چاپ تمولیونکي

بنست د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمپېټي تولنې

هڪكارانو خخه منه وکړه، چې دې ستري او ارزښتمنې چاري ته یې اوره ورکړي ده.

پوهاند بهسودوال د ياد بنسته له لوري د پوهنتونونو د تدریسيي کتابونو چاپ بنه يو  
فرصت وباله او له استادانو خخه يې غوبښنه وکړه، چې له دې فرصت خخه اعظمي  
استفاده وکړي.

د غوندي دويم ويناوال د افغانستان د پوهنتونونو د تدریسي او علمي اثارو د چاپولو مشر  
ډاکټر يحيی وردګ ټو، چې د آلمان هېواد خخه يې په انلاین بهه مجلس شه وينا واوروله.  
نوموري وویل، د کتابونو د چاپ لړي يې په ۲۰۱۰ کال پیل کړي او تر دې دمه يې د  
افغانستان د بېلاپلو پوهنتونونو د استادانو ۳۶۹ عنوانه تدریسي کتابونه چاپ او په  
هارډ او سافت بهه محصلينو او علمي مرکزونو ته وېشلي دي.

هغه زبانه کړه: نور باید د افغانستان په پوهنتونونو کې د چېټرونو او لیکچرنوټونو دود  
پای ته ورسپري او هر مضمون چاپ شوي کتاب ولري، چې په دې برخه کې د لورډ  
زده کړو محترم وزارت او نوري اړوندي ادارې باید کوتلي ګامونه واخلي.  
بناغلي وردګ له استادانو خخه غوبښنه وکړه، چې خپل علمي او تدریسي اثار  
منسجم او اپدېت کړي او دوی ته يې دې ډاپ لپاره وسپاري.  
ورپسي د کرنې پوهنځي استاد پوهاند ميرحاتم نيازي د چاپ شویو کتابونو د لیکوالو  
استادانو په استازيتوب او د يحيی وردک همکار فهيم حبibi د کتابونو د چاپ د  
شرایطو په اړه ګډونوالو استادانو ته معلومات ورکړل.

د غوندي په وروستي برخه کې د پوهنتون د مشتابه او مسؤلينو له خوا لیکوالو  
استادانو ته د هغوي چاپ شوي کتابونه وسپارل شول<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> د ننګرهار پوهنتون ګزارش، د ۲۰۲۳ زېرديز کال د جنوري ۲۳ مه نېټه،

[https://facebook.com/story.php?story\\_fbid=pfbid0kEttkj9mVin7iNfSQgRYjHXuCYihHkebwrl2XAQQgpy1urcwsNosG5PUJgfCicwJl&id=100005646919187&mibextid=Nif5oz](https://facebook.com/story.php?story_fbid=pfbid0kEttkj9mVin7iNfSQgRYjHXuCYihHkebwrl2XAQQgpy1urcwsNosG5PUJgfCicwJl&id=100005646919187&mibextid=Nif5oz)

پنځمه برخه

ملپانې: پوسترونه،  
ستاینلیکونه او تصویرونه





په وروستيو کلونو کي د چاپ شويو کتابونه پوسټرونه

## Medical Textbooks of Afghan Universities

(Nangarhar, Khost, Kapisa, Kandahar, Herat, Balkh & Kabul) printed in 2010-2011



Funded by  
DAAD & Kinderhilfe-Afghanistan  
Implemented by  
Dr. Yava Wardak, Ministry of Higher Education/Kabul, Afghanic/Bonn  
Contact  
[texbooks@afghanic.org](mailto:texbooks@afghanic.org)  
[www.campus-afghanistan.org](http://www.campus-afghanistan.org)

# Medical Textbooks of Afghan Universities

(Nangarhar, Khost, Kapisa, Kandahar, Herat, Balkh & Kabul) printed in 2012



Funded by  
DAAD & Kinderhilfe-Afghanistan  
Implemented by  
Dr. Yahya Wardak, Ministry of Higher Education/Kabul, Afghanistan/Bonn  
Contact  
Download  
[www.textbooks.afrghanic.org](http://textbooks.afrghanic.org)

DAAD & Kinderhilfe-Afghanistan  
textbooks.afrghanic.org, 075601640  
[www.afrghanistan.org](http://www.afrghanistan.org)

# Medical Textbooks of Nangarhar University

Printed in 2013-2015



Funded by  
Kinderlife-Afghanistan  
Implemented by  
Dr. Yahya Wardak, Ministry of Higher Education/Kabul  
Alphanci/Bonn  
Contact:  
textbook@alphanci.org, 0756014640  
www.ecampus-afghanistan.org

# Textbooks (Engineering, Science & Agriculture) of Nangarhar University Printed in 2015



Funded by  
Kinderhilfe-Afghanistan  
Implemented by  
Dr. Yahya Wardak, MoHE/Kabul  
Afghanic/Bonn  
Contact  
textbooks@afghanic.org  
Download  
0756014640  
[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

# Medical Textbooks of Nangarhar & Khost University

Printed in 2016



Funded by Kinderlife-Afghanistan  
 Implemented by Dr. Yahya Wardak, MoHE/Kabul, Afghanic/Bonn  
 Contact textbooks@afghanic.org, 0756014640  
 Download www.campus-afghanistan.org

# Textbooks of Nangarhar, Balkh, Kabul, Khost & Kabul Polytechnic Universities Printed in 2016



Funded by DAUG, Consulate General of the Federal Republic of Germany, Mazar-e Sharif, Afghanistan-Schulen, SlovakAid & Konrad Adenauer Stiftung  
Implemented by Dr. Yahya Wardak, MoHE/Kabul, Afghanistan/Bonn  
Contact textbooks@afghanic.de, 0756014640  
Download www.ecampus-afghanistan.org

# Textbooks of Nangarhar, Herat, Kabul, Balkh, Kabul Medical & Khost Universities

Printed in 2017



Funded by  
Implemented by  
Contact  
Download

Kinderhilfe-Afghanistan, DAUG, Afghanistan-Schulen, Michael Klett & KAS  
Dr. Yahya Wardak, MoH/F/Kabul, Afghanic/Bonn  
textbooks@afghanic.de, 0756014640  
[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

# Textbooks of Nangarhar & Khost Universities

Printed in 2018



Funded by Kinderhilfe-Afghanistan  
Implemented by Dr. Yahya Wardak, MoH/F/Kabul, Afghanistan/Bonn  
Contact [textbooks@afghanic.de](mailto:textbooks@afghanic.de), 0756014640  
Download [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

# Medical Textbooks of Nangarhar, Kabul & Balkh Universities

Printed in 2019



Funded by Kinderlife-Afghanistan

Implemented by Dr. Yahya Wardak, MoHE/Kabul, Afghanic/Bonn

Contact

textbook@afghanic.de, 0756014640

www.ecampus-afghanistan.org

Download

# Textbooks of Nangarhar & Khost Universities Printed in 2020



Funded by  
Kinderhilfe-Afghanistan

Implemented by Dr. Yahya Wardak, MoHE/Kabul, Afghanistan/Bonn

Contact textbooks@afghanic.de, 0756014640

Download www.ecampus-afghanistan.org

# Textbooks of Nangarhar & Khost Universities

## Printed in 2021



Kinderlife-Afghanistan

Funded by

Implemented by Dr. Yahya Wardak, MoHE/Kabul, Afghanistan/Bonn  
Contact textbooks@afghanic.de, 0756014640  
Download www.ecampus-afghanistan.org

# Textbooks of Nangarhar & Khost Universities

## Printed in 2022



Funded by

Kinderlife-Afghanistan  
Implemented by Dr. Yahya Wardak, MoHE/Kabul, Afghanistan/Bonn  
Contact info@ecampus.afghanistan.org 0706320844

Download [www.ecampus.afghanistan.org](http://www.ecampus.afghanistan.org)



## 273 Medical Textbooks

DVD I-II



PDF  
English/Pashto/Dari

ISBN 9780747595823 >  
9 780747595823



دیجیټي  
دیجیټي

Download:  
[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

Not for Sale  
2023



دیجیټي  
دیجیټي

۲۰۲۳

Afghanic  
افغانیک



## 57 Engineering Text Books



۵۷ افغانستانی مهندسی کتابوں

57 Engineering Text Books

Funded by

....

PDF  
English / Pashto & Dari

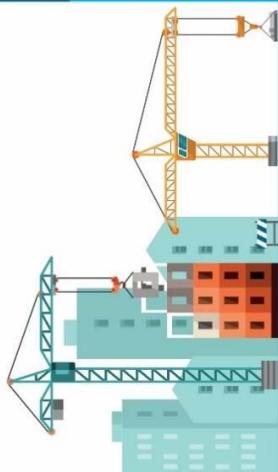
Download:

[www.ecampus-Afghanistan.org](http://www.ecampus-Afghanistan.org)

۵۷  
افغانستانی  
مهندسي کتابوں



۵۷  
افغانستانی  
مهندسي کتابوں



۵۷  
افغانستانی  
مهندسي کتابوں

۵۷  
افغانستانی  
مهندسي کتابوں

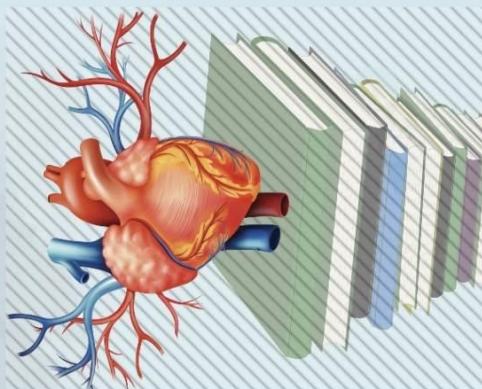
**Textbooks for Medical Students**  
Dr Yahya Wardak



Textbooks for Medical Students

۱۵۳۴۳ تا ۱۵۳۱۰

Afghanic  
Download  
www.kitabona.com  
www.ecampus-Afghanistan.org





# د درس کتابونو

چابلو رهنمای اړه دهکنی

**Guidelines for  
Textbooks Publishing**



د کشور پېښې ورک

Guidelines for Textbooks Publishing - د درس کتابونو - چابلو رهنمای اړه دهکنی

Afghanic



ISBN 978-9956-63336-5  
9 789956 633365

Download  
[www.kitabona.com](http://www.kitabona.com)  
[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)



(Afghanistan)

## Short Guide for Book Publishing

د کتاب لارښوده  
لپوړلخپولو



Dr Yahya Wardak

دكتري پهلو ورک

Download  
[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

ISBN 978-9924-033-79-7



Second Edition  
کتاب د دوړی

# د ستاینلیکونو خو نمونې

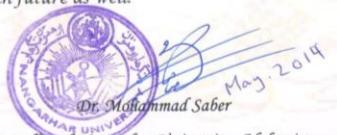


Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Higher Education  
Nangarhar University



## LETTER OF APPRECIATION

Nangarhar University highly regards and cordially appreciates the dignified accomplishments of Dr. Yahya Wardak, CIM-Expert and Advisor at Ministry of Higher Education, for having published over "150" Textbooks for different universities; especially the publishing of "79" Textbooks, funded by DAAD and German Aid for Children, and authored by the professors of Medical Faculty, Nangahar University so far. Indeed, the publication task plays one of the most important roles in the betterment of quality in higher education. We are really thankful to you for your achievements, and hope that the continuation of your great help and support for Afghanistan will persist in future as well.



Chancellor of Nangarhar University, Afghanistan

## د ننګرهار پوهنتون لخوا

د افغانستان اسلامي جمهوریت  
 ملي شورا  
 مشرانو جرگه  
 Date: ۱۷-۱-۹۲

جمهوري اسلامي افغانستان  
شوراي ملي  
مشرانو جرگه  
No.: ۴۴۴

Islamic Republic of Afghanistan  
National Assembly  
The Upper House

**Appreciation Letter**

The Senate of Afghanistan highly regards and cordially appreciates the noble accomplishments of Dr. Yahya Wardak, CIM-Expert and Advisor at Ministry of Higher Education for publishing over 150 Medical Textbooks for different universities of Afghanistan. Indeed, the publication task plays one of the most important roles in the betterment of quality in higher education.

We are really grateful for your achievements and hope that the continuation of your great help and support for Afghanistan will persist in future.

Fazal Hadi Muslimyar  
Speaker of Meshrano Jirga (The Upper House)  
National Assembly of Afghanistan

د مشرانو جرگې لخوا ستاینلیک، ۲۰۱۴ کال



Ministry of Higher Education  
Sheikh Zayed University, Khost , Afghanistan  
Faculty of Medicine



Date: 09/06/2011

Dear /Dr. Yahya (Wardak)!

We the students and administration of the Medicine Faculty, and the VC of academic affairs, pay appreciation and much thanks to you and the German educational supporter organization , DAAD , for the incredible educational support to our university.

Lecturer Dr. Jahan Shah  
Dean of the Faculty of Medicine

Professor Dr. Gul Hussan Walizai  
Chancellor of SZU

ستاینلیک

محترم داکتر یعنی (وردگ)!

موږ د شیخ زايد پوهنتون طب پوهنځی مهندسین بطب پوهنځی اداره او د پوهنتون علمي معاونیت تاسو اودالمان داکامېکو همکاریو ټولني (DAAD) نه دستا سودنې همکاری له امله د ځای ستابانلیک درکو او د ستابانه همکاریو خڅه منه کو.

په درنېست

پوهنځوي دوکتور ګل حسن ولیزی  
دشیخ زايد پوهنتون ريس

پوهنځوي داکتر جهانشاد تني  
طب پوهنځي ريس

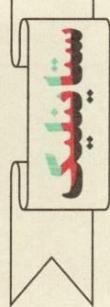
د خوست شیخ زايد پوهنتون د طب پوهنځي د محصلینو، د طب پوهنځي د اداري او د پوهنتون د علمي معاونیت لخوا ستاینلیک، کال ۲۰۱۱



د افغانستان خصوصي پوهنتونونو ته هم درسي کتابونو ورکوو. دا یې نمونه ۵۵ کال ۲۰۱۷



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت  
د لوړو زده ګډوازارت  
پکتیکا پوهنتون ریاست



نېټه: ۵ / ۶ / ۱۳۹۸



د افغانیک د فرمان مشر بنا غلې ډاکټر یحیی وردک ته!  
د استانیلیک د پکتیکا پوهنتون رهبری لخوا تاسوبناغلي ته چې د ډاډ پوهنتون له کتابنون سره مو د  
کتابنون په مرسته کې نه سترې کېډونکې هله کلې کېږي دي درکول کېږي او په راتلونکې کې هم حق  
دین، هپواد او خپل ولس ته د لازیات خدمت په لاره کې دلوی خښن تعالیٰ شخه درته د بربالیتوب  
هیله کوي.

پوهنۍ علی جان عادل  
پکتیکا پوهنتون رئیس



دغه منلیک د پکتیکا پوهنتون له خوا، یحیی وردک ته ډالی شوی دی، ۲۰۱۹ کال



دغه د تقدیر لوحه د عامه کتابتونونو د رئیس له خوا دالی شوی ۵۵، ۲۰۲۲ کال



دغه منتليک د عامه کتابتونونو د رئیس له خوا، د یحیی وردک د دفتر مالی او اداری مسئول، فهیم حبیبی  
ته دالی شوی دی، ۲۰۲۲ کال

## تصویرونه



له نبی لوري خخه د لورو زده کړو وزیر پوهاند عبید الله عبید، د ماليې وزیر عمر زاخبلوال، داکټر خالد د طب پوهنځي مرستيال، داکټر شينواري د طب پوهنځي رئيس، يحيى وردک د کتابونو په هکله دوي ته معلومات ورکوي. د ننګههار طب پوهنځي کتابتون، ۲۰۱۲ کال



په کابل پوهنتون کې د DAAD موسسې د لس کلنو فعالیتونو په هکله غونډه، ۲۰۱۲ کال له نبی لوري خخه د DAAD استازۍ اورتماير، پوهنحال بابري، د آلمان سفير کونیک، د DAAD جنرال سکرتړه داکټر رولند، پوهاند امين، يحيى وردک، د آلمان خخه مېرمن کريستينا ايسا او پروفيسور کوهستانۍ، په دې غونډه کې د کتابونو د چاپ د پروسي په هکله هم خبرې وشوي.



په دفتر کې همکاران: له بني لوري خخه منیر رحمانزی، سمیع الله، یحيی وردک،  
احمد فهیم حبیبی، داکټر یوسف مبارک او همت الله، ۲۰۱۲ کال



داکټر ایروس او داکټر یحيی وردک  
په ننگرهار پوهنتون کې محصلینو ته د کتابیونو د وېشلو په حال کې، ۲۰۱۳ کال



له نبېي لوري شخه حاجي عالم، پاکتير خالديار، پاکتير اپروس، حنيف ګردبواں، محمد صابر،  
يحيى وردګ او همایون چهاردبواں. د ننګرهار طب پوهنځي کتابخون، ۲۰۱۳ کال



په لغمان پوهنځتون کې استادانو ته د درسي کتابونو د چاپ د پروسې په هکله معلومات ورکول،  
۲۰۱۳ کال



زمور په دفتر کې زیات کتابونه چاپ ته انتظار باسي. ۲۰۱۳ کال



له ليکوالانو سره د دوي تر چاپ لاندي کتاب په اوه خبرې اتري کېري.  
په دي انځور کي اروښاد پوهاند احمد سير احمدی هم شته، ۲۰۱۳ کال



د ننګهار پوهنتون په طب پوهنځي کې د چاپ شویو کتابونو نمونې په يو ويترین، ۲۰۱۳ کال



د ننګرهار پوهنتون په طب پوهنځي کې د کتابونو د توزيع غونډه، ۲۰۱۳ کال



د پوهنتون مهصلین تر اوسه پوري ليکچرنوئونه او فوتوكاپي شوي چيپتونه د زده کړي د موادو په توګه کاروي. د کابل پوهنتون سره خبرمه د فوتوكاپي دوکان، ۲۰۱۴ کال



د کابل په یوه چاپ خونه کي ۵ درسي کتابونو د چاپ بهير، ۲۰۱۴ کال



د کابل په مطبعو کې به موکله ناکله د چاپ چاري خپله هم کتلي او کنترول کولي، ۲۰۱۴ کال



د آلمان - افغانستان سل کلنی دوستی په لوی نندارتون کې د نورو پروژو تر خنګ  
د درسي کتابونو د خپرولو يادونه هم شوي ده. د آلمان سفارت، کابل، ۲۰۱۵ کال



داکتر یحيی وردک د لوروزده کړو په وزارت کې په خپل کاري دفتر کې، ۲۰۱۵ کال



آيا دا د لوړو زدکړو وزارت کتابتون دی؟ زموږ له دفتر خخه د خینو لیدونکو پوهنتنه، ۲۰۱۵ کال



د ننګرهار طب پوهنځي پخوانۍ استاد پوهاند داکټر شریف الله په امریکا کې خپل کتاب نوي  
کړي او د چاپ خخه وروسته بې د لوړو زده کړو وزیری داکټر فريده مومند، ننګرهار والي شاغلي  
ګلاب منګل، د ننګرهار پوهنتون رئیس پوهندوی بېړک میاخبل، د طب پوهنځي رئیس داکټر  
یحیی فهیم، په حضور محصلينو ته توزيع کړ. ۲۰۱۷ کال



پوهنیار نثار احمد مصلح ته خپل چاپ شوی کتاب د ننگرهار د پوهنتون د رئیس او د یحیی وردک د دفتر د  
پلاوی له خوا په رسمي توګه سپارل کېږي. ننگرهار پوهنتون، جلال آباد، ۲۰۲۳ کال



د ننگرهار پوهنتون رئیس، بیاغلی خلیل احمد سمهودوال سره د چاپ شوی کتابونو لیکوا لانو د لیز  
انځور، ننگرهار، ۲۰۲۳ کال

## علاقمندو افغان مؤلفینو ته پیغام

د درسي کتابونو کموالی د افغانستان په پوهنتونونو کې د عمده ستونزو له جملې خخه ګنل کېږي چې د ھېباد لورو زده کړو په موسساتو کې محصلين او استادان ورسه مخ دي. دوي زیاتره نوبو معلوماتو ته لاسرسی نه لري او له داسې پخوانیو کتابونو او لکچرنوتونو خخه ګته اخلي چې په بازار کې په ټیپت کیفیت د پیدا کېدو وړ دي.

د دغو ستونزو د حل لپاره، مور له ۲۰۰۹ خخه تر ۲۰۲۲ زېرديز کال پوري ټولپال ۳۶۹ عنوان کتابونه د ۴۰۰۰۰ توکو په تیراڙ چاپ کړیدي. له نېکه مرغه دا لري اوں هم روانه او دا شمبر مخ په زیاتېدو دي. مور هڅه کوو خود افغانستان د پوهنتونونو د قدمنو استادانو او لیکوالانو په همکاري نور درسي کتابونه هم را ټول او د چاپ پروسې ته بې وړاندې کړو.

ددې لپاره چې ستاسو موافقه تر لاسه او اثر مو د چاپ په ګاډه بنکلې شي، مور تاسو ته یوه فورمه در لېړو چې باید تاسې هغه ډکه (خانه پري) کړئ. په دې فورمه کې د لیکوال لاسلیک، د اړوند دیپارتمنت لاسلیک او مهر، د پوهنځي او د پوهنتون د ریاستونو لاسلیکونه او مهر باید موجود وي او د یادې فورمې ټول پېړانه طې شي.

که چېږي تاسې د پوهنتون استاد یاست یا په بهر کې ژوند کوي، نو هغه ټکي چې ستاسي اړوند دي خانه پري کړئ او پاتې نورې زمور دفتر خانه پوري او طې مراحل کوي.

په پاي کې باید وویل شي چې زمور لخوا چاپ شوي کتابونه ټول په وړیا توګه وېشل کېږي.

ډاکټر یحیی وردک، د لورو زده کړو وزارت، کابل، ۲۰۲۳ زېرديز کال د دفتر د تلفون شمېره: ۰۷۵۶۰ ۱۴۶۴۰، ۰۷۰ ۶۳۲۰۸۴۴ موبایل:

ایمپل پته: info@ecampus-afghanistan.org

## د يحيى وردگ ژوندلیک

داكتر محمد يحيى وردک د پښتني تجاري بانک د پخوانی رئيس



زېړګل وردک زوي، په ۱۳۴۷ هجري لمريز کال په کابل کې زېړبدلى. لومړنی زده کړي يې په سپین کلې، منځنۍ زده کړي په حربې نښونځي (۱۳۶۰-۱۳۶۴ هـ ش) او لوړي زده کړي يې د معالجوي طب په برخه کې (۱۳۷۱-۱۳۶۴ هـ ش) يا (۱۹۸۵-۱۹۹۲ ز) په چکوسلواکيا کې سره رسولي دي.

په جرمني کې يې د زېړي له زده کولو خخه وروسته په هاديلرگ پوهنتون کې د پرمختګ په لور هپوادونو کې روغتیابي سیستم، عامه روغتیا او حاروي طب لوسټي،

(Health System Public Health & Tropical Medicine)، يو کال يې د کلن بنار په مېيېگ انسټيتیوت کې روغتیابي اداره (Health Management) او دا سې نورې زده کړي کړي دي.

له ۲۰۰۰-۲۰۰۲ ز پوري د هامبورگ پوهنتون په سل کلن حاروي طب انسټيتیوت کې رسمي مامور پاتې شوی، وروسته د بن په بنار کې د انوينت (اوسنې جي آي زېډ) سره خلور کاله (۲۰۰۳-۲۰۰۶ ز) د درېيې نږي ډاکټرانو لپاره د طبی زده کړو او غیر حضوري (E-Learning) زده کړو په ايجادولو او عملې کولو کې کار کړي.

په ۲۰۰۱-۲۰۰۷ ز پوري د DED، InWEnt، دويچې ويبلې راديو او يو شمبر نورو آلماني موسسسو سره د افغانستان د پروگرامونو همکار او مشاور پاتې شوی دي. په ۲۰۰۹ ز کال کې ننګههار ته راغلې و او له ۲۰۱۰ ز کال رايدېخوا تر نن (مې ۲۰۲۲ ز) پوري د لوړو زده کړو وزارت سلاکار دي. په دې موده کې يې د نورو کارونو تر خنګ ۳۶۹ درسي کتابونه (په طب، فارمسي، روانشناسي، وترینري، زراعت، انجينيري، اقتصاد، ژورناليزم، تعليم وتربيې، عامه اداره او پاليسې، ادبياتو او ساینس) کې چاپ او په ټول افغانستان کې يې پوهنتونونو ته رسولي دي.

کابل، ۲۰۲۳، ايمېل: wardak@afghanic.org

## **Abstract**

I returned to Afghanistan in 2009 after completing my college education overseas, living as a migrant, and engaging in some charitable work. I published five textbooks as starting working at the faculty of medicine at Nangarhar University. We opened an office in the Ministry of Higher Education and developed a method for providing textbooks for universities in order to continue this effort, which is still in progress.

With the assistance of university professors, we printed and published more than 400 thousand copies of a total of 369 textbooks between 2009 and 2022, and we freely distributed them to all universities across the country. These books are related to medicine, veterinary medicine, pharmacy, psychology, engineering, science, economics, journalism, public administration and policy, languages and literature, business and administration, agriculture, and so on.

Our goal is to serve students, professors, and Afghan institutions by converting outdated chapter notes into standard textbooks and providing quality textbooks to the country's universities.

Many articles on the topic are included in the book you are holding right now, and the information they contain could be crucial for Afghan students, teachers, the Ministry of Higher Education, colleges, donors, and universities. The educational needs, issues, difficulties, suggestions, and methods for gaining entry to the country's higher education system have been outlined in this book.

In this book, comprehensive and detailed reports on the activities of Yahya Wardak's office in the Ministry of Higher

Education from 2009 to 2022 are provided. This office worked with eminent professors from Afghan universities to provide textbooks, print, and distribute them to the country's universities. A list of printed books, distribution series, meeting reports, letters of appreciation, published reports, articles, reactions in the national and international media, internal and external trips, speeches, interviews, and photographs are also included.

The five major sections of this book are as follows:

1. In the first part, there are opinions, suggestions, and advice that have effectively explained the traditional system of higher education in Afghanistan, as well as its requirements, issues, and instructional practices.
2. The second part contains a detailed explanation of the textbook publishing process.
3. In the third part, there are reports from our office about the activities of preparation, printing, and distribution of textbooks, which have explained each activity together with all the details.
4. In the fourth part, the textbooks are explained in the context of the media. In this section, a number of articles, writings, reports, and interviews have been brought together with related letters that have appeared in the national and international press, either printed or published online.
5. In the fifth part, there are a number of books posters, appreciation letters, pictures, and references about the process of printing and distributing textbooks, which have been documented step by step over the last 14 years.

We hope that the content of this book will not only be interesting to the readers and the national and foreign authorities involved in Afghanistan's educational affairs but will also strengthen the spirit of cooperation and assistance related to this important national process.

Reading this book can have at least four benefits:

6. You will know what I have done in Afghanistan in the last 14 years.
7. In addition to describing the current situation of Afghanistan's universities, the Ministry of Higher Education, and students, several challenges will be pointed out to you.
8. Also, higher education officials will benefit from this information and advice in training our next generation.
9. Other individuals, institutions, and organizations will be encouraged to document their work and the progress that they have achieved for Afghanistan.

I want to extend my heartfelt thanks to the university professors in Afghanistan, the deans and chancellors of universities, and the supporting organizations that have assisted us in this worthwhile trip and have not been sparing in their collaboration and assistance.

Regards

Yahya Wardak

Bonn, Germany, 2023

# اندپکس

آ

۱

۵	آدیو آلمان ب „۱۵،۰۵۲،۱۱،۶۸،۶۹،۷۳،۹۵،۷۳	اداره او تجارت افغانیک
	،۱۱۶،۱۰۰،۱۱۸،۱۵۸،۱۶۲،۱۶۳	اتصالات ب،۱۱،۱۱۸،۷۴،۶۲،۶۲،۵۹،۵۶،۵۵
	،۲۴۱،۲۴۰،۲۴۷،۲۵۹،۲۶۰،۲۹۶	،۱۲۸۹۰،۱۷۶،۱۶۰،۱۹۵،۱۹۰
	،۳۱۴،۳۱۶	،۲۰۳،۲۱۳،۲۱۵،۲۱۷،۲۴۱،۲۵۵
۵	آنلاین پروگرام	۳۰۸،۲۶۵،۲۶۹،۲۰۷

ب

۲۷	برپینایی زده کپو	انجینیری ۱۶،۵۴،۶۲،۶۸،۶۹،۷۳،۹۰،۹۳
۲۴۳،۲۰۵،۲۱،۵	بودجه	،۱۳۴،۱۳۲،۱۳۵،۱۳۶،۱۳۸
۶۱	بیلیفلد پوہتوں	،۱۸۵،۲۲۹،۱۹۸،۱۹۶،۱۸۵

پ

۵۷،۲۵	پروپوزل	انگلیسی ژبو
۵۷،۰۳	پروجکٹورونه	،۱۸۵،۲۵۰،۱۸۲،۱۷۲،۶۲
۶۱	پروفیسور شتاھل	،۱۰۹،۱۸۹،۱۸۶،۱۸۵،۱۶۶،۱۱۷،۱۰۹
۵۷	پروفیسور فینکی	،۲۰۴،۲۰۲،۲۰۱،۲۰۰،۱۹۶،۱۹۱
۵۹	پروفیسور گورنلیر	،۲۲۷،۲۲۵،۲۲۰،۲۱۹،۲۰۸،۲۰۷
۵۹	پروفیسور نیارانگه	،۱۳۱،۱۳۰،۱۰۰،۹۹،۹۸،۹۶،۹۵
۱۹	پریزنسشن	ایمیل صافی
۵۴،۵۳	پلاستیکی جراحی	اینوینت
ب		

ت	تدریسي کتاب	۲۶۵, ۱۸۴	۷۶, ۷۱	روانشناسی روغتون، ۱۹, ۵۹, ۵۴, ۵۳, ۲۰, ۶۱, ۶۴, ۶۶, ۶۲, ۱
ت	تکنالوژی	۲۱۶, ۱۲۱, ۳۳, ۱۳, ۳	۱۸۲, ۱۱۷, ۶۲	روغتیا ط، ۵۹, ۵۸, ۵۳, ۴۱, ۶۰, ۶۱, ۶۲, ۱, ۷۹, ۱۷۳, ۱۷۲, ۱۲۳, ۱۱۷, ۸۳, ۸۰, ۷۹
ج	چکوسلواکیا	۱۹	۳۰۷, ۲۲۹, ۲۲۲, ۱۸۲	زراعت، ۱, ۹۰, ۱۲۸, ۲۴۱, ۲۳۳, ۲۵۸, ۲۵۸, ۲۰۷
ح	حامد کرزی	۲۰۱, ۱۸۵, ۱۶۰, ۳۲	۱۱۸, ۷۴	زلمنی توریال
د	د داری رازوم	۶۱	۱۱۶	ژیوهنه
د	د اکتیر کوفیر	۵۶	, ۹۰, ۸۹, ۷۳, ۶۹, ۶۲, ۲۰, ۱۶, ۱۵, ۲۶۵, ۲۶۴, ۲۵۸, ۹۱, ۹۰, ۶۲, ۱	ساینس س، ۱, ۸۹, ۶۸, ۵۴, ۱۳۹, ۱۱۶, ۹۰, ۸۹, ۶۸, ۵۴, ۲۶۹, ۲۵۶, ۲۵۵, ۲۳۶
د	دانیل دیموس	۱۱۷	, ۱۰۶, ۱۳۲, ۱۳۰, ۱۲۸, ۱۱۷, ۹۱, ۲۰۱, ۲۰۰, ۱۸۵, ۱۸۰, ۱۶۸, ۱۶۷	ساینس ب، ۱, ۸۹, ۶۸, ۵۴, ۱۳۹, ۱۱۶, ۹۰, ۸۹, ۶۸, ۵۴, ۲۰۷, ۲۴۳, ۲۴۱, ۲۲۹
ر	راپور ب، د، و، ۲۲، ۳۰، ۲۹، ۵۶، ۵۷، ۹۵	۳۱۴, ۳۱۳	۲۱۱, ۷	سپاربنتنی
س	ستراتژی	, ۲۴۷, ۲۱۱, ۱۲۱, ۱۱۹, ۱۱۶, ۱۱۵	۱۲, ۱۰	ستراتژی

# ع

- ستراتژیک پلان ، ۱۶۱، ۷۷، ۷۳، ۶۸، ۲۲ ، ۲۰۷، ۲۰۶، ۲۰۵، ۲۰۲، ۱۹۹، ۱۹۲  
 ۲۱۱، ۲۰۹، ۲۰۸  
 ۱۱۳ عامله اداره او پالیسی  
 عبداللطیف روشنان  
 ۱۸۴، ۱۶۵، ۱۵۹، ۱۵۵، ۸۱ عبیدالله عیید  
 ۲۶۴، ۶۳، ۲۱، ۲۰، آ علمی مجلی  
 ۲۶۹، ۱۱۷، ۶۲ علومو اکادمی
- ستونزو ، ۷۷، ۷۱، ۶۸، ۶۰ ، ۲۵، ۲۳، ۱۳، ۴ ، ۱۵۳، ۱۵۲، ۱۲۴، ۱۲۳، ۱۲۲، ۸۴، ۷۵  
 ، ۲۰۹، ۱۹۲، ۱۷۶، ۱۷۵، ۱۶۴، ۱۶۱  
 ۲۷۱، ۲۵۳، ۲۱۷، ۲۱۰  
 ستونزو ، ۱۵۱، ۱۲۹، ۱۱۰، ۵۲، ۲۳، ۹، ۴ ، ۲۳۹، ۲۱۸، ۲۱۷، ۲۱۶، ۱۸۰، ۱۵۷  
 ۲۶۰، ۲۵۷، ۲۴۰

# ف

- فارمسي فارمسي  
 ۵۶ فرانکفورت  
 ۱۱۷، ۱۱۱، ۱۰۹، ۱۰۸، ج فورمه  
 ک
- سرمایه گزاری سمت سازمان  
 سمینارونو سولر انژی

- کانکور ۲۳۴، ۱۹۳، ۱۹۲، ۲۷، ۱۷  
 کتابخانه ب، ج، ۶۳، ۶۲، ۵۴، ۳۴، ۳۳، ۶، ۵، ۳  
 ، ۱۶۱، ۱۳۶، ۱۲۷، ۱۲۵، ۱۱۷، ۷۶  
 ، ۲۱۳، ۲۰۹، ۱۹۵، ۱۹۴، ۱۹۱، ۱۶۳  
 ، ۲۹۶، ۲۷۰، ۲۶۹، ۲۶۶، ۲۶۲، ۲۴۱  
 ۳۰۵، ۳۰۰  
 کربنی ۱۳۲، ۱۲۸، ۹۳، ۷۳، ۶۹، ۶۲، ۱۱  
 ۲۶۹، ۲۵۷، ۲۵۶، ۲۵۵

- کریکولم ۱۲۳، ۵۸، ۲۷، ۲۰، ۱۶، ۱۲، ۶  
 ۲۶۵، ۲۵۹، ۲۳۹، ۲۱۶، ۲۱۵، ۱۲۶  
 کرسونه ۵۹، ۲۷، ۲۱، ۵، ۴  
 کریکولم ۱۵  
 کیفیت ، ۳۰، ۲۶، ۲۳، ۲۲، ۲۰، ۱۷، ۱۵، ۹  
 ، ۱۲۹، ۱۱۲، ۹۶، ۷۲، ۶۸، ۵۸، ۳۴  
 ، ۱۹۲، ۱۷۰، ۱۶۹، ۱۶۱، ۱۳۱، ۱۳۰

# بن

- بناغلی اسلامی بناغلی رتبیل آهنگ  
 بناغلی همپل بناغلی کاسپر  
 بناغلی گیرولد بنخینه بنوونئی  
 ۵۷ ۶۰ ۵۸، ۵۶ ۶۱ ۵۶ ۳۲، ۲۹، ۲۶، ۲۴، ۱۲ ۳۰۶، ۲۲۲، ۱۹۲، ۰۵، ۳۰، ۲۹، ۱۰

# ط

- طبع ج، ۱، ۰، ۲۰، ۱۹، ۱۶، ۱۵، ۱۱، ۱، ۰، ۲۳، ۲۱، ۰۰، ۵۶، ۵۳، ۵۲، ۳۹، ۳۷ ۲۴  
 ۳۱۷، ۳۱۵، ۳۰۶، ۳۰۵

## ن

۳۲,۲۹,۲۶	نارینه
,۷۶,۷۵,۷۱,۲۲,۲۱,۱۶,۹	نیپول ح, ط
,۱۹۸,۱۹۳,۱۷۹,۱۷۸,۱۷۷,۱۷۰	
,۲۰۷,۲۰۶,۲۰۵,۲۰۱,۲۰۰,۱۹۹	
,۲۵۴,۲۴۹,۲۱۳,۲۱۲,۲۱۱,۲۰۹	

۳۱۸,۲۶۸

,۷۴,۶۸,۶۶,۵۳,۳۷,۲۲,۳	نصاب ه, و
,۱۶۳,۱۵۹,۱۵۲,۱۵۱,۱۱۲,۸۳	
,۲۰۷,۲۰۳,۲۰۲,۲۰۱,۱۸۹,۱۸۴	
,۲۴۳,۲۴۲,۲۳۹,۲۱۶,۲۱۵,۲۱۱	
۳۱۷,۲۶۵,۲۶۴,۲۵۹,۲۵۷,۲۴۸	

۱۳ نوشتونو

۱۲۰	وحید عمر
۲۵۴,۶۳,۲۲,۰	ورکشاپونه
۲۳۷,۱۳۹,۶۰,۵۲,۲۰,۷,۰	وراندیز
۱۳۰,۱۲۵,۱۲۰,۷۴,۲۵	وراندیزونه
۲۱۹,۱۱۸	وپیانه
۵	وپدیو

## و

۳۰۶,۶۱,۵۵	هامبورگ
۵۶,۵۳	هايدلبرگ پوهنتون

,۲۱۶,۲۱۴,۲۱۳,۲۰۸,۲۰۷,۲۰۵  
,۲۶۰,۲۵۹,۲۴۹,۲۴۲,۲۲۰,۲۱۸

۲۷۱,۲۶۵

## گ

گرافیسوالد پوهنتون

۵۹

## ل

لابراتوارونه ۱۲, ۱۹, ۱۱۵, ۷۶, ۶۶, ۳۰, ۲۷,  
۲۳۸, ۱۹۸, ۱۵۳  
لکچر نوتونه ۱۶۲, ۱۲۸, ۱۱۵, ۷۴, ۶۹  
۲۲۵, ۲۱۵  
لکچر نوتونه , ۲۴۲, ۱۹۶, ۱۸۳, ۱۳۱, ۷۱  
۲۶۵, ۲۵۷, ۲۴۶, ۲۴۴, ۲۴۳

## م

ماینز پوهنتون ۱۱۸, ۷۴  
محمد اشرف غني ۱۳۹, ۵  
مرسته کوونکو , ۱۹۰, ۱۲۹, ۳۲, ۲۸, ۲۶, ۲۵  
۱۹۸  
مرستیال , ۱۳۰, ۱۲۵, ۱۲۱, ۱۲۰, ۲۴  
۲۶۳, ۲۰۲, ۱۹۶, ۱۹۵, ۱۳۱  
میرمن وینیگ

## ه

## اخيلکونه

۱. احصائيو کالني مجله، د افغانستان د احصائي ملی اداره، د پوهنتونونو او لوړو زده کړو احصائيه، کابل، ۱۴۰۰ هجري لمريز کال.
  ۲. د پوهنۍ وزارت د ۱۴۰۰ کال کلتی انکشافي ګزارش، دغه راپور ته د ۱۴۰۱ هجري لمريز کال د عقرب په مياشت کې مراجعه و شوه.
  ۳. د پوهنۍ وزارت د ۱۴۰۰ کال کلتی انکشافي ګزارش، دغه راپور ته د ۱۴۰۱ هجري لمريز کال د عقرب په مياشت کې مراجعه و شوه.
  ۴. وردک، ډاکټر یحيی، د آلمان فدرالي جمهوريت ته د کاري سفر ګزارش، کابل، ۵ ۲۰۱۰ هجري لمريز کال د اکتوبر د مياشتی له ۸ خخه تر ۲۷ مې نېټې پوري.
  ۵. د احصائي مدپريت، د لوړو زده کړو وزارت، د افغانستان د لوړو زده وزارت، کابل، د اپريل مياشت ۲۰۱۶ کال.
  ۶. وردک، ډاکټر یحيی، ننګههار ته د سفر او درسي کتابونو د وبش ګزارش، ۵ ۲۰۱۲ کال د اپريل د مياشتی ۱۲ مه نېټې.
  ۷. وردک، ډاکټر یحيی، د طبی کتابونو په هکله راپور، کابل، ۵ ۲۰۱۱ کال.
  ۸. وردک، ډاکټر یحيی، د پنځوس عنوان طبی کتابونو ګزارش، کابل، ۵ ۲۰۱۱ کال.
  ۹. د لوړو زده کړو وزارت، د ګډي همکاري په هکله راپور، کابل، ۱۴ ۱۳۹۴ هجري لمريز کال،  
[www.mohe.gov.af/news/ps/510](http://www.mohe.gov.af/news/ps/510)
  ۱۰. د لوړو زده کړو وزارت، وېب پاڼه، د کتابدارانو لپاره د روزنیز ورکشاپ ګزارش، کابل، ۵ ۱۳۹۴ هجري لمريز کال، د غږګولی ۱۱ مه نېټې  
<http://mohe.gov.af/news/da/398>
  ۱۱. نوربخش، عبدالعظيم، د افغان پلاوي سفر، د لوړو زده کړو د وزارت ګزارش، ۲۸ ۱۳۹۴ غويي هجري لمريز کال
  ۱۲. وردک، ډاکټر یحيی، د ننګههار محصلينو ته د درسي کتابونو وبش ګزارش، جلال آباد، ۱۵ فبروري ۲۰۱۵ کال.
  ۱۳. وردک، ډاکټر یحيی، د ننګههار محصلينو ته د ۲۰ عنوان درسي کتابونو وبش ګزارش، جلال آباد، ۱۵ اکتوبر ۲۰۱۵ کال.
  ۱۴. وردک، ډاکټر یحيی، د ۲۴ عنوان کتابونو وبش ګزارش، کابل، دېسمبر ۲۰۱۵ کال.
  ۱۵. وردک، ډاکټر یحيی، په ننګههار کې د غير طبی کتابونو د وبش ګزارش، جلال آباد، ۱۵ فبروري ۲۰۱۶ کال.
۱۶. [http://www.bbc.com/pashto/afghanistan/2011/01/110115\\_hh-afg-univ-syllabu.shtml?print=1](http://www.bbc.com/pashto/afghanistan/2011/01/110115_hh-afg-univ-syllabu.shtml?print=1).
۱۷. افغانستان تایمز، په درسي کتابونو سره د طب پوهنځيو سمبالي، کابل، ۵ ۲۰۱۲ کال د اپريل د مياشتی ۲۸ مه نېټې.

۱۸. د افغانستان ملي تلویزیون، ننگرهار، د جنوري د میاشتی ۹۶ مه نېټه، ۲۰۱۳ کال.
۱۹. مصال راډيو، واشنګتن دی سی، د امریکا متحده ایالات، ۲۶ مارچ ۲۰۱۳ کال،  
<http://www.mashaalradio.org/content/news/24939265.htm>
۲۰. حليم، حیات الله، د افغانستان روغتیابی سیستم او زړه سواندي افغانان، هېواد ورڅاینه، کابل د ۱۳۹۱ کال
- هجري لمريز کال دوري د میاشتی ۱۴ مه نېټه.
۲۱. آلمان غړ راډيو، د افغانستان د پوهنتونونو لپاره د درسي کتابونو په اړوند له داکتر يحيى وردک سره مرکه، بن، ۲۰۱۳ کال، د سپتیمبر میاشت <http://dw.de/p/19eHD>
۲۲. حرکت، هاجره، آلمان غړ راډيو، بن، ۲۰۱۳ کال د سپتیمبر ۹۶ مه نېټه، <http://dw.com/p/19eHD>
۲۳. حليم، حیات الله، د هېواد د طبی پوهنتونونو د محصلينو د درسي کتابونو ستونزې مخ به لري کېدو دي، هېواد ورڅاینه، کابل ۱۳۹۲ د ۱۳۹۲ هجري لمريز کال د لرم ۱۲ مه نېټه.
۲۴. نجيب، داکتر شمس، افغان ناروغان ولې هند او پاکستان ته خي، اوټ لوک افغانستان انګلیسي زې ورڅاینه، کابل، ۴ جنوري، ۲۰۱۴ کال.
۲۵. غضنفر، اسدالله، د آزادی راډيوسي مجله، یو خلوبنست طبی درسي کتابونه چاپ شول، کابل، د ۱۳۹۳ هجري لمريز کال د غږګولي د میاشتی ۳ مه نېټه.  
<http://pa.azadiradio.mobi/a/25411497.html>
۲۶. روز، کربستین، د کتابونو لپاره په کال کې یوازي زد دالره بودجه، د افغانستان نامجهز پوهنتونونه، AAN ۲۳ نومبر، ۲۰۱۴ کال.  
<https://www.afghanistan-analysts.org/one-thousand-dollars-for-books-per-year-afghanistans-undersupplied-universities/>
۲۷. افغانستان تایمز، د ورڅاینه، افغانستان په پوهنتونونو کې د درسي کتابون کموالي، کابل، د ۲۰۱۵ کال د مارچ د میاشتی ۳۰ مه نېټه.
۲۸. آصفی، خوشحال، د افغانستان د پوهنتونونو لپاره د درسي کتابونو د چاپ پروسه، له داکتر يحيى وردک سره مرکه، آربانا تلویزیون، کابل، ۲۰۱۵ د ۲۰۱۵ کال د مې د میاشتی دویمه نېټه.
۲۹. اميد، خليل الرحمن، د افغانستان د پوهنتونونو لپاره درسي مواد نوي کېږي، کابل، د ۲۰۱۵ کال د جون د میاشتی ۱۴ مه نېټه.  
<http://dw.de/p/1Fh2E5>
۳۰. احمدري، محمد آصف، یو افغان او د لپکچر نوتونو کتابي بنه، پژواک خبری آزانس، کابل، د ۲۰۱۵ کال د نومبر د میاشتی ۱۱ مه نېټه.  
<http://www.pajhwok.com/ps/2015/11/11>
۳۱. وردک، داکتر يحيى، د نوي درسي نصاب د نه شتون په هکله اېډپټور ته ليک، افغانستان تایمز زغم، داکتر محب، یو خيرمن سېږي له زړو چپترونو بې غمه کړو، ملي محور اونيزه ۳۴ مه گښه، کابل، د ۲۰۱۶ کال د جولای ۱۷ مه نېټه.
۳۲. ریا فکري مرکز، نوي نصاب ته د پوهنتونونو اړیا، د علمي او خپنځی غونډي راپورتاژ، کابل نبار، کابل تایمز انګلیسي زې ورڅاینه، ۲۰۱۶ د ۲۰۱۶ کال د جولای د میاشتی ۲۰ مه نېټه

۳۴. رنا فکری مرکز، د لوړو زده کړو زور سیستم د نوبت په لور، د علمي او څېږي غوندي راپورتاړ، دنیا ورڅانه، کابل، ۲۰۱۶ د کال د جولای د میاشتی ۲۰ مه نېټه
۳۵. شرق تلویزیون، د ننګرهار پوهنتون د طب پوهنځي محصلینو ته د لس ټوکه درسي کتابونو د وېش بهير، جلال آباد، ۱۳۹۵ د هجري لمريز کال د ليندي د میاشتی ۲۲ مه نېټه.
۳۶. آريانا نړیوال تلویزیون، د افغانستان پوهنتونونو ته درسي کتابونو په اړوند له پاکتر يحيی وردګ سره مرکه، کابل، ۲۰۱۷ د کال د اکتوبر د میاشتی ۲۳ مه نېټه.
۳۷. کريمي، حليم، د افغان پوهنتونونو لپاره شل عنوان کتابونه، پژواک خبری آزانس، کابل، ۲۰۱۷ د کال د اکتوبر ۳۱ مه نېټه
۳۸. سهار، نسيم ګل، د درسي کتابونو په هکله د خوست شيخ زايد پوهنتون راپورتاړ، د لوړو زده کړو وزارت د نشراتو ریاست، خوست، ۱۳۹۷ د هجري لمريز کال د ليندي د میاشتی ۴ مه نېټه.
۳۹. د ننګرهار پوهنتون گزارش، ۲۰۲۳ د زېرديز کال د جنوري ۲۳ مه نېټه، [https://facebook.com/story.php?story\\_fbid=pfbid0kEtkj9mVin7iNSQgRYjHXuCYihHkebwrl2XAAQQgpy1urcwsNosG5PUJgfCicwJl&id=100005646919187&mibextid=Nif5oz](https://facebook.com/story.php?story_fbid=pfbid0kEtkj9mVin7iNSQgRYjHXuCYihHkebwrl2XAAQQgpy1urcwsNosG5PUJgfCicwJl&id=100005646919187&mibextid=Nif5oz)
۴۰. احمدی، ګل آغا، یوویشت نوي درسي کتابونه په ۲۰۲۲ کال کې د يحيی وردګ د دفتر له لوري چاپ شول، ۲۰۲۲ زېرديز کال، د دېسمبر د میاشتی ۳۱ مه نېټه
۴۱. احمدی، ګل آغا، د ننګرهار او خوست پوهنتونونو ته د نوو چاپ شوو کتابونو د معرفي د غوندي گزارش، ننګرهار پوهنتون، جلال آباد، ۲۴ جنوري ۲۰۲۳ زېرديز کال.

Book Name Publishing Textbooks for Afghan Universities  
(Pashto)

Author Dr. Yahya Wardak

Publisher Yahya Wardak's Office at the  
Ministry of Higher Education

Website [www.mohe.gov.af](http://www.mohe.gov.af)

Published 2023

Edition Third

Copies 1000

Download [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)



---

If you want to publish your textbooks please contact us:

Dr Yahya Wardak, Ministry of Higher Education, Kabul  
Office 078232310  
Email [info@ecampus-afghanistan.org](mailto:info@ecampus-afghanistan.org)

2023 

© This book can be reprinted with the written permission  
of the publisher or Author.

ISBN 978-9936-620-54-4